人倫溪才圖會

十六 藝能
十七 嬉戲

本居
總
八一
六九

AE
4
.T4
1824
V. 16-17

和漢三才圖會卷第十六之七目錄

藝能

詩　六義　眼字　詩格始　唱和　聯句　倭詩始

和歌三神

誹諧

田樂

平家物語

輿樓

和歌　和歌始　歌式品　六義　九品

色紙短冊

伶人舞　樂名

舞

浄瑠璃

幻戲

連歌

謳

歌舞妓　幷歌

童謠

高組

本宮文庫

卷之十七

嬉戲類

籠脫

碁

中象戲

蹴鞠

相撲

象戲

雙陸

毬杖

楊弓

小將戲

八道行成

投壺

擲石

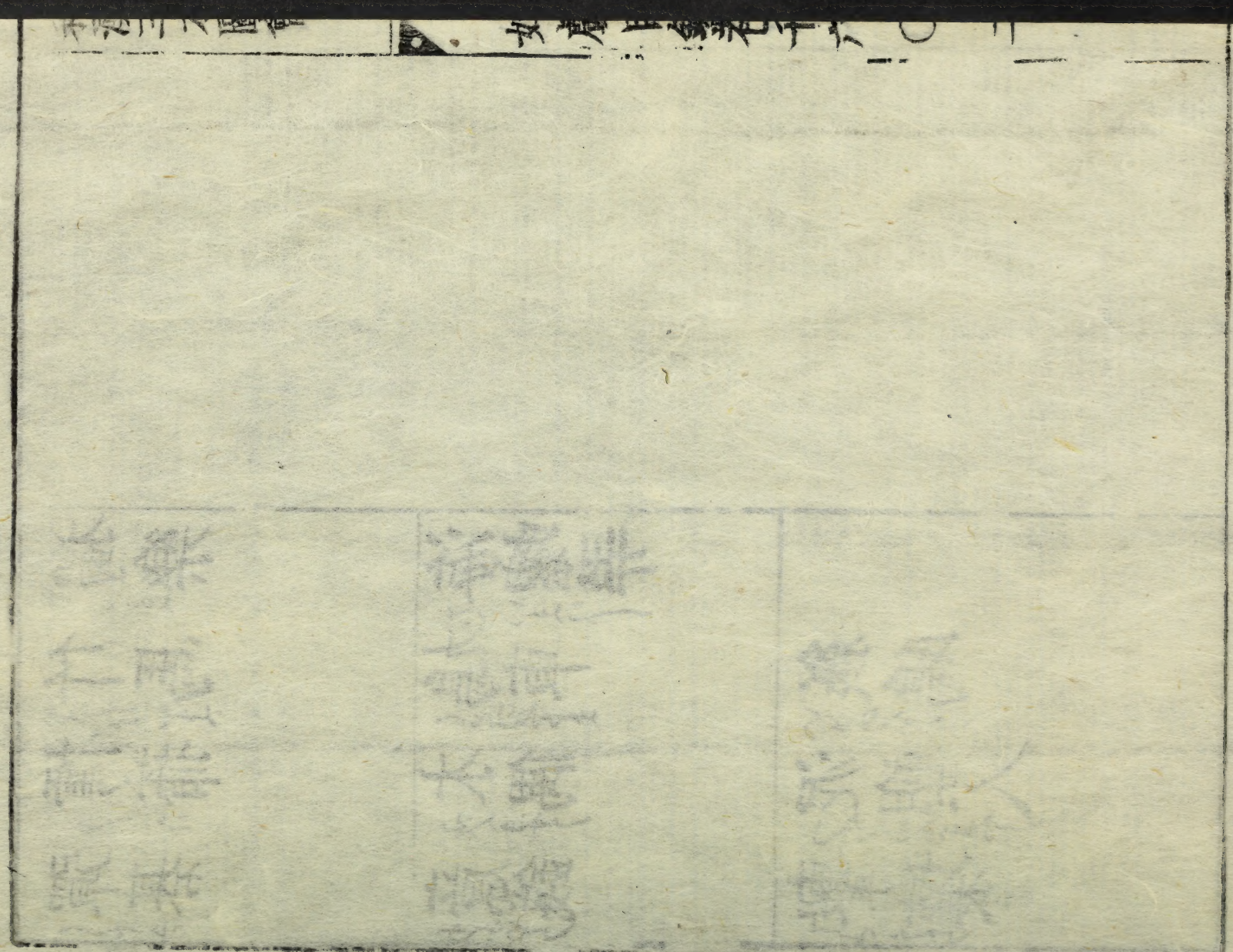
竪物

弄丸

彈碁
撲蒲
竹馬
獨樂

意錢
木偶
鳩車
海螺弄

擊壤
泥塑人
紙鳶



和漢三才圖會卷第十六

攝陽 城醫法橋寺島良安尚順編

藝能

詩

音 志

訓 し

一三五不論
二四不同声
二六當同声
勿用下三連

平起
仄起

釋名云詩志之所之也樂書云伏犧之樂曰立基神農之樂曰下謀夫樂必有章樂章謂之詩則詩始於太昊之世凡以周詩三百篇爲詩祖至唐始定格式唐宋爲詩之盛世蓋欲學詩者要調四聲知平仄有平起仄起之異五言七言長篇律詩絕句等數式今所

圖絕句也○是平●是仄●平仄任意
起句以第二字定平起仄起而用二十四不同二十六對下
三連之法則成

起　如開門見山突兀崢嶸
承　如草蛇灰線不即不離
轉　如洪波萬頃必有高源
合　如風迴氣聚淵泳含蓄

似連詩發句賓客詞
似腸句亭主以對話
似第三句伴客新語
似舘伴結構整首尾

六義

風賦比興雅頌

多要賦比興或興而兼比或比而兼興三百篇多以興比重複置之章首　唐詩多以比興就作景聯　古詩則比興或在起句或在合處或在轉處

風雅頌爲體　賦比興爲法　爲緯　爲經

賦敷陳其事而直言之者故謂之賦

比是以一物比一物而所指之事常在言外比意雖切而
却淺興意雖濶而味長
興先之他物以引起所詠之辞也然與比相似只是有
所應爲與無所應爲比也

眼字

詩有眼字五言第三字爲眼七言第五字爲眼

眼用寔字方健

夜潮(人)到郭　春霧(鳥)啼山　花前雨灑(春)猶冷
眼用響字致力處也

白沙(留)月色　牕風(枯)硯水　平地風炬(横)白鳥
眼用拗字平與仄相接則拗眼森挺

掬水(月)在手　弄花(香)滿衣　寒林月落(鳥)巢出
任肪文章緣起云

三言詩　晉散騎常侍夏侯湛所作

四言詩　前漢楚王傳韋孟諫楚夷王戊詩

五言詩　漢騎都尉李陵與蘇武詩各二首共有四首以李陵所贈下首訂之

良時不再至離別在須臾屏營衢路側執手野踟躕

仰視浮雲馳俛忽互相踰風波一失所各在天一隅

長當從此別且復立斯須欲因晨風發送子以賤軀

六言詩　漢太司農谷永所作又詩經謂父尸來燕來寧之類也

七言詩　漢武帝在柏梁臺上使羣臣作七言始也

九言詩　魏高貴鄉公所作

賦　荊軻作易山歌　楚屈原所作離騷

策文　漢武帝封三王策文

表　淮南王諫伐閩表

上書　秦丞相李斯上始皇

引　茅操有堂簷引

銘　秦始皇登會稽山刻石

記　楊雄作蜀記

箴　漢揚雄九州百官箴

讚　司馬相如作荊軻讚

頌　王褒聖主得賢臣頌

序　漢沛郡太守作鄧后序

碑　漢惠帝四皓碑

論　漢王褒四子講德論

篇　司馬相如作九將篇　傳　東方朔作非有先生傳
辭　漢武帝秋風辭　誥　漢司隸從事馮衍作
碣　晉潘尼作潘黃門碣　誡　後漢杜篤作女誡
弔文　賈誼弔屈原文　傳讚　漢劉歆作列女傳讚
祝文　董仲舒祀日蝕文　悲文　蔡邕作悲温舒文
祝詞　魏光祿勳繆襲作　誄　漢武帝公孫弘誄
志錄　漢楊雄作　圖　漢河間相張人作玄圖
祭文　後漢車騎即杜篤作祭延鍾文
訓　漢竇相主簿繁欽祠其先主訓
敎　漢京兆尹王尊出敎告屬縣
行狀　漢竇相倉曹傳朝幹作楊元伯行狀
謁文　後漢別部司馬張超謁孔子文
祈文　後漢傅毅作高闕祈文
墓誌　晉東陽太守殷仲文作從弟墓誌
廻文　詩苑類格謂廻文出於竇滔妻所作文心雕龍云

廻文所興則道原爲始又傳咸有廻文反覆詩温嶠有廻文詩皆在竇氏前

唱和次韻　事物紀源云帝舜與皐陶乃賡載歌則唱和之初也示本於詩經薛艹倡予和女之義其事新見於齊梁時顔延年謝元暉始相唱和而皆不次韻唐至元稹作春深二十首始用家花車斜四字爲韻白居易劉禹錫和之亦用其韻及令狐楚和詩多次其韻

藝子六法入門賡和詩式有三體

一曰依韻譜同在一韻之中而不必用其字也

二曰次韻譜和其原韻而先後不必次也

三曰用韻譜和其韻而先後次第皆因之也

聯句　有人各一句集以成篇有人各二句者有人各四句者有人各一聯者有先出一句次者對之就出一句前者復對之自漢武帝於柏梁使群臣作七言詩始有聯句體而梁何遜集多有其格蓋始於柏梁之作而成

於何遜也泊宅編曰聯句始於柏梁者非也以詩微詩爲文也

本朝詩學

日本紀云天武天皇第三子大津皇子有才學尤愛文筆詩賦之興自大津始也

林氏曰懷風藻序曰聖德太子專崇釋教未遑篇章由是觀之則平氏之太子傳所言未可信焉　本朝文學權輿於阿直岐王仁來朝應神帝世其後段楊爾王辰爾之輩揚搉之及天智帝世雅頌初起篇章若干其中今存者大友皇子天智帝子大津皇子天武帝子詩賦是也然日本紀及紀淑望古今倭歌集序曰大津皇子始作詩賦何不言大友乎蓋壬申亂大友天命不遂而天武得志舍人親王敕撰日本紀時諱而不言之乎大友之時不傳于世是以淑望亦未見乎大友所殺時大津僅十一歲被誅之年二十四歲也十四歲後大津叛于持統

自大友大津二皇子詩嘯始起而五言詩肇干大友七言詩始於大津其後詩多五言十句詩於紀麻呂初見之七言長篇始干紀古麻呂紀麻呂男七言四句始於紀男人紀麻呂天子之孫以文武天皇爲始釋氏詩以智藏爲始女詩於大伴姬初見之和韻以大津首爲始天武崩時群臣作誄持統朝有神納言之作既而文武帝月舟四韻淡海公元日六韻相繼成章及聖武帝賀玉菜獻詩者百餘人可謂盛矣

天子好詩者以嵯峨村上爲最在皇子連枝則無過兼明眞平輔仁者在諸家則無先於紀氏者其他秀才甚衆然不能及數世箕裘之久者唯是藤氏菅氏江氏而已

義浦公之後武將以詩文屬禪徒從茲以降擧世皆謂文章唯在叢林而無問官家者二百年來闔國無文章近世出如惺窩先生林道春父子石川丈山深草元政者學才獨步千世文筆不愧於古而文集詩集百有余

卷或七十卷五十卷行于世實斯道再興者也特林氏相繼而爲國子祭酒

述懷　五言四句　大友皇子

道德承天訓臨極寄眞宰蓋無監撫術安能臨四海

遊獵　別有七言一聯　大津皇子

朝擇三能士暮開萬騎筵曳纓俱豁矣頃盞共陶然

月弓歸谷裡雲旌張嶺前曦光已隱山壯士且留連

秋日言志　釋智藏

欲知得性所來尋仁智情氣爽山川麗風高物候芳

燕巢辭夏色雁渚聽秋聲因茲竹林友榮辱莫相驚

詠月　文德天皇

月舟移霧渚楓檝泛霞濱臺上澄流耀酒中沉去輪

水下斜陰碎樹秋光新獨以星間鏡還浮雲漢津

望雪　七言長篇　紀古麻呂

無爲聖德重寸陰有道神功輕球琳垂拱端坐惜歲暮

拔軒簾簾望遥岑浮雲斷隧繁巖岫驚飈蕭瑟響庭林
落雪霏霏一嶺白斜日黯黯半山金柳絮未飛蝶先舞
梅芳猶遲花早臨夢裡鈎天尚易滿松下清風信難斟

遊吉野川　七言四句　紀男人

萬丈崇巖削成秀　千尋素濤逆折流
欲訪鐘池越潭跡　留連美稻逢槎洲

晩秋述懐　姫大伴氏

節候蕭條歲將闌閨門靜閉秋日寒雲天遠雁聲宜聽
檐樹晩蟬引欲殫菊潭帶露餘花冷荷浦含霜舊蓋殘
寂寞獨傷四運促紛紛落葉不勝看

和藤原太政遊吉野川韻　大津首

地是幽居宅山惟帝者仁溝淺浸石浪雜沓應琴鱗
靈懐對林野陶性在風塵欲知歡宴曲滿酌自忘塵

林氏曰藤太政者淡海公也　本朝和韻於此始見之且在元白劉酬和之前則可謂奇也

△文章博士大江匡衡記　大內紀齋名論大江時棟之詩一條帝長德四招文人作詩使匡衡譯上其詩然以時棟之詩爲第一其詩似浴來人盡樂雷得世皆喜如羊加尸萬齋名以爲有下句蜂腰病與匡衡上章雷字雷德之義也下章潤字永潤德之義也雷與潤其二句用之未窺作者之域者歟匡衡對曰論語東里子產潤色案夫潤飾也如麻果潤益也然則飾門千益門千之訓何難之有矣縱使以潤字雖讀雷之訓古今省試詩以字異訓同字並句用之是例也

齋名又問蓬萊自生厨此題詩美周成王文也成王無蓬萊生瑞厨之不叙周日之事空表堯年之祥求之於文章尤爲乖遠匡衡曰春秋潛君臣和得道度叶中則蓬萊擧於庖厨孝經援天子移孚四海德洞淪冥蓬萊生白虎通孝道至則蓬萊生然何獨稱唐堯之詩唯是聖代所生之樹也蓬萊何不生厨乎

齋名又問仁猶覺草木信幾及鱗介風前看草蘼上章云草木下章云草蘼草字兩處義一同也著作之趣可爲巨害匡衡曰先例及第詩並句用同字專不爲難大和宗雄及第詩云二流涇渭最靈奇合注來通不是隨共度二宮威浩蕩名此二流與二宮並用也其外島田惟上之及第詩並用流之字有名王之及第詩並用時之字私源當方之及第詩並用私之字件詩等或六韻或八韻並句用同字皆預及第何況十六韻百六十字之內用同字更何難之有乎

又問功名朝傳說者一人般爾者魯般二人名而巧思拙般再傳說者一人般爾者魯般二人名而幸逢堯舜無幸逢堯舜無并二人對一人者何乎對曰白居易詩云爲日得作義皇人堯舜者二帝之名義皇者一帝之名以二人對二人名先賢之跡也

又問絳闕仰清景者何景帝德之意其義不見文清景之荒涼不知意趣者歟對曰以君明喻日月皇明燭照然則普天之下何不仰其清景乎文選東都賦曰皇城之內宮室光明云云然則向絳闕仰

清景又何難之有乎齋名又無可問之難自服特人大
感匡衡之博洽之才

五篇　七序　上句十七字　下句十四字　共三十一

七曲　七流　五題

和歌

太抵有篇序題曲流皐一首爲規範

日本紀云伊弉册尊先唱曰喜哉遇可美少男陽神不悦曰吾是男子理當先唱如何婦人反先言乎事既不詳宜以改旋於是二神却更相遇是行也伊弉諾尊先唱曰喜哉遇可美少女此以爲歌之始

又有味耜高彦根神之妹下照媛謌二十首而文字數未定

又有素盞嗚尊於出雲之清地建宮詠歌此以降文字數皆三十一而爲和歌始

百濟王仁奉賀仁德帝歌爲二八歌父陸奥宋女奉葛城王歌爲二六歌母下照媛

阿娜奈屢夜。乙登多奈波多迺。汗奈餓勢屢。多磨迺爾。素磨屢迺阿奈。陀磨波夜。癡多爾輔椰和椰邏須阿泥。素企多伽遍禰

全

阿磨佐箇屢。遍奈兒謎迺以和多邏素。西渡以嗣箇播。箇椰輔智箇。袍輔智爾。阿嗣播利和袍嗣。妹盧。豫嗣爾嗣箇播箇袍輔智

此二首謂寒冷

素荼蓋嗚賛

夜句茂多兒。伊都毛夜。鼈餓岐。菟磨語妹爾

夜鼈餓岐。菟俱盧。贈迺夜。鼈餓岐

百濟學士王仁

陸奥安積宋女

あさか山影さへ見ゆる山の井のあさくは人を思ふなりけり

長歌短歌　五七五七連綿多少任意下以二七七一終

旋頭歌　尋常歌二一句有餘或五字或七字

混本歌　尋常歌二一句不足或五字或七字

折句歌　毎句上一字約照物名

耆寇歌　毎句上下照二其事一

打越歌　指二未來一

鸚鵡反歌　轉助語一字則爲返歌
十訓抄　古今六帖　万葉集

今多以此歌爲小野小町者非也

隱題　置物名於詞中

桃四　さゝりの松乃はをそこはのくまたゝもこれなり
梔梗花乃さこりうけなわよう回文のとけるをふくめり
回文歌　古今　万葉集
無同字歌　古今　万葉集

凡歌有六義與詩六義同意

風　古今　万葉集
賦　かそへうた
比　なそらへうた
興　たとへうた

雅たくとうこと
須いひうこと

山橋わくそて色とうる花散くるに
そらめとる春つくる五代を祝ふ心神そ知らん

四條大納言公任撰和歌九品出於清輔奥儀抄

上上　意詞神妙而有余情

あくと明ぬ浦の春風しほ隔れゆく舟をしそ思ふ
まくらの山もとをくけさうめん

上中　體豔美而有余情

源のよしあきら隔しあふ坂の関のこなたに年ふる

上下　未秀逸而有感情

世の中よ絶て桜のなかりせは春の心はのとけからまし
らん月の名にしおはゝ猶あはれ今幾夜我寝ん秋の月
ゆく水にかすかく事よりも速きは年の積りなりけり

中上　意詞不滞而有感情

立別れまつとし聞はいなはの山峰に生るまつ
そら恋しきそのこととなくなかめやる袖のうへや秋の
くるらん

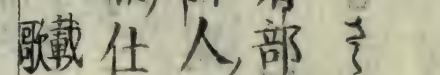
此以下至下品歌有詩畧之
作者部類云能因當初肥後進士時問歌風於長能長能
出一首古歌曰以之可規範

玉津島神　在紀州海部郡雜浦
和歌三神　住吉大明神　在攝州住吉郡
　　椙本人麿　在播州明石大倉谷

住吉大明神底筒男中筒男表筒男三神也同祭神功皇
后以爲四座世稱海上船神着皇后征伐三韓時現于海
上使舶速到新羅地因祭之又稱歌神着和歌着流之傳
授也　平城天皇幸于住吉御製

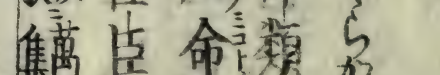
明神不現形

玉津島明神衣通姫也允恭天皇之后忍坂大中姫之妹而爲無双國色故爲妃別造宮於大和令居數幸臨于此聖武天皇神龜元年玉津島明神現于紀州衣通姫是也



衣通郎姫

天皇御製



人丸太明神作者部類云柿本太夫人丸太夫人五位以姓上通稱也氏錄云天足彦押人命之後裔也敦先讃人丸像云人丸者持統文武兩朝仕臣也石見國人傳詳于石見下代所詠和歌皆秀逸多載萬葉歌集

傳授

歌道以古今集中三鳥六木等之秘爲傳授而中古以東常緣爲祖而宗祇逍遥院實隆稱名院公條三光院實澄

細川玄旨法印（八條殿中院殿相續之）自宗祇傳杜丹花肖相譜之堺傳授傳于南都饅頭屋謂之奈良傳授

色紙　短冊

和歌書色紙三行而餘二字或全四行其墨次上五下中五七下七字以爲三次

相傳曰和歌書短冊也始於頓阿法師蓋薩摩守忠度附短冊於箙之說非也凡自己歌上下字頭相等如古歌下句一字許畢可書

連歌

（れんが）

表　八句（忌神祇釋教無常戀述懷句及同字）

裏　十四　三裏　十四

二表十四　餘波表十四

同裏十四　同裏　八句

三表十四　合百韻每裏端前一句花座

日本紀云日本武尊景行帝之王子蝦夷既平之還至甲斐國吉
干酒折宮時舉燭而進食是夜以歌問侍者曰
珥比麼利茂玖波鳩須擬氏。異玖用加禰茂流
みいざりにくくをこくいくよの経つる
諸侍者不能答言時有采燭者續王歌之末而歌曰
伽儀奈倍比用珥波虚虚能用。比珥波苔鳩伽鳩
かがなべて昨夜九夜日今夜十日を
即美采燭人之聰而敦賞
△按新治筑波並常陸國地名也加儀奈倍氏未詳也
伊勢物語云伊勢齋宮女(名未詳子内親王文德天皇之皇女維喬嵩書歌上)
句於杯血遣在原業平朝臣業平朝臣續松蘆崖復書下
句和之
からくれなゐのふかきおもひをちぢにそめてしものをとはば
まさきのつなのかなしかるらん
此等連歌之濫觴也蓋聯歌與詩聯句同
後土御門院朝有宗祇法師者自然齋又號玉庵從東常縁而傳

技古今和歌集秘肯且始定連歌百韻法式有發句脇句第三及月花句法皆以宗祇爲祖稱之花本而後法橋紹巴号玄齋特秀於連歌定新式斯道愈盛也以紹巴爲中興也里村昌叱同息昌琢與紹巴齋聲名自此相續立宗匠花本之一家

誹諧

骨髓

古今人物志云俳字義未詳

△按古今集所謂誹諧體之歌是也准之似連歌而詞俗者稱誹諧之連歌享祿天文比人始爲之荒木田守武伊勢神職天文九年獨吟千句山崎宗鑑輯秀句編犬筑波集宗祇集之以此等爲權輿

有松永貞德者一名長頭丸師事細川玄肯傳授歌道且善誹諧著書御傘行于世始立句法自此百韻格式定不拘與連歌式同而簡易也而後如立圃正章宗因之輩以

誹諧鳴于世者不可勝計今擧世以爲耳夕遊興矣

れいこんのまひ　伶倫

伶人舞

增韻云以手曰舞以足曰蹈山海經云舜後八子始作舞事物紀源云昔陰康氏次葛天氏元氣肇分災沴未興民多重腿之疾思所以通利關節是始制舞則此舞始也字彙云古樂師名伶倫世掌樂官而善焉故後世號樂官爲伶官

日本紀云允恭天皇四十二年新羅王聞天皇崩驚愁之貢調船八十艘及種種樂人八十樂器然本朝未用之後至推古天皇二十年百濟味摩之已中芳加多音三人來

自日學于吳得伎樂舞則置之攝井村而集少年令習其舞眞野酋弟子新漢齋文二人習傳之也同二十三年遣犬上御田鍬於隋朝學樂習年歸來

仁明天皇時藤原貞敏入唐習得音樂來承和十四年任雅樂頭

伶人俗下俗五尾張濱生年已百十三而其舞曲宛然如美少年仁明天皇召之於清涼殿前令舞長壽樂此樂即濱生所製舞畢獻和歌帝賜御衣

△按今在天王寺奈良京師三處樂人各十七人共二五十人也賜官祿世以爲業他人不傳之蓋四辻卿家掌雅樂事

十二律合一年十二箇月之調子也

壹越調十一　斷金調十二　平調　正　勝絕調二

十二律下無調三　雙調　四　鳧鐘調五　黃鐘調六

鸞鏡調七　盤涉調八　神仙調九　上無調十

無調一名龍吟調　壹越內有沙陀調

舞樂名

皇帝破陣樂　團亂旋　春鶯囀一名春賀殿庭樂　胡飲酒

玉樹後庭花　北庭樂　詔應樂　壹弄樂　溢金樂

散手破陣樂　陵王轉　涼州　三臺鹽

秦王破陣樂　高嵗樂　皇麞　渠頭樂　五常樂

赤白桃李花　浦州　傾杯樂　倍臚　春庭樂

劍氣褌脫　打毬樂　仙遊霞　還城樂　飲酒樂

阿夜叱利　拔頭　案摩　柳花園

倶論甲序　河南浦　央宮樂　汎龍舟

進曾利古　蘇合香　萬秋樂　蘇莫者

遍皇胡德　輸臺　青海波　退宿德　志岐傳

鷺鷥入仙　秋風樂　古鳥蘇　採桑老　醉醉樂

蘇志摩利　新鳥蘇　進宿德

高麗龍　皇仁庭

相井　道成　犬顏徐　新河浦　長保樂　常雄樂
石川　歸德　新蘇芳　新藤利　仁和樂　延喜樂
枯槎　作物　萌蝶　都鬱　林哥　登天樂
地久　白濱　太平樂一名武昌樂其名合歡鹽　迦陵頻

音樂名

廻坏樂　河曲子　河水樂　酒胡子　菩薩　酒清子
寒飲樂　壹團嬌　淄河鳥　壹德鹽　新羅陵王
十天樂　安樂鹽　慶雲樂　想夫戀　廻鶻　永昌樂
春陽栁　夜半樂　郎君子　小娘子　唐人三臺
天人樂　長慶子　感恩多　賀王恩　枝南　放鷹樂
安弓子　王昭君　長生樂　西王樂　輪設禪脫
應天樂　清上樂　感城樂　聖明樂　雞德　弄殿樂
海青樂　拾翠樂　平蠻樂　宗明樂　長命女兒
鳥向樂　竹林樂　感秋樂　千金女兒

遊字女　鷄鳴樂　千秋樂　越殿樂　赤白蓮華樂
白柱　散吟打毬
△按案好云相夫戀非女戀失之號本相府蓮以文字相
通誤乎晉大臣王倹家有蓮愛之時樂也自是大臣稱
蓮府
廻忽廻鴨也本匈奴國名也（一名高麗）千唐來奏其國樂
也　本朝所製樂太平記云出於陵王（名秒）
賀殿　仁明天皇時遣唐使藤原貞敏以琵琶傳曲秘旨
倉奉勅作此舞
十天樂　東大寺講堂會之時笛師常世第魚奉勅作
菩薩　婆羅門僧正並菩師等所傳也
加陵頻　極樂淨土鳥也其鳴時聲中傳苦空無我常樂
我常之義故號名放鳥也妙音天淨商天竺傳此舞僧
正見之受傳之後不留於唐先來本朝傳之
納花苑　延暦寺遣唐舞生久禮真茂傳之

春庭樂　一名夏風樂　外從五位下和迩部大田麻呂作
秋風樂　弘仁天皇幸南池院之日初奏此曲
胡蝶樂　延喜八年山城守藤原忠房朝臣作

謡音

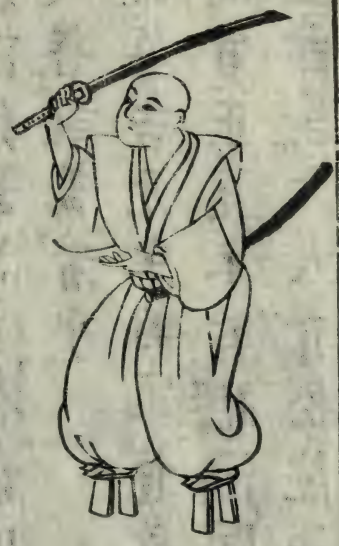
訓字太比

謡　音鷗

謡齋聲而歌也不用絲竹相和從歌曰謡本字
或云聖德太子百濟味摩之等傳來樂加之依神代採女
君樂以笛鼓調改易舞曲新製三鼓爲舞放謡始製謡舞
樂泰川勝從而製之往吉太神更感之請奏終場太子重
製三番前製三十三番後製神請三番名之爲猿樂
今按謡近世之製以比漢謡歌者也伶倫本出於聖樂而

和十二律用數品樂器奏之也不容易因テ後世賢之以
扇謳舞謂之猿樂又謂之能其器不過巨鼓小鼓太鼓
横笛四品金春金剛爲下掛觀世保昌爲上掛共謂之
四座
元謳出於源氏物語及和漢軍記者多矣如高砂以延喜
帝稱當代如羽衣本於遍照僧正之諷詠如二輪頂干
玄賓僧都之類皆近世製也太子製三十三番者何耶
恐此鑿說矣蓋謂金春秦川勝苗裔也疑其先伶樂者
流而又善謳舞者乎
後花園帝嘉吉元年將軍義教公入赤松滿祐宅有猿樂
遊覽同寛正五年於糺河原有勸進能觀世音阿彌同
子又三郎爲太夫青松院法印善成觀進之義政公御
覽蓋此勸進能之始乎
猿樂或謂依猿女君之樂或見猿以扇舞踏作之故名猿
樂皆非也凡物似眞者稱犬犬猿猴之類集是亦比正樂則

野鄙故耳猿樂耳然如今四座曲節有定格家傳鍛練甚難爲遊藝之上而貴賤老壯必用之



でんがくざし

田樂法師

泉州大津村ニ田樂法師三人從古有之每年任吉春日祭禮出勤ス伎藝有高屐抜刀爲舞玉未知其所始ル

まひ

舞

天正十年五月十九日織田信長公招請家康公於江州
摠見寺卿公應有丹波梅若太夫猿樂幸若八郎之舞
△按舞未知何世始是亦出伶人行粧而音物語附音節
而已有爲形舞居舞之異今有幸若臺頭笠屋之三流
近年淨瑠璃甚流行以來舞廢
女舞　鳥羽院永久三年遊君島千歲始舞女舞俗曰白
拍子

歌舞妓

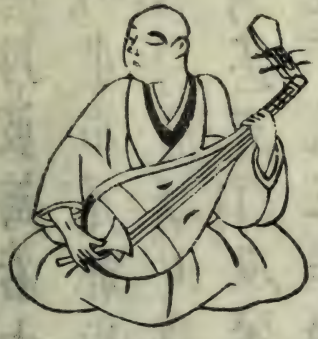
しづき　妓音奇　女樂

女樂列女傳云夏桀既棄禮義淫於婦人求四方美女積
之後宮作靡漫之樂而後晉獻公欲伐虞遺以女樂齋人

亦遺女樂於魯之類是也

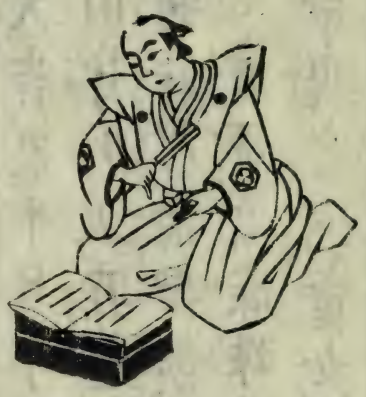
羅山文集云今歌舞妓非古歌舞妓出雲國淫婦九二云者始爲之都鄙皆習之其風愈盛而男著女服女著男服男女相共且歌且躍也

△按元和年中有官命令禁女樂因男皆著女服被女髮言語動止宛然肖美女謂之女形然亦以騙其男色承應年中有公命不抱年齡悉令剃額髮皆如壯士呼稱野郎而後被額髮髮髮被紫帽復彷彿女子美少年焉常構芝居棧敷勸進者也



△按兼好徒然草云後鳥羽院時信濃前司行長入道著

平家物語十二卷教訓者生佛語之今琵琶法師所語平家是也其音聲殆不清亮如獸吼蓋生佛之聲然故耳凡語平家謂一句二句謂一番二番淨瑠璃謂一段二段



淨瑠璃

△按相傳京師有二瞽者名曰瀧野檢校澤角檢校時代未考共善絃歌嘗有著御曹司與淨瑠璃戀慕事蹟書十二段御曹司源義經之少名也淨瑠璃女參州矢作宿旅館女招扇語之人學習之與生佛之平家物語相類焉於是四條東洞院彫金工家何某特絕品也且誘淡州傀儡舞木偶鼓三絃和之後陽成帝召於庭因任引田淡路掾八位相當受領也近世盛

時行以和漢古今雜說皆覺淨瑠璃謳之

童謠

列子云堯微服遊康衢聞童謠曰立我烝民莫匪爾極則此其始也

△按童謠兒女謠以時行者也恐其吉凶可以占蓋出於人口而所天告也乎日本紀崇神天皇十年大彥命始爲將軍到山背平坂時道側有童女歌之曰

瀰磨紀異利寐胡播揶飫迺飫烏塢志齋勢苔農殊末句志羅珥比賣那素寐殊望（御間城入彥崇神帝諱也）

於是大彥命異之問童女曰汝言何辭對曰勿言此唯歌耳乃詠先歌忽不見矣是武埴安彥將謀反之表也

杵歌

相杵（訓木宁多蓋木杵宇多乃畧言也）

左傳云襄公十七年十一月宋皇國父爲平公築臺妨農

功子罕請俟農畢公弗許築者謳曰澤門之晳實興我役邑中之黔實慰我心杜預注云周十一月今九月也澤門宋城門宋國父白晳居近澤門子罕黑色而居邑中今版築役夫歌以應杵者此其始也往往叙苦樂之意者由此爾

△按曲禮云鄰有喪舂不相里有殯不巷歌注曰相謂送杵聲蓋此今俗挽謡也凡杵歌相歌童謡巷歌一類異品也

きやうと

邪許淮南子
俗云木夜利

輿𥳑

呂氏春秋云翟煎對魏惠王曰舉大木者前唱輿𥳑從亦應之此舉重勸力之歌也今人舉重出力者一人唱則爲

號頭衆皆和之曰打號此其始也
△按號頭今云音頭也

めくらまし

幻戲

俗云目久良未之今云魔法

前漢張騫傳云漢遣趙破奴等破車師太宛以利未軒眩人獻於朝注云眩與幻同今呑刀履火種瓜植樹屠人數焉之術是也

五雜組云有開頭刻花者以蓮子投温湯中食頃即生芽舒葉又食頃生蓮花如酒盞大

又燃釜沸油投生魚於其中撥剌游泳良久如故

又割小兒腹種瓜頃刻結小瓜割之皆可食

又以利刃二尺許挿入口復抽出

△按幻戲眩他眼也以上數術本朝亦間有之或座中忽水溢以爲如溺深淵之類皆有一術然耳無敢所益

ほなわざり

高緪

歟囉　戲繩

上索

和名由佐波利

緣竿

佐保乃保利

三才圖會云梁有高緪伎今上索戲繩是也

事物紀源云後漢天子正旦受賀以大繩數條繫兩柱相去數丈兩倡女對舞行於繩上相逢比肩而不顧

字彙云歟囉繩戲也漢武後庭繩戲本云千秋祝壽之詞也譌轉爲秋千後人不本其意乃造歟囉二字緣竿

教坊記云一小兒筋斗絕倫雜於內妓中少頃緣長竿倒立尋復去手又之垂手飜身而下

△按鞦韆高組緣竿等今云輕業也倭名抄出鞦韆則往昔本朝亦有之乎近竿從長崎彼輩來於京江戶大坂爲此技以苧繩二條懸兩竿頭夾拇立行如平地又懸繩於足倒身振舞復起如故竿高二十三丈其頭設方臺算居其上少頃倒投身於地

阿蘭陀船水手名崑崙奴每步帨繩至檣末其行止彷彿蜘蛛

かごわけ

籠脫

△按籠脫古者未聞之近竿練磨也本出乎高組甚輕捷也延寶年中自長崎來有小鷹和泉唐崎龍之助者二人始於大坂爲此技見者無不驚歎用竹籠口徑尺半

長七八尺橫千環上高五六尺而被管笠走跳潛首中出立干地其笠大於籠口二寸餘

又鈎輪於空輪中燃蠟燭入潛其輪而火不滅或插刀鋒於輪中其輪飄風待定潛輪與鋒間或以輪五六箇懸干空相去各尺許高低不等形如蟠龍而走跳悉孩之其後輕業人亦不乏之

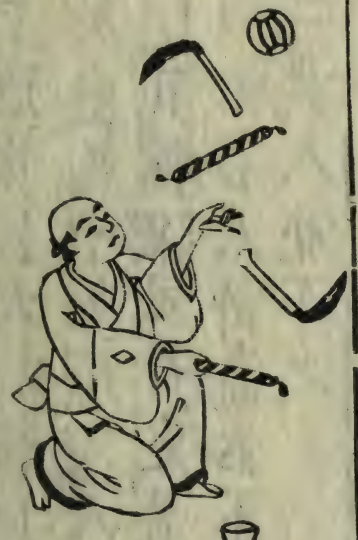
竪物

附受重身

德宗時三原王大孃以首載十八人而舞恐扛鼎之力不雄於此汪節對御俯身負一石碾碾上置二丈方木又置一牀牀上坐龜茲樂人一部時稱神力矣而王氏以婦人能之尤亘古所無也

△按貞享元祿比有乞士名豆藏立于市衢每棒重物而貰錢焉令兒登梯嚙楊枝立其梯干楊枝畧起居行止任意兒亦以爲常不怖或用長鎗倒立中鋒於鼻尖而行或用得心一條立于鼻尖而得心不顛仆蓋手重隱隔共奇異然練磨耳

又有人載重於腹背或置大臼於腹上仰臥以杵擣之或置凳於腹上二人登之躍蓋此出於體術俗謂之受重躬之類乎



弄丸

俗云綾織

千字文注云宜遼者楚人也能弄丸多末止利八在空中一在

手中今人之弄鈴是也

△按以長尺許形如綾卷紙者七八本雜之或豆或鈴或小鞠或鎌或磁盤等投于空和童謡弄之百中一不失或登竿頭任竹敲撓亦能弄之

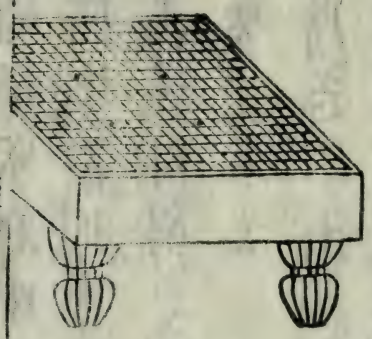
一種以錢百許貫長紐繫兩端於左右十錢或二十錢遣他情願捻取之次亦如之至錢盡

一種磁器有永忽然生鮓數十游走人在四方覘其去來無敢識者

一種有弄枕以木枕十箇竪相重捧之恰如一柱中抜去所好枕數次皆然焉有數品弄枕

和漢三才圖會卷第十七

嬉戲部



圍棋 碁 同

坐隱 晉王中郎所名手談 晉支公所名 棋音奇 碁局 枰音平 碁奩 盛碁子之器

碁 音奇 唐音キイ

廣博物志云堯臣烏曹作賭博圍棋或云堯王造圍棋以教子丹朱或云舜王以子商均愚作圍碁以教之

罫音誥 枰線間方目以漆畫之縱橫各十九道碁子白黑共三百六十象碁日數九星象九耀星

圍碁詞

衝斡綽約飛關劄拓頂尖靦鬩打斷行立捺聚點跨夾拶辟勒撲征持殺三劫盤

五雜組云古今之戲流傳最久遠者莫如圍棊其起源人
亞酒色以爲戲則村童俗士皆精造其玄妙以爲易則有
聰明才辯人累世究之而不能精者又郎顗淳藝經棊局
縱橫合十七道合二百八十九道其製視今少七十一道
漢魏以前想皆如是矣

西京雜記云杜陵杜夫子善棊棊爲天下第一人呉嚴武
字子卿錢唐褚緼南宋鄞郡王喜之輩皆時之第一品也
抱朴子云棊之無比者則謂之棊聖故嚴子卿焉毅明於
今有棊聖之名焉善刻削之尤巧者則謂之木聖故張衡
焉忠於今有木聖之名焉

韋曜博奕論云所志不出一枰上所務不過方罫間
唐太中年中日本國貢玉棊子云本國南有集賢島上有
手談池池中出棊子（本朝仁明天皇時代集賢島未詳紀州那智濱乎）

△棊枰木抵厚六寸縱一尺四寸横一尺三寸八分方背

七分各十九罫其木以桂爲良檜次之桂爲下新桓如見破者急藏箱經久則愈如故

世傳圍棊吉備公始傳來也然公在唐二十年而天平七年歸朝當唐玄宗帝日本聖武帝或云釋辨正入唐留學玄宗帝未即位時相對圍棋則辨正從來善棋入唐者乎

續日本紀云天平十年七月大件宿禰子虫中臣宮處連東人等奉勅於朝堂與唐人對棊子虫等以刀砍殺東人持統天皇紀有禁雙六之詔則棊亦此以前既有之乎然則未知肇於何時

中興圍棊上手後土御門院時意雲老人後陽成院時寂光寺本因坊日海法印以爲天下之巧手於今本因坊稱天下棊所賜祿近頃本因坊道策爲古今巧手可謂棊聖者乎

象戲

シヤンヒイ　象棊

太平御覽云象戲後周武帝所造而其臣王褒爲經行棊有日月星辰之曰與今所爲不同宋司馬溫公作象戲圖法有將士步卒車馬砲之象今所用是也

五雜組云象戲相傳爲武王伐紂時作即不然亦戰國兵家者流蓋時猶重車戰也兵卒過界右進無退政是沉船破釜之意其機會變幻難視圖棊稍約而攻守救應之妙亦有千變万化不可言者

將棋

多用將字故曰將戲

長一尺二寸
幅一尺一寸

△按將戲未知肇於何世不載倭名抄蓋流世盛行矣而此與中華象戲大異也其方罫縱橫各九間總計八十一馬數四十枚一方王加點如玉字金將極官在左右銀將亞之飛車如大將角行如副將前三間爲我陣一向三間爲敵陣如入敵陣者銀將以下至步兵皆變成金飛車成龍王角行成龍馬唯金將極官故不易耳凡擒捕敵馬復用爲我黨故千變万化無盡也

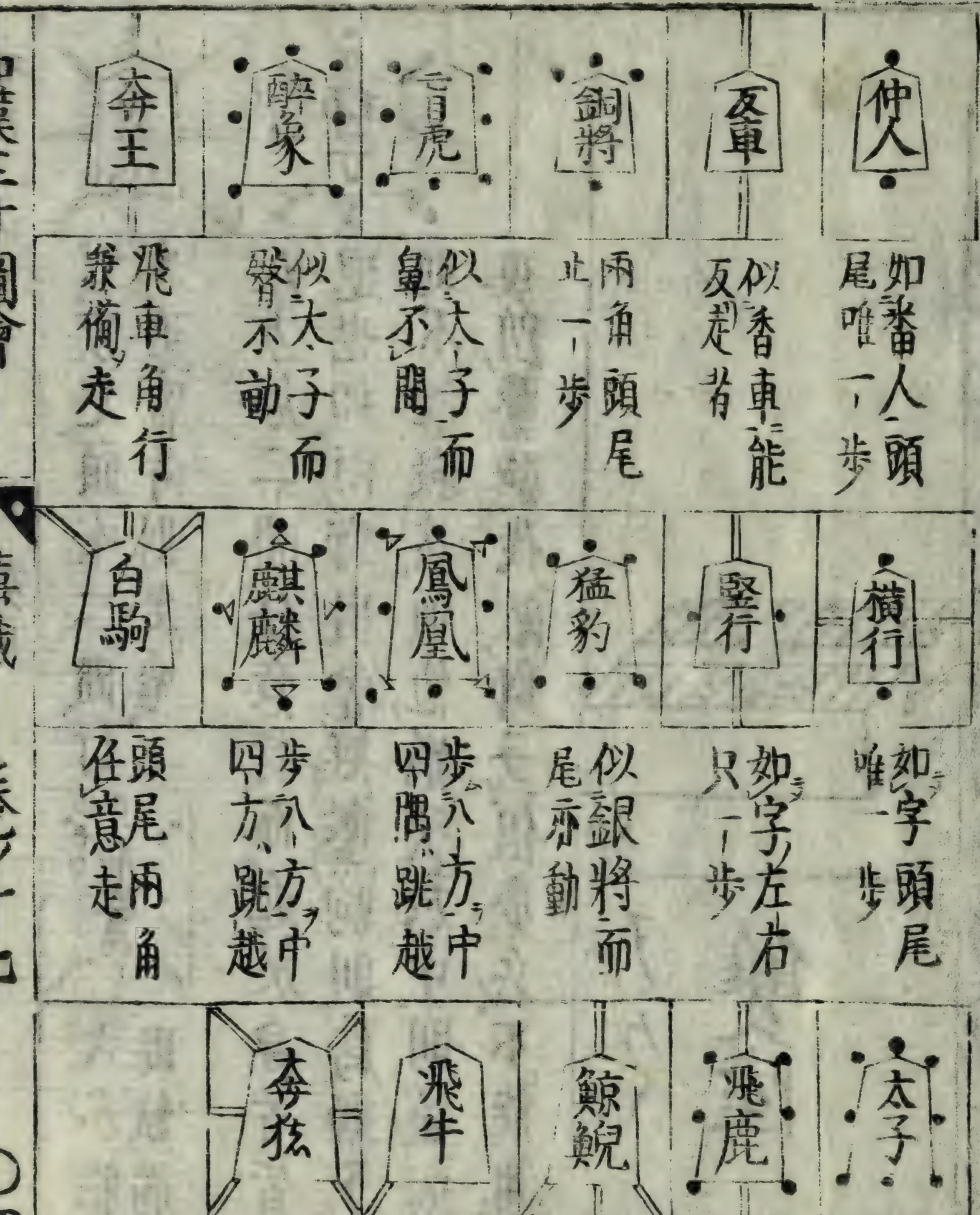
後陽成院時洛陽宗桂善象戲作圖式一卷行于世其子宗古亦精巧也於是碁所本因坊將戲所宗桂共賜俸

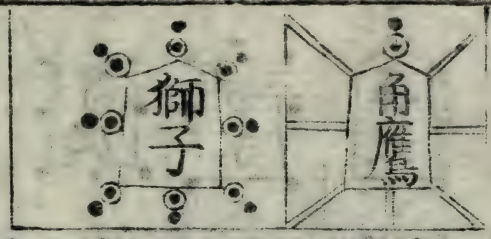
中象戲之圖式

錄於今撰抜萃上手令嗣其家

馬之行道

中象戲馬猪九十二王將飛車角行龍王龍馬金將銀將
香車步兵以上九馬有小象戲其行道亦不異

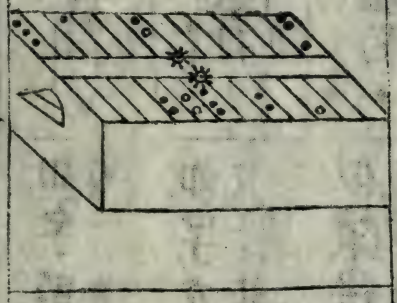




七方走頭唯二間行若近敵者則坐喰

六方能走兩角唯二間動觸角者則坐喰

八方每二間任意行而近於身者皆坐喰亦退退也如兩獅出會無繫駒則爲獅子被殺有繫駒則不能殺然而他駒夾於中則雖獅子被喰并无復仍繫駒伐敵獅子但歩兵不能用獅子喰并也



雙陸

雙六　雅朝水

長行局
須久呂久
投子　采
骰子
雙六乃俗呼

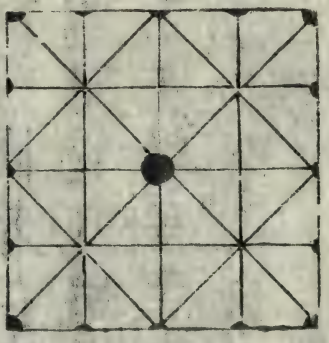
續事始云魏陳思王曹植制雙六置投子二唐末有菜子戲不知誰人遂加至六今按唐李賀州郡雙六始因明皇與楊貴妃采戲將死唯重四可轉敗爲勝上擲而連

之宛轉良久而成重四上大悅命高力士賜四緋以飾四朱也

五雜組云雙六本是胡戲也云胡王有兒一人得罪將殺之其兒於獄中爲此戲以上其意言孤則爲人所擊以諷王也子隨殿行若得雙六則無不勝也故名雙六以先歸宮爲勝亦有任人打子布滿他宮使之無所歸者謂之無梁不成則反負矣其勝負全在骰子而行止之間貴善用之其製有北雙陸廣州雙陸南蠻東夷之異而事始以爲陳思王製不知何據也

△按類要云雙六乃出天竺涅槃經名波羅塞戲者是也然則始於胡國者佳也日本紀云持統天皇令禁雙六則可知本朝雙六始先於圍碁也然未知誰人傳來也其勝負雖在骰子至修練者隨所好出之謂之目打

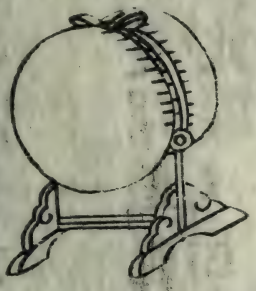
重上　重二　朱三　朱四　重五　重六　俗謂之重日



八道行成

和名夜佐須加利　今云無佐之

△按八道行成不知其始十六士卒圖一ノ力士於中攻之力士行八道覓一子有間者直行掖左右屠之故要相聯不能坐喰故頻逐之被逐失行道則力士斃一種有六行成碁子白黒各三走九舍同士三以相連爲勝皆兒童之戲也



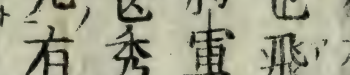
蹴鞠

けまり

蘇定圖　毬子　和名末利　古由

ツユウ　キヨ

三才圖會云博物志及劉向別錄曰蹴鞠黃帝所作也或曰起戰國時踢鞠兵勢也所以練武士知有材皆因嬉戲而講陳之以革爲圜囊實以毛髮蹙之漢成帝最好蹴鞠



〇按日本紀皇極天皇時蹴鞠始渡于日本然女帝不翫之文武天皇大寶元年始有蹴鞠

後鳥羽院賞之最殊勝也飛鳥井中將雅經亦秀逸也奉表自此時鞠會始也將軍家源賴家公翫之最精巧相傳侍從大納言成通卿甚秀逸也一日有異人三人來一人面猿身如二三四歲小兒有問答云鞠性靈也各額有金字曰春楊花曰夏安林曰秋園常棲柳林而好遊蹴鞠之場以降須爲守護神而去焉今蹴鞠之場所相呼詞曰夜化安利遠宇者乃彼額之銘也今所謂鞠神號精太明神是也以癸申日祭之其社祠即成道卿旧跡也中御門西洞院

飛鳥井家世以爲蹴鞠師祖庶流分稱難波家學之者
裝束袴等有階級得二家免許著之
加茂社家松下兵部卿自稱二流鳴于世

毬杖

キウヂヤウ

打毬　拍毬
和名萬利宇知
毬杖　骨朶
俗云佐良

打毬唐韻云毛丸打者也劉向別錄云昔黃帝所造也
毬杖辨色立成云打毬曲枝也
事物紀源云毬杖非古蓋唐世尚之以資玩樂
△按毬打之遊戲和漢共其來尚矣近世惟小兒爲戲每
正月與破魔弓同弄之猶近年不用之故本式毬杖見
者希

投壺

投壺
和名豆保宇知
云都保奈介

籌音
矢也

投壺視之諸戲最爲古雅也禮記投壺篇云壺頸脩七寸腹脩五寸口徑二寸半容一斗五升壺中實小豆焉爲其矢之躍而出也壺去席二矢半其籌以柘若棘毋去其皮室中五扶堂上七扶庭中九扶籌長一尺二寸

西京雜記云漢武帝時郭舍人善投壺以竹爲矢不用棘也古之投壺取中不求還郭則激矢令還謂之驍此制則自郭舍人始也家訓云近世得妙者多嘗爲小障置壺其外隔障投之無所失也

△按投壺周之制也有投壺經而內典載之禮記有投壺篇儒士亦或弄之今絕不用之貴賤射揚弓爭勝負爲

戲者多矣古今風俗之變不惟技壺也

すまひ　角觝　音底　和名須末比

相撲

スヤン・ホツ

三才圖會云角觝今相撲也史記秦二世在甘泉宮作樂角觝戰國時增講武以爲戲樂相誇角其材力以相觝鬬兩兩相當也漢武帝好之佛在世時提婆與諸力士相撲無對

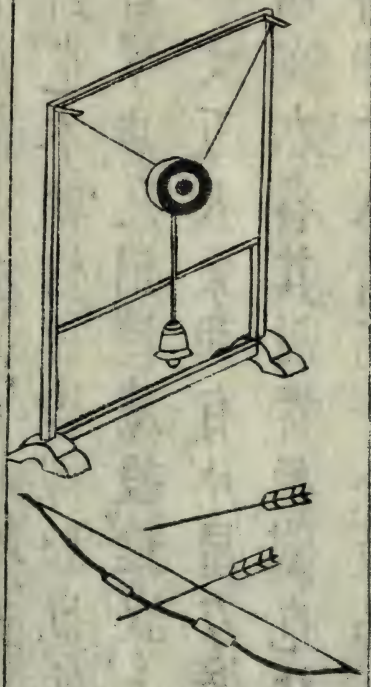
日本紀垂仁天皇七年當麻蹶速者強力以能毀角申鉤恒話衆中曰於四方求之豈有比我力者乎天皇聞之召出雲國野見宿禰令捕力二人相對立各擧足相蹶則蹶折當麻之脇骨殺之

聖武天皇神龜三年於庭上有十七番相撲每七月二十六日內取二十八日百合二十九日抜出此日撰上手備殿覽也著聞集云昔於禁中召諸國強力者有相撲自安元以來絶矣高倉院之年号

△按紙觸也猶以角觸合觀漢相撲圖帽作獸首載之相對也本朝相撲皆裸形也近世有勸進相撲諸國強力者來集凡相撲場設堆土上用土俵十六周匝爲場徑一丈五尺東西有片屋力者屯之一方爲勸進本一方爲寄方各其魁首稱關也持團扇閱勝負者名行司凡有四十八術而今分數品也拱仆之報轉之掖之攩之着力勝也雖未仆突手及膝於地者負也所觸出兩足於圍外則負也如一足未出者不爲負其余不牧舉

元亨釋書云古者天台僧每歲七月十五日會法憧院各試應驗勝劣事似俗角觝謂之角異天曆六年轂山修八

與淨藏角異淨藏咒縛石其石自上下宛轉猶弄毬人最爲奇修入叱曰此物甚鬧盍怙靜乎語已縛石不動二人持念益切於是乎縛右中分爲兩片自躍到二人前又有圓賀與陽生爲角異皆令人增信之一助耳



楊弓

楊弓　楊弓以弓字之音呼

堋音彭　射埒也用熏革張之的九十三寸許

△楊弓未詳其始貴賤每射之賭勝劣遊藏之具其弓以楊柳作之故名近年用藤方莖櫚紫檀等多繼弓堋與席相去七間半每以五矢一手勝負二百矢謂百手百手內五十矢以上中的者爲朱書百矢以上爲泥書百五十以上爲金書百手悉中者爲皆矢最希有也

擲石

和名以之奈介
俗云石奈古
介與之通

倭名抄云内典云拍毬擲石投壺蓽道八道行成一切載笑悉不覩作

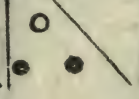
△按擲石兒女取碁石十有余箇擲之擲一於空未墜中與所撒石二三箇同攫合之其余如之拾盡爲勝

彈碁

ごいし

指石
俗云波之不

世說云彈碁始自魏宮文帝於此夜且好矣
△按今云彈碁乃擲石之類而有少異兒女常弄之用碁子十有余撒之要不擽重二而以手指彈合取擊當者復次如之無遺爲勝如誤擊隣石者爲負



意錢

和名世俗宇知
俗云宛伊知
亢擊之訛乎

倭名抄載後漢書注云意錢今之攤錢也蓋以手有所捺謂之攤訓七無
△按意錢俗云宛擊之類乎錢擊之和名叮之但錢攤之訓不叶之今僮兒多弄之二人或三人錢出合互更擊之橫引筋於地撒錢一錢有掌此名以之擊敵所指錢中則爲勝如誤中他錢則此倍錢名爲負初撒時誤出筋外

則此名大爲負
種地掘穴大可容錢而覘穴鄰錢入穴者爲自得取之
穴外錢任敵請擊之中則爲勝其余如上法近世有鍋
島閉保六道等數品皆與擊壤同趣者也

ぜうら

擊壤

ニイ分

三才圖會云以木爲壤前廣後銳長一尺四寸闊三寸其
形如履臘節少童以爲戲將戲先側一壤於地遥於三四
十步以手中壤擿之中者爲上
釋名曰擊壤野老之戲也蓋此非直野老僮少之戲至於
逸人隱士亦有時爲此戲也

摴蒱

かりう

キユイプウ

九采　樗子　和名加利

鄭之曰摴蒱　和名加利宇知

俗作樗蒱非也　摴勅俱切　蒱抽居切

五雜組云博戲自二三代已有之穆天子與井公博三日而決莊周曰問穀奚事則博塞以遊今之摴蒱是其遺法也但所用之子隨時不同今之摴蒱朱窻云起自宋朱洶除紅譜一云楊廉夫所作然其用有五子四子二子之異視古法頗簡矣

△按摴蒱其製古今不同今所用者本出於南蠻矣用厚紙作之外黑內白而有畫文青色銘巴赤色頒形圓形半圓擬骨之四品各十二共四十八枚其畫一則蟲形名豆二至九畫數目也十則僧形即名十一騎馬即名十二似武將形名岐其名目亦蠻語矣

凡攫捕賊民喜弄之貴家嘗不用之總好博塞者初一二錢賭後出金銀爲之衣服資財一時放下而盜賊多出於此

木偶

人形
傀儡子
和名久々豆
今云人形末和之

說文傀刻木爲人也事物紀源云黃帝昇天乃臣左徹刻木爲帝狀率諸侯而朝之此刻木像人之始也

傀儡子　木偶戲也以線牽之舞者始於漢陳平

三才圖會云世傳傀儡起于漢高祖平城之圍用陳平計刻木爲美人立之城上後人因此爲傀儡按前漢書應劭注曰使畫工圖美人無刻木事蓋列子云周穆王時巧人有偃師者爲木人能歌舞王與盛姬觀之舞既終木人睒

目以手招王左右王怒欲殺優師優師懼壞之曰丹墨漆之所爲也此疑偶儡之始矣

廣博物志云有焉鈞者巧思絕世設爲女樂舞象至今木人數吹簫作山岳使木人執兵衛繞組倒立

△按本朝木偶垂仁天皇八十二年野見宿禰始造人形後人細工驚人目用線者稱文操如今山本飛驒掾所操木人舞木人形勢絕世修練也如竹田近江掾段繼成老翁者不用線巧機也見人偶

土人形

泥塑人

△潛夫論曰今人作泥車瓦狗者即今土人形也以埴土人形及狗獅猱等模塑作之以爲小兒玩弄

竹馬

チヨウマ

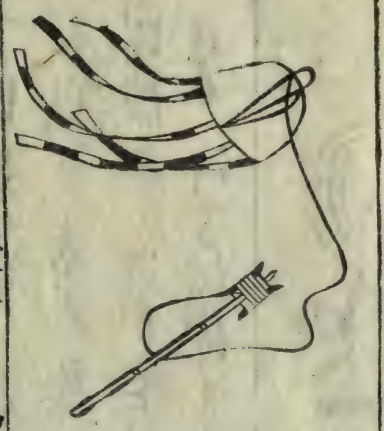
後漢陶謙年十四猶綴白爲幡乘竹馬而戲甘公見其容貌而異之許妻以女夫人怒曰陶家兒遊戲無度如何以女許之甘公曰彼有奇相必大成遂與之兒人七歲有竹馬之樂

鳩車

ハトノクルマ

三才圖會云鳩車高二十寸二十分長三十寸二分濶一寸七分

輪徑各二寸二分重十兩作鴈鴈形置兩輪間行則鴈從之其會背負一子有鉦置之前以貫繩蓋繫維之所也以爲兒童戲所謂兒孝五歲有鴈車之樂七歲有竹馬之歡者是也



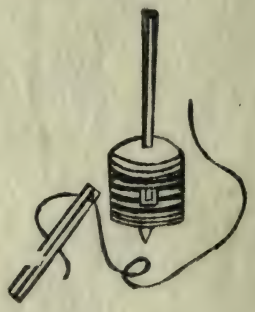
紙鳶

いかのぼり

紙鳶　風箏
紙老鴟
和名抄曰
今云烏鱝
關東謂章魚

事物紀源云高祖之征陳豨韓信謀從中起作紙鳶放之以量未央宮遂鑿欲以穿地隧入宮中也是蓋古今相傳之說也

△按辨色立成云以紙爲鴟形乘風能飛者也鴟烏鱝章魚因形名之或以繒帛爲之春月小兒多弄之至大者大人以爲戲



こま

獨樂

獨樂
和名古末
都玖利

獨樂辨色立成云有孔者也
△按獨樂與海螺弄物異趣同蓋海螺衆爲賭見勝負獨樂不爲賭故名之乎其製不一近世筑前博多獨樂削木如蓮房形大可拳以鐵釘爲心纏卷絲繩引舞之元祿年中盛行得習練者於纖枝或線繩上亦舞之

でいまハーー

海螺弄

△按不知始何時田夫野子所弄也用海螺空殼研平頭尖摩圓尻尖卷絲繩引舞之席盆中二三螺以爲勝負所擊出者爲負其先入者曰伊加後入者曰乃宇如擊合同出謂之張張則伊加爲勝凡出於熊野海螺厚堅也詳見下螺

本居
總
八一
六九

欽定四庫全書

十八 樂器
十九 神祭佛具

本居
總
八一
六九

AE
4.
T4
1824
V.18-19

和漢三才圖會卷第十八之九目錄

卷之十八

樂器類 附雜樂具

本居文庫

琴 琴徽
和琴
琵琶
鼓弓
銅角

琵
箜篌
阮咸
筑
太平簫

箏
新羅琴
三線
喇叭
簫

笙
笛
尺八 一云洞簫
鼓
銅鼓
大鼓
拍板
搏拊

竽
簫管
一簡切
腰鼓
非鼓
壎
敔
銅鈸子

咸笛篥
洞簫
篪
鞨鼓
大鼓
缶
柷
鉦鼓

銅鑼
鈴
鈴子
風鈴
磬
鐃
鞠𣏌
寶鐃
柷
鐘
時之鐘

卷第十九
神祭 附佛供器

祭
祓
誓文
鰐口
高麗狗
簞笥
牛王
幣帛
神主
犧樽
牲
神樂鈴
注連繩
俎豆
神酒
粢餅
粟

釋迦如來
三鈷　五鈷　獨鈷
雲板
如意
天盖
碑
下馬

佛龍
錫杖
木魚
拂子
幡
牽堵婆
二王

佛具
數珠
寶螺貝
花鬘
銅鉢
靈牌

和漢三才圖會卷第十八

攝陽　城醫法橋寺島良安　尚順編

樂器類

廣博物志曰夫樂者先王之所以飾喜也軍旅鉄鉞所以飾怒也故先王之喜怒皆得其齊焉喜則天下和之怒則暴亂者畏之先王之道禮樂可謂盛矣

聞角聲莫不惻隱而慈者聞徵聲莫不喜養好楚者聞商聲莫不剛斷而立事者聞羽聲莫不深思而遠慮者聞宮聲莫不溫潤而寛和者也祝融氏聽夐列鳥鳴以爲樂歌作樂屬俗以通倫類諧神明而和人聲

庖羲作琴　神農造瑟　女媧制簧　舜作崇牙　禹作鼗

作浮磬　白虎通云壎六孔管八良鼓震絃離鐘兌柷敔乾又云箜北方

柷（東北）　敔（東）　琴（南）　壎（西南）　鐘（西）　磬（北）

五絃組云中散之琴　李善云之笛　鄒衍之管　葬慶之鐃皆通鬼神

△按本朝神代既樂有之而天鈿女命掌神樂之神也尊人代神武天皇令猿女君掌諸樂器矣疑此不如今樂器兼備者多神功皇后命武內宿禰令撫琴是乃中古之始也

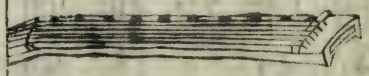
應神天皇三十一年八月始作琴先是伊豆國造長十丈船名曰枯野久而朽不堪用以爲薪燒鹽於是自新羅國異而來以枯野燼作琴其音鏗鏘而遠聆天皇喜之而有歌

崇峻天皇二年勅諸氏貢子弟壯士令習吳鼓又下令天下擊鼓習舞（先是元年恭天皇四十二年新羅貢樂人及樂器而未用之漢樂云云）

推古天皇二十年百濟國味摩之已中芳等三人來自曰學于吳得伎樂舞則置之櫻井村而集少年令習其舞眞野首弟子新漢齊文習得之也同二十二年遣大上

伊呂波於隋朝學樂明年歸來仁明天皇時眞敏入唐琵琶曲傳來是其始而朱雀院時博雅二位同息信義信明最爲堪能焉

著聞集云博雅三位吹笛策竊盜堪感却所盜之物伶人助元吹笛避毒蛇之難



きんのこと

琴

音禽

唐音キン

琴和名古止

琴徽和名古止知

琴禁也所以禁止淫邪正人心也三才圖會云琴有大中小其小琴五絃中琴十絃大琴二十絃

黃帝始作琴或神農或伏犧或帝俊等之異說有之

琴長三尺六寸六分象暮之日廣六寸象六合絃有五象五行具宮商角徵羽腰廣四寸象四時前廣後狹象尊卑

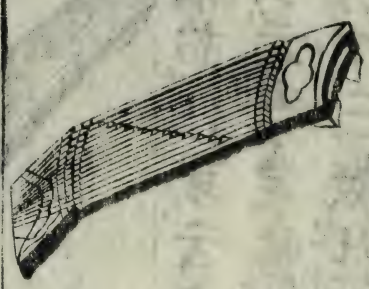
上圓下方象天地徽十三象十二律與閏蓋長三尺六寸六分者中琴之度長八尺一寸者太琴之度也後至周文王加少宮少商二絃或云文王武王各加一絃後漢茂邑又加二絃象九星

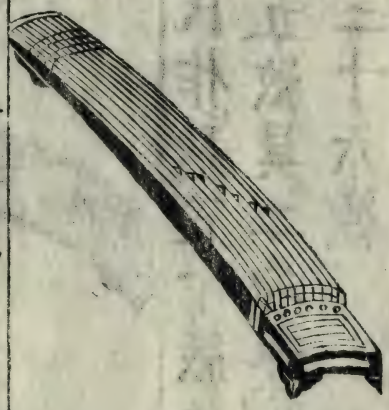
廣博物志云師曠鼓琴通神明茂邑鼓琴而鳥舞魚躍衛師襄善鼓琴爲孔子師鄭師文亦從師襄得鼓琴之妙諸葛亮著琴經一卷撰述製琴之始及七絃之音十三徽所象之意鼓琴有八法

擘作托作抹椎挑作勾作剔作打作摘作

大指向內曰擘向外曰托食指向內曰抹向外曰挑中指向內曰勾向外曰剔無名指向內曰打向外曰摘

△按日本紀云神功皇后命武內宿禰令撫琴應神天皇五年科伊豆國令造船長十丈疾行如馳故其船曰輕野同三十一年其船朽之不堪用故取其船材爲薪而燒鹽則有餘燼奇其不燃而獻之天皇異以令作琴其

音鏗鏘而遠聽呼名阿末乃太刀左之
末本引ゐ
公事根源云天武天皇御吉野宮彈琴自前峯天女降以
羽衣袖五翻而歌也而后於內裡行之謂之五節舞
拾芥抄所載天下寶物琴有數品 閑撲 龍吟 一閑撲 幽絃
物等如今此外有之則古者專用琴而無瑟之名
此用箏而琴瑟共絕不用

そうのこと
凡琴瑟之音
瑟 音 飛 日搏 音津
スエツ
世本云庖犧氏作瑟五十絃後黃帝使素女鼓瑟哀不自
勝破爲二十十五絃具二十均聲其狀似箏而大孫愐切韻云
瑟似箏而大二十十六絃



箏

ソウ　れこと　東宛

音　爭

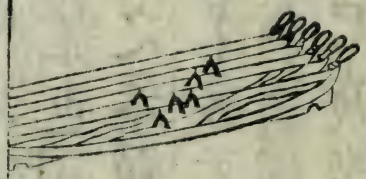
箏柱和名古止知

形名象乃古止

風俗通云神農始作或云秦樂也秦人薄義父子爭瑟而分之因以名或云秦蒙恬之造蓋箏狀似瑟而短以竹爲之其長三尺有十三絃柱高三寸象天地人三才廣博物志引宋書云箏一名東宛其形上圓象天下平象地中空准六合弦柱十二擬十二月世以爲蒙恬所造今觀其體合法度節究哀樂乃仁智之器豈亡國之臣所能關思哉不知誰所改作也郝素善彈箏雖伯牙妙手吳娃奇聲何以加之

△按箏今專所用而琴瑟之二十以桐作者謂以竹作者不知有十三絃自一至十以其數名十一曰斗十二曰仲未知其據

拾芥抄云延喜帝御箏名秋風秋野天磨帝之大螺鈿小螺鈿師子九小師子臥見宇治殿之玉磨白箏大宍其外承平四年入目錄天平寶物數多當時之名箏亦可多



日本琴
やまとごと

和琴

和名夜萬止古止

倭名抄云日本琴體似箏而短小有六絃俗用倭琴二字一種有鵜尾琴止乎古止乃倭琴首造鵜尾之形也

△按相傳云日本武尊始作雙小弓六張成音今製亦有六絃如張六弓此本朝樂器之始矣

拾芥抄云寛平法皇和琴名字多法師上東門院和琴名河霧令錄家在攝其他天下名物數多

箏音

三才圖會云似箏而七絃有柱用竹軋之未知何物

箜篌

和名抄云箜篌俗呼曰江胡文字音之訛也

和名久太良古止

宋書云箜篌初名坎侯漢武帝滅南越祠太一后土用樂令樂人侯暉依琴作坎侯也所謂坎應節奏也侯者因工人姓爾後言空音訛也法華經云簫笛箜篌種種伎樂歌頌以劫音聲歌則非近代之制也

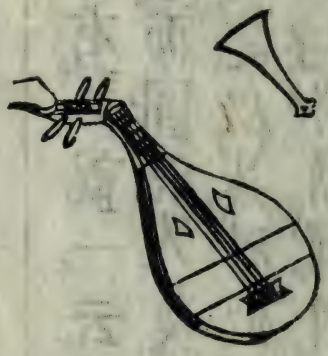
△按箜篌本中華之琴而自百濟國始來歟故太良即其訓之

新羅琴

もろこときこと

○倭名抄云新羅琴和名之良岐古止所出未詳疑自新羅國來歟有十二絃其名甲乙丙丁戊己庚辛壬癸天地以上十絃

△按拾芥抄天下名物承平四年目錄新羅琴二張箜篌二張有之今止所用者箏而已琴瑟及箜篌新羅琴等尋常無識者



琵琶

びわ

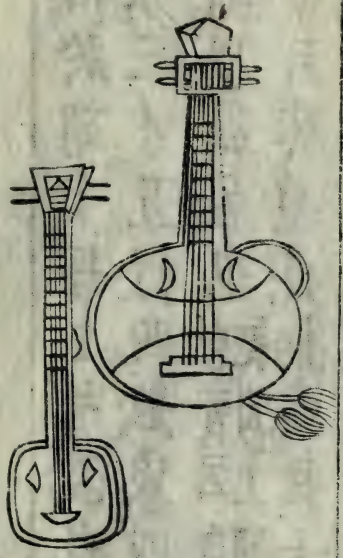
ピイパア

胡琴　秦漢

枇（バチ音）麗　俗用撥

琵琶本出於胡中馬上所鼓也或云魏武帝始造之長三尺五寸象三才五行四絃象四時推手前曰琵却手後曰琶取鼓時以爲名也唐書云自上順鼓曰琵逆鼓曰琶三才圖會云其體員柄直柱十二其他皆兒上銳下曲項形制稍大本出胡中俗傳漢兼兩制故謂之秦漢俟名抄云琵琶頸有四柱琵琶體有反首轉手覆手弄絃撥面落帶蒲月半月名所出未詳俗云反首者名也轉手者如琴軫者也覆手者在腹如屈掌者也弄絃者所以弄絃之末者琴箏亦皆有之撥面者當於用撥處以草爲之蒲月半月者在腹孔名也各以其狀名者也

仁明天皇嘉祥三年眞敏入唐琵琶曲傳來始于此以後上手朱雀院朝博雅三位同息信義信明也拾芥抄云有天下名物琵琶數十中玄上牧馬二面最貴重時人不辨其勝劣爰有信義信明兩人相彈知玄上勝于牧馬平經盛亦爲上手於竹生島彈之時有感應其撥于今有竹生島爲什物　禁裏大炊御門世爲善琵琶之家



げんかん　月琴

阮咸

スアンレ　ユン

事物紀源阮咸有二說一云武后時蜀人劉朗於古墓中得銅器似琵琶而圓時人莫識之元行冲云此阮咸所造命匠人以木爲之以其形似月聲合琴名月琴以爲晉竹林七賢中阮咸字仲容所彈因謂之阮咸但四絃十二柱咸

五絃十三柱
△按阮咸似琵琶而頸不曲者古多用之承平四年目錄載天下名物七十両如今無用者

さみせん　二絃

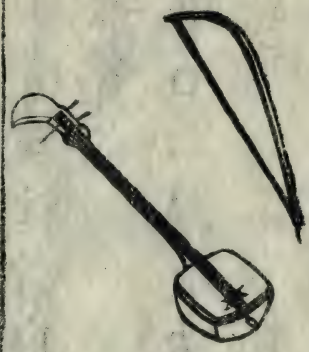
三線

サンスヨン

五雜組云三絃常合簫而鼓之然多淫哇之詞倡優之所習耳夫子謂鄭聲淫淫者靡也巧也非淫慾之淫言樂而過度也艷而無實也

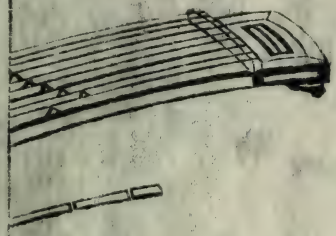
△按其絃三ツ故名三線琉球國好多用之然不爲樂器婦女里子等每鼓之以遊舞其皮用蛇皮馬本朝亦爲婚藏必用物其槽以花櫚木爲上如鐵刀木紫檀最愛棋之美桑木次之欅木爲下品其皮皆以猫犬乳者爲良

狗子皮爲下



鼓弓 こきう

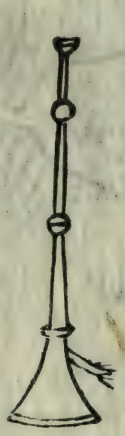
△按未詳其始形似三絃而小不用撥以小弓弦鼓之故名鼓弓其音最悲哀者也薩州宇治乞吉毎鼓之謡矣相傳鼓弓始於南蠻彼土人行住毎鼓之以避蛇虺



筑 音竹 チヨ ちく

三才圖會云筑不知誰所造似箏而細頂十三絃應劭

狀似瑟而大頭安弦以竹擊之故名曰筑竟昭曰樂器有弦擊之不鼓也



らつぱ
嘽叭
喇叭
羅豆波、唐音
俗云唐人笛

三才圖會云喇叭以銅爲之一竅直吹身細尾口殊敞似銅角不知始於何時今軍中及司晨昏者多用之

さゝかく
銅角

二十才圖會云銅角古者以木爲之今以銅即角之變體也

本細其末銼本常納於腹中用即出之爲軍中之樂

ちやんめら　噴吶　嘴嗩吶

太平簫

タイピンスヤウ

三才圖會云太平簫如喇叭七孔首尾以銅爲之管則用木不知起於何代當是軍中之樂也今民間多用之

△按朝鮮琉球人之行列吹喇叭銅角太平簫等以前駈

簫

さゝのふえ　音嘯賴　名弦紫佩　出二十三條帖

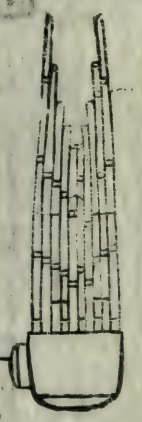
音宵

風俗通云舜作竹簫其形參差不齊爲之大者以象鳳翼

編小竹管二十二管長一尺四寸小者十六管長一尺二寸或云十四管

洞簫　簫之無底者也

△按今稱洞簫者不然詳于後



笙

音生

和名豕乃布江

簧俗云之太

匏俗云豆保

世本云隨作笙長四寸十二簧像鳳之身正月之音也物生故謂之笙禮明堂位云女媧之笙簧即笙女媧氏所造△按作者隨者即女媧氏之臣也作之象　隨大者有十九簧小者有十三簧也簧者管中金葉也笙竽皆以竹管植於匏中而穿其管底側以薄金葉障之吹則鼓之出聲者曰簧俗云太匏者其竹之毋以瓢爲之故曰匏

所載拾芥抄笙名物大蚶氣繪小蚶氣繪不不替交磨等數品有之當時花山院正親町松木清水谷四條家公卿皆世善笙

新羅三郎源義光嗜笙師樂工豊原時元長此藝時元病將死時其子時秋幼稚也故以秘曲流大食調八調與有傳于義光其後奥州之亂至義光潛趣京師時秋同驅相從其心欲受傳大食調八調曲至足柄山義光感其心教二曲出其父時元所筆之笙譜而附與之自是時秋其名漸顯也

笁　雲俱切　イユイ

世本云隨作笁與笙氏師也女媧

但笁與笙異物而同和故

周官笁與笙均掌之笙師

三才圖會云今之笙竽俱以木代瓠漆朱愈於瓠
△按笙管二十十六簧長四尺二寸云云今識者希

ひちつりさ　簧管　笳管
悲篥
和名比
千利岐
ピツリツ

咸笛篥

徐景山云胡人牧馬截骨爲筒用蘆管吹之以警羣馬因而爲竅以成音律後人以竹爲管九竅者角音故字从角俗作篥嘴

廣博物志云薛訪車子羊始十四能嘯轉引聲與笳同音

誠有自然之妙物也

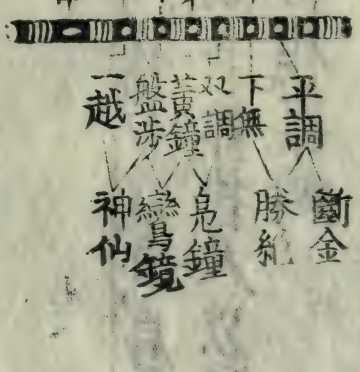
拾芥抄云茂光值海賊已難遁死時吹咸角篥賊感免之仍

十八篳篥　解海賊九以爲名物

著聞集云博雅二位善樂器或日盜入其家二位隱置于

盜退去後鄰翁出所取遺有一箇篳篥二位取吹之盜遥聞之乍發哀情忘歸去乃却所掠品物作禮而去

△按篳篥有大小其簧以山蔵鶏殿淀之蘆作之爲上今有用笛中額中鼻吹者其序破急與笛無異此唯以唇吹而已薛氏之口笛亦不奇



笛

横笛

秋音

別有長笛今絶不用長笛

和名與古布江

筆談云有雅笛羌笛二種律書樂圖云横笛本出於羌漢張騫使西域首傳一曲李延年造新聲二十八曲風俗通云漢武帝時丘仲作笛笛滌也所以滌邪穢納之雅正長二尺四寸七孔笛韻一定諸絲歌皆從笛出

陳暘樂書云有人以狻猊骨爲笛吹之聲何圓絶勝竹

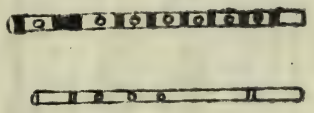
彩六　吹ふる漆の笛九あるを我家ふ人の云傳ふる事あ

長笛　馬融善吹長笛和名奈加奴木笛短笛之間謂之中管

△按拾芥抄云天下寶物横笛第一四ニ所載日錄數品太水龍小水龍海人燒殘青葉蛇逃蟬折赤斑丸内裏九皆希世笛也

和州信貴山之山伏信貴一名大同春日社之錫杖河州上太子堂之瓦落攝州天王寺之宗不限以上四物樂諸師爲稜小路殿先祖政長資之隨其帝曰師賢頗知音律政長善横笛師賢長和琴得名譽焉政長以笛曲授堀川帝而其子有賢聽昇殿因父爲帝之師範也師賢亦以和琴常陪從御遊伶人助元助秋之子以善横笛爲業甚得名一日有微罪幽係于左近府之室中室中常有大蛇害人助元聞之喪怖焉夜半大蛇見其頭如獅子其眼如銀提其舌三尺許開口將呑助元欲拒之無術執横笛吹豎城樂於是大蛇擧頭傾耳良久其將如有聞笛音者既而大蛇退去

助元得免吁助元之於笛曲也游魚出聽六馬仰秣之類歟



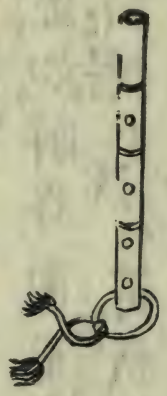
こまぶえ　高麗笛

篇簡

和名古萬布江

兼名苑ノ注ニ云篇除吹處而六孔之笛也

△按篇有二種其一似笛二十孔而短小也其一似横笛而一孔不足此合于兼名苑之說蓋樂有和樂高麗樂之二品如納蘇利等高麗樂也凡高麗樂則用篇和之云



洞簫

按洞簫未詳始于何世亭朝盛用之玄宗皇帝善吹之長一尺八或二尺五寸長短不同表有四孔裏上有二孔此非樂器唯遊戲吹之和謡歌本通二孔管附絲絲以飾之本朝不好之

一說云洞簫乃簫之無底者

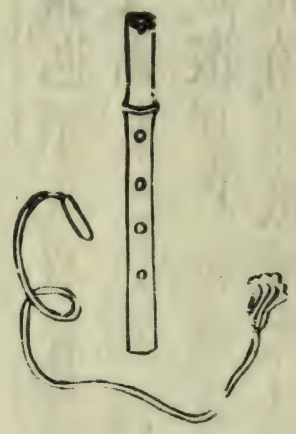
竪笛　短笛

楊貴妃

尺八

和名抄載律書樂圖云尺八短笛之縱向吹者也
逸史云唐明皇夢見終南山迴向院布施有狂僧尋至二共
院付之上得尺八吹之如先所習者而玄宗好吹之楊貴
妃亦並吹故呼尺八名楊貴妃
羅山文集云唐太宗貞觀年中有起居郎呂才者善知音
律造尺八十二枚而獻之太宗大喜焉而奏其樂舞必用
尺八則其見重於唐與笙簫何擇哉又仙人茅介然好吹之
八按大軸長一尺八寸故以爲尺八其節間二寸四寸五寸六寸爲
序者最爲珍中軸一尺四寸小軸一尺二寸
相傳中古有宇治庵主狂雲子一路叟者並避世之徒也
俱吹尺八擇奇生之竹挑截本末間一節上短下長鑿
刷其中虛如解谷而無底四孔在面一孔在背炳表點
緑睨裏順樸大於笛稍短而竪吹之焉頃年有大森宗
空者善吹尺八掌手截一管聲調適意號曰餘音蓋平
日雖造若干管然未有過餘音故珍之矣緑空或爲緑勳至今

尺八者以烏勲爲法矣虛無僧修行每吹之其音極悲哀者也虛無僧禪宗其本寺洛東妙安寺在大佛殿之南



一簡切　ひとよぎり

按一簡切似尺八而短其長一尺八分止一節故名之近世之製與尺八同類異音遊與之具其音嫋嫋不絶如纏以爲謠歌之語與三絃相比者

ち　篪　チイ

詩小雅仲氏吹篪者是也隋書音樂志云篪蕃戚公所作也以竹爲之長尺四寸圍三寸七孔一孔出于上經三分凡八孔橫吹之如嬰兒啼聲

三才圖會云篪有大小其小者尺二寸

鼓

ほこみ

音古

俗字

吹雲出居錄

和名美都美

鼓鄂也張皮以冒之其中空也帝王世紀云黃帝臣岐伯所作也字彙云伊耆氏造鼓所以檢樂爲羣音之長

土鼓　周禮有土鼓燒土爲匡以葦蒙兩面可擊也

推古天皇二十年使百濟樂師教樂於童部（ワラハベ）自此樂之始於櫻

并邑奏之 文等習之傳其樂爾

△按相傳云聖德太子與秦川勝相議而於神樂五曲加手舞足蹈曲改第鼓兄鼓楗調爲指調加左片調造三本片切調所謂兄鼓俗云巨鼓橫於左膝上撻之第鼓小鼓俗云安於肩撻之共以馬皮張之出於賀州皮最佳

近世大藏正重同息正幸善撻巨鼓觀世新九郎善撻小鼓源君始賜紫調紱而後無免許者不能用紫色淺惡色次之

鞨 音額 鼓匡木也

△按巨鼓小鼓鞨以鐵斫穿其中不曰作曰突和州下居村多武峯彌助最善之子孫相續突之天正慶長之比人今稱曾祖父彌助最爲名工後洛陽金十郎亦善之

和名抄云腰鼓今呉樂所用着是也蓋佩鼓於腰以二小枹擊之　別有摺鼓和名須利此亦古之樂器今無識者

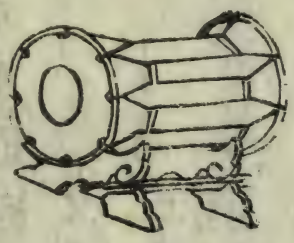
くれつみ

腰鼓

ヤウクウ

和名久礼豆美　俗云二乃豆ヅミ

今俗誤謂之鞨鼓舞及散用之



かつこ

鞨鼓

アツクウ

答臈鼓

事物紀源云鞨鼓本胡戎之樂器也鞨乃胡戎號故名之善擊之又唐玄宗皇帝有時春寒華運玄宗登樓擊鞨鼓而催華百華一時感開謂之鞨鼓樓也

銅鼓

三才圖會云銅鼓鑄銅爲之虛其一面懸而擊之南蠻多有此器其聲聞數里者蠻人亦以爲珍

鼗

和名不利豆豆美

鞉同鼗　撥鼓　串鼓　楹鼓

周禮注云鼗鼓如鼓而小持其柄搖之則旁耳還自擊之者也樂書云殷楹鼓以柱貫中上出而樹之也夏后氏足鼓置鼓於趺上也

△按鼓者古樂器今不用之而唯以爲兒童弄戲甚輕小不失其形耳

枹

大鼓

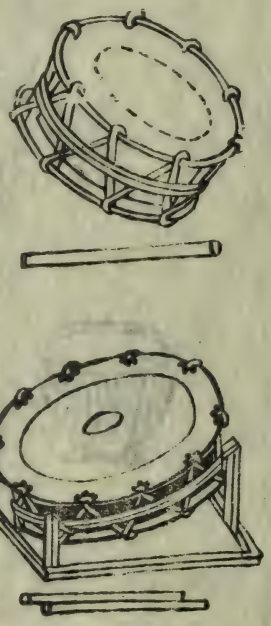
おおたいこ　龍鼓　鼓音瞽

和名於保豆々美　ダアヽクヴ

說文大鼓謂之鼖長八尺面經四尺二按鼓者總名而厚皮以枹扣者名大鼓其皮用牛皮攝州天王寺伶倫舞樂所用者經八尺其皮爲希有之珍物一種大鼓經二四尺以告軍中進退或懸鼓擾報晝夜時辰皆以二一桴鼓之

枹

音浮　桴　俗云知撃大鼓槌也



なつこ

太鼓

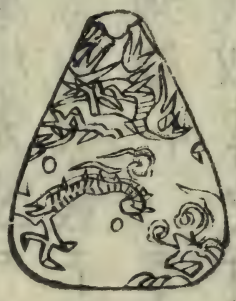
拾芥抄所謂歌鼓是乎

△按今雅樂所用太鼓近世之製其鼓胴短而以二桴擊之觀世與左衛門國廣號家伝善打太鼓流之祖也其子與五郎亦不劣

世左吉重次泰川勝之苗裔今春氏祭弥七郎喜家之孫也喜家學大鼓于金春權頭喜家之子又右衛門重家傳之兼習大鼓于國廣遂改權爲似我流其子左吉幼鳴于世慶長十年奉命令重次改金春之座重次似我以來之良手也因免賜紫調紋詳見于羅

鼓鞨（ヤタイコ）音喝　鞨同俗云夜番大鼓

說文云謹夜戒守鼓也周禮云軍旅夜鼓鼜者是也
△按民家夜戒盜火行打大鼓亦與此同



㙦 音暗

埳 俗字

事物紀源云世本壎謂暴辛公所造者非也德音之音而
聖人作爲也拾遺記言庖犧爲壎蓋壎燒土爲之大如鵝
卵銳上平底似稱錘六孔俗作塤字非

缶 音否

三才圖會云缶土音立秋之音也中虛而善容外員而無應中聲之所自出

字彙曰缶瓦器所以盛酒漿也秦人以節歌詩陳風云坎其擊缶是也

ひゃくし　拍子

拍板

和名抄百師

俗云比牟左佐良

主初紀源云晉魏代有宋識善擊節然以板拍之而代擊者是則拍板之始也

五車韻瑞云拍板古者用九板入教場連六板

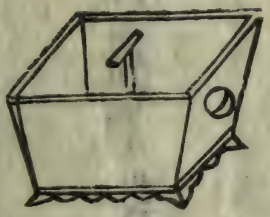
△按拍板樂器之名也拍訓打也其初製用竹截二作之季常樂不用之有笛之時打之和

近世熊野比丘尼每謠歌修行遂以爲家業立門乞勸

進米破者打拍板和謠歌矣其板多用竹或鹿角也是
亦近年以來人不好之希有耳

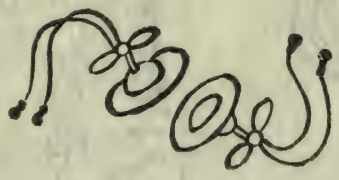
敔 音語 圉同 揭音傑

三才圖會云敔狀如伏虎背刻鉏鋙有二十七以籈擽之
止樂也籈音眞其長一尺以木爲之樂始作用擊柷合之將
終則擽敔以止之



柷 音觸

三才圖會云抗狀如漆桶方二十尺四寸深一十尺八寸中
推柄連底動之令左右擊以起樂扈書所謂合止柷敔者
即此也



八編類纂云搏拊樂器也形如鼓以韋爲之實以糠擊
之以節樂漢初相傳爲然也△按虞書所謂搏拊琴瑟以
是也今世不用之

搏拊

音博府

ボフウ

圖形諸書有異同

銅鈸子

トンパツツウ

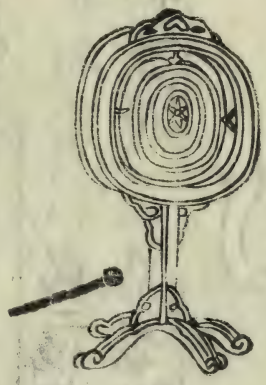
ごびやうし

銅盤

俗云銅拍子

鈸字與鉢同

通典云鍾鈸子本出西戎及南蠻其圓數寸隱起如涇底貫以韋相擊以和樂南蠻大者圓數尺（按釋氏鏡鈸是乎）詳于佛具字彙云南齊穆十二素造之



鉦鼓

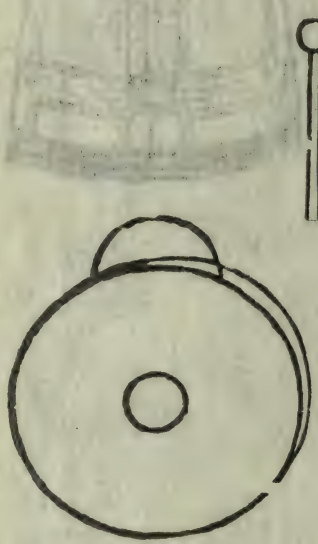
鐃鉦 音撓鬧 鐲音濁

事物紀源云黃帝內傳玄女請帝鑄鉦鐃以擬雹擊之聲

乃今鉦鐃其遺事也

鐲似小鐘鐃似鈸無古有秦軍法來長鳴之爲鼓節周禮鼓人以金鐲節鼓以金鐃止鼓即無鉦名則鐲鐃通謂之鉦矣

（按鉦古之樂器金鼓也今不用之淨土宗唱佛名敲物叫曰鉦鼓同名異形此本於樂器之鉦鼓爲之矣詳于佛具）



銅鑼 どら

△按銅鑼本於鉦鼓作之今民家亦毎用爲夜戒事之具
與鉦互用矣其形如銅盥以唐金作

磬 けい 音慶 キン

方磬 本名奉盤
玉磬 天球
編磬 笙磬
頌磬

見二于三才圖會一

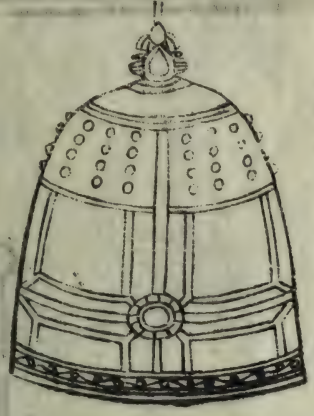
世本云堯時叔作磬一說云古者毋句氏作磬白虎通云
磬者夷則之氣也象萬物之盛也其氣磬故曰磬

栒虡　簨簴

栒虡架鐘磬之木其業上懸鐘磬處以綵色爲崇牙其狀捉捉然故名捉音捉則崇牙之貌業與崇牙皆所以飾栒也詩大雅曰虡業維樅賁鼓維鏞者是也

廣博物志云天上神獸曰飛廉鹿首龍身凡鐘磬之栒飾爲此獸故謂鐘磬之栒爲廉鐘廉飾以驫屬磬廉飾以羽屬鐘磬之栒皆飾以鱗屬然栒兩端又有璧璺蓋栒虡所以架鐘磬其橫木曰栒直木曰植或作簨簴同

△按相傳聖武帝時渡唐寶磬藏南都輿福寺于今有之



鐘

洪鐘　和名於保加祢

俗云鈎鐘　つりがね

釋名云鐘空也内空受氣多故聲大也
月令章句云上古聖人本陰陽別風聲審清濁不可以文
載以口傳於是始作鐘以主十二月之聲也
考工記云鳧氏爲鐘　世本云垂作鐘
周禮云鐘雨欒謂銑銑間謂于于上謂鼓鼓上謂鉦鉦
上謂舞舞上謂甬甬上謂衡鐘縣謂旋旋蟲謂幹鐘帶
謂篆篆間謂枚
廣博物志云海岸有獸名蒲牢聲如鐘而性良鯨鯨躍擊
鳴故鑄鐘作蒲牢形其上爲鯨形蒲牢即龍之子
有九子其一也
書言故事云鐘大而短其聲疾短而聞小而長則其聲舒
而遠聞

日本紀云齊明天皇六年五月皇太子始造漏刻天智天
皇十年四月置漏刻用鐘鼓報時候
△按洪鐘今多浮圖用之必建鐘樓鉤懸之撞以報時候

示且暮無常矣徒然草云凡鐘音黃鐘調也蓋此無常之調子也

攝州天王寺鐘在六時堂之前特爲黃鐘最中

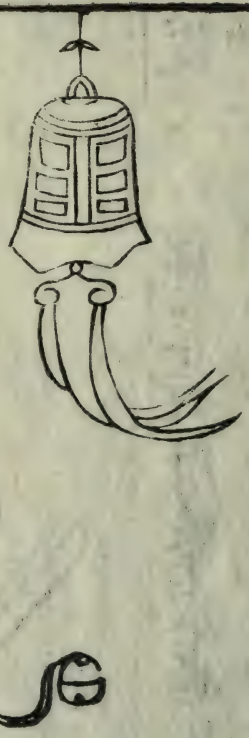
凡鑄鐘銅六斤錫一斤可相和太小以準之

晝夜時候鐘

子 九 丑 八 寅 七 卯 六 辰 五 巳 四 爲陽

午 九 未 八 申 七 酉 六 戌 五 亥 四 爲陰

按戌曰陽則撞猿頭陰則撞虎頭假令如子時算迄申之數即九也如午時算迄虎之數即九也共取其所當數撞之余示做此蓋此說無據夫九者奇也陽也六者偶也陰也故准易數用六與九如子時則一陽之始爲一九上一九二九四九已時即陽之終六九五十四去五十取余四如午時則一陰之始爲一九二九四九亥時即陽之終六九五十四此示去五十取余四其他皆做此其時數之首先撞之三才也時候部示重出之



鈴

音 陵

唐音 リン

和名 禮伊 又云須々

所圖 フリヤウ 風鈴

字彙云鈴似鍾而小又有爲圓形者半裂以出聲鋼銅珠於內以鳴之今郵卒所帶者是也（郵卒著傳馬行書之舍主）△按鈴有數種造之銅十斤錫三斤相和可鑄之

鈴類礼 似鍾而小有名釋氏所持者

風鈴 懸閣檐爲風鳴閑居草庵設之

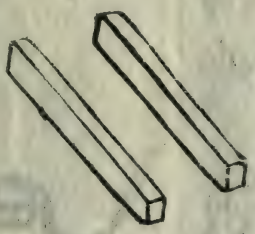
鈴子 圓形而半裂銅銅珠於內以鳴之者

神樂鈴 小鈴子十二攢簇有柄振鳴巫女以奏神樂詳

鐸 音澤 於保須々

字書云鐸大鈴也有金鐸木鐸二種金鐸金口金舌軍法用之木鐸金口木舌文教用之也

寶鐸（ホウタク） 浮屠之四隅鉤之（ル）形似鐸（ニテ）而大（シ）詳（ニ）于堂之時



柝 音託 ひやうしぎ

桥俗字 檮同

俗云拍子木（ヒヤウシギ）

說文云柝夜行所擊木也易擊辭云重門擊柝（ヲ）取之（ル）雷地豫卦柝字從簡易作桥（ル）如淖（ヲ）作汋（ニ）諑（ヲ）作訴（ニ）之類

和漢三才圖會卷第十九

攝陽　城豎法橋寺島良安尚順編

神祭　附　佛供器

天神地祇（てんじんちぎ）

祇本作示音岐後以示爲略示字音義遂制祇字爲神示阿末豆加美久介豆加美

易曰陰陽不測之謂神孟子曰聖而不可知之謂神又曰陽魂爲神陰魄爲鬼氣之伸者爲神氣之屈者爲鬼天曰神地曰祇人曰鬼

祭（まつり）　音霽

祀　音詞　祭字从示从右手持肉也俗从月非

祝　言辭也　饗神之祝詞　同上三見於延喜式

禮記王制曰天子諸侯宗廟之祭春曰礿夏曰禴秋曰嘗冬曰烝此夏殷之祭名周則春曰祠夏曰礿祭祀有五曰門戶井竈中霤中霤者室之中也以其居中故爲中庭地神春祭

尸夏祭冬季夏祭中霤秋祭門冬祭井

天子冬至祭天夏至祭地四時各祭其方之山川

禪音繹同 祭之明日也廣韻云重祭名夏曰復胙酢音昨商曰肜彤融問曰繹孫炎曰祭之明日尋繹復祭也谷梁注曰祭明日子賓也繹尋究也審度也

△按今祭祀講會明日尋繹不參客及舉家遊宴謂之樂作延尉是與復胙義相似

祓音拂 御祓 大祓 名越祓 荒和祓 祓祓同字

△按祓廣韻云除災求福也本朝六月晦日有大祓以除蠅聲荒邪神之災求福也往古明神祓最嚴重也

嘉禎元年六月有閏而相議六月祓前後如何也河內入道云如義解令者用閏月可也古歌亦有後三十日可爲御祓而治承四年建久八年建保六年皆用閏月

祟 音歲 禍 音和 祟 訓たゝり 禍 訓わざはひ 災也害也殃也薛也

左傳曰楚子疾卜曰河神爲祟徐氏曰禍者人之所召神因而附之祟者神自出以警人太甲曰天作孼猶可違自作孼不可活大公曰横禍不入慎家之門

大田田根子命事九代主之裔曰祟有五災淫貪心不正則災不宜則病不清則貧不明則放失四德則夭

誓文 訓ちかひぶみ

盟 音明訓加布 起請 和俗 神文 同上

盟歃血以結信也春秋諸侯會盟割牲歃血主盟者執牛左耳以珠盤玉敦盛血爲載書書成諸侯共歃血讀書主盟者執牛耳然後掘坎理牲加載書而埋之言使背盟者如此牛也

素問三部九候論曰願聞要道以屬子孫傳之後世著之骨髓藏之肝肺歃血而受不敢妄洩

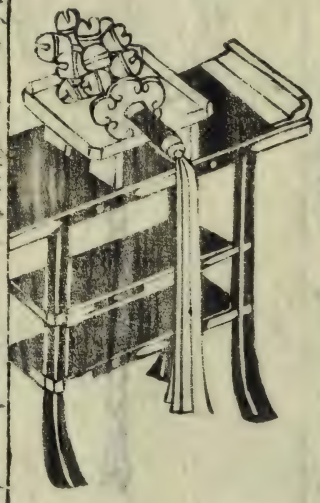
△按誓盟起請和漢自上古有之而本朝有火湯之二品瓊瓊杵尊天降于日向國幸於木花開耶姫〔一名神吉詞〕一夜而有娠尊未之信姫乃誓曰所娠若非天孫之胤必當焦滅如實則火不能害即放火燒室始起烟焰生出之兒號火闌降命次號彦火火出見尊次號火明命凡三子矣〔日本紀〕此火起請之始今俗鍛鐵火赤其省畧乎

武内宿禰爲兄甘美宿禰所譖而陷罪竊逍去上洛奏無罪時兄弟爭之難決令請神祇探湯於是武内宿禰之實顯〔詳于八幡之下〕此湯起請之始也如今牲牛湯火赤不容易故用熊野牛王書加大小神祇出指頭血押印信是普通之法也

牛王

△按熊野祇園八幡等諸社出符札粘門戸以避災疫俗

呼名牛王者誤也生土二字而第二横畫踈故似牛王其左有社名右有寶印二字寶下兩柱甚長而似寶命猶寶畫不足未知其始也肇畫之人好異然乎熊野之符札皆用烏點凡有烏七十五隻爲熊野生土寶印六字烏以熊野神使也魍魎識畏之不敢近乃鬼神無横道乎將神德之妙乎



かぐら鈴

神樂鈴子

按神樂神代既有其事然用鈴子奏之也不知肇於何世蓋欽明天皇三十一年十月豊前國菱形池邊民家兒三歲神託曰我是人皇第十六代譽田八幡麻呂也歸是應神天皇也今顯于此於是使勅使始祭八幡大神於宇

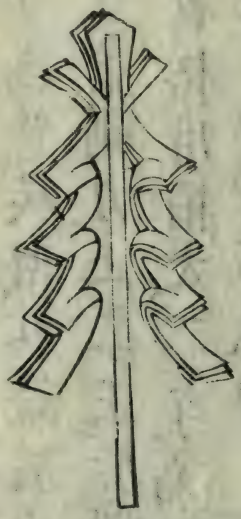
鰐口

俗云和尓久和

佐宮云云相傳此處號鈴子水崎以鈴子爲神樂舞始于此未詳凡鈴子十二攢簇以柄振之表天神地神十二乎

多云八乙女のそゝと七の社參りとは鰐

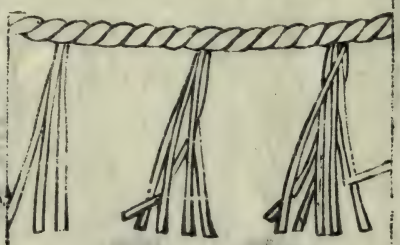
△按鰐口以鐵鑄之形圓偏而半裂如鰐吻懸之社頭從上垂下布繩長六七尺俗名鈕緒而參詣人必先取繩敲其鐵面未知其攄恐是好事者本於鉦鼓而欲令異其音裂口形偶似鰐首故名之乎



幣帛

和名美天久良
又云 奴佐
又云 仁木天

幣帛以奏神事紙總也古者有用帛乎而有白幣木綿阿良
青幣阿乎仁等之五色故俗通稱五幣



注連

和名之利久倍奈波
俗云之米奈波

△按注連繩神前及門戶引張之以避不潔其繩用稻藁毎八寸許而出本端數七五三莖左綯之故名端出之

端出之繩
七五三繩

繩兒米穀畜系生命至寶無衆草加之者神明賞美之人洗米散米新薦注連繩等最所重也

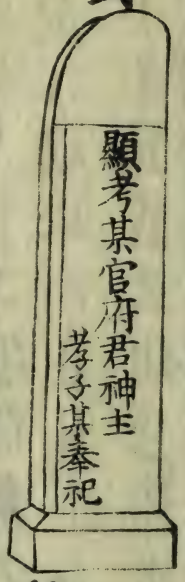
こまいぬ　狛犬俗

高麗狗

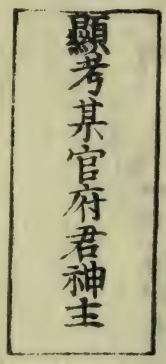
俗云古米以奴

△按社頭拜殿兩傍作犬形狛踞之形置之呼曰高麗犬蓋高麗者朝鮮三韓內名也未知肇於何時也疑此當初神功皇后伐三韓時皆降伏盟云至子子孫孫如奴如犬永爲我守之臣也而以來獻八十余艘貢物傳王子爲質矣留其證於後世作狗形安于神前平浮屠氏立金剛力士二王於樓門示佛法守護之證與此趣一也俗用狛犬二字狛如狼獸義不知穩也剩今所作狛犬形如獅子夫獅子西域之獸何爲用之耶

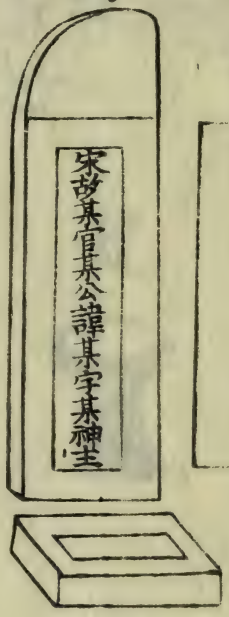
神主全式



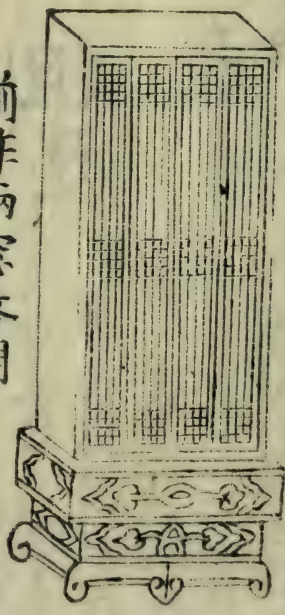
同前式



同後式



櫝式



神主

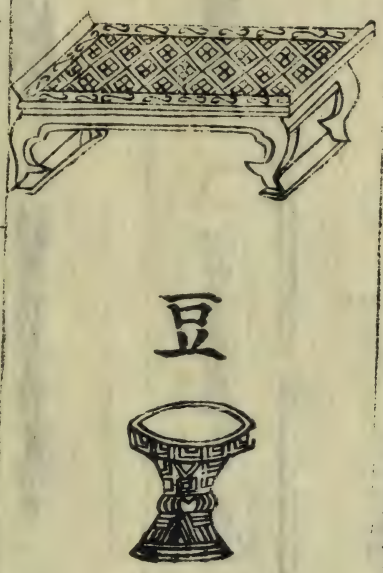
文公家禮云君子將營宮室先立祠堂於正寢之東

神主　身高一尺二寸象二肘濶三寸象明厚一寸二分

殺首削去其上兩角各去五分俾其首作圓形頷從上量下一寸横勒其前入身深四分爲頷判開其下分陷中于頷下本身上刻深四分濶一寸長六寸爲陷中以書曾姓名竅于本身兩側旁鑽兩圓孔徑四分以通陷中其孔離趺面七寸二分前面廣三寸安在頷下趺方

四寸 隊職之厚一寸二分鑿穴通底以受主身合式前
合干後身納於趺植立仍高一尺二寸旁題主祀之名
孝子某奉祀

櫝式 祠堂本章下止云爲四龕每龕內置一卓子其上
置櫝龕外各垂小簾無自韜藉之說其說蓋出溫公書
儀朱子既已不取不用可也今不復爲之圖而止圖櫝
式從簡省也有力者如式爲之亦無不可



俎

豆

俎豆

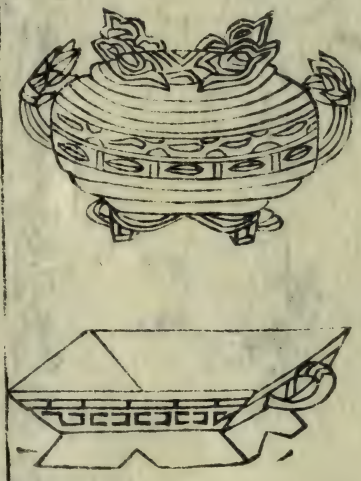
佛具有豆子者盛菓子器多朱塗也其製出於此矣

そでう

物原云舜作俎豆二十物並祭之器以木爲之俎似机盛牲體者故字从半肉在且上豆古食肉器也

關里志有俎豆圖云俎朱漆兩端中以黑長一尺八寸濶

八寸高八寸五分　豆口徑四寸九分高五寸九分足徑闊五寸一分上深一寸四分并蓋重四斤十兩



簠簋

ホキ　フウキイ

簠外圓內方　簋內圓外方　並盛黍稷器二物大同可容斗二升用以祭祀者

犧尊

ぎそん

尊樽之本字後爲尊卑之字故加木用

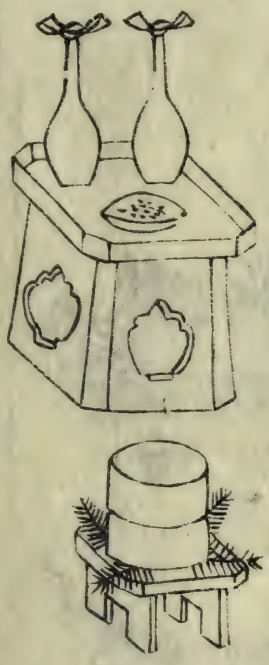
犧牲訓伊計途倍

犧尊畫牛於尊腹或以尊作牛形鑿其背以受酒也

犧牲

祭天地宗廟之牛完全未殺謂之牲牛羊豕曰三牲牛毛色純而不雜曰犧

曲禮云天子祭以犧牛諸侯以肥牛大夫索牛士以羊豕△按論語云祭如在祭神如神在凡中華常以牛羊豕雞爲美食故祭用犧牲本朝天武天皇四年禁牛馬犬猿雞至今以爲國風而祭神用脯魚酒餅祭人靈多釋氏主其事以精進潔齋爲孝苟不從其國法者乃孝禮也



神酒

みき

和名美木
一云美木

萬葉集用三寸二字訓美木未詳

神酒即祭酒也俗云凡飲酒則可防霧露二寸故字爲二寸者恐附會之說

粢餅　粢和名之祭餅也
おうみ
△按粢即稷也粢餅今云稷團子之類古者祭多用粢稷今則以糯餈圓形似鏡故俗謂御鏡是也

糈米　糈米和名加之與祢淘米也
△按凡米洗加須以糈米洗米故名糈米乃稱洗米

神樂時熹洗米於紙與于願主稱供米洗米之略言

附　佛供器

凡如彌勒大日不動阿彌陀觀音藥師地藏等皆過去之佛而現在人間稱佛者即釋迦也釋迦出於天竺國始教出離穢土之道其法弘于中華今盛於日域

釋迦如來

中天竺摩訶陀國淨飯大王子也母號摩耶夫人出生於
（本朋當中華周昭王二十六年甲寅四月八日誕生
日本當不合尊八十三万五千六百七十六年）
號悉達太子母后夢姨惟曇滿音之其初生時指天地自
言天上天下唯我獨尊人皆以爲奇及長聰明聖智絕世
也嘗有棄世之志然王不許一日出東門時淨居天化爲
極老人在傍出南門時又化爲大病人出西門時又化爲
死人出北門時又化爲比丘太子見件老病死消息遍世
意信深太王使優陀夷諫之（優陀夷即波婆羅門子也
有智辯而與太子爲友）太子言我有不老無病不死不別之四願王如令遮素懷則不
可出家焉王物輸陀羅女倍加防察曰王無嗣有生一子
即聽出家於是太子指輸陀羅腹便覺有娠然羅睺從天
變没化生不由父母合會而生後號羅睺羅尊者是也既
是年十九出家駕犍陟駒供車匿出於北門詣阿羅邏迦

仏入所生行歴年辛未年四月三十歳往鹿野園成道今此
丘剃髪僧形従此始須達長者建祇園精舎迎之凡十大
弟子數百羅漢毎聞法者幾千人一代所説論辨書留根
多羅葉相傳名經文凡七千二十七巻天下流布無不尊
信也七十九歳二月十五日夜入滅當周穆王五十二年
壬申日本當不合尊
神武天皇元年二百八十九年前

十大弟子

頭陀第一迦葉　多聞第一阿難　智惠第一舎利弗
解空第一須菩提　説法第一富樓那神通第一目連
福義第一迦旃延密行第一羅睺羅天眼第一阿那律
持律第一優婆離

佛法始

中華後漢明帝十年摩騰竺法蘭佛像經將来
日本繼體帝十六年梁司馬達等来奉佛然未
信欽明帝十三年百濟王貢佛像經論若干巻

ぶつがん

佛龕

おづし

俗云廚子

龍塔舍浮圖塔一日塔下室也唐楷遂良書云久棄塵世與羅勒同龍

△按今安佛像櫝名龍俗呼爲廚子一字本作廚非庖廚之字義詳

也顧愷之曰以一廚書寄桓玄家是也

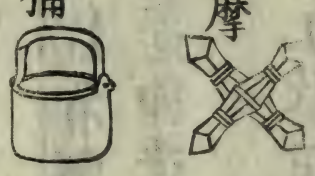
ぶつく

佛具

唐音キイ

△按佛具因宗派有異相混圖大概

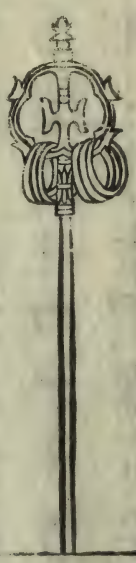
火舍　俗名沙云燒香銅器如香爐而有蓋
（火舍）　（俗云仏具）（燒香）（銅器）
香盧　音廬俗盛香器如壽常香盒
（香盧）　（音廬）（俗）（盛香）（器）（壽）（常）（香盒）
燈　和名於保利
（燈）　（和名）（於保利）
華瓶　和名波奈加女
（華瓶）　（和名）（波奈加女）
華者名華瓶比丘波同物異形同字異音
（華）（名）（華瓶）（比丘）（波）（同物）（異形）（同字）（異音）
鶴嘴　即蠟燭臺也鑄成鶴與龜形或有作雲龍形者
（鶴嘴）　（蠟燭）（臺）（也）（鑄）（成）（鶴）（與）（龜）（形）（或）（有）（作）（雲）（龍）（形）（者）



三鈷　さんこ　サンクウ

三鈷三股杵
五鈷五股杵
獨鈷

△按獨鈷三鈷五鈷之三品謂之杵音處真言家用之
羯摩　以二獨鈷斜如十字者皆各有臺盤以唐金鑄之
閼伽桶　大三寸余銅器有平弦可以盛閼伽水蓋閼伽
者梵語也濃言鬱勃黎伽羅香以其汁供養佛也



しゃくじょう

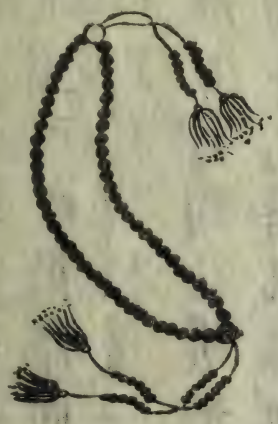
錫杖

スエ　チヤン

智杖　德長　隙弁　雜杖　聲杖　錫音　錫音　錫音　不同

錫杖經云佛謂迦葉曰錫者輕也倚依是杖除垢（出三果文繁故略之）若二股六環是加葉佛製也四股十二玉是迦佛製也見釋氏要覽

八指錫杖右柄尺許者山伏用之唱祭文



ずず

數珠

ソウチユイ

鉢塞莫替　念珠

數珠功德經佛告曼殊室利法王子曰數珠之體種種不

同文數珠或指或手持得福無量也菩提子爲上木槵子木槵
栗珠瑠璃等次也當須滿百或五十四或二十七或十四也
若各其次也當須滿百或五十四或二十七或十四也
木槵子經佛告波瑠璃王曰木槵子貫百八箇常自隨身
志心稱南無佛陀南無達磨南無僧伽名乃過一子如是
次乃至千萬若滿百方遍當除百八結業緣獲常樂果云云
按數珠修業今不懈怠之具釋氏必用之物如稻神之
爲武士之刀今以水精琉璃爲上或有以硨磲水精
白檀木槵子桑槐黑柿紫檀梅木等皆性不脆者爲佳
凡母珠名達磨陀都寺磨者法之梵語也又有四天王
之珠隨人大小長短有宗派異
環數珠　其數三十六百八除三如俗云環這形而淨土宗用
之以便數方遍修業參州大樹寺登與參上人始作之永
祿三年獻之東照神君而以來彼宗派常用之
凡蕨見數珠則甚忌之如有人投數珠於蕨則怒欲攫其
人蓋不知其機

うんばん

雲板

イユンパン

三才圖會云雲板即今之更點擊鉦唐六典皆擊鐘也△按雲板俗云長鎊唐金作之腹有空孔擊之則能鳴家用之

とくぎょ　犍雅

木魚

モッイユイ

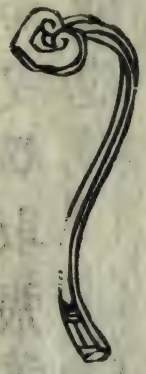
三才圖會云木魚刻木爲魚形空其中敲之有聲釋氏譜圖浮提乃巨鰲所載身常作癢則鼓其鬚川山爲之震動

故象其形擊之此荒唐之說然今釋氏之贊梵唄皆用之
△按本魚禪家掛之擊其魚似鯉形所謂鼓魚(音鼓)名不知何
魚(云ヲ)也
增一經云阿難外講堂擊犍稚(伝)者此名如來信鼓也
釋氏要覽註之曰鐘磬石板木板木魚皆擊能集衆者皆名犍稚今寺院木魚者蓋古人不可以木朴擊之故創魚象也又必取張葦相魚之名或取鯨魚一擊(上)捕勞爲之大鳴也(蒲勞作蒲今詩干鐘之下)

ラらのゐ 法螺 梵貝
海螺
寶螺
バウロナノ

三才圖會云海螺即螺之大者吹作波囉(バウロナノ)之聲蓋仿佛於笳(ナヒ)

千手經云若爲召呼一切諸天善神者當吹寶螺
△按寶螺卽梭尾螺貝也儛覩類吹之聲大而軍中用之
可告士卒進退修驗行者常用之有入山剪則吹之避
狼狸携錫杖逐蚖蛇共良器也



如意

阿那律梵

釋氏要覽云如意有二十義一曰古之爪杖柄長三尺許或
杳有痒手所不至用以搔之如人之意故名一曰令講僧
尚執之多秘記節文祝辭於柄備忽忘如人之意
梁武帝賜昭明太子木犀如意蓋心之表也故菩薩皆執
之狀如雲葉又如篆書心字只如文殊亦執之則豈惟搔

麈尾

和名朱美

拂塵　白拂

波閉波良飛

拂子

麈者麋之屬尾能生風辟蠅蚊陸佃曰鹿大曰麈麈鹿隨之而視麈所往以麈尾所轉爲準古談者揮焉世說云王夷甫常把玉柄麈尾

三才圖會云拂子者麈尾之類也今制以紅絲拂爲心上以素鬃牛尾籠之衛以金龍首以木爲柄以金龍紋柄末重紫絲絡畧飾今講僧執麈尾拂子蓋象彼所指麈故耳千手經云若爲除身上惡障難者當手白拂

△按麈尾白拂一物異品也麈尾古服玩之器白拂即今云拂子禪僧所重如有得道者師授與之拂子以爲法

門之規模兵令多用ニ羆毛ヲ一作ル

花鬘

けまん

ハアヽヽン

和名介末牟
即呉音也

華鬘本西域女首飾也涅槃經ニ云種ニ花鬘ヲ者是也
又云纓絡ナリ也白樂天詩ニ曰纓ニテ霜ヲ爲ニ架ヲ裝ヒ貫テ雹ヲ爲ス華鬘ト

天蓋

てんがい

テンカイ

寶蓋

和名岐沼加散

天蓋涅槃經ニ曰幢幡寶蓋者是也又有ニ白蓋高座ノ上ニ具也

佛幡

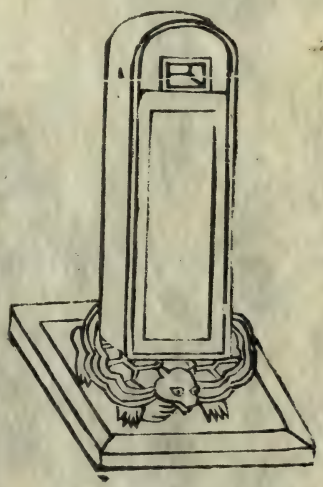
和名波太

幡 音翻

幡涅槃經云諸香木上懸五色幡者是也又兵器有旌旃幡之數品同名異物其製有異詳見下征

銅鉢 ドンポ

△按銅鉢僧家用之以白銅鑄之小者曰利牟大者曰跋牟蓋二物後世之作出於鈴與磬異體代用其物矣故以鈴磬唐音呼之若漆鉢字謂鈴鉢磬鉢則可乎



碑

ひ

ピイ

碑同

以之不美

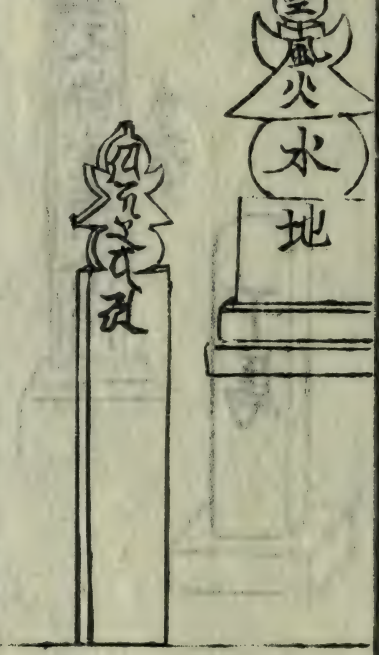
初學記云碑悲也以悲往事也

說文云豎石紀功德也徐氏注云古宗廟立碑以繫牲耳後人因於其上紀功德

又曰諸侯廟門有碑以識日景觀碑景邪正以知早晚

釋名曰碑被也此本王莽時所設也施其轆轤以繩被其上以引柩也臣子追述君父之功美以書其上後人因焉無故建于道陌之頭顯見之處名其文就謂之碑也

△按碑者儒士墳墓所建石也元正天皇養老四年立刻字之碑此本朝立碑之始也蓋釋氏所謂石塔與碑一類形也



窣堵婆

ストゥーパ

窣堵波 唐方墳塔婆唐訛 浮圖 魏曰 蘇偷婆 宋曰 卒塔 抖擻波婆 譯讀

釋氏要覽云窣堵波梵語也譯曰塼石爲之形如小塔上無輪初果一級二果二級三果三級四果四級辟寶塔是先佛入滅支徹也辟支佛十一級佛塔十三級表超十二因緣各有等級也若凡夫比丘有德行者亦得立塔即無級

初果至四果即此聲聞也　辟支佛即此緣覺也

△按法華文句亦云窣都婆即寶塔也蓋凡僧世俗墓上不得立之故用石爲五大形空風火水地乃人體象也仍名五倫又稱石塔著擬寶塔之意乎又創木爲五倫形者俗謂之窣都婆非有別意唯隨簡易用木耳

卒都婆 梵語 非有別意 唯隨簡易用木耳

卒都婆 梵語 非有別意 唯隨簡易用木耳

之六大其功德不可量云云或曰有一見宰都婆永離三十惡道之文人皆稱之然此文於藏經中無所見後人之作妄知所出

位牌 音排

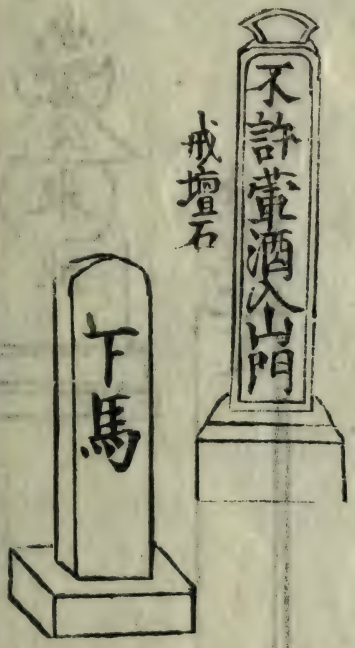
今云伊波以

れいそく いはい

靈牌

リンハイ

△按靈牌書釋氏戒名安佛龍傍者俗謂之位牌與儒門神主同義也牌籍也籍簿書也所以記死亡年月日乎



げば 下乘

下馬

△按諸伽藍地門傍竪石或木書下馬下乘等文字自此而內乘車馬不可入之制禁也本名卒都婆一也兼好曰退凡下乘卒都婆在外著下乘在內者退凡

西域記云佛在靈鷲山說妙法時摩訶陀國頻婆沙羅王爲聞法故與發人徒自山麓至峯岑跨谷凌巖編石爲階廣十餘步長五六里中路有二卒都婆一謂下乘即王至此走行以進一謂退凡即簡凡人不令同往其山頂

又南石　今禪律寺門立之銘書不許葷酒入山門此亦卒都婆之屬也

二王

左輔金剛
右弼金剛

釈氏要覧云法秀禅師元嘉年中初至建業憩祇洹寺畫伽毘羅神像手中令数之

正法念經云昔有國王第一夫人生一千子欲試當來成佛次第第二夫人而生二子其第一者願作梵王請千兄佛而轉法輪其次願爲密跡金剛護千兄教

△按諸書所引經說大有異同今在寺門左右二王像露祖其身怒目全體肥健而頭上束髻跣足也一開口左手執杵一閉口右手開向出力勢共是男體而象陰陽阿吽之義矣相傳秦始皇時天竺二室利房等沙門十八人來至長安始皇囚於獄中金剛力士破獄拔以出之

本居
總
八一
六九

兵器防備	廿九一
兵器征伐	
刑罰具	廿九二
漁獵具	廿九三

欽定古今圖書集成

本居總 八一 六九

AE
4
.T4
1824
V.20-23

和漢三才圖會卷第二十之三目錄

兵器類

木居文庫

廣博物志云伏犧之臣共工始爲步戰及水攻　神農氏因造干戈父戟矛斧　蚩尤益以刀劍而用馬戰及火攻　軒轅始征四方制八陣法及京觀又爲甲冑雲梯櫓楯黃鉞車戰之具鉦鐃鞞角之號　三苗始爲伏兵　禹制抹額　呂望始爲船戰　專諸始造匕首　孫武造鐵莢箭　漢匈奴作鵰箭　諸葛亮造竹槍　軒轅作弩　呂望作銃

原始云黃帝臣力牧始作軍陳法軍戰濫觴雖與女媧征伐共工時軍陳有法至力牧時爲備後世軍法皆本之焉

武藝有十八般

弓一　弩二　鎗三　刀四　劍五　矛六　盾七　斧八　鉞九　戟十　鞭十

簡十稿三又四十又五十把頭十六綿纏奈亨十七白打十
沉起呉子序云兵法始於黄帝其後得其傳者周大公望
齋管仲　呉孫武　魏曹操　蜀諸葛孔明　皆其書皆於世
六韜者　文韜　武韜　龍韜　虎韜　豹韜　大韜
乃太公望兵法也三略上中　黄石公兵法也
△按本朝兵術兵器最捷徑也而加以中華之兵術擇取
其宜者用之可知自古以降與外國戰無不勝也
續日本紀云天平寶字四年十一月遣授刀舍人春日部
三關中衛舍人土師宿禰開成等六人於大宰府就吉備
朝臣眞備令習諸葛亮八陣法孫子九地及結營向背
吉備公遣唐致軍法與昔而後大江匡房最長于軍術
以爲中興祖源義家得其口授愈精乃源氏統道之濫
觴也源義經補正成等亦其得道者也武田信義同信
玄上杉謙信等亦爲人規範者也
劍術者以源義經爲中興祖相傳曰少時避平治之亂到

鞍馬僧正谷逢異人習劍術云云世稱神道流者是也
謂僧正谷者昔有權僧正壹演上云者修行佛道于此故名僧正谷
日向守愛洲移香者嘗詣鵜戸權現祈業精而夢神現猿形以教奥秘名著于世呼曰陰流
弟氏武備志載陰流之旗飛猴回等手法及圖也可見其名遠鳴于異國
其徒上泉武藏守信綱用心損益之號新陰流盛行于世而後戸田茂睡頭軍再石山村田柳生小野鏡中等諸家皆本於上二流復加新意捷徑自爲一派者衆

軍陣

師音詩

和名以久佐

五旅爲師二千五百人也五師爲軍萬二千五百人春秋之兵雖累萬之衆皆稱師凡行列曰陣同陳同佩觿集云軍陳之陳字爲陣始於王義之小學章

黽勉

音敏

黽同字

和訓知末豆利

从黽省从免所以祭也从分布也

釁血祭也塗血器曰釁釁血者幽陰之物釁用血蓋所以厭變怪御妖釁也釁妖釁而謂之釁猶治亂曰亂

鬪 音斗 戰音旃 訓太介加比

鬩本門也兩士相對兵杖在後家鬪之形顋顬前也

鬩戰聲也

事苑云鯨常以五月就岸生數方之子至八月引子還海鼓浪成雷噴水成雨故鬩聲曰鯨波

鯨波 止波乃古恵

馘 音虢 岐利美美

凡軍戰截左耳曰馘 係其人曰俘 俘以數軍實也

凡生得曰虜 音魯 斬首來曰獲

秀吉公攻朝鮮所斬得之馘數万埋之洛太佛殿門前耳塚是也

讎音仇訓讎仇也

群行攻讦曰寇曲禮云君父之讎弗與之戴天兄弟之讎不反兵又云不與同國朋友之仇不與同市

卷之二十

兵器 防備類

壽縣旗

旗之屬

四神旗

旌

旒

天子旗

旂

幡

本朝旗

幡（かざぐるま）　旗物

兵器　征伐具

鐵砲　地雷

弓　矢　箭筈

箙　矢籠

的

佛狼機

天墜砲

弩

鏃

箙

靫

射垛

砲石

火箭　連城銃　棒火矢

弭

弦

箜篌

調度掛

玦

大矢數 三十三軒堂

善射人

刀

櫜 鐔 縅 韋 脛巾

矛 鐏 鐓

長刀

戈

陌穿

靫

強弓

太刀

弢

鎗

長脚鐏

斧 蕉斧

飄石 飛礫

射法 大畧

劍

鞘

戈

鏃

棒

龍叱

卷之二十二

刑罰具

政事
天竺四刑
斬罪
鉗

賞罰
笞杖
梟首
梏

五刑
流罪
磔
桎

卷之二十三

漁獵具

網罟
注網
綽網
罾
箭 簎
簡
梱斗
舸

塘網
攬網 ウヒナヒ
笙罾 提罾
打艋艘
釣 繒綸 鉤 天蠶絲
罣
罹
笈

撒網
趕網
魚梁 筍罾
筌簞
笭箵
弶 摳 出灌木下 圏 出山禽下

和漢三才圖會卷第二十

攝陽 城醫法橋 寺島良安 尚順 編

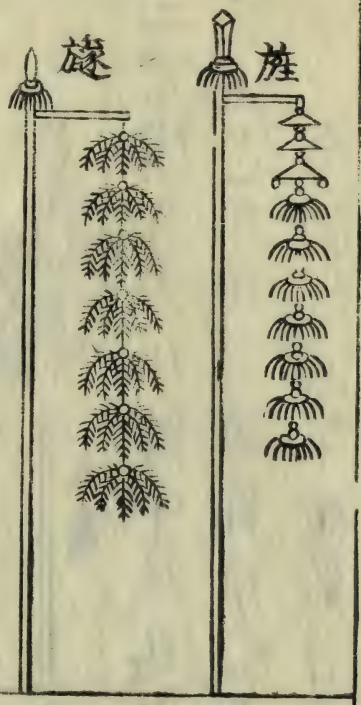
兵器 防備具

纛 たぐり 音導 豹翮翿並同字 唐音タウ

纛、三才圖會云以氂牛尾爲之大如斗在乘輿車衡上左方注之亦在左馬首軍發祭以白馬羽葆幢、今制朱漆竿金龍首垂絲盖紅氂牛毛五層上載白羽

皂纛、後魏每天子行幸大軍征伐則建於旗上古旄頭

之遺制也今制用旄牛尾如巨斗大建朱旛竿上



旌音精　旌旞並同　旞音遂

ツイン

旌說文徐氏曰析羽也謂分析鳥羽爲之其竿頭則綴以旄牛尾廣雅云天子旌高九仞諸侯七仞大夫五仞士三仞又畫青雀於旌上者名青旌管子曰舜有進善之旌則旌始於虞舜

旞即旌之屬以全羽繫旌上取全而遂之之義

旂 音奇

キイ

旂 旜 旛 同

三才圖會引周禮云旂諸侯建之緣幅其旒畫升降龍爾雅云有鈴爲旂

旜 三才圖會云孤卿建之長一尋正幅

旗 のぼり

今云能保利

釋名云旗軍將所建畫熊虎象其猛如虎與衆期其下說文云熊旗五游以象罰星士卒以爲期

旐 音兆 趙

旟 音于

△按旗旂同字也然異製以爲二物未審本邦所謂能保利此類也而縱旂也此乃橫旂異而已詳于後

三才圖會云旐縣鄙建之四旂縿幅其旂畫龜蛇以象營室營室北方宿星也龜有甲象其捍難蛇見人避之象其辟害也

旟 同云州里建之七旂以象鶉火蓋畫朱鳥及隼於旂縿之上也

幡 音番 和名波太 旛本字俗作幡

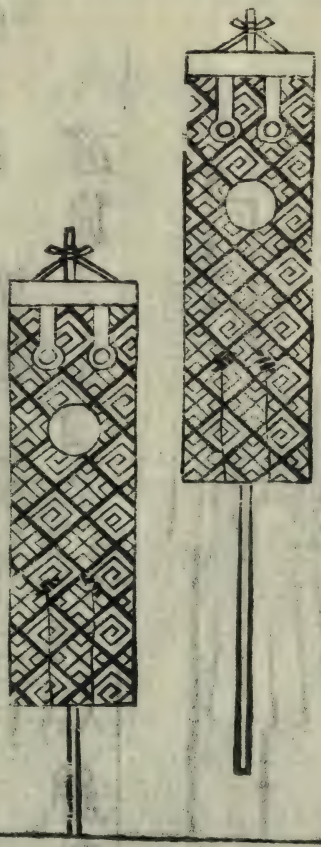
倭名抄云幡旌旗之總名也

ハ按幡卽幟也今俗氏多用幡字原始云巫覡作旛旌旗之類始于此通鑑云夏禹主元年初作旗旒辨貴賤旒音留旌旗綴垂者也和名波太阿之旗足也似水流下貌攷从流字省呼一旒縿旌旗一流縿音彡音由旂音祈天子十二旂至地諸侯九旂至軫大夫七旂至轂士五旂至肩也蓋縿者縱幅帛旂者橫幅帛也杠音岡旗竿也於音振同凡旌旗之靡曰旆音批訓久奈比縿旌旗之類有三十餘品皆畧

四神旗

文武大皇大寶元年正月朔日御大極殿受朝時正門樹

烏形幡左日像青龍朱雀幡右月像玄武白虎幡菜畫之
使者陳列左右



みごのみこ

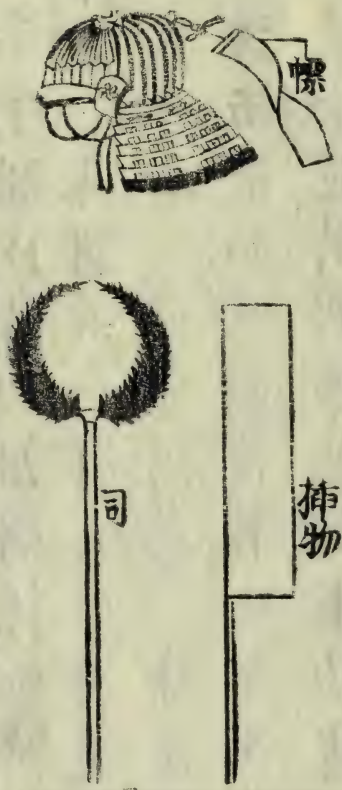
天子旗

相傳天子御旗用錦長一丈三尺三幅也織成日月紋日以金月以銀爲二筒以二對絞縫長二寸五分以黒革結之風帶長一尺八寸其色日旡旗淡紅月旡旗白緒一文字緋色亦同付紋長二尺八寸八分紅練繰也下不縫處一尺一寸云云未知其詳

本朝旗

源氏白風長一丈字紅色
平氏赤同白色
藤氏淺青同焦色
橘氏黃同木色

如諸家旗色任意自有家風其長短不定大抵長一丈八尺二幅或三幅緣以布絳附小耳俗呼曰之乳乃入杠締也是近代之製爲風不纏而良其乳數二十八揔八寸或三十六揔三地會兵家者流口傳有異說未詳許之



かざぐるま

幟 音熾 標

俗云笠幟

挿物 左之毛乃

廣韻云標頭上幟也立木繫絮觸於上

△按標和訓非笠幟凡挿頭訓加左須是乃挿頭標之畧乎今制以帛如短冊攅繫於背天邊鑓頭右標著此挿物其制不一有大小長短異同如平士則多小旗也其一隊一備皆同色一樣而挿於甲後之請簡所以分隊伍也如其隊長率長者各用別物異於其製所以分人品也共明勇怯勵軍功也

三段笠

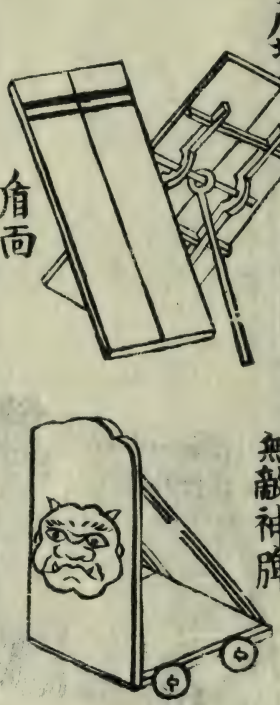
旌幢

纏幟　圓居　俗云末止并

旌與旃同字

△按旌幟始于永祿元龜之比而正字未詳相傳北條氏康家臣同左衛門大夫始作之而後武田信玄製大小二品最戰場重器也今諸將作一器懸竿頭令持之先於衆其器家家有所定作之士卒觀旌居所向隨行動

射的之旌乃是大將標也取其一圖于此



盾 音閏 たて 楯同上 干音竿 牌音排 牌同上 櫓音魯 和名太天ジイン

盾所以蔽身指目所謂干者盾也櫓大盾也俗呼盾爲牌拾遺記云庖犧造干此則盾起也

武編云列牌於隊前以敵矢石而牌乃陣中第一器所不可少者一隊十人有數品又有無敵神牌一人可以敵百登壇必究云牌有數法或用皮蒲或用輕木而外加以竹用釘者最利急則擲之地下可以當釘板阻險有符法乃兵家厭昧之術非眞以此爲特後人毋惑之

按日本紀云仁德天皇十二年高麗貢鐵盾鐵的推古天皇十一年聖德太子作大楯及蔽今所作有數品所

歩楯

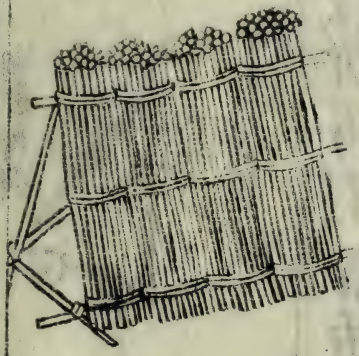
てたて　挨牌

和名云大太大

謂無敵神牌稱車楯者之屬而製有沙異

釋名云按而長ク曰歩楯歩兵所持也

武編云挨牌手持長鎗一以護衆一以旋刺



竹立牌

なけたて　竹束　俗稱

俗云大介太波

布幔

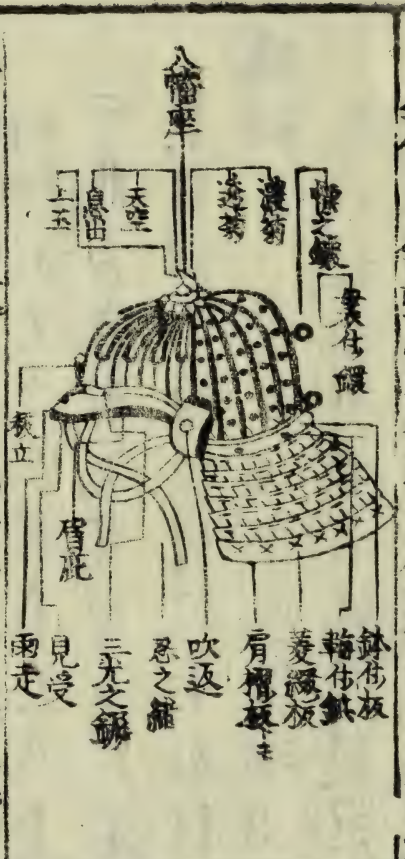
今云幕帋

△按竹立牌乘竹以代大楯乃名竹束武田信玄家臣有米倉丹後始作之最簡易而避矢石之功不多於大楯

高七尺横一丈許而穿小孔令施弓巧手在其陰進退任意今謂牛竹束是也蓋登檀必究有竹立牌其制與此趣一也和漢巧術偶相合亦奇也

有車竹束如車楯有植竹束立柱嵌枕編竹以遮矢石然不便于進退

布幔　登檀必究云以布幔張掛之以折矢石勢今用繩織小幕代楯矢石雖中勢盡不能爲害近頃本邦亦制之蓋擬於射的幕作出乎



かぶと

冑

由同

兜鍪　首鎧
鍾馗　鉦鍬
擬鍪

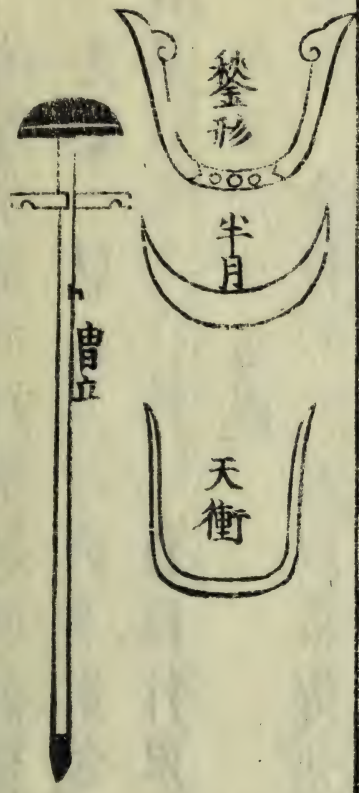
仰ぐ如布度所圖是也
俗云胡錄

八編類纂云冑首鎧也經典皆言甲冑秦世已來始有鎧兜鍪之文古之作甲用皮秦漢已來用鐵蓋甲冑鍪於

帝時

△按今俗甲冑二字和訓相誤如舳艫訓相誤之類蓋中華冑冑同匝施鞠似笠本朝冑有七八十種以鉢形異立名取一圖于此古者用革冑中古以來用鐵桓武天皇九年令造革甲二千領鉄冑二千九百枚爲征夷也

鞠訓之古呂　或作鋦作顱頂二字並俗凡覆頭頂者名鉢鉢以下裝以敬頸領者名鞠其縅系繁多而如毛故曰毛用甲冑同色線者稱同毛冑是也鉢付板以下或五枚三枚謂何枚冑者其板數也



幣額所立裝名立物鍬形半月天衝等自古用來矣而鍬

そなりの　立物

太天毛乃

冑立

加不止太天

稱設龍頭者以爲大將之胄其他有日月利劍獸角等飾
品不悉記
腎立　長六尺或六尺五寸柄似槍而有鐵黑漆有短枕
以胄紐結于此有家傳法式云云

頬當

有鼻名面頬
無鼻名頬頬
係係所以緒便金
打名緒留釘
汗流穴一名露落

面頬有鬚其鼻別作之用捨任意也其制亦有數品
以胄忍紐繫者名緒便金　當頷下兩穴名汗流穴

甲

音　夾

鎧音開　介音疥　函音含　鈕音含　冑音宙

裝揃之義乎

甲釋名云似物之有鱗甲也始作之人異說多矣初學爲鉴尤（世本）爲黄帝臣或作秆字少康之子也（皇覽）爲玄女共皆黄帝之時世人

登壇必究云經典皆言古作甲用皮秦漢以來用鐵鎧塊鍳字皆從金用鉄爲之也凡戎事以甲冑爲主干殺傷防甲冑獨專干敵衛孟子謂函人矢人之辨是也五兵支戟首矛鋭矛是也（若步卒之五兵則無鋭矛而有弓矢）

續日本紀云先仁天皇寶龜十一年八月勅今革之爲甲堅固經久器身輕便中箭難貫殊易成自今以後皆宜用鍮前造鐵甲不可從爛其後桓武天皇九年爲東征令造

革甲二千領鉄冑二千九百枚云云

△按鐵甲革甲共有其利如歩卒及野戰則革甲進退容易爲良用牛皮臘月浸泥水晒乾爲之漆塗則最堅如馬乘及城攻則鐵甲爲良和州奈良岩井與左衛門所作爲佳

俗呼甲裡其定蓋此六具滿足之通稱耳六具者身甲肩甲脇盾胫盾髀盾是也有異說

一名上旅俗云腰以上卽衣也上旅下旅之重要的當無偏重也

身甲

一名下旅又名腰甲腰以下卽裳也俗云下散今甲裳

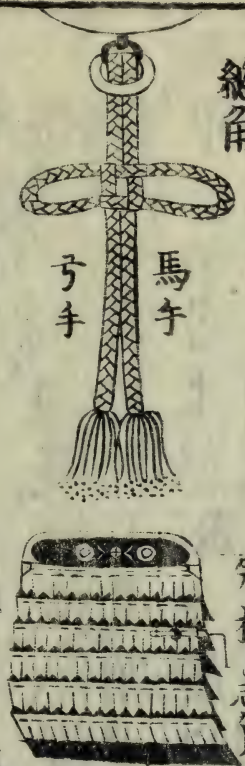
久左豆利言屬綴之義乎上旅下旅之中皆有札續之數謂之屬左舸久連屬之義也一葉爲一札甲革堅者其札長故屬少革之次者其札短故屬多因有七屬六屬五屬之異也前漢魏氏武卒時衣三屬之甲屬陟慮切甲札之數

革音至

札絲名訓於止須

笹字作鏃有箙可帥之義乎縫完曰穀費並言曰善穀乃

甲胄孔頴達註云穀縫完也謂穿穀之甲繩
緋韜 撚紅絲二條以穀之 小櫻韜 咏木村支淡紅名 卯花韜 又白中帶赤名
萌葱白 撚萌葱以咏木綠穀之 紫裏紅 紫色
大將之甲猶著長木奈加 雖製不甚異名目以別貴賤乎
腹巻 末波良木 巻於腹合于背胄也始於神功皇后



肩甲 ソバテ 裝肩之鎧似袖無裏絹
總角 アゲマキ 胄背有高勝鍬以附總角如結髮形

肩甲
肩章 暗披膊
俗云曾天
總角
和名阿介土波

錣 同 借字 俗云古二大

錣

音 輸

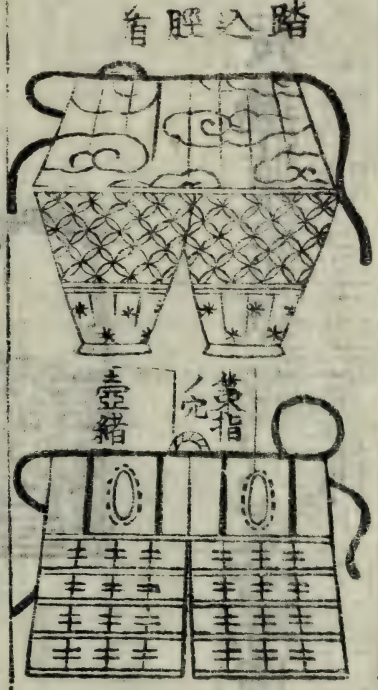
錣読文云脅当也
有小田錣尼次門錣南蠻錣筒錣富永針等數品製各有異
同但小田錣無小袖全用鎌

脇盾

脇當 脇引
和以大天

△按脇盾著而脇以塞錣隙著也或云左ノ一方ニ用モ亦可ケリ也
鉄戦ノ時宜防左隙ヲ

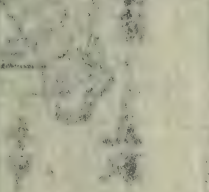
脛楯



佩楯
被以太刀

脛楯所著膝脛者有板脛楯踏込脛楯伊豫脛楯越中脛楯等大抵鎧之革紐而騎士著之最佳如歩卒不用脛楯呼二一箇一曰二一掛一

髄楯



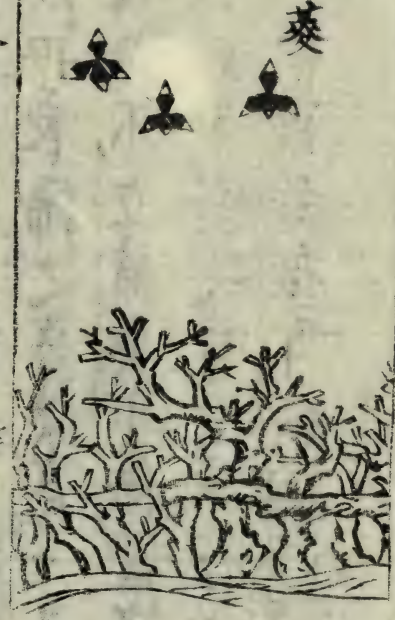
すねあて
臑當
須弥阿天

髄楯其用如字又有數品呼二其一箇一曰二一足一
凡上旅下旅鍬有甲脛楯髄楯以上謂甲六具一有二異説一

毋衣

毋羅 親裕
保号

毋衣五幅五尺八寸幅七尺 延代六幅七尺
中錄緒 一尺二寸或八寸 長九尺 幅六分自上三尺下附之
波不立緒 長九尺 周六分 組絲也
領比太 如六幅毋衣除兩端二幅以中四幅寄八領
籠加古 竹骨三十二本或三十或十二本
如以毋衣飾之臺槃高一尺九寸方八寸 下闊方二尺五寸 立
串以波不立緒與串結置之
毋衣始于漢樊噲出陳時毋脫衣爲餞別噲每戰被衣
於鎧奮勇殊捄群 一說非樊噲爲後漢王陵故事其後馳驅戎者用之



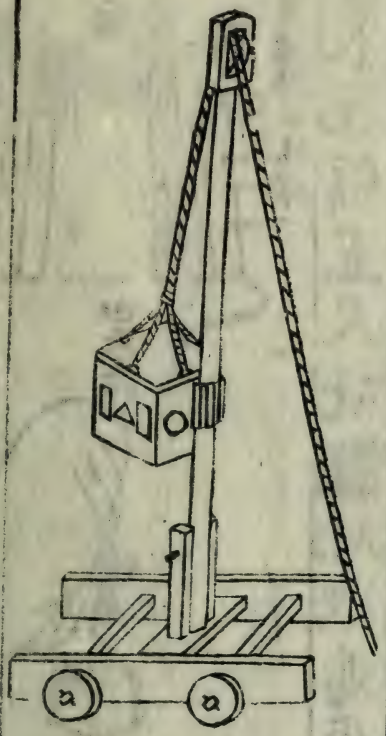
鹿角木

さくりき

鹿砦
左加毛木

三才圖會云鹿角木撰堅木如鹿角形者斷之長數尺埋入地深尺餘以閑馬足城外遍植之

鐵菱角　如鐵蒺藜布水中刺人馬足天旱水淺則亦布之

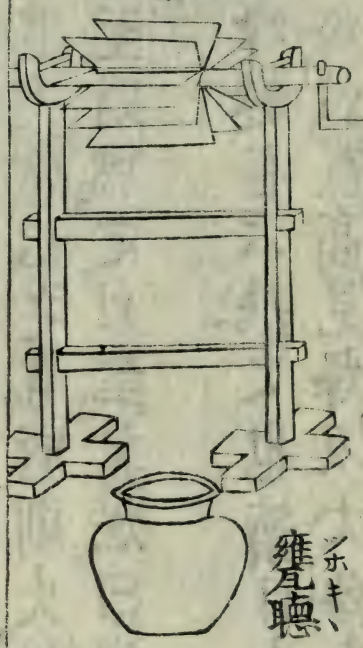


巢車

つりやぐら　此云釣井樓

登櫓必窺云巢車其制以車輪當中建高竿首施轆轤以

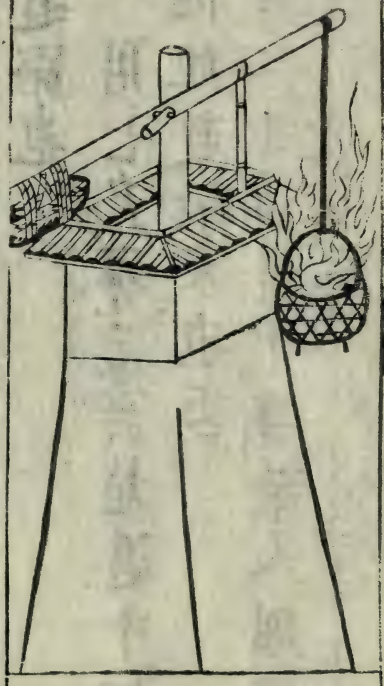
繩挽板屋上竿首其屋方四尺高五尺以生牛皮裹之以
禦矢石使人藏屋中下窺城中事遠望如烏巢故名
之按巢車即鈎井樓也其制不一有車井樓櫓井樓等之
異皆令人登窺視敵陣之機也



ふうせんしゃ　甕聽

風扇車

登壇必究云凡鑿成爲地道約高七尺五寸廣八尺竊往
來之道路也　甕聽　用七尺甕覆於地道中擇耳聰人坐聽于甕下以
知從地道敵來也否
風扇車　如地道中遇敵人則用之鑿石灰以防之其制
二柱二枕高過丈應地道上施轉軸軸四面施方扇



烽燧

とぶひ

フヨンスイ

烽燧
和名度布比
火櫓
保久之

烽燧邊方備寇作高土櫓櫓上作桔槹桔槹頭机安以薪草置其中常低之有寇則火燃舉之以相告曰烽又多積薪寇至則燃之以望其煙曰燧顏師古曰晝則燔燧夜則舉烽

△按烽燧俗云飛火也續日本紀云和銅五年廢河州高安烽始置高見烽及大倭春日烽以通平城也

火櫓 唐式云諸置烽之處置火臺臺上捕櫓謂之火櫓

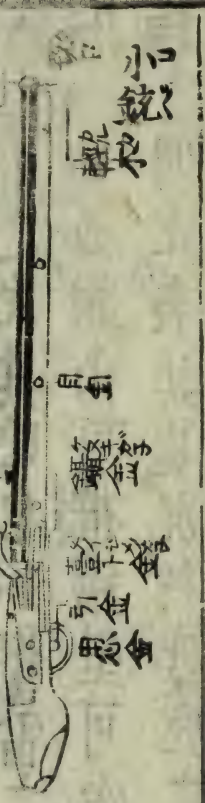
狼烟 のろし

今云乃呂之

狼至即燃以望其烟謂之狼煙蓋狼糞烟氣
有烈風不斜
小花火　用大竹筒盛藥末中入絹一端鐵炮打上炎
上天絹亦飄飛謂之畫狼烟又如流星而大其尾光
長延謂之夜狼烟共以爲軍中合圖之捷法
狼糞雖最佳難多得故今不用之而如花火藥擂腦硫
黃鹽硝鐵粉等分調合盛草袋長三尺許竪大竹竿二
燃之仟候者窺敵陳形勢緩急其數或一或二或三圖也仟令

和漢三才圖會卷第二十

兵器　征伐具



てつはう　鐵砲

烏嘴銃　烏銃　今云鐵砲　照星　臬　俗云先頭目当是也　𣏌杖　俗云込矢

密裡必宛云大明嘉靖間始出之最猛利以錬鉄爲管木
橦承之中貯鉛彈所擊人馬洞穿放之法兩手握管手不
動而藥線已燃其管背施雌雄二臬以目對臬以臬對所
欲擊之人三相直而後發擬人眉鼻無不著者是倭夷用
以肆機巧中國習之者也

△按中華鐵炮始嘉靖年中當本朝後奈良帝朝將軍義
輝公時

此頃始來於南蠻復傳之中華矣廣博物志謂呂望作銃乃石火矢而非鳥銃也

南浦文集其畧曰天文癸卯後大永二十三年也蠻舶漂著種子島時有太明儒生名五峯者知南蠻貫朗其貫朗長有二人一曰拿良叔舍一曰喜利志多佗孟太手携一物長一三尺中通外直而以重爲質其傍有一穴通火之路也入妙藥於其中添以小團鉛先置一小白於岸畔親手一物修其自脫其目而自其一穴放火則立莫不中矣其發也如製電之光其鳴也如驚雷之轟聞者莫不掩其耳也此物一發而銀山可摧鐵壁可穿蚊穴之爲仇於人之國者觸之則立喪其軀況於麋鹿之禍於苗稼者乎其用於世者不可勝數矣島主兵部丞時堯貎望之以爲希世之珍而不知其何名既而人呼曰鐵炮且求得蠻種之二鐵炮以其一授于杉坊紀洲根來寺僧而後時堯使鐵匠新製數十之鐵炮益究其蘊奧

藥方及鈔鐵之鍛鍊秘術悉習得而以鐵炮送島津義
久於是義久亦獻之柳營 羅山文集
又有橘屋又三郎者泉州堺之商人來于種子島習之一二年而
殆熟矣人皆呼稱鐵炮又矣幾內皆傳習之關東關西亦
然也種子島即大隅南浦之島也因呼鐵炮名多尒島
△按佐木家譜云弘治元年五月二十日有唐人名曰
喇子口嘗自南蠻渡海到琉球尋來日本多尒島教鐵
炮術先月入洛見將軍家而傳其術使長子口預佐佐
木今月來著江州同二十八日居江北國友村賜百貫
領地云云蓋弘治元年自天文十一年十四年後也此
與堺鐵炮又當同時乎於今泉州堺江州甲賀肥前有
馬鏡工多有之
懲毖錄云天正十四年宗義智對馬國主渡鳥銃於朝鮮朝鮮
有鳥銃也始於此
鳥銃之名品

銃架（テツホウタイ）俗云鐵炮臺　棚（サヲ）杖　一名銃鞮（ツヽヒ）俗云佐乎（ヲ）　絲（ヨリ）轉（ヲ）

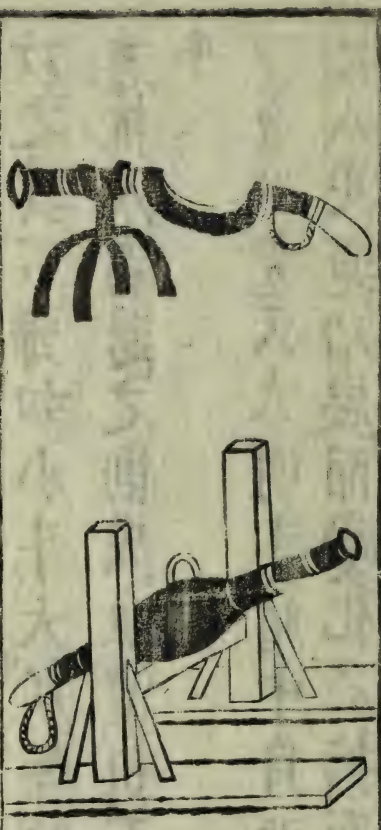
俗云担鐵登壇必寃云絲轉左轉則入右轉則出

照星（メアテ）俗云女阿天（メアテ）又云介羊太宇（スケチ）　前後有之　鉸子（ヒツヽヽ）奈末利玉（ヒザラ）　藥池（ヒザラ）俗云火皿

鏡口　俗云須久（スケ）知

抱大銃（カヽエオホヅヽ）

△按近世修練（スル）于火術者多而大銃（ヅヽ）凡三十錢目筒其重四貫目許藥亦三十錢目入用（俗謂此（ヲ）女古美（ヲキ）安于（ヲ）地上放（ス）之其音恰（モ）如雷霹玉至（ル）數百歩其鏡退後二三十歩可知（シ）火勢甚（ハナ）也然（ル）巧手抱（カヽエ）之自專放（ツ）之當時和州有稻葉重政者用一貫目玉頻（シキリニ）附（ケ）而放（ツ）之最以爲強勢至攻戰之要術則玉藥之度量有家傳不及贅記（スルニ）

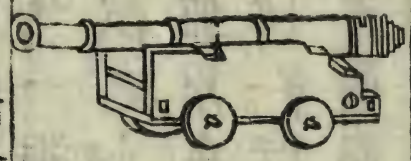


佛狼機

ぷるとがる ぶらん

登壇必寇云佛狼机國名也非銃名也大明正德丁丑彼國船來廣東進貢此器其船主名加必丹其人皆高鼻深目以白布纏頭其銃以鉄爲之長五六尺巨腹長頸腹有旁孔以小銃五箇輪流貯藥安入腹中放之銃外又以木包鉄箍以防決裂海船舷下每邊置四五箇於船艙內暗放之他船相近經其一彈則船板打破水進船漏以此橫行海上他國無敵試之止可百步海船中之利器也守城亦可持以征戰則無用矣

△按佛狼機布良牟云賀留止保留南蠻切死丹之國天正年中以來堅禁來下本邦雖南蠻當西方國近於阿蘭陀



砲石

いしづゝ　銅發貢　西洋砲　回回砲　今云石火矢

ハウヒツ

事物紀源云砲石以機發石攻城具范蠡兵法飛石重十二斤爲機法行三百步漢甘延壽有力能以手投之蓋出於范蠡飛石之制因事增廣遂爲今法此始也

三才圖會云銅發貢每坐約重五百斤用鉛子一百箇每箇約重四斤此攻城之利器也大敵數方相聚亦用此以攻之其石彈如小斗大所擊觸之者無能留墻屋過之則透摧人畜過之則成血溝但石不可犯而已其聲能震殺乎人

登壇必究云太明嘉靖中自西洋番國始得而傳之中國之人更運巧思而變化之擴而大之以爲發鑵乃此大佛狼机也

納而揩之以爲鈴錫銃乃此小佛其制雖若不同實出此生之耳

元史云有思馬因者西域旭烈人也善造砲時爲征日本造回回砲回回者西域之國名

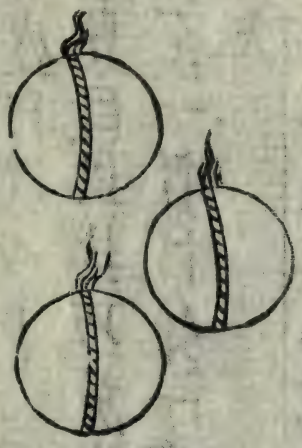
△按砲石有數品所圖者最佳模也中華從來雖有之未精至太明盛行以爲第一兵器凡砲石之玉自四五百目至四五貫目以機巧放出謂之石火矢也鳥銃之玉自一錢目至一貫目雖一貫目玉抱之放出者稱抱筒不稱石火矢

連城銃　羅山文集云此銃甚重而鉛子重殆二十斤其所發連數城擊破之也載之車而向埜時常人百夫輒不易運也并上正繼以機巧雖一兩人能運動之其發時亦然可謂奇乎此鉛子之所到殆二千七百歩之遠不失埜的寛永十二年正繼初造此等銃既而降　命遣官使與正繼共趣野郊以監之試之不差他後若

雖有十人彷彿模之者皆是以正繼爲權輿而已

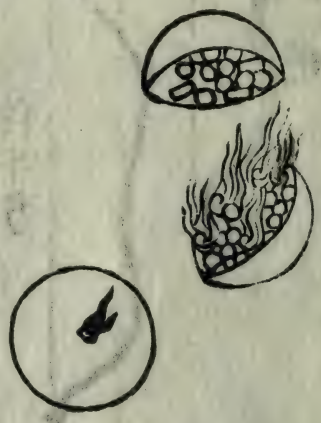
仕掛大銃

△按至大銃則雖有連城銃而奢卒不能運歩故近頃仕掛大銃長二三尺其玉自百目至一貫目餘安于地上放之百發百中戰陳備急之重器也



地雷

登壇必寇云地雷以生鉄鑄成寶藥斗許檀木砧砧至底砧内空心裝藥線一條擇冠必由之地掘地作坑連連數十里地雷于坑中内用少竹筒通藥線土掩如舊機關藏火賊不知而踏動則地雷從下震起火焔沖天鐵塊如飛蝗着人即死乃諸葛孔明之秘器也

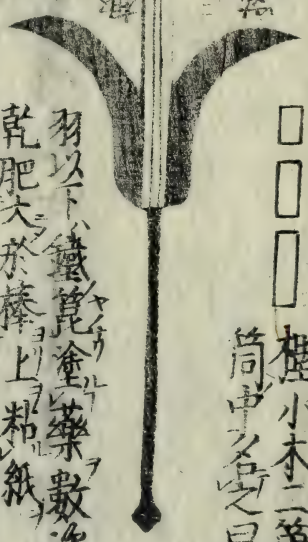


飛擊震天雷
大神銃
滅虜砲
一窩蜂
大蜂窠

天墜砲

登壇必究云天墜砲其大如斗用法升至半天墜於賊巢震響如雷黑夜令賊自亂相殺內有火塊數十能燒賊之營寨必不能救

△按天墜砲有數品名亦多矣本朝兵者家流著忘以欲其用之利或以木銃放出者其玉徑一尺三寸二分四厘発鉛子當百貫目之重者其至二十百步許遍火機發出焰塊者凡一千丸許以殺兵家蓋是迫世之制云



□□□　樫小木二箇入筒中名之曰送

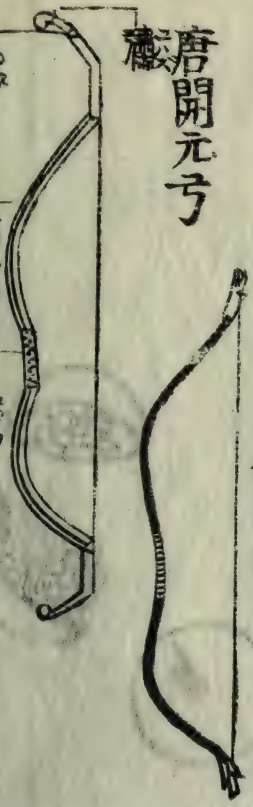
羽以下鐵鏑塗藥數次且乾肥大於棒上粘紙

火箭

ひや　棒火矢

或有用木板羽者口傳

△按火箭有數品相傳云寛永年中防列赤石內藏助始作棒火箭而後播列三木茂太夫紀列寺島甚助氏田右衛門其外諸以工夫改作故有異同以爲家傳亦可容百目玉大銃嵌火箭打出則可致九三四町所中無不燒不能消攻城重器也但玉代入送木込薬打如常



唐開元弓

弰　弦　弭

倭半弓

弓

多

居中切

弓和名由美

弰俗云加太

蒲和名由波數

弭和名由美都加

弦俗云止毛乃

弓所以遣箭之器也易繫辭云神農氏沒黃帝堯舜氏作弦木爲弧剡木爲矢此弧矢之始也（弧者木弓也）

登壇必究云古今弓制有數品而今開元弓制強大耐久將士多用之蓋弓六材所成六材者幹角筋膠絲漆三才圖會云弓以柔軟之木爲之以絲纏之以膠漆和之其長六尺六寸爲之上制六尺三寸爲中制六尺爲下制

按日本紀神代乃有天鹿弓天羽羽矢（第二綏靖天皇時使弓部雅彦造弓矢部天津眞浦造眞鹿鏃矢部作箭）

弭（音米）弓箭弦所居　蒲（音普）弓末也　弣（音府）弓中央也　弭簡蒲與弣中也

弭（音米）弓末也所施弓弦曰弭（波留）

弣（音府）弓中手執處

弰（音始）弓解去弦曰弛（弛音始同）

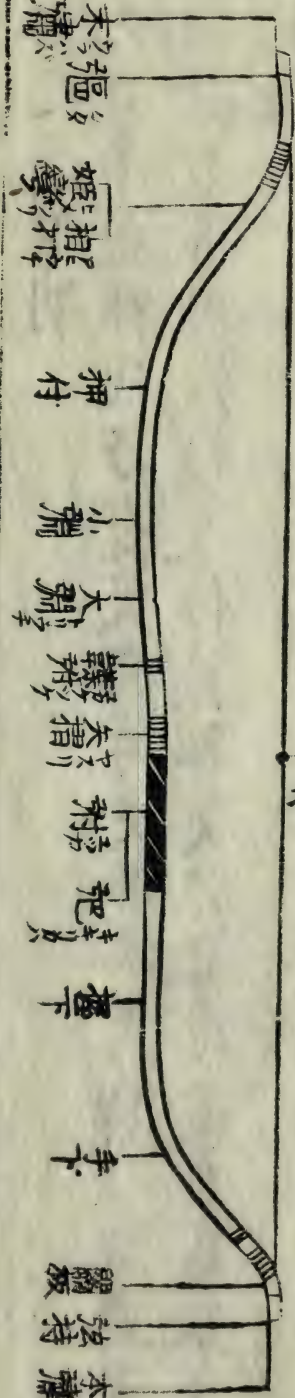
引滿曰彀（音呴）後古射之教人射必志於彀者是也（彀音始並同）

漢書十二矢爲一發（音髮）射禮三而止每射四矢故以十二

矢爲一發師古曰發猶今言箭一放兩放也

弓製有數品出一圖

名目未多端不可悉舉



大抵長七尺五寸或七尺二寸

弓張弓

大平弓　藤卷或飾以蛇形弓　不加彩漆異形

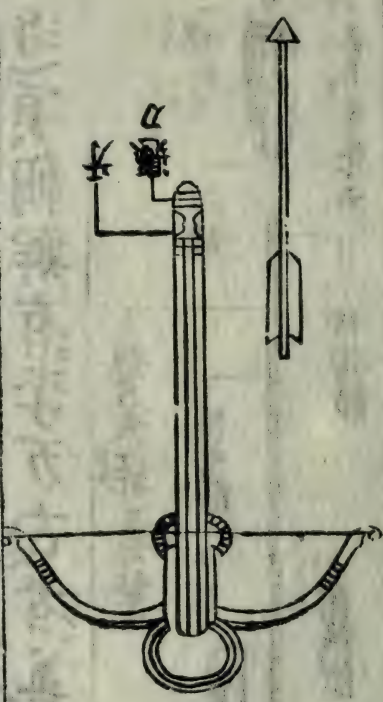
相位弓　藤數七五三以射草鹿圓物也　羅形弓　似蛇形弓而略餘藤

四足弓　卿繁藤弓也藤數九二十八最深彩　陰陽弓　雙藤用臂禮及二十六張以下軍中可用之

福藏弓　張有納藏弓也神祭恒禮用之

世平弓　納藏弓也神祭恒禮用之　有納藏弓也神祭恒禮用之　有納藏弓也神祭恒禮用之　有

已上謂之八張弓其委曲兵者家流所知也



弩 音奴 とのゆみ おりゆみ

弩 和名於保由美

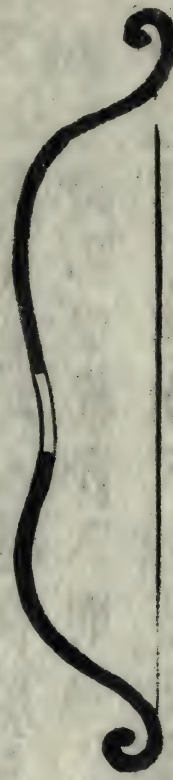
釭音救 釭二字同音永 弩牙也

弩牙

黃帝始作之者名云弩怒也有怒勢也其柄曰臂似人臂也鉤發者曰牙似人牙也牙外曰郭其下曰懸刀合名之曰機言如機之巧也

三才圖會云弩有數種其大者有雙弓床弩三弓床弩或用數十人或用百人張之近時中國鮮有用者或以毒藥傳其鏃其毒箭射人遇衣縶泊染藥即脫落毒已綴矣須臾鏃上鑽孔以藥嵌入則難透衣而藥不脫殺人

△按弩聖皇本紀云推古天皇二十六年高麗貢鼓吹弩挽石之類矣今用弩者希矣但不如本弓之利耳



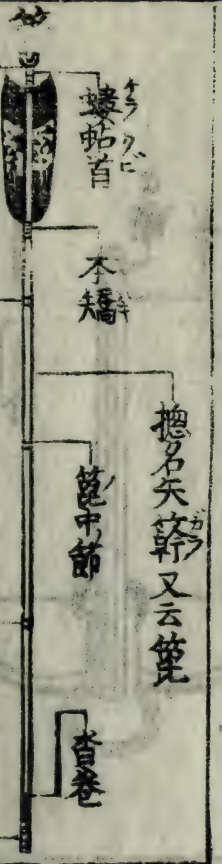
弭 音米

和名都能由美

今云李加弓

爾雅弓有緣者謂之弓無緣者謂之弭孫炎註曰緣者謂纏束而漆之李巡曰骨飾兩頭曰弓不以骨飾曰弭今之角弓也

△按弭小弓今多以鯨鰭作之唯安于枕頭彙不意寇耳近頃朝鮮有李方古者善射而作之故名李方弓



や

矢 音始

和名夜

訓音薦

幹音干 筍音荀

和名夜加良

筈音括

和名波頭

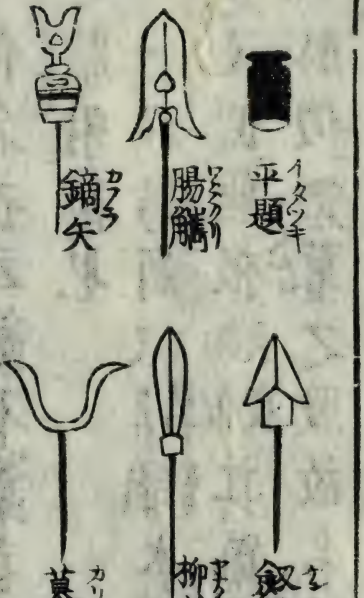
スウ

釋名云矢指也有所指而迅疾也其體曰幹旁曰羽其足曰鏃受弦處曰笴

易繫辭及史記曰黃帝始作弧矢世本曰夷牟作矢揮作弓郭璞曰弓矢一器而作者兩人也於理可疑

△按夷牟揮二人共黃帝臣而各奉命作之乎如然則爲黃帝之作亦可矣弓矢本一器而今亦弓人矢人別也

日本紀云神代有天鹿弓天羽羽矢至第二代綏靖天皇時使弓部雅彦造弓鍛部天津眞浦造眞鹿鏃矢部作箭此由神代之制愈精者乎



やなぐさ
やそり

鏑音的

和名夜佐岐

俗云夜之利

鏃音贖

やのね

平鏃　倭名抄云鏃不銳者謂之平鏃和名以鏑頭以今之戲射箭也

嚆矢　一名鳴鏑又名騁本綱云嚆粟其囊形如鴈頭箭者是又似蕪根加布良夜其鏑飛則鳴

蟇股　形似蝦蟇之股故名然俗以爲鷹股者非也

凡鏃之數品近二百種近世菊川清次郎越前擬根口人此等皆箙士以鳴于世中華之鏃甚多以其繁不悉出

弦

音絃

和名由美都流

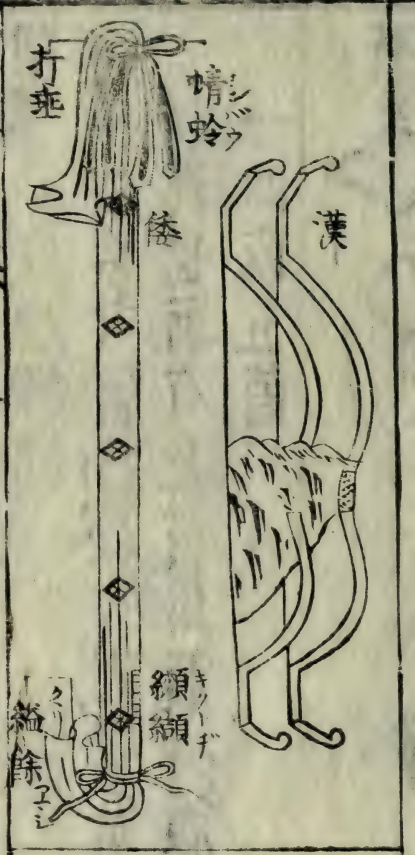
弦佩

和名由美都流布久路

弓弦　弦也以麻苧爲之松脂和油煉之者名曰擬根用之塗弦則甚強

韜金　末蒲下當相打之處之弦中納銅或鉛俗曰音金用之射則殊甚高可以奪敵心近世新製也

弦袋　唐式云諸府衛士弦袋者是也



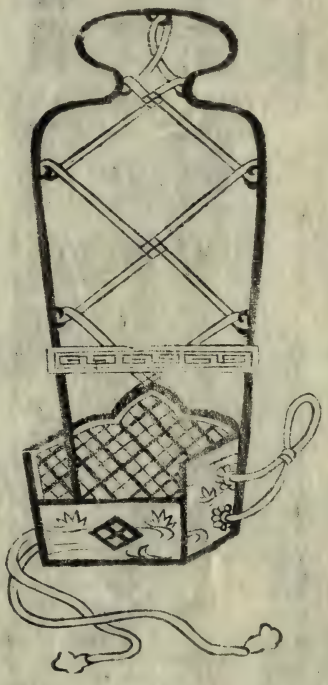
ゆがけ　俗同
和名由美布久呂

韝　音帳

說文云韝弓衣也

三才圖會云以虎皮爲弓室也交二弓於韝中也

△按相傳本朝韝以一幅布爲之長九尺拍餘六寸打垂一尺二寸褾十二風帶長一尺二寸數四其表黑革裏赤革緒緒黑革也紋革一寸有家傳異同不敢擧記其大概



箙　音服

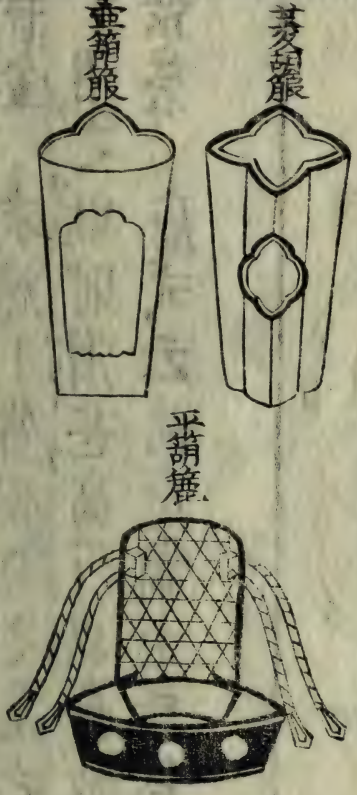
えびら

ホツ

和名夜奈久比
今云惠比良

箙盛弓矢器獸皮爲之周禮司弓矢中秋獻矢箙唐令用胡祿二字胡祿卽箭籙也

△按俊名抄箙箭祿共訓夜奈久比一比良無惠今爲二物形狀稍異也而有花箙角箙柳箙等之數品凡箙插矢也二十四或五箇

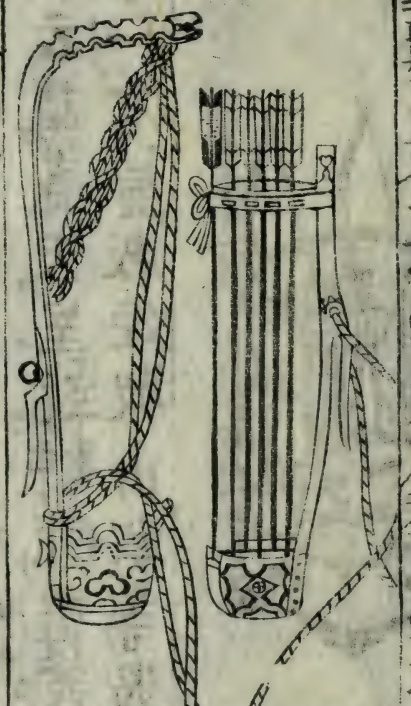


箭籠

やなぐひ

胡祿
今云夜奈久比

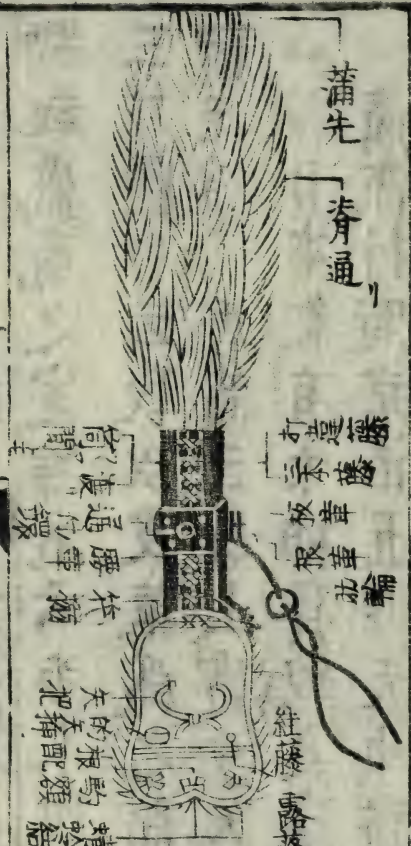
△按箙箙似箙而輕粗也故今有上等用箙中等用箙
下等用矢籠之說凡箙箙盛矢數以五手一束曰
有數品登壇必究有箭壺之圖即壺箙箙之類



矢籠

讀如字音

△按矢籠則盛矢器其制出於箙而粗易也行列多令持
之其制不一　又有弓立一名弓掛可以插矢籠



うつぼ

靫　箙　蒲叡

和名由岐
今云ヤナグヒ

音義

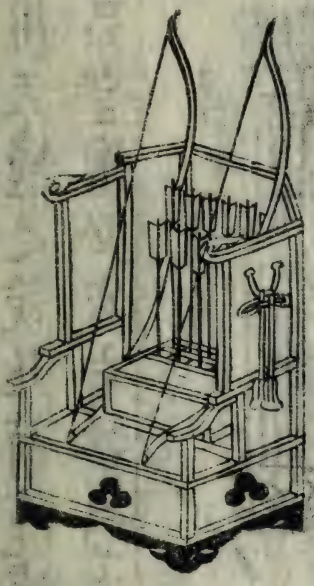
箙　音義同

俗字

楠正成所作字
案片假名也

チアヘ

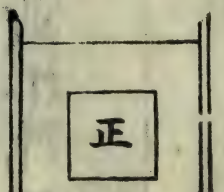
韜載盛箭之室釋名云步人所帶以箭又其中也
三才圖會云載以皮革爲之隨弓弩及箭大小長短用之
韃音肩　唐韻云馬上盛弓矢器也
△按日本紀有太神負載之事兼好徒然艸云古者如疫癘流行時京洛五條天神祭馬載明神社頭掛載祈禱疫又如勅勘人則掛載於戸人察之不入
或云謂盛矢室名宇疋覆蓋名穂以禾穂義合稱宇都保其制不一有壺載姫載山載等數品



調度掛

調度掛盛弓矢飾之將軍家用之立陰陽二弓揮二十四

箭其形狀有異同取眞相附彌所圖之一記之 文明年
中太田道灌答義政公之問歌 詳于武用辨畧



的 音

泉音薄 的 和名萬土實之中客也

正音政 惟同 鵠音谷 今云女阿天

候音後 今云保宇

射候之中曰的蓋射候始見於堯舜虞書候以明之
禮射義云內志正外體直乃能中之蓋射乃六藝之一也
說文云弓弩發於身而中於遠故躲字从身从矢或作射
从寸寸法度也其射放曰發弓解去弦曰弛射中物聲曰
豵音柏

正鵠 凡的用正鵠也書布曰正棲皮曰鵠大射禮註云
正亦鳥名齋魯之間謂題肩爲正鵠亦小鳥名比久久皆

捷點者射之難中以中爲貴

侯　的圖布或用皮大射張皮侯設鵠實射張布侯設正侯中以三分一爲的安正鵠射之有侯所以侯中不明勝劣也古者以射選賢其俊者賜封侯爵故有諸侯號

本朝上代有奉射的最本式作法嚴重也其簡易者名小的今多用之大者徑一尺二寸似所射者圓器畫二環中有小點謂之小眼好事者其裏書鬼字緣畫圓春夏則水艸秋冬則畫檜蘆圖

わづち

射塚

塚音椀塚訓朔音蒙和名以久豆知止古路俗云阿無豆知用安土字

堋說文云堂塾也有大堋小堋其小者形如半月俗大堋築之撒砂於內謂之葦鞋砂傍築矢取竦方三尺許矢取二人居干此
射之和名夜布世岐　文選東京賦註云以葦爲之護執旂者之禦矢也
司旂和名末止同云執旂司射中當擊之
今京師三十三軒堂大矢數時振芝旃之類乎

閲射大矢數

△按洛外大佛殿境內有堂名德長壽院今號蓮華王院有三十三格子因以爲三十三軒堂其間凡六十間餘　射人居堂庭今昏至翌日昏以所通矢數超過於他者稱之天下一慶長十一年後閏五月衛始通五十一矢其後倍倍百二十六箭而僅八十余年中高手者累出增數矣剏屋六左衛門尾列星野貞享二年紀勘左衛門紀列笠井圀右衛門德星野氏

列和佐大八通矢八千百三十三總矢一凡五千一息一矢晝夜計一万三千五百矢中有飲食便溺暇而放一万五千其秀逸可以知吉見爲弓達人星野亦再得美名寔希有人也

有堂檢者六人悉見通矢數記之總簿者松井三河加印判每至百數千數奉幣爲標

三十三軒堂

緣南北長六十四間一尺八寸六分上緣高一丈六尺五寸下椽高一丈五尺九寸九分桁高一丈七尺五寸五分

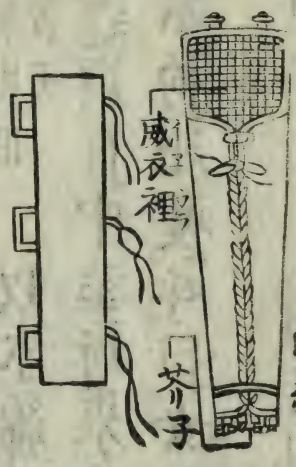
玦 音決

決同玦 玦上同 決同 韘韝 牒同上

和名由加介 弓懸也

禮內則云右佩玦字彙云玦象骨爲之射者著於右手大

指所以鉤弦而開弓體也
三才圖會云以朱韋爲之射以弭省右手食指將指無名指以遂弦也
△按玦古者以象骨爲之韜大指也後世漆之以韋爲之次三指亦韜也今所用者有數品皆以韋爲之左右手五指皆韜者名雙韜唯將指與無名指以色韋紋韋韜之或云因源平藤橘四姓有異同凡紫皮紫爲禁色非御免者不用



ゆごて

捍 韝 韝 韝 同 韝 同 拾 音十

和名多末岐 一云小手

又云和名止毛

日本紀用韝字

字彙云韝捍也射用韜左臂以利弦者也韋爲之
拾即射韝字也今官文書借爲數目字古人常用以捍臂

所以使作事也不獨射之時爲然

鷹韝和名太加　使鷹人所用以使鷹不傷也

旅揖太比由古天　以木綿爲之自肩臂至五指裹之以避寒

暑近頃自中華所來旅揖以木綿綸絲織爲之納伸任

意不拘肥瘦呼曰女利夜須

射法

出王琚教射經署文

射者目睨其的按手頤下引之令滿其持弓手與控指及

左膊肘平如水準令其肘可措杯水引弓不得急急則

失威儀而不主皮不得緩緩則力難爲而箭去遲要令

大指知鏃至然後發箭鏃不上指心無中矢或以目視

鏃馬上與暗中則乖此爲無術矣無動容無作色和其

支體調其氣息一其心志謂之楷式此五者爲上德但

力勝其弓則容貌和發無不中始學者其的始於一丈

百發百中寸以加之漸至於百步或外其的於高山或致於深谷凡弓惡則右頒箭惡則直撓頭惡則傍引頸惡則却垂脅惡則亞脊惡則後僂皆射之骨髓疾也凡控弦有二法無名指中指壓大指頭指當弦直竪中國法也屈大指以頭指壓勾之此胡法也胡法力少利馬上漢法力多利步用然其持妙在頭指間世人皆以其指末擬弦則致箭曲又傷羽但令指面隨弦直竪即脫而易中其致遠乃過常數十步古人以爲神而秘之胡法不使大指過頭指亦爲妙耳其執弓欲使把前入栿把後常四指本節平其大指義鏃却其頭指使不礙陳眉公秘笈云胡人以鶺鴒貯葫蘆中懸之柳上彎弓射之矢中葫蘆鴿輒飛出以飛之高下爲勝負往往會于清明端午日名曰射柳

善射人

所載于史者不可勝計

博物志云后羿帰北遊令羿雀射羿曰生之乎殺之哉賀曰可射其左目羿誤中鳥右目首低身終愧不忍之淮南子云養由基射楊葉百發百中楚莽王獵見白猿遶樹避箭王命由基射之由基始調弓矯矢猿乃抱樹號春秋燕語云賈堅彎弓三石餘烈祖取一牛百歩外曰能中乎堅曰少壯之時能令不中今年老正可中之恪大咲發一矢拂脊再發一矢磨腹皆附膚落毛恪曰能復中乎堅曰所貫者以不中爲奇中之何難一發中之列湯問云甘蠅古之善射者也彎弓而獸伏鳥下弟子飛衛亦巧過其師紀昌又學射於飛衛衛曰視小如大而後告我昌以氂尾垂蝨于牖望之旬月浸大也三年之後如車輪焉乃以燕角之弧朔蓬矢射之貫蝨心而垂不絶既盡衛之術計天下之敵己者一人而已乃謀殺

衛一日相遇於野二人交射中路矢鋒相觸墜於地下衛之矢先窮昌遺一矢既發衛以荊棘之端打之而無差於是二人相拜於塗請爲父子

本朝之射人

日本紀云仁德天皇十二年秋高麗國貢鐵盾鐵的則鄉食高麗客於朝集群臣及百寮令射鐵盾的諸人不得通的唯盾人宿禰射鐵的通焉客等見之畏共起以拜乃美盾人宿禰而賜名曰的戶田宿禰

近衛院仁平三年四月有怪鳥曰鵺兵庫頭源賴政奉勅射之敵感賜御劔並宮女菖蒲女

那須與市宗高者從源義經合戰于讃州屋島沖平氏船舶出扇的乞射的仕風不定宗高射落之震名於天下

上野十郎朝村者鎌倉幕下賴經之臣嘉禎四年五月于京師一條右府公賴經之幼弟名福王丸所愛養之小鳥脫籠中欲捕之而無術賴經命使朝村射之則朝村

携弓與引目倚樹下窺之鳥在梢上密葉之間僅現半身則劑割引目根而後射之鳥攝于矢根而墮地捕獻之鳥復入籠飛鳴吹喙自若矣

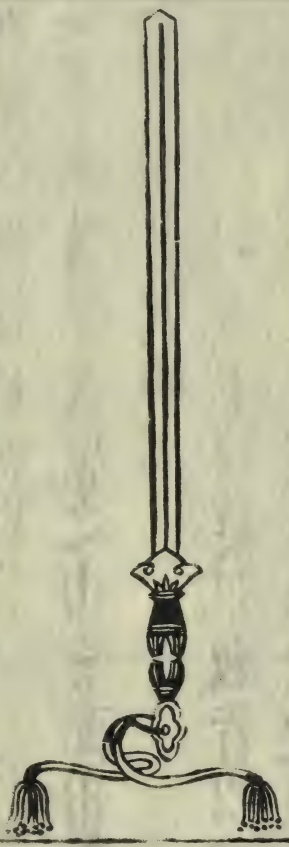
菅家聞集云鳥羽院時有雎每日出食池魚詔曰若能射之有鳥及魚不殺者乎於是無津留兵衛尉在武者所被撰出奉詔以蟇股矢射雎捕鯉處則雎飛行鯉落浮于池上蓋此中雎足故鳥不死魚亦活因賜賞即等上六六六賀治新六即之輩以弓矢鳴于世

本朝孫四郎重氏者相州人也精射藝初爲尊氏臣後屬義貞建武二年義貞與尊氏會戰于兵庫時雎鳩窺魚于波上射之著妙藝欲赫敵軍謂射殺之則無與也追獲魚而翔去而射中之斷左翼而落于敵陣兩軍拍掌賞歎焉敵欲聞其姓名重氏執所刻姓名之矢向敵曰欲識吾名則觀此矢言未了射矢踰三百六十余歩而半透樓船中兵士腰甲而沒鏃尊氏抽此矢見姓名大感之

詰軍綾色無不服栗爲相馬四郎左衛門忠重亦同相
雙射名鳴于世

強弓

△按強弓可試射者也朝鮮強弓者横弓以重二斛物鎮
於弓則張爲射形謂之二斛弓十一斛弓亦有之蓋其二斛當倭
一石六斗大約四十貫二百目余用之射至三百歩者爲
良手十令及第
本朝強弓者以重四十三貫目物掛於弓則爲張弓形
用之三十三間處千發者爲良手其弓勢勝于朝鮮可以知



劍　けん　つるぎ

和名用字音又云豆留岐

和名抄云似刀而兩刃者今僧家所持是也

稱名云劍檢也所以防檢非常也兩面各有又脊中高云云昔素戔嗚尊自天降之山發而出金蛇尤受而制之以爲劍鉾才敢此其始也

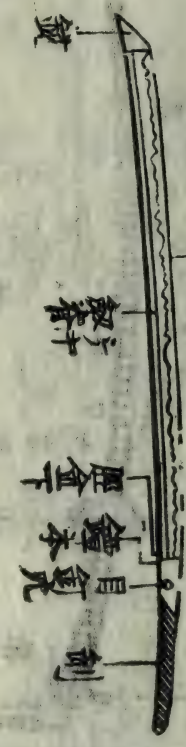
大和本草記云干將莫邪劍皆以銅鑄之非鐵也

△按日本紀云素盞嗚尊配於出雲州時持十握劍而到大蛇尾尾中有寶劍初此蛇常有雲氣故曰天叢雲劍尊以此劍奉納　皇太神宮神曰昔我之所遺失劍也而后謂之名草薙劍

又崇神天皇六年以天目一箇神初子令造劍於大和州宇田郡此至于人代劍始也

（ますほの小貝のむらむらなどの條を見よ）

景行天皇四十年日本武尊征東夷詣伊勢拜神宮時齋宮倭姫命尊之以寶劍授尊曰此劍努力無離汝身尊拜受佩之趣東到于駿州浮島原賊燒其野烟焔迅飛尊拔劍薙草遂脫害於是稱劍德改叢雲號草薙



かたな

刀

音倒

刀和名加太奈
鉾 訓波都乎木
劍 音呑 刀心
奈加古

釋名云刀到也以斬伐到其所也古史考云燧人氏作刀
登壇必寃云敵在遠則用弓失之利在近則用刀鎗之鋒
太玄贊云刀之神曰脫光
（割注：今俗所云ふるつるぎ是刀也ふるつるぎ義未詳）

△按刀似劍而不兩刃故和名片刃刀（波與奈通之）今之刀與太刀
無異但有佩與帯之異而鞘不同耳凡刀前曰鋩（武加天）
鋒也刀握曰劒（加太奈）今云
相傳云古者挾刀大小而上挾刺刀（俗云鎧徹長九寸五分）
武備志云日本刀大小長短不同每人有二長刀謂之佩
刀其刀上又插一小刀以便雜用又一刺刀長尺者謂之

解手刀長尺餘者謂之急拔亦剌刀之類此三者乃隨身必用者也

同云日本刀極剛利中國不及也不論刀大小必於柄上一面鏨名一面刻記字號以爲古今賢否之辨雖劒亦然

△按日本刀劒異國無比之者鋼鐵自然之妙也

今時大曰刀加太小曰脇挾和木之凡刀鞘鐔平直也脇挾鐔圓窄爲大小差先挾刀次挾短刀故名脇挾大加二手始有法式武士挾大小二腰農工商輩可用短刀一腰

一種有小刀加太以左細而長其鞘鐔平直也禮服時用之

たち　太刀　橫刀

和名太知

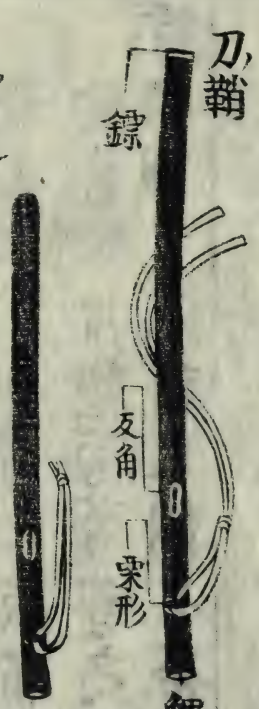
佩刀

加世

訓波加世

一物異名佩刀尋常不稱之

△按太刀（佩刀之字音太知）太將之外不許佩之將軍太刀稱佩刀尋常雖不用之贈禮猶答以之爲先如今多作太刀象形漆之以帛綿魚鳥金銀酒薄蓋此所以貴太刀也



鞘韜同 削同 韜音 遯音第 匿音弊 和名佐夜 鐶俗云右之利

鞘 音笑

△按鞘刀室也用厚朴木作之輕軟而令刀不鏽大抵黑漆或朱漆有撒剝敝鞘數鞘之數品其數有河數梅華數藍數虎彪菊蔓等之數品

鐔音潭

刀鞘末銅也俗謂之小尻今多用金銀鍮鐵及角

法ウ

欄音蘭

鉄音把　和名不知乃豆加

鐔音潭　鍔俗字

猴音都　和名美波

猴鐔　今云都加以止

パアハ

△按欄刀敷板也俗雖用之若土記云敷並人所握鐔以上也今多用數卷欄木而上纏猴數見魚類

鐔　敷鼻也即古円敷口勇横出者今多用鍔字非也用鍔

鐵眞鍮中以鐵爲良陳久者愈佳其古者滑黑色帯微赤者雖打作之殺者鑄作之

羅　字彙云刀敷頭纏絲也

鐔 音潭 兜首飾也 俗謂之 有十二頭 桶底 等之數品

目貫 女沼岐正字未詳 兜首兩面以金鐵作物象飾之

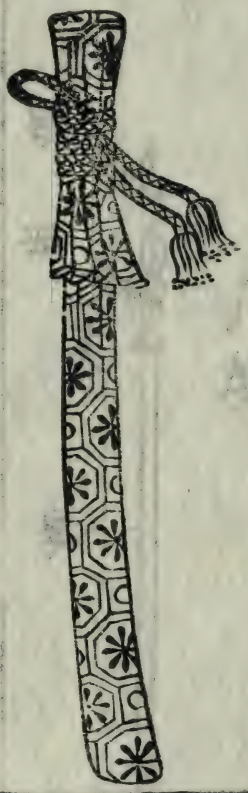
廣博物志云龍生九子 蒲牢好鳴 鐘鈕之獸 睚眦好殺 刀頭之獸 饕餮見下 蓋目貫即睚眦之表儀乎

切羽 正字未詳 鐔表裏飾薄金各二枚 各曰大切羽小切羽

脛金 正字未詳 鐔際纏刀處 令鐔不落 又如脛布 故名之

有二下脛上脛之二重

續日本紀云 元明天皇靈龜元年詔曰 凡横刀鋒者以絲纏造 勿用素木 今脆焉

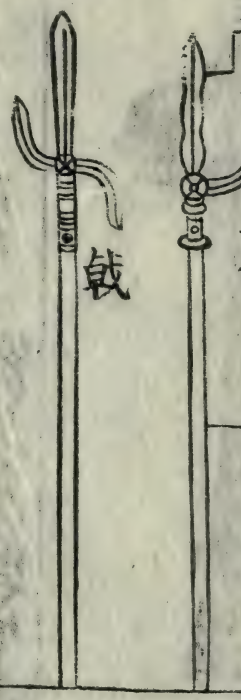


たらづくろ 鞘嘯 音鞘 同 夫襪 音拭 饒

袜 音末

和名大知久路

袜斂衣也禮少儀所謂加二大褁一與斂者是也



戈

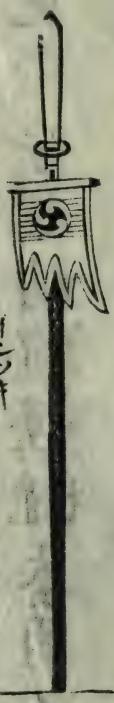
ほこ　戈　戟音棘　和名保古

音果

カウ

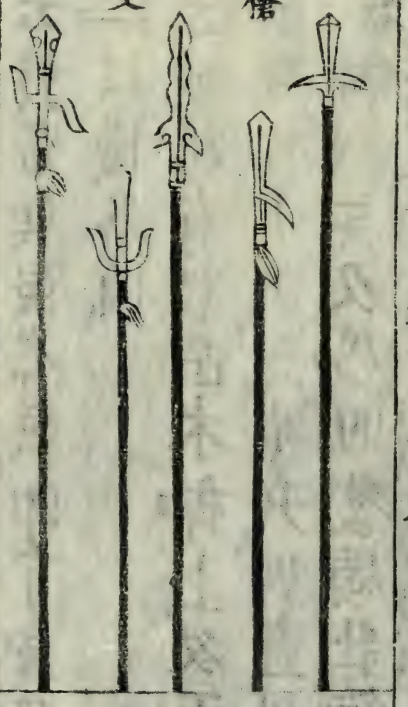
拾遺記云庖犧造干戈以飾武此其始也增韻云雙枝者爲戟單枝者爲戈

戈三才圖會云廣二寸內四寸胡六寸援八寸柲六尺有六寸內者謂胡以內接胡者謂矛之旁出者曲猶牛胡援者謂直刃柲者謂柄也戈之用主於胡戟兩邊橫刃長六寸中刃長七寸半橫刃接柄處長四寸半並廣寸半



鉾　同
矛　音謀
和名天保古
鐏　音尊　同鐓音頓
俗云以之
鄙岐
メウ

釋名云手戟曰矛人所持也如鋋而三廉也
會矛長二十丈柬矛長二十丈四尺竝建於車上柬常也不言常曰柬者言其可柬滅敵也又三隅矛曰九公　音求
鐏鐓　戈戟柄底銳者曰鐏矛戟之柄底平者曰鐓禮進戈者前其鐏進矛戟者前其鐓



搶
音撐
鎗
音
ツヤン
此云夜利

實錄云黃帝與蚩尤戰卽有鎗漢諸葛亮始以木作之其長丈二以鐵爲頭

武編云鎗制有數品木槨上又下鐏騎兵則用雙鉤鎗單鉤鎗或槨上施環步兵則直用素木鎗或鴟項鎗

鏘鎗一名麥穗鎗其又爲四稜頗壯銳不可折如麥穗

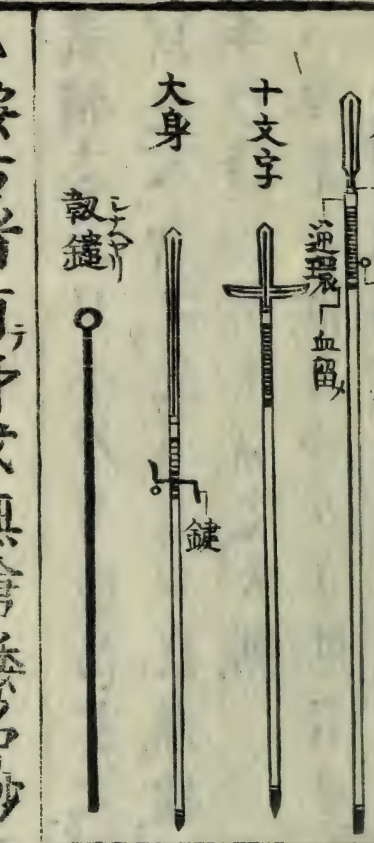
梭鎗長數丈而一手持旁牌一手標以攢人數十步內中者踣以其如梭之攢

槌鎗木多用苦竹用之

拒馬槍以竹若木三枝六首交竿相貫皆有叉植地飯立貫處以鐵爲案此外有數品省畧

凡鎗槨蔗節條爲上拓條次之楓條又次之餘木不可用

△按槍矜也所以木傷盜也諸葛孔明始所作者是也後世其首施鋒尾加鐏故字从金三才圖會皆用鎗字蓋此俗字也鎗鐘聲也又酒器也本朝作鎗字而其形亦異



鑓

倭字
夜利

△按古者有矛戈無鑓倭名抄亦不載之日本紀以鎗訓保古應仁文明比始作之或以竹末殺尖堅多用之後乃出數品本不倣於中華而製自相似乎

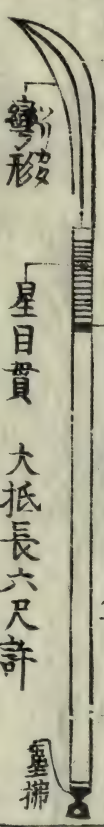
兩鎌鑓　即雙鉤鎗　片鎌鑓　即單鉤鎗　素鑓　即素木鎗　十文字　即文又鋼又之屬　敲鑓　即槌鎗　其他出新意作之和漢共今以爲兵器第一而戈戟不堪用

登壇必究云長鎗之法始於楊氏謂之曰梨花天下咸尚乎其妙在於熟之而已熟則心能總手手能總鎗圓神而不滯

凡鎗今武士外不許蒔之雖武家祿二百俵以上及諸

役人外禁之如陪臣令僕撻之而不能直竪持之以別分限矣

凡鑓槊用櫹木爲上肥州天草之產最佳枇杷木次之櫧木次之



鐔曰木瓜無刃故近代不用鐔

樋曰長樋

星摺

長刀

なぎなた

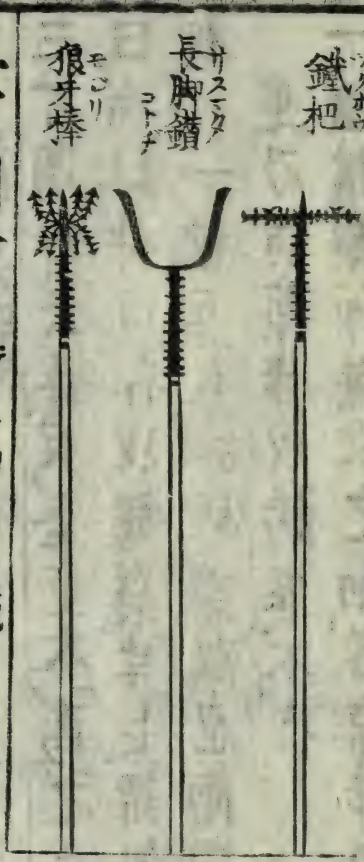
銀裝長刀 出三才圖會 和名白銀作乃奈加太達

眉尖刀 俗名 並出三才圖會

武備志云日本刀有數品其大而長柄者乃擺道所用可以殺人謂之先道其以皮條綴刀鞘佩之於肩或執之於手乃隨後所用謂之大制

△按是乃俗云野刀近世不用之其櫂長三四尺刃與薙長等不得腰挾從者持之中古更爲木槊呼曰奈坡奈

太長刀之訓訛乎三才圖會所謂眉尖刀肝名槪與此相似矣或曰若於先仁天皇朝然和名抄有長刀而無薙刀至平相國公時專感眉尖刀之利常列座右以來尚之如今高家國守之衛列備薙鉾之後凡長刀為用也可載人可切可擊可挽以兼刀鎗棒以為官婦僧兵之重器也



長脚鑽

さすまたのこと

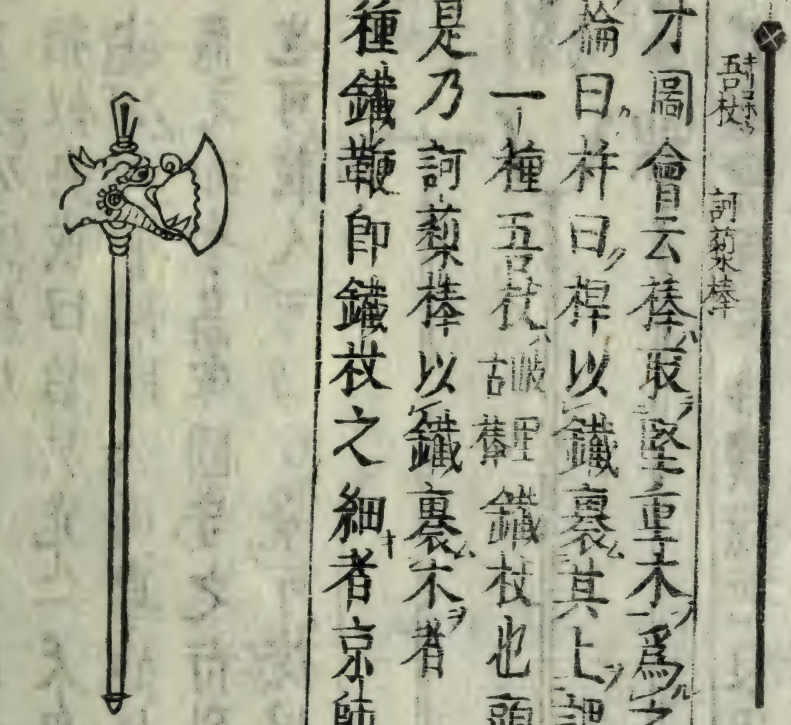
長脚鑽 左須末太 又云琴柱棒

鐵杷 今云釻棒

狼牙棒 今云毛知利

三才圖會有長脚鑽鐵杷狼牙棒之圖曰植劒於上如狼牙者名狼牙棒又無叉而銛者曰鐵杷

△按長脚鑽右又可以挾敵曰刺又形似琴柱故名之鐵杷今云釻棒也鐵杷今云熊手詳下農狼牙棒今云銀棒也以上關人門番必用之不宜傷捕以繳索可虜



棒 音旁 ぼう パン

倫音倫　杆音處　桿音干

今云與利波它

訶藜棒　即鐵杖

鋏音脇　杖未詳

三才圖會云棒取堅重木爲之長四五尺異名有四曰棒曰綸曰杆曰桿以鐵裹其上謂訶藜棒長細而堅重者曰桿一種吾杖（破理古棒）鐵杖也頭圓而六角如切籠盛籠狀是乃訶藜棒以鐵裹木者

一種鐵鞭即鐵杖之細者京師雜色所携者也

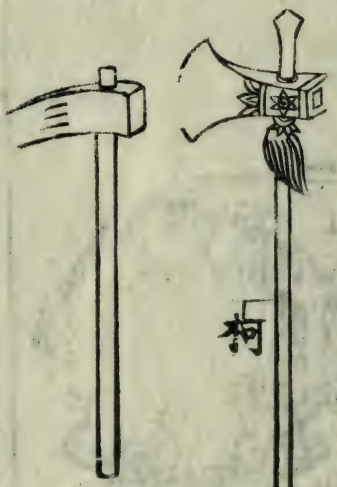
戉 音越 まさかり

揚音羊　鉞音越

和名萬佐加利

和名抄用鉄鉞二字者非也鉄即斧也

說文云戉大斧也詩大雅云干戈戚揚之類是也鉞平聲疊也作斧戉之戉非然今皆作斧戉字矣



斧 音府

フウ

鉞音戚 和名手能 一云與岐

鏘音槍 和名多都岐

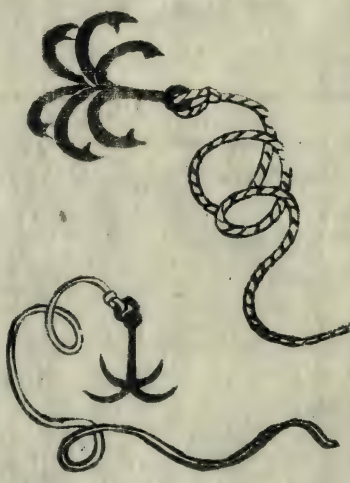
柯音哥 和名平能乃江

廣韻云神農作斧斤禮檀弓註云斧斤殺刃而長新格云△按斧之刃廣者曰鏘斧之柄曰柯柯名斧之空受柯之處曰銎音穹俗云比都乃 凡杣人所木者鏘也樵人剖薪者樵斧俗云與岐 軍中所用者鉞也 邪所木曰椓

もの

右々はつくりものあり

述異記云晉時樵者王質入深山逢二童子基與質一物如棗核食之不饑置斧于坐而觀童子曰汝斧柯爛矣質歸則已爛柯圖其後時人又別有異說而與此趣相似也以文繁不記共二妄說矣



龍吒

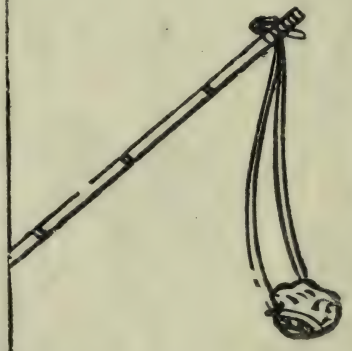
龍爪三才圖會云以鐵作之爲龍爪之形逐逃人投之捕
人被今有須波流其形如鐵石而小四爪似鈎以墮於井
中物毎人家亦用蓋製出於龍吒

陷穽

おとしあな　陷馬坑　於止之阿奈

穿地陷獸曰穽
登壇必寃云陷馬坑長五尺濶三尺深四尺坑中植鹿角

木槍竹皆削尖入火令堅其穴排如品字覆以勿州其上種州苗務令敵人不覺凡敵來路及城門內外皆設之



ふりぼんぐい飄石

今云不利豆牟波以

飛礫

豆布天

ヒヤウセツ

登壇必究云用一握竹長五尺纏繫頭作兎貯石搖勢一擲而去守城宜用

飛礫　△按飛礫擲瓦礫傷人也端午日村民兒童阻川飛瓦石或用飄石終日鬪無譏之陰陳每歲各橫至大傷人近世有禁令停止之

ふりぼんぐいのことをサなしうちのこゝろの里

刑罰

政事

訓末豆利古止

政所以正不正者在君爲政在臣爲事又大曰政小曰事又以法正人曰政以道誨人曰教

賞罰

罰或作罸

賞卽罰之對也賜有功也以貝尙其功也尙書云罪疑惟輕功疑惟重

罰卽罪之小者也从刀从詈未以刀有所賊但持刀罵詈則應罰或从寸寸者支也言網以繩墨之事

罪訓都美 罪本捕魚器也罪科之罪本皐字秦始皇時似

皇字故改用罪字今不改也納金免罪曰贖音孰阿加大宗布舜典曰金以贖刑罪始於舜

△按贖俗云贖錢近世絕不用之如富人易贖不恐犯罪也往古定贖銅

笞自十一斤至六十六斤　杖自七十七斤至百十斤　徒一年銅二十斤半四十斤

流近國百斤中流百二十斤遠流百四十斤　絞斬各百斤

五刑

劓剕墨宮大辟上古之五刑也

劓鼻截鼻也　刖音截耳也　剕猶刖同刖足也　宮腐名男子割勢女子幽閉次死之刑也漢景帝時死罪者欲腐者許之蓋丈夫割勢不能復生子如枿不生實　大辟即死刑也

易睽三又云其人天且劓曰天者去髮也又曰劓鑿其額也

△按所謂天者剃髮或黥於額之類乎

崔寔政論云漢高祖令蕭何作九章之律黥劓斬趾鑿右鼻首謂之五刑

今世通用法者始於隋笞杖徒流死是也

笞有五自十至五十　杖有五自六十至一百二十　徒有五自一年至三年

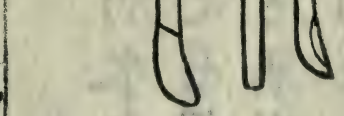
流有五三千里至二千里　死有二絞斬

天竺四刑

五雜俎云天竺有四刑水火觸毒也皆所以讞疑獄也水則以石與人衡而投之石浮者曲人浮者直火則灼鐵令人抱持曲者號呼直者無損觸則人石適均較之稱上虛則石輕實則人輕毒則以毒入羊髀中食之曲則毒發直者無毒

△按本朝古者用隋法五刑近世廢笞杖徒之三不用之輕罪者推撻也其次閉門也手械也籠獄也牢舎追放也流島也各有輕重乎至死罪則斬首也其重者刎首

取其胴及股切之試刀氣之俗云太米一等重者梟首也至重者磔也放火人繫于木炙殺也如弑君父者晒市街以竹鋸挽頭復磔之如今則多取其輕見行云云



笞杖

笞音恥　和名之毛度

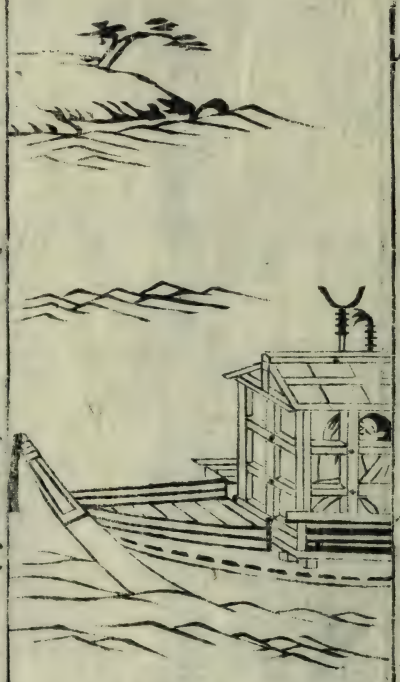
杖　和名豆倍

三才圖會云笞用小荊條杖以大荊條並須削去節目長三尺五寸大頭徑二分七厘小頭徑一分七厘

訊杖　以荊條爲之拷訊臀腿受用竹篦重過二觔矣其初制長三尺五寸大頭徑四分五厘小頭徑三分五厘

續日本紀云文武天皇二年以公私奴婢已匿民間或有客止不首顯告於是始制笞法是本朝所始也又禁慶

戯遊手之徒其居停主人亦與居者同罪



流罪

るざい

左遷 貶音窆 謫音啄 竄音爨 配音沛 棄音佐須良倍

貢帝乱世之以其幾流於八荒之外是其始也又流放罪人曰棄言放之若散棄也

△按職原妻子配所 越前安藝遠流 信濃甲斐伊豆安房常陸佐渡隠岐土佐遠流 上總下總陸奥越後出雲周防阿波土佐外地中

殺

ころす 訓古呂須

殺仙憂生殺誅戮也 戕音牆他國臣來弑君也一云自

外曰我自内曰弑　弑音試下殺上也釋名云弑伺也伺間而後得其便

ざんざい　谷云宇知久先

斬罪

斬斷首也黃帝擒蚩尤於版泉之上帝以金鉞斬之自此始也軍中截首曰刎

ぎょとう　簽首級　縣音懸

梟首

黃帝斬蚩尤懸首於軍門此其始也說文梟至捕梟磔之

以頭挂木上今謂挂首爲梟首蓋以梟不孝鳥也王篇云梟今謂簽首級

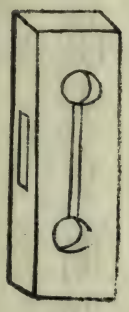
日本紀云崇峻天皇時物部守屋資人捕鳥部萬者死戮命河內國司斬之八十段散梟八國是本朝梟首之始乎

△按古者首倒掛故字亦倒置作梟作県中古掛晒首於牢獄門前故謂之掛獄門

棄裂人尸置木上故从木舛後加石偏又通作砅字周謂之絞益殺也秦曰磔漢文帝二年改曰棄市取刑人於市與衆棄之義隋謂之絞

△按磔重罪也今法生以鉄縛手足於木以鑓刺殺死骸

任其木腐使惡懲也



三才圖會云枷長五尺五寸頭濶一尺五寸以木爲之死罪重二十五觔徒流重二十觔杖罪重十五觔蓋舊有長短而無輕重自宋太宗始之今從之

鉗　以鎖加頸者晉律云鉗重二斤翹長一尺五寸

鉗

音拑

和名加奈波

盤枷（ばんかせ）

和名久比加之

桎

音酷

てかせ

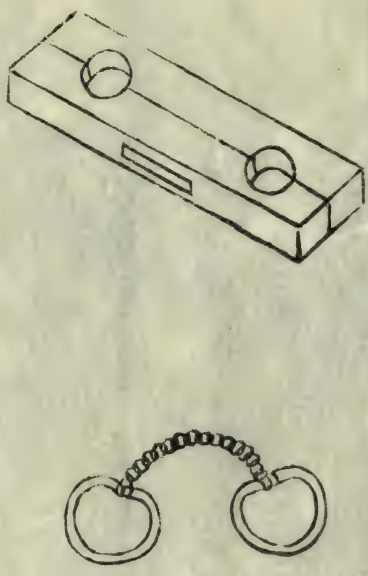
杻音丑　拲音拱

和名天加之

今云天加世

說文云梏手械也又丑字爲手械後以爲支干字故加木偏作杻釋名云梏告也所以告天桎質也足械所以質地周禮掌囚上罪桎梏拳而桎蓋罪人兩手共一木曰拳三才圖會云杻長一尺六寸厚一寸以木爲之男子犯死罪者可杻

△按今杻以鐵爲兩拳形有樞機開闔之別有小鎖其罪未及籠獄者多用之出於鋜之制乎



桎 音質

桎 足械 和名阿之加之

鋜 音泥 鈇音等 脚鐐 和名加奈保太之

桎足械也械乃桎梏總名从戒从木

鋜 以鎖加足一名鈇在頸曰鉗在足曰鈇

三才圖會云脚鐐以鐵爲連環共重三觔犯徒罪者用之

事物紀原云大荒之中有宋山有木名楓蚩尤所棄
也蓋此桎械出黃帝之時今枷鎖即其遺事耳

和漢三才圖會卷第二十三

漁獵具

網罟魚網也易繫辭云庖犧氏結繩而爲網罟以田以漁

あみ

網

妄古

网冈冂 亦作罔 和名阿美

网冈冂四 三字似而別也 四下橫在兩傍 中四乃橫貫也

ひきあみ

塘網

塘網 比波阿美

淺子

和名字介

△按搪網海中大網也凡方一里許配沒子(ボツ)假時數人引之(まま人もれ出のまわりを四人手をもよりかけはるかのぼりてこのうち略之)沒子(ボツ)鈎具也大小不定沒於水上以知所在搪網之沒子(ボツ)桶也

字彙云罾從上掩之網也或謂之撒網

たうあみ

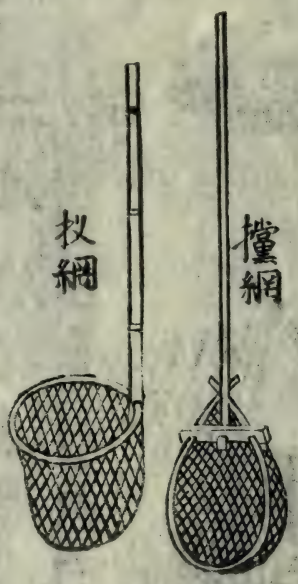
撒網

罾音始宇知阿美今云唐網江湖池川多用之

そそげあみ

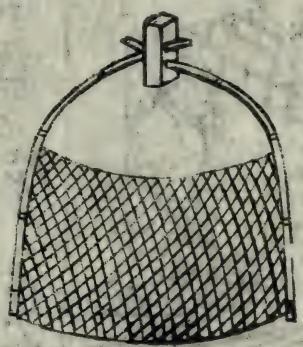
注網

三才圖會云網制數品各不同隨所宜而用之惟注納
施於急流中其制織口而巨腹所得魚極不貲



攪網 すくひあみ
須久比阿美
又云加比太之
扠網
末太布利之

△按攪網扠網之二物三才圖會所圖制相似而於流水
中用扑取小魚也



文選注云纚網如箕形狹後廣前者也

趕網

纚網
和名佐天
萬葉集作小網二字

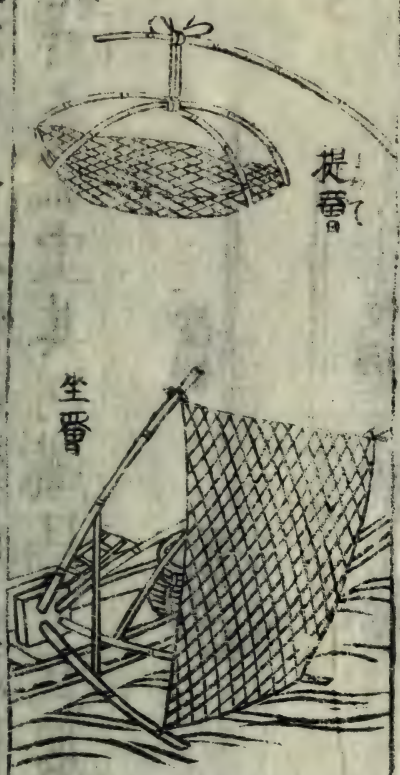
△按三才圖會所圖趕網是也趕、猜追也於淺川追折小魚也

綽網

おひまハし　綽、只約反寛也緩也

谷云於先末和二

△按圖出于三才圖會兩邊有竹兩人持其竹自水深處追寄補魚



坐罾　毛知阿美

提罾　四手阿美

三才圖會云坐罾板罾提罾其三制俱相似惟坐罾網二

△按坐置池塘江湖中繫舟或作架漁人箕居以引上之其小而可提攜者稱提罾字彙云罾增魚網有機者也

魚梁

やな

魚梁字彙云堰石障木而空其中以通魚之往來者

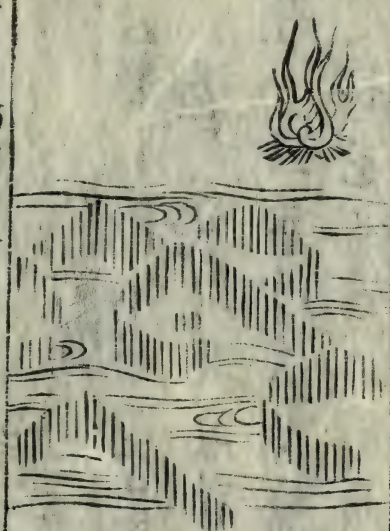
笱 曲竹承梁之空以取魚者詩齊風曰敝笱在梁者是也 名筌莊子云筌所以得魚得魚而忘筌者是也

罶 婺婦之笱也唐韻此用曲簿爲笱象梁之空者也古者川澤之利以時取之嬴祭魚然後入川澤非其時有禁惟婺婦家上所矜閔得時時以罶入川澤詩小雅云魚麗于罶者是也

△按今魚梁多以竹簀立于左右上濶下狹而空口別曲

魚梁 和名夜奈
笱 音苟 詮 音荃 和名宇倍
罶 音柳 籍音寂 和名夜奈須 今云加倍留

簿如籠無底編繩爲底承魚梁之空口者即笱也魚隨流入又以簀如扉而魚入則順而無障出則迎而不得出去閉流俗云加此留之新製者乎



籠

つづけ

摻同 涔同

罾 音曾 森

和名布之都弁

籠音戸 俗云恵利

スヨシ

罾郭璞曰積柴於水中聚魚而取之者也魚得寒入其裏因以簿圍捕取之者也

籠 海中取魚竹也

打盤艘

うぐえ　うげ

打盤艘

俗字ウ江　艘漁船名　乘之打取魚也畧魚字乎　今云宇偽

打盤艘三才圖會云編細竹爲籠其口織筴爲蓋有鼠從口漸納而至鬻使魚能入而不能出

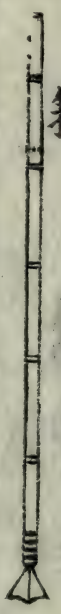
△按凡魚春夏浮秋冬沉泥中無由於釣網故用之徑二尺編竹爲籠下濶上窄而腹有小孔人乘盤行挨泥中魚之有無應手知則從孔入手取魚

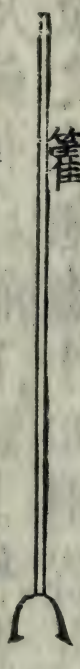
筌簞

ぜんだう

正字未詳　用字音假借出此字　鏃有同名形畧似不知其何本乎

△按江湖池塘捕魚具編竹作之上笮以繩括之下濶而圓以藤爲底橫有口用熬糠稗等餌在于內別懸垂簀扉魚入而不能出俗呼曰志牟止宇ト





籍

やなり

音淀

簍音淀　擱同

猪同

和名比之

又云夜浪

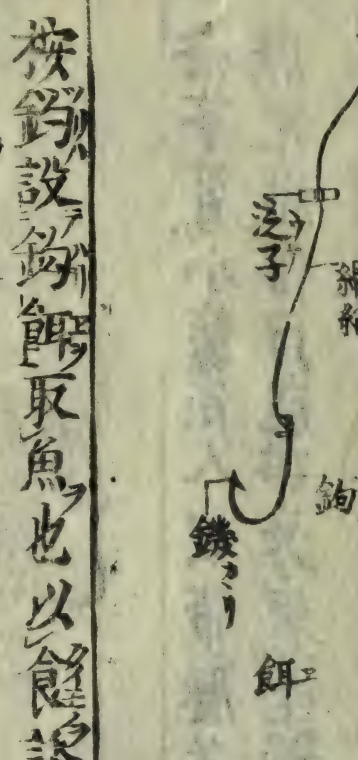
チヨツ

籍以杈刺泥中取魚者也周禮云以時籍魚鱉龜蜃凡貍物ノ

簍　纂要云以鐵施棹頭因以取魚者也

△按籍簍一物也漁人窺泥上泡起知魚鱉所在以之刺取也

一種猪今云毛利似小矛以刺鯨者用生鐵作之鯨皮肉厚而鋼刀却不佳故切鯨庖丁皆用生鐵ヲ



釣

音弔

テヤウ

釣 和名節利

綸綸 和利伊止

鉤音苟 釣同 和利波利

△按釣設餌取魚也以餧誘魚曰餌 和名 釣線曰綸

其針曰鉤

一名鉤距 距者雞距也 鉤逆鉤也淮南子云無鐵之鉤不可以得魚也形似雞距凡刀鋒倒刺皆曰距魚吞之則順吐之則逆

浮子 用蘆黍莖一二寸着綸下入水上凡魚吻觸餌則浮子微動急可舉竿緩則失餌 綸亦有浮子見于前

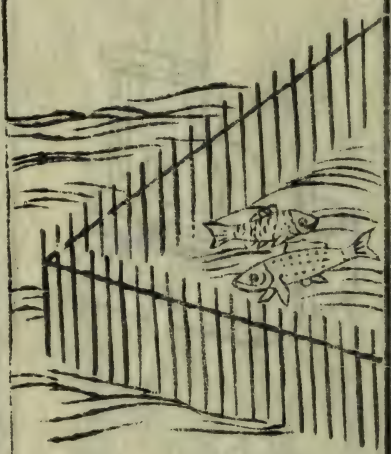
天蠶絲 訓二大須 出於廣東相傳此物生水中長二丈許似三絃之線而黃色甚強勁堪爲綸綸

日本紀云火闌降命自有海幸矛彦火火出見尊亦有山幸

始兄弟相謂曰試欲易幸遂相易之各不得其利兄悔之乃還弟亏前而乞已釣弟既失兄釣故剛作新釣與之兄不肯受而責其故釣弟患之即以其横刀鍛作新釣盛一箕而與之兄忿之曰非我故釣雖多不取益復多責終入海取舊釣與兄命而怒不受 下畧文

△按笭箵小籠漁人以帶腰者也
唐元結傳曰能帶笭箵全獨而保生者是也

笭箵
和名賀之古
リンツイン

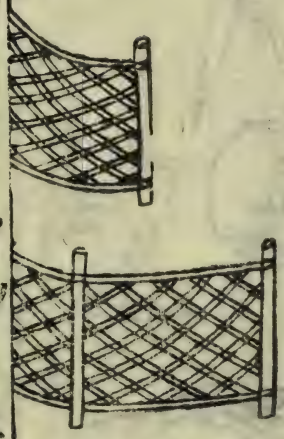


簿 音語

イユイ

簿 同和名以介須

簿池中編竹籬以養魚者也陶朱養魚經曰凡魚遠行則肥池中養魚者慮其瘦聚石於池中作九島魚繞之曰行千里



罟 音浮

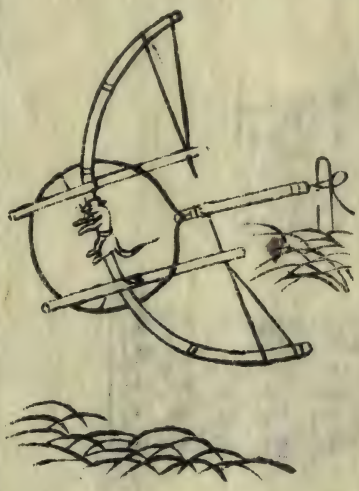
けさのあみ

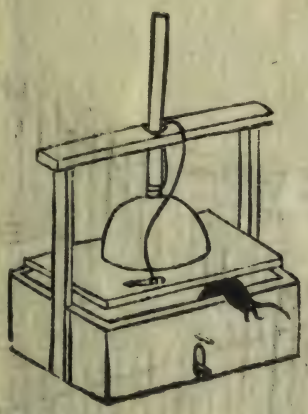
罟 同上 和名阿美

紘 音橫 同 阿美乃子

罟宴安云獸網也麋網曰罠音民兎網曰罝音疽罟之綱曰紘

△按今多不用罘以鳥銃打取之或作穽生捕之





㹠

音

蹏

キヤン

㹠

和名久比知

今云和奈

蹏

音題

和名和奈

牛馬之足蹏字亦與蹏同

㹠四聲字苑云取獸械也字彙云㹠設罟於道以掩其足故曰蹏周易注云蹏所以得兔也故曰得兔忘蹏

△按狐㹠作彈丸用油熬鼠置機械中則喜香來終係㹠拘㹠結繩爲輪形前置餌則欲食入頭於㹠則縮不解

捆

音

クン

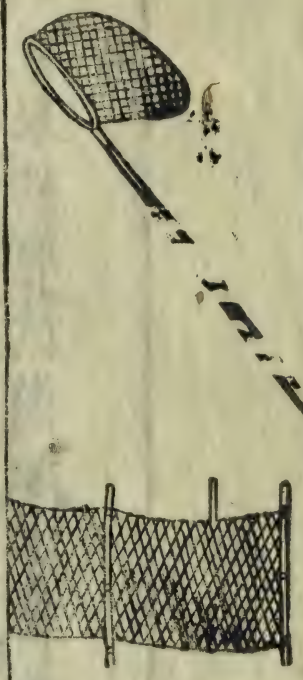
捆

和名奈由美

鼠罄

和名於之

捕鼠器



羅

さりあ〜

羅 音 贏

和名止利阿美

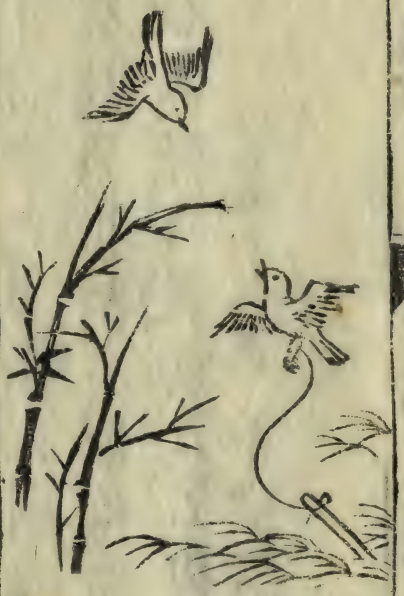
罩 音 畢

ロウ

羅說文云以絲罟鳥也張待物也古者芒氏初作羅罩小而柄長執以捕物也田獵之網本作畢後人加罒於其上終畢之畢與此同字二義

△按羅有數品掛圍於羅傍聞同鳥聲來羅其羅細密朧朧鳥欲去躁自絆脚爪不得去

まね　人ゐわさなかあのこゑ聞かおのゆきもとまるもの

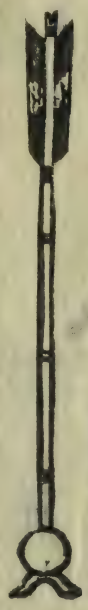


掾 山責切

掾 和名波加 今云波古 網掾 出灌木類 罔 出鳥類下

網掾所以捕鳥者也

△按用網傳籠竹及繩謂之掾置罔之傍鳥誘干罔頭往來終罹於掾如水禽者以稗爲掾設之田澤名曰流掾

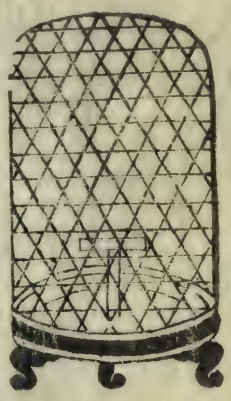


矰 音曾

矰 同 和名久流利

矰唐韻云射鳥矢名也

△有鉄以可射水禽其矢根作木圖大如鹿梨而有小鏃鏃基股也脱鳥前脚横射之則矢走於水上而中如無木圖者不能走水



ざるご 笯 音奴

和名度利古

攀籠

今云庭籠

ノウ

笯說文云鳥籠也

△按笯養鳥之籠有大小數種而鶯鶉文鳥等籠甚華美也其養之法詳干山禽類下

歷漢三才圖會

九四	九五	九六
百工具	容飾具	服玩具

李廣 總 八一 六九

本居
總
八一
六九

AE
4
.T4
1824
V.24-26

和漢三才圖會卷第二十四之六目錄

第二十四

百工具

規
玉尺
墨斗
釿
鋸

矩 曲尺
準
鑿
鏨
大鋸

竹尺
繩墨
鑱
鉋
鉏

本居文庫

鋸　鑢
鏨　鉗
鋏　鎚
鞴　鑪
鎖　縄
車鑓

舞錐　鉋
小刀　鑿
柊揆　鉇
千仆　鉄
蹈鞴　鞴
鉄　ヤキハカケル　燗
紐　縄
油醡　鉄

鋲　鎗
鑢　鑵
椓撃　鉄
泥鏝　鉄
甘堝　鉄
梃　鉄
縄車　鉄
髪梳　筆

卷之二十五

容飾具

水盆　鏡　剃刀　楊枝　髮灰　鐵漿

盥　鋺　櫛　櫛匣　髻　白粉

匜　剪刀　梳帚　揩齒子　粳粉　代黛　化粧

香爐　筋瓶
香盒

衣篦
楊枝

佩香
鍾
瑞

卷之二十六

服玩具

笏
團扇
牌

扇
翳
珮

檜扇
藥瓢
魚袋

印籠

籠耆
眼鏡
臺笠
覆殼

杖
笠
菅笠
笈

爪杖
傘
蓑

器物　名道具　又云什物

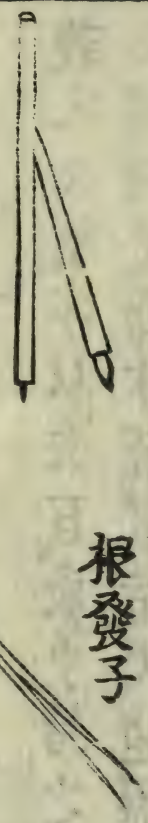
△按器氣器皿中空虛可以容物也犬所以守器故从㗊
㗊衆口也凡器破而未離曰㗊音痂
漢書師古曰古者師行二十五爲什凡食器之類必共之
故曰什物什具今人稱其家相傳之器爲什物

道具　阿含經云所蓄可資身進道者即是增長善法之具云云今呼一切器物曰道具

和漢三才圖會卷第二十四

攝陽 城醫 法橋寺島良安 尚順 編

百工具



ぐわんまはし

規 音圭 俗云不無末波之 根發子

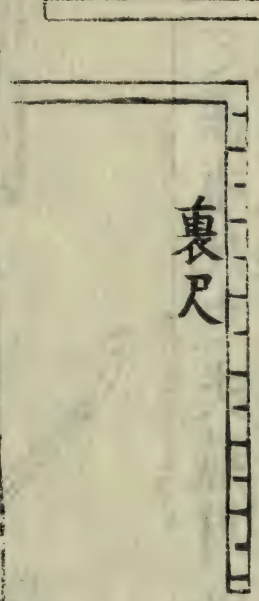
唐音クイ

規爲員之器也凡丈夫識用必合規矩故字从夫

△按規判竹成材而樞直而鋒如針條斜而繼筆旋之畫圓狹宜任意也規矩工匠肝要之器

根發子 近頃異國來于長崎之器以鐵作之筭學者家流覩而見者也又爲規可也

徑一尺則周有三尺一寸六分二十釐二十毫余知之法用天元一開平法蓋古法多用三故至大者甚有差



矩 音擧

まがりがね　曲尺

和名麻可利

加祢

有竹尺故称之

曰加祢

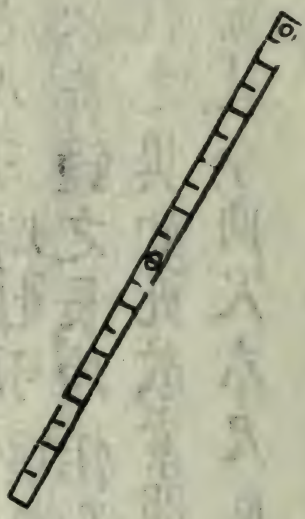
キユイ

說文云矩字从矢巨象手持之形爲方之器也

△按曲尺即木匠營造尺也歷代尺有數品詳于後今所用者太明所改製也以鋼鐵作之能撓能伸也性鐵者可

裏尺　即曲尺之裏尺也其一尺當表一尺四寸一分四釐余嘗匠以知矩之度定法也蓋出於勾股弦法方一尺其弦長一尺四寸一分四釐二毫一絲

求此法術一尺自乘又一尺自乘兩冪和則寸積二百坪以開平法則知弦長也



竹尺　和名太加　波可利　今俗云鯨尺

倭名抄載裁縫具云尺竹勹也

△按曲尺用鐵加之裁衣尺用竹加之故名鯨尺本朝絹布皆用之鯨尺　以曲尺均成四段加一段爲尺即當一尺二寸五分其八寸乃曲尺一尺也其二寸又四尺當曲尺三寸呉服尺　以曲尺均成五段加一段爲尺即當曲尺一尺二寸如今不用之唯用曲尺與鯨尺耳

尺有古今之異　尺度名也權衡度量皆本諸黄鍾也

縱黍尺（一名宋尺）黃帝命伶倫始造律之尺也選中式之秬黍一黍之縱長爲一分其九分爲一寸九十寸爲黃鐘九寸共八十一分是爲一尺而後宋代用此尺（此當曲尺八寸）

橫黍尺（一名夏尺）舜同律度量衡之尺至夏后氏而未改故名夏尺選中式之秬黍一黍之橫廣爲一分十分爲一寸十寸共計百分是爲一尺（雖亦當曲尺六寸四分以此可製神主）

商尺（一名唐尺）以黃鐘之長均作四段加出一段而爲一尺適當夏尺十一寸五分而唐代用此尺故名唐尺（此乃當今之曲尺也）

周尺以黃鐘之長均作五段減去一段而爲一尺適當夏尺之八寸（當曲尺六寸四分）

漢尺以黃鐘之長均作九寸外加一寸爲一尺

有歷代之異如此故素問所謂衆人之長七尺五寸即黍尺而比今曲尺六尺也

欽定四庫全書　卷三十四

玉尺

財病離義宜劫害本
財病離義宜劫害本

財　病　離　義　宜　劫　害　土口

俗曰劍尺

福德　遊魂　絕体　遊年　天醫　絕命　禍害　生家

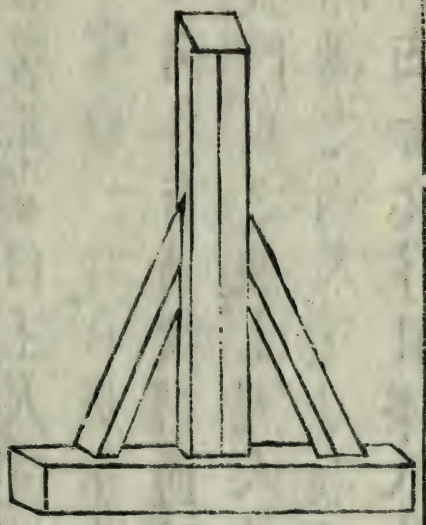
林鄂周通書正宗曰玉尺式四寸載財病離義宜劫害本八字以一字分一寸合成玉尺一尺以兩個四寸角一尺也八字吉凶各有詩訣（要者）而財本最佳如義宜作公門及寺觀之大門用之佳土葬人作小門用之却不宜矣

△按今俗謂之劍尺凡刀劍佛像之長門戶之幅皆用之所當言內如文字且添八卦文字蓋今多所用者稍異以曲尺一尺二寸爲八段每一段當一寸五分各照八

鈔尺裁衣尺三尺是夏四尺（九當曲尺一尺六分）

銅尺量地尺比鈔尺短四分

曲尺營造尺比鈔尺短六分（此即今唐尺）



準　音屯　チュン

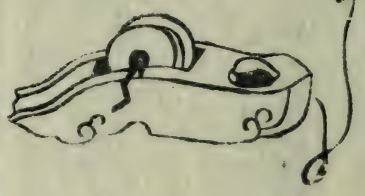
みづもり　槃音磐　和名美豆波加利

以本字代詩字

準平也以水所以取平也槃所以辨方正位周禮注云匠人以繩懸於槃上然後從旁望繩即知地之高下而平之也即平得地欲正其東西南北先於中置一槃以正之恐其槃下不正

（割注）多くの山よりかけて水をうかがうに此法を以てす

素問奇病篇云匠人不能釋尺寸而意短長廢繩墨而起平水工人不能置規而爲員去短而爲方



すみなわ

繩墨

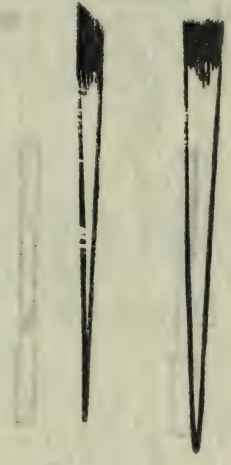
繩墨　和名須美奈波

墨斗　和名須美豆保

混槃經云端直不曲喻如繩墨孟子曰大匠不爲拙工改廢繩墨者是也

△按繩墨木工所用器以墨絲彈畫者是也

墨斗　穿(テ)穴貯(ヘ)墨令(メ)絲潜(ヌ)渉於穴中(ニ)也其所造木以(テ)桑爲(ス)上(ト)榑(キ)次(ス)之(ル)



すみさし　篾　楚　並同

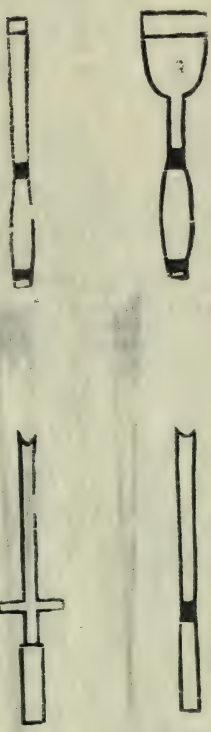
須美左之

墨笹

モッツイン

切韻云以篾爲筆曰笹周赧王時史臣公檀造也人以之

畫文字今工匠墨斗是也



鑿所以穿木之器也字从金从羊从臼从殳

槖鑿柄名也

△按鑿有大小數種而又有盌鑿頭能美保小圓如剉竹以可圓穿又有佐須鑿柄長尺有鐘鑿頭波能美船工家用之

のみ

鑿 音昨 ツヲツ

和名能美

槖音 和名能美乃江

いしきりのみ

斬金 音蟇

以之木里乃美

△按斬金廣韻云鐫石鑿也

てとの

釿

音巾

和名天乃
手乃
能江

釿柯

釜受柄之處

釿音芎谷空

釿音斤

釿斫木平削也

釿音斤

釿斫木平削也

釿音斤

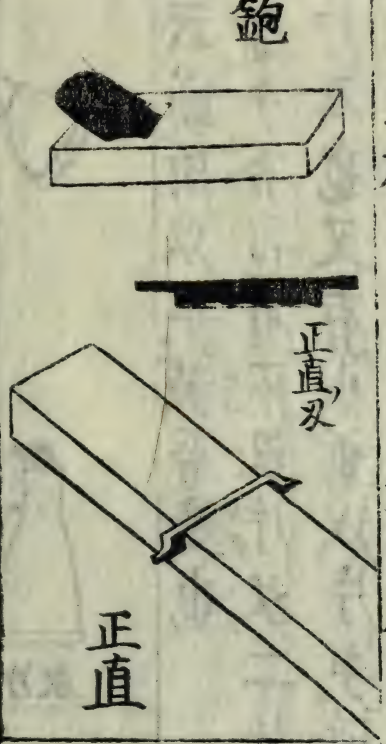
釿斫木平削也

鏨平木器也釋名云鉥有高下之跡以此平其上也鉥音蛇短矛也

△按鏨右大概中棹止久利裏白等數種並尖鋒形如槍又似短矛

奈未曾利　其又如釣針曲佛工及彫工用之

前鏨　造桶家用之此亦有內又外又二種



鉋

はさぐんな　推刀

音　暴

俗豆木加

和奈

字彙云鉋正木器也

△按古者唯用槍鏨凡百年余以來始用突鏨二物狀異功相似矣比槍鏨甚捷且精密今俗用鉋字爲突鏨別之其制以樫木長六七寸狀如硯而穿細溝孔斜嵌平

刀推以削木其制不一凡削如櫟樺欅黒柿等性堅之材著用竪鉋竪者又不甚斜曲於外圓也

圓鉋　有二種削枝椿者又曲於内圓也掘削圓溝者又一種有掘削戸閾者二品其削底者名底鉋其削側者名脇鉋

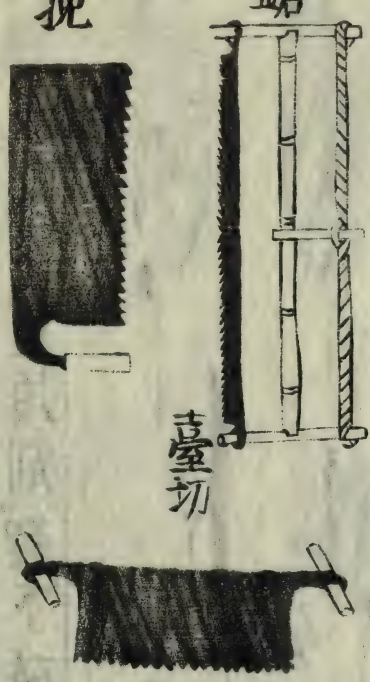
正直　大鉋也長三四尺俗呼名正直捕工用之但推木於鉋上削之逆頃削經木硫黄木者亦用之

のこぎり　鋸　和名能保岐利　キユイ

鋸　音據　俗云能古岐利保與皆通

四聲字苑云似刀有齒者也古史考云鉏鋸鑿皆孟莊子始作也

△按鋸有數品泉州堺土居原之作得名大抵長一尺至



大鋸

おが

大鋸 俗云於賀

前挽大鋸

末開孔木

臺切大鋸

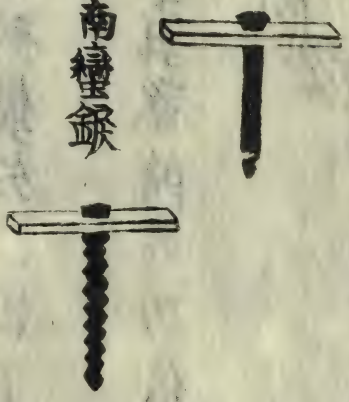
大以破材

一尺六寸營造木工用之有八九寸齒細者俗名引切造器工用之頭尖如木葉者船造木工用之根隅約(スミガ)祢須(ネス)美小而長七寸許頭方(カタ)者以影(カゲ)描滿(ミツ)引廻(マハ)收木末長七八寸濶五六分許者以可(ベク)切竹(タケ)ヲ

△按大鋸長六尺齒半順半逆有二竹柄(タケエ)一人用之

前挽大鋸 長二尺濶一尺一寸齒皆向前其柄屈(クツ)以竪(タテ)引木(キ)ヲ爲(ナス)板(イタ)ヲ

臺切 長二尺二寸濶一尺齒不順有二兩柄(ツカ)一對(ムカヒ)引(ヒク)橫(ヨコ)切木(キ)ヲ



錐

音追

錐鑽鑽三稜錐俗云三ツ目錐

和名岐利

錐鑽也如鑽今有圓錐方錐之異

按圓錐如絹紙柔物所以通乳也方錐四方利岐利也鑽即三稜錐也鋒三稜而木工每用穿釘穴錐柄以三又錐形如戟而以明樽口又有大小

蠻錐

蠻音俗

岐利半圓如劒竹以明圓穴造樽家用之

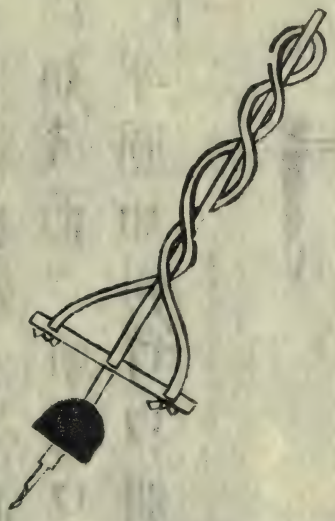
鎌

音廉

和名毛波

△按鏃大鑽也柄橫於頭如丁字樣先以三稜錐次敲入之以柄紵捩

南蠻鍬　捻如土具鵜餅形功倍於常



舞錐

ゑひきり

赤比岐里

△按舞錐竹柄長尺餘有鐏如蕪形橫木貫柄端有叙斜纏柄使木上下則錐自舞故名舞錐以穿鍼及數珠穴

錐

音謙

なよそり

和名加布良恵利俗云奈未曾利

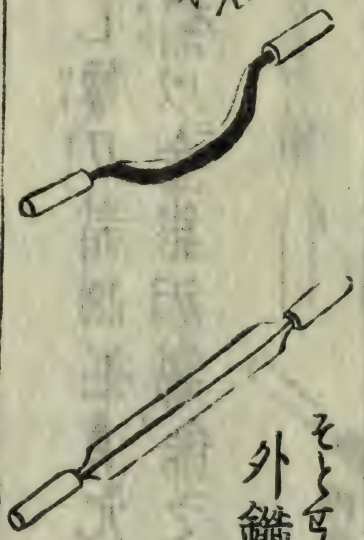
曲刀鑿也

△按鑱鐫鋒也今名鑱者有數品皆有兩柄以削物也鍛冶以削鑱器者兩刃其余片刃也

書屋人以刮柿片作檜人以削編木並用之凡編木形穹脊頗似鼈甲故削內外者形狀有異其刃微剖者名內鑱和名杪鑱冶具下有鏟劃一名劃刀和名奈良之今名目相違者不少也

△按鑱鐫鋒也今名鑱者有數品皆有兩柄以削物也鍛冶以削鑱器者兩刃其余片刃也

書屋人以刮柿片作檜人以削編木並用之凡編木形穹脊頗似鼈甲故削內外者形狀有異其刃微剖者名內鑱和名杪鑱冶具下有鏟劃一名劃刀和名奈良之今名目相違者不少也古者不少也



鑱

音尖

鏟劃　劃刀　和名奈良之

鏟鑱同字而以劃彫二義

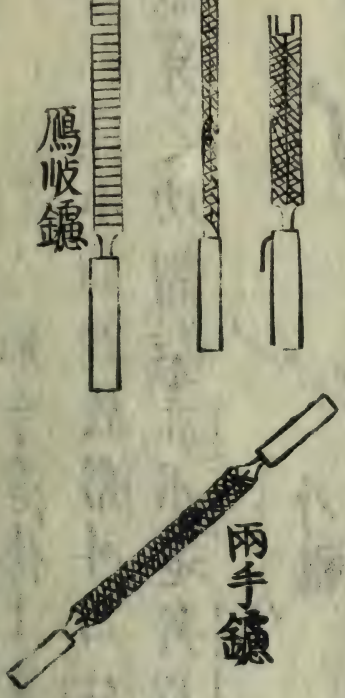
小刀 こがたな

小刀 古加太奈

佐須賀 見于藝云材ニ可考合

武備志日本考ニ云有小裁紙設機乃出長門號兼常者最嘉ニ

△按凡腰刀鞘側掘溝穴插小刀以削竹木裁紙便急用其欛以金銀銅鐵飾之木工所用小刀多木欛也



鑷 やとう

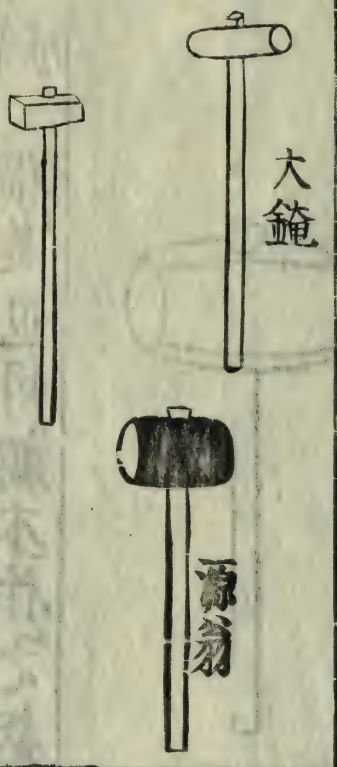
鋁同 鉗子

和名夜須利

ロウ

四聲字苑云鑷所以利鋸齒器也磨鐺銅鐵者也

按鑢不礪生鐵單以鏨制之形如團扇表裏作細刻以以摩剝鐵器有大小數種而利大鋸者鑢齒三稜也又磨獸角者齒麤名之鴈皮鑢



かなつち

鏈

音 鷹 鑵音畠

和名加奈都知

大椎

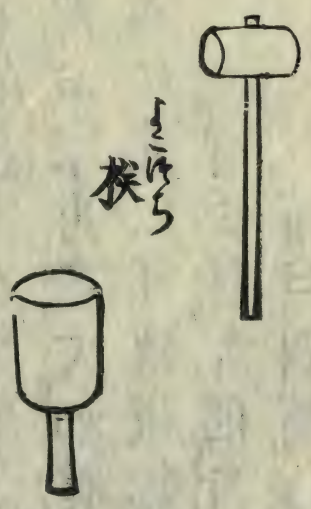
今云源翁之屬乎

廣雅云鏈鐵椎也

按鐵椎打釘之椎也有數種而柿萹打竹釘之鏈以生鐵作之造銅器人所用之鏈頭加鋼作之

大鏈 鍛冶家用之大如拇以木柄長三尺余着端

源翁 大如枕以可摧破鐵石齋人謂大椎曰鑵若是乎蓋昔有禪僧源翁者偶行野州那須野咒破殺生石而後俗稱破石鑵曰源翁源翁傳載于下野國之下

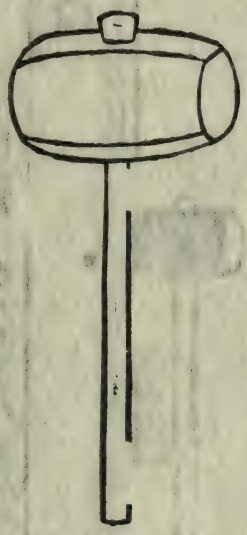


さいけら
柊楑

さいけら
楑

△按槌椎愈名也有數種柊楑方椎名木工每用之其橫木曰耜音摘

楑音朕 橫槌也用縱木作之柄亦直用擣衣ヲ



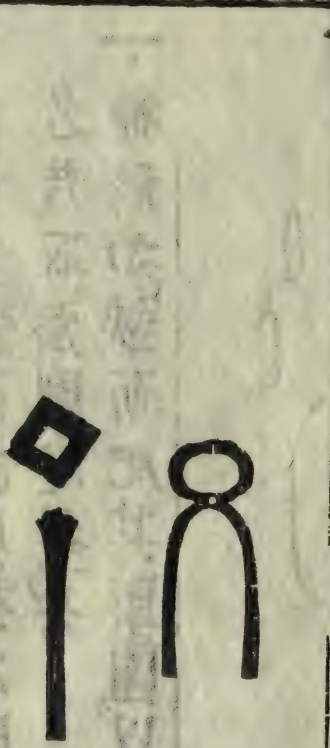
△按篆文云齋人以大槌爲椓擊蓋椓音涿此卑都久反以可擊杙ヲ也番匠以可擊棟木ヲ

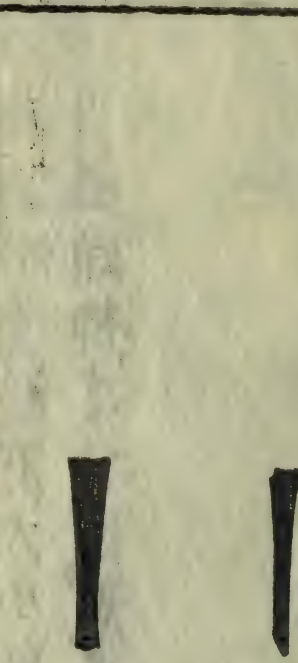
さいけら
柊楑 中葵楑 觚隋並同 俗云共ニ都遲

方椎 同和名散伊都遲

あひのけら
椓擊 和名阿比 俗云加計夜

椓擊





たがね

鏨

音 蹔

太加祢

俊名抄引陸詞切韻云鏨加祢太剪鏤器也

△按字書云鏨穿物之錐也鑿鐫石也錐注云鏨也鑿注云鏨也參考之鏨三稜錐也鑿太加祢也以鋼制之有數種鍛冶以剪鐵鐫刀器銘石土以彫石攻玉之類大小不一

くさぬき

千斤

千斤

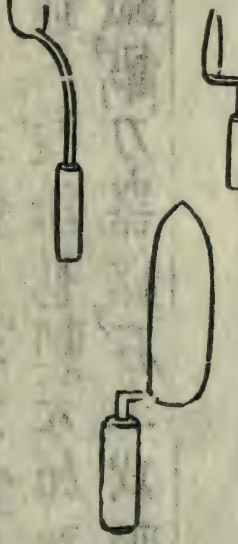
久岐奴木

俗云万力

類書纂要云千斤起舊釘之器

△按千斤方寸半許鐵器隨處穿穴別長尺許鐵挺大應穴嵌之如鐔而鐔與挺之間挾舊釘拔起之千斤万力之名共取強剛之義矣

一種形如鉄而肥其頭圓以挾舊釘拔之

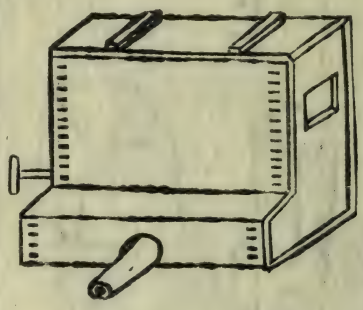


泥鏝

鈑杓 坊並同 音鳥 和名古天

泥鏝乃鐵鈑塗壬具所以泥壁也

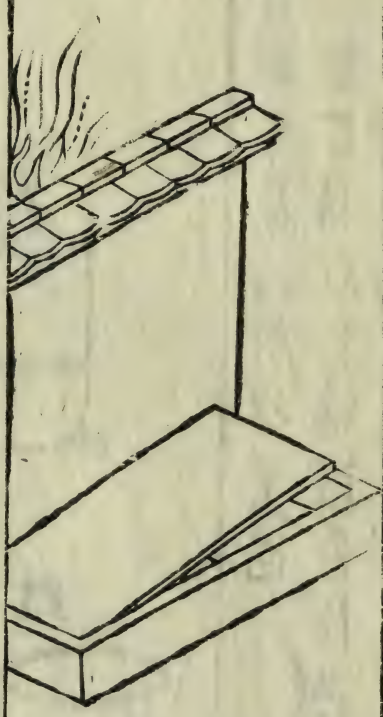
△按鏝音滿塗壁有大小數種麤土中塗上塗揭塗隨時有異鸛頸柳葉等因形名之



ふいご

韛 音敗 ハイ

欛同字　風廂　韛袋　和名布岐加波　俗云不以古



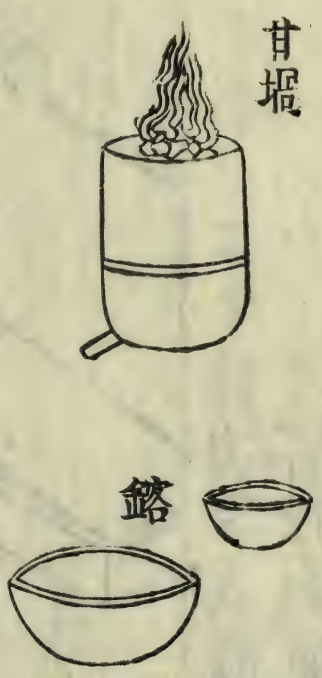
韛唐韻云韋囊吹火也又云所以吹冶火令熾之囊也△按韛鍛冶家皆用之吹韋也以獐皮爲上

蹈韛

たゝら　蹈韛　和名太太良

△按蹈韛冶工常鑄鍋釜或鐘等物用蹈韛令數人對踏板踏如碓板下有竇而風通于甘堝能所扇火熾金流入型中字彙云冶鑄之時扇熾其火謂之鼓鑄者蓋不健

也今之蹄鞴甚捷方也

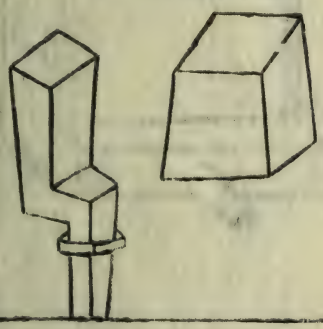


甘堀 るつぼ

甘堝 カンコウ

甘堝 流巨保 鎔音容客 型範 臻音秦 鋪同 爲加太

甘堝ハ王篇云所以烹也
△按甘堝冶工鑄諸金時埏土作之大小不一有底無蓋
底有小竇熾火於金上候金沸熟自竇流于鎔中
鎔鑄器模範也埏土象物也



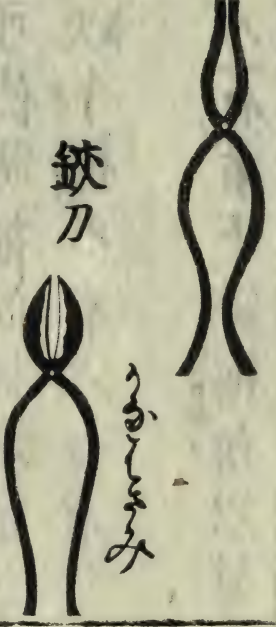
鑛 かなくそ

鑛 ナツ

鐵礪 鐵砧 和名加奈之岐 俗云鐵床

△按鑢俗云鐵灰也鍛冶燒鐵載鑢以鐵鎚打之本抵高七八寸長五六寸幅二三寸

奈良之　似鑢而方二三寸以其所鍛者再載此上爲細工也和名抄以鏟刻刻刀訓奈良之蓋鏟刻今云削鐵器者也



鋏　音劫　キヤツ

鍛鉗　和名加奈波之

鋏刀　和名波佐美

說文云鋏可以持冶器鑄鎔者也

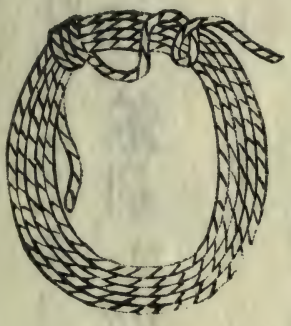
鋏刀　漢語抄云所以切銅鐵也

爝　音綱

△按爝夜以波堅又也凡兵器經燒則堅故今鐵工燒又曰爝

梃 てこ
音庭
鐵梃 加奈天古
槉 音昌 古呂波世

孟子曰可使制梃以撻秦楚之堅甲利兵注云梃杖也
△按梃天手扳也有木梃有鐵梃運材木及石者使之搖行也
槉 運木石者下鋪槉所以轉木轉也



繩 音成
索音
和名太奈波

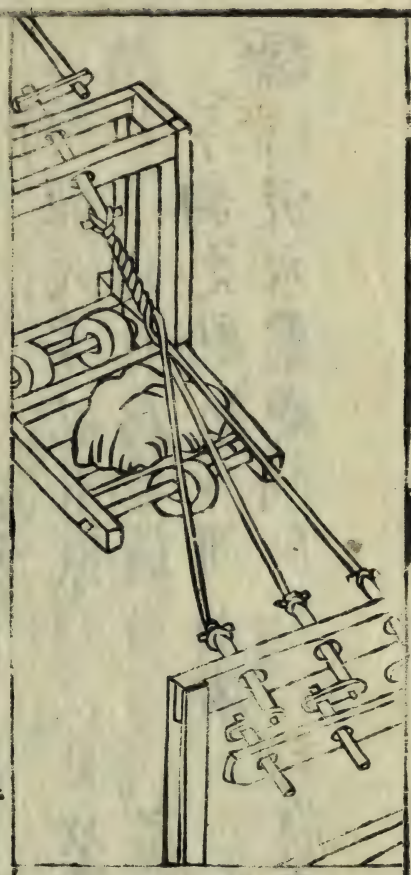
埤雅云蠅好交其前足有紋繩之象故繩字从蠅省蓋准

△按繩大索也有數種大抵以藁絇之
緎音律以竹爲索維舟謂之緎義同今著篾及維海舶緪以
竿絇之俗曰或用苘麻謂蔴蔴次也又挽船繩緎音畢汲水索綆音更同俗云鈎
旋索也

緪

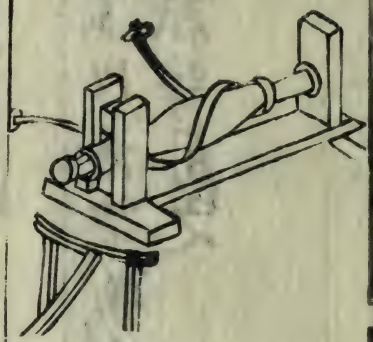
緪 恒音絚更 都奈切 言豆與岐奈波畧言今多用綆字

網疏 著於牛鼻所以牽牛又牽車縻也又牽犬繩
曰縲音累



繩車

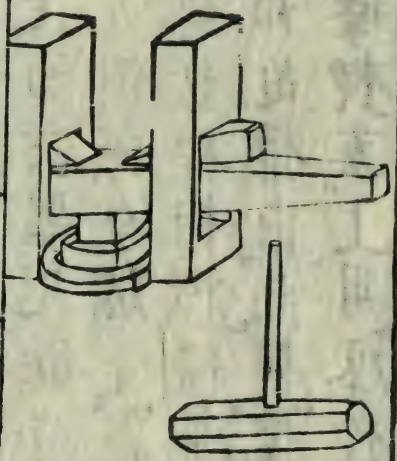
三才圖會云絞合紵緊作繩也其車制先立鑿鑿一連植木止之簨上加置橫板一片長可五尺濶可四寸橫板中間挑鑿八竅或六竅各竅內置棹枝或鐵或木皆隨如牛角又作橫木一莖列竅穿其棹枝復別作一車亦如上法兩車相對約量遠近將所成紵緊各結於兩車棹枝之足車首各一人將棹枝所穿橫木俱各攪轉候紵股勻緊却將三股或四股撮而爲一各結於棹枝一足計成二繩然後將另制之木置於所合紵緊之首復攪其棹枝使紵緊成繩凡木自行繩盡則止



車鉋

牽鑽 鉋禮
和名路久
曾加奈

奏名抄云鉋者轆轤之裁刀也
鉋小矛也其制立短柱橫設轆轤置鹿盧器於當有二
手仗一人以左右牽轉之一人持鉋削器如木盌錫盤
之筒之類皆用之造



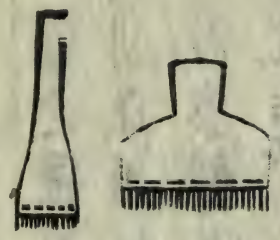
油搾

壓押
和名毛之
久路無

あぶらしぼり搾ハ俗云之木

三才圖會云用竪大四木各圍可五寸長丈餘豐作臥机

於地其上作槽其下用厚板嵌作底盤承上圓徹金小通下通槽口以備注油於器凡欲造油先用大鐵鍋炒芝麻既熟即用碓舂或輾碾令爛上甑蒸過理草爲衣貯之圈內累積在槽橫用枋程相拶復竪楔長楔高處舉碓或椎擊拶之極緊則油從槽出此橫榨謂之臥槽立木爲之者謂之立槽倣用擊楔或上用壓楔得油甚速



髮筆

髮筆 刷毛 和名波介

按髮俗音髮同以漆塗物也俗爲刷毛蓋刷音說拭也掃也以飯糊繼紙等用之

和漢三才圖會卷二十五

容飾具

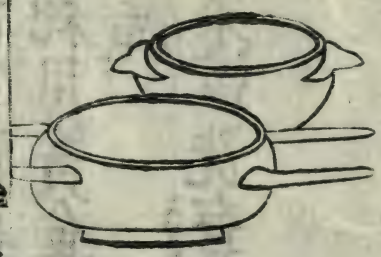
水盆

すいろん

唐音 シュイホツ

三才圖會云水盆古之洗也其高三尺口徑尺五寸天子黃金飾之今太明制純用黃金寬緣平底列鞨俗謂茱萸樣著緣底俱級花爲飾

△按古之洗者即承盥洗棄水之器也



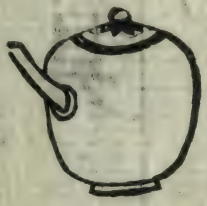
たらひ　盥　手洗俗　和名多良比

音管

クハン

洗手器也字从臼水臨皿也

△按有耳盥角盥之二種俗以耳盥稱半捕者誤也凡洗面曰顦音誨類



匜　音夷

ちんさう　樣　俗字　和名波迩佐布

和名抄云匜柄中有道可以注水者俗用樣字未詳所出

沈字借本作也字後人以也字借爲詞助詞助之用既多正義遂所奪故加亻以別之

△按匜有柄半捕其內故呼曰半捕今俗以其盥者非

かゞみ

鏡 音 敬

鑑 音 監 照子 和名加賀美

奩 音 廉 鏡臺 鏡乃以閉キン

切韻云鏡照人面者也

新輯內傳云帝命王母鑄鏡十二隨月用之此其始也鏡內明外暗若在神明可辟邪魔其盛玩之始於魏宮中

抱朴子云萬物老者其精悉能託人形惑人唯不能易鏡中眞形故邪鬼不敢近可以徑九寸以上者

淮南子云明鏡之始下型曉然未見形容及其粉以玄錫摩以白旃鬚眉微毛可得而察

五雜組云凡鏡無它但水清冽則佳矣逾古逾佳非獨取其款識之美亦可避邪魅讓太宗開鏡閤中視物如晝向鏡語則鏡中影應聲而答秦方鏡照人心膽秦淮漁人鏡洞見五藏六腑隋王度鏡能却百病宋呂蒙正時有古鏡能照二百里太明嘉祐年中吳僧鏡照見前途吉凶孟蜀張延鏡光照一室不假燈燭

述異記云日南國有石鏡方百里可鑒五藏六府名仙人鏡國中人若有疾輒照其形知病源

神異經云昔有夫妻將別破鏡各執半以爲信其妻與人通其鏡化鵲飛至夫前其夫乃知之後人因鑄鏡爲鵲安背上自此始也

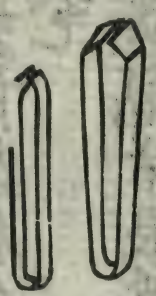
まま ひのをくなしたる鏡なんどもの

△按日本神代令石凝姥神造寶鏡以爲二種神寶之一焉復至崇神天皇六年帝畏神威而以石凝姥神初令鑄鏡是人代鏡始也

凡造鏡唐金白目相和唐金乃鐵和亞鉛成ル白目ハ乃鉛和錫成也鎔テ爲鏡而用厚朴炭數磨之上以梅醋少許點之鉛燒未干未詳少以手指頻摩之即鑒物鮮明也如一面中爲界摩之ハ則見物亦有數如其鏡面凸裏平直則見影爲異形

史書云諸神社懸正體也推古天皇二十一年五月五日博士學哥奉三十輪神勅奏於朝始懸之

古今製醬統云畫寫鏡法雌黃一錢粉霜礪砂各一分右細碎以膠水調任意於鏡上描畫人物花草故事候乾火燒片時以磨鏡藥磨去其畫自見



鑷 同

鉦 音攝

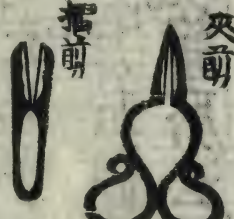
和名波之不介沼岐

鑷名云鑷攝也拔取毛髮者齋史云高帝令左右鑷白髮

者是也

△按華人不拔鬚而長者以爲美本朝亦古者然矣唯拔鼻毛及白髮爾故和名以鼻毛拔爲本乎近世画部不好眉外有毛

凡用古船釘爲鑷者良爲潮腐鑷再鍛之即鐵更柔輭



剪刀

ツヱン　タウ

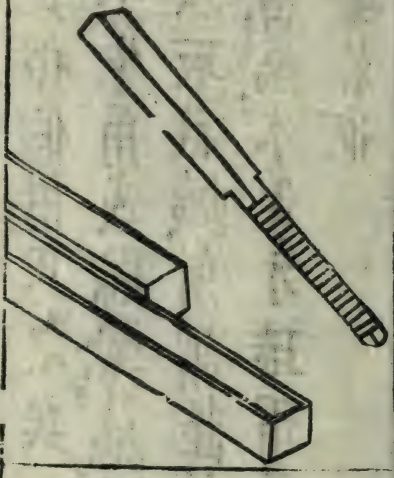
剪子　鉸刀

和名抄用鉸刀二字訓波佐美未詳

△按剪本翦字音箋斬斷也翦音剪剔治鬚髮也曲禮有不翦鬚之語

俗用鉸刀字其譜出於漢語抄蓋鉸裝鉸具也字以從交取挾切之義

今有夾剪摺剪二種夾剪乃外科用剪膏藥紙者



剃刀

かみそり　髮刷　和名加美曾利

玄扶三藏表云鐵剃刀一口
二枚剃刀長五六寸無鋒尖背隆象ヘ字形作之用古鐮
年久爲土所琢磨鐵性剛強者和鋼於面造之
繹氏咸剃頭髮以廢容飾也中古日本士民風俗剃頂
髮方額也今太清風俗剃周圍以藥倭爲表裏

櫛

くし　音節　枇　櫛　和名久之へ　和名保曾岐久之

實錄曰赫胥氏以木爲梳二十四齒取疏通之義又自燧人氏始婦人束髮舜加首飾

櫛齒疏者曰梳　其齒細密相比者曰枇笩篦亦同以竹爲之可去髮垢　又枇類可以取蟣虱者曰篦雞

△按今所用者有解櫛氷櫛眞櫛唐櫛挿櫛五品

解櫛止木久之齒疏而豫可以解髮大抵三寸許二十四齒所謂梳是也稍密者有四十齒許者

氷櫛美豆久之即梳之密者凡七十四齒許黠氷撫整鬢也

眞櫛末久之一云凡百有余齒可以去髮垢所謂枇是也

右着竹爲之細齒相比故曰笩後用木故字亦作枇平

本枇杷之枇俗假借用之矣

唐櫛太宇久之以水牛角或鯨鬚施兩端中編竹相比凡百二十四齒可以取虱蟣所謂篦是也

挿櫛佐之久之以黃楊木象牙琦琪或漆塗描金其齒如氷櫛婦人每挿髮者也

梳帚

俗云久之波良比

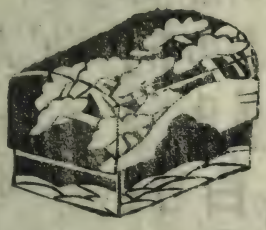
梳帚 以骨爲體以毛物粧其首以去蓖垢刮之
以去古垢而帚則去垢△按所謂骨者鹿角象牙之類也

梳枝

かうがい　抿子　俗云加宇加伊

詩魏風云佩其象揥女子著揥於首男子佩之蓋笄枝整髮飾也

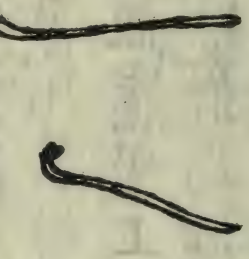
三才圖會云揥所以搔髮以象骨爲之若今之筥兒古今注云秦穆公以象牙爲之敬王以琉璃爲之始皇金銀作鳳頭以琉璃爲脚號曰鳳釵



櫛匣

くしげ　櫛匣　久之介

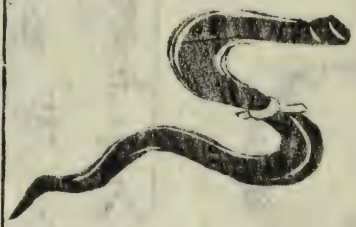
嚴嶌　和名加良玖師介　俗用唐櫛匣之三字



みゝかき

梢篦子

俗耳垢毛穢雜字全書出此字梢篦之俗字乎



髮

音刺

和名加都良

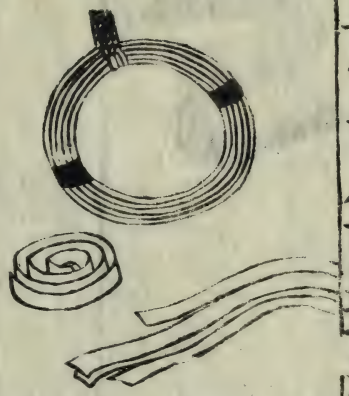
俗云加毛之ヲウ

髮備　髮音密

髮婦人首飾編次髮長短爲之以爲飾也

梢篦子除耳中垢著也梢取也除也以竹爲小杓形又謂之空耳蓋手空爲之元曰空

釋名云髮及髮少者所以被助其髮也俗用鬘字非也



入髮大抵長者三尺許琉球髮五六尺以獻上之

髻 音 膾

髻 音計

和名毛度由比

髻以組束髮也二儀實錄云燧人時爲髻但以髮相纏而無物繫縛至女媧之女以羊毛爲繩向後繫之後世易之以絲及絲絹名頭須凡屈髮縮髮曰髻音塊

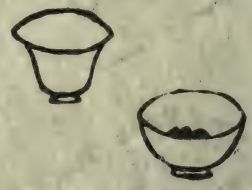
假髮 和名須惠

以此假覆髮上也

蔽髮 和名比太飛

蔽髮前爲飾也

日本紀云天武天皇詔曰自今以後男女悉結髮



胭脂

臙脂

燕脂

焉支

煙支

閼氏

閼支

胡粉

鉛粉

鉛華

水粉

白粉

官粉

定粉

鉛丹

黃丹

鐵漿

烏賊汁

墨魚汁

經粉

頰

同

經赤　燕脂　和名閉邊

胭脂名云經粉赤也染使赤所以著頰也本綱云其始起自紂以紅花汁凝作之調脂飾女面本產燕地故名燕脂詩見澤草紅花五雜俎云古者天子諸侯勝妾以次進御有月事者難以口說故注丹於面以爲識如射之有的也故曰之的其後遂以雨腮之飾

俗云加禰久禰久呂

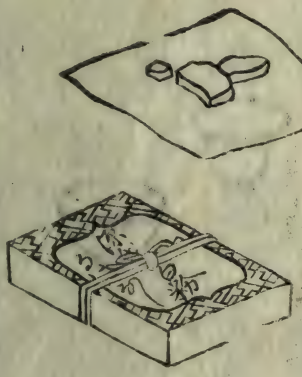
鐵漿

本細鐵漿以生鐵於器中清水服餌煮旋入新水日久鐵上生黃此也味鹹寒鎮心明目

倭名抄載文選注云黑齒國在東海中其土俗以草染齒故曰黑齒波久今婦人有黑齒具

△按鐵漿造法取古鐵於器中和米醋少許漬水夏三日冬七日在煖處則出鏽汁黃赤色味微甘爲佳先以五倍子末塗齒次傳鐵漿如此數回則齒染眞黑俗傳曰染齒之日不可食菠薐菜大忌之

本朝堂上諸臣咸染齒與地下人以別之如婦人無貴賤黑齒與室女以別之如孀尼則還磨去成白齒



白粉

とーろい

粉錫　鉛粉
鉛華　定粉
胡粉　光粉
宦粉

和名之路岐毛能

太細云白粉此化鉛所作也以投炭中色壞還復爲鉛作雌黃相惡互失色古人名鉛爲黑錫故名粉錫

韶州者爲韶粉辰州者爲辰粉之類有數名墨子云禹造粉博物志云紂燒鉛錫作粉則粉之來亦遠矣造法畧不同蓋巧者時出新意以速化爲利故爾其一曰每鉛一百斤鎔化別成薄片卷作筒安木瓶內瓶下瓶中各安醋一瓶外以鹽泥固濟紙封瓶口風爐安火四十兩養一七便揭入水缸內依舊封養次次如此鉛盡爲度不盡者留炒作黃丹每粉一斤入豆粉二十兩臨粉四十兩水內攪勻澄去清水用細灰按成薄紙隔數層置粉于上將乾截成瓦定形待乾收起

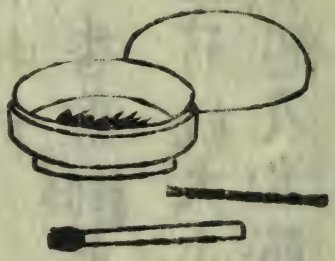
相感志云韶粉蒸之不白以雌蔔瓦子蒸之則白人服食白粉則大便色黑者此乃還其質也味辛氣寒無毒

△按鉛粉俗云白又名唐土持統天皇六年勘成始造鉛粉而未甚精矣應長元和之比泉州堺商賣鐵屋宗安習

方於本朝人始造之炭屋小西等相繼而大坂及京師盛行其法畧如時珍之說而今制甚容易良方也故畧記之鉛鎔化成薄片卷作筒安木甑內其下釜內盛醋外以土泥固濟四隅穿各一小孔如乾速則塞孔乾濕則開孔當窺內之孔也風爐安火蒸之白霜外滿甑內細灰盛掃取次次如此鉛盡爲度其白粉水飛再三刷用瓦器紙布隔數層置粉於上待乾收取也如加入豆粉蛤粉之方甚不佳或有加入蜂蜜亦不可也唯鉛與醋外無他耳近世本朝之白粉甚勝故華人亦賞去對馬鉛爲上澳白且有光艷唐鉛次之性柔爲粉澳白然少光艷豐後鉛爲下性堅

如誤錫鉛祿者不能成白粉也雖有粉錫之號不可惑白粉與雌黃同和則成崩黃色畫具之本草所謂二物相惡失色者實然也

一種草實有白粉用塗婦人面似鉛粉詳見濕草下條



まゆずみ

黛

和名萬由須美

謄本字

說文云畫眉墨也釋名云黛代也滅去眉毛以此代其處也青代黛即藍澱也見于草之下

按用蒨奴爲黛甚良蒨奴即蒨蔓傍生莖狀如木開王瓜花而小中有黑實點筆畫眉及髮際又謂之際墨如無蒨奴則用蒨蔓陰乾百日而燒灰調油用之並能生毛髮治禿禿

眉作末由豆久利

化粧

けしやう

眉刷毛也可以畫眉筆有大小

事物紀源云周文王時女人始傳鉛粉素粧始皇宮中悉紅粧翠眉此粧之始而婦人畫眉之始也西京雜記云司馬相如妻卓文君眉

如遠山時人効之畫遠山眉魏武帝令宮人掃青黛眉上
△按額上髮際狀如富士山眉亦如遠山俗呼翻訛女子曰御
山出於此

香爐

かうろ

ヒヤンロウ

薰爐　香鴨
香猊　爵爐
香鴨

三才圖會云長安巧工丁緩者作訛褫香爐今大明制以
黃金爲圓爐大口細頸巨腹三足飾以鈒花有蓋爲蹲龍
形二飛鳳爲耳附兩旁
△按香爐狀不一香猊獅屬爵爐雀香鴨鳧皆以形爲名耳

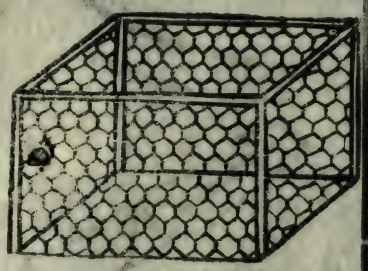
筋瓶

△按筋瓶大小不一用
插香匙及火筋之器也

衣篝

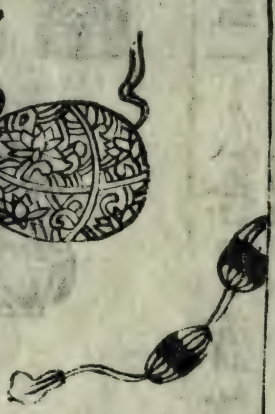
ふせご　薫籠　篝籠

不世古



篝炙レ火而籠置二其上一用レ熏二衣著一也

事物紀源云晉太子納レ妃有二衣薫籠當一是秦漢之制



香毬

まりわかうろ　香毬

俗云末波里香爐

鋺

音匝

佩香

俗云尓保以乃太末

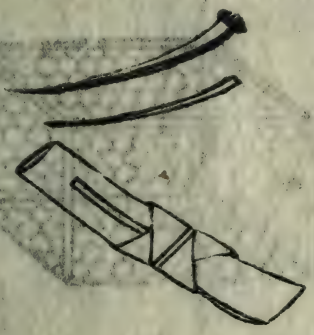
香毬西京雜記云長安巧工丁緩作二被中香爐一爲二機環一轉二四周一而爐體常平可レ置レ之被褥

佩香俗云香玉也婦人以佩腰者也

香盒　かうごう　香合　加宇波古

三才圖會云盒一名合子盛物器名今太明制以黃金爲圓合蓋級以龍紋底周圓級花爲蓮瓣

△按倭名抄云唐式所謂朱合俗云朱漆合子也今云香箱朱或黑漆描金堆朱青貝數品不可計



楊枝　やうじ　剔牙棒　齒木

僧祇集云嚼一頭碎用剔刷牙齒中滯食若口有及生瘡
應嚼楊枝咽汁
△按楊枝即剔楊柳枝抒牙齒間者也桃枝亦佳但有節
者不可用 詳于木下 柳

みくさわ 瑞
瑞 音 和名美々
當 瑱 久左里
充耳
和名美々
不太岐

繹名云穿耳施曰瑞本出於蠻夷蠻夷婦女輕淫而好走
故以此爲鎭今中國效之

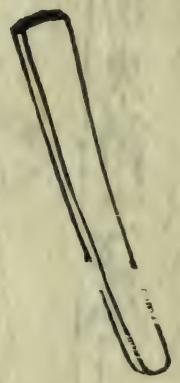
瑱 みつふさぎ 天震 兩音

瑱以玉係於紞而充耳也繹名云瑱鎭也懸
珠當耳旁不欲使妄聽自鎭重也
○紞音毓懸瑱之繩用雜絲線織之也

在指上玉環曰鐶(音丸)布名由比萬岐在臂上著曰釧(音串)布名由比知萬岐

和漢三才圖會卷第二十六

服玩具



笏 音忽 和名ヘ

ホッ

手板長一尺六寸闊二寸厚五分也公及士所搢也
釋名云笏忽也君有教命及所啓曰則書其上備忽忘也
事物紀原云笏始於周武王也魏武德四年詔五品以上
象笏六品以下竹木笏可用之其制上圓下方也
廣韻云天子以玉諸侯以象牙大夫魚鬚文竹士木或象
骨

續日本紀云元正天皇養老二年初令職事主典已上把笏五位以上牙笏散位亦聽把笏六位已下木笏也中古以來禮服則用牙笏尋常把木笏

扇

あふぎ

音 箑 同 霎 音 萋

仁風　便面

和名 阿布岐

セン

方言云自關而東謂之箑自關西謂扇時珍曰上古以羽爲扇故字从羽後人以竹及紙爲箑故字从竹事物紀源云黃帝內傳有五明扇之起今以招涼風者周武王所作也

三才圖會云秦漢公卿士大明永樂年中因朝鮮國進喜其卷舒之便令爲之蓋收則摺疊用則撒開夫皆用五明扇魏晉非乘輿不得用之摺疊扇一名撒扇

五雜組云元以前多用團扇絹素爲之未有摺者太明始用摺扇出入懷袖殊便然漢張敞以便面拂馬則又似今之摺扇也

△按扇或書云神功皇后三韓征伐時見蝙蝠羽始作扇今單中所用扇大抵一尺二寸片面紙金色以朱畫日輪片面紙朱色以金畫月輪其竹骨八枚或十六枚有紐長可六寸隨家傳有少異

宮家所用扇如十五歲以前杉目扇表畫鸛龜松裏胡蝶小鳥等用彩絲緘之其要以金爲蝶鳥形

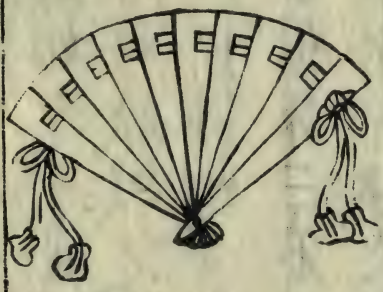
一種有繪扇名横目如古大摺而美麗也今當時巧手畫之此扇一本價米三石以賜之官女

一種有末廣扇贊帛添之獻上以爲嘉祝具

一種有中啓扇如半開花樣僧及醫亦所用也無位之輩不用之

一種有舞扇倡舞人用之似常扇而畧大

かなめ
要　音遙　又根極領要言命肖本根之極勢兼領之要今扇之樞機釘圓黑而頗似蟹目加介乃女留各通曰加奈岐



ひわうぎ
檜扇　比阿布岐

檜扇編檜片二十十五枚作之官家毎用之如翁冠則以白紙緘之其緘餘岐爲藤花形如束帶時雖夏月令持之

うちわ　圓扇　和名宇知波
團扇　方扇　俗云唐宇知波
トウセン

五雜組云太明以前無摺扇多用團扇
三才圖會云團扇可以遮面南方女人皆用團扇惟效女
用撒扇（ソヘキヲ）　多くの畫ける物の形さまざまなり
蒲扇　以蒲作之
△按團扇似簸而可打物故稱宇知波蓋團扇方扇以形
名之
軍配團扇　即方扇大將所用其德不一代采幣教士率進退
代干盾避矢石畧招涼除蚊蠅也用薄絹或革作之黑
漆透明一小孔以可窺敵陣柄長一尺一寸二分有經
長二尺而尚有家傳異同
招涼風團扇　尋常夏月所持者用竹作之半爲柄半剖
籤編擴爲骨粘紙以招風追蚊蠅和州春日社人官階
時作之甚美名奈良團扇
又有髹柟漆者常用招涼風逐蚊蠅爲不易敗也

は

翳 青 医

和名波

翳蔽也障也禾子行具文彌六人立於左右後持翳挿蔽以令人漫不拜龍顏也

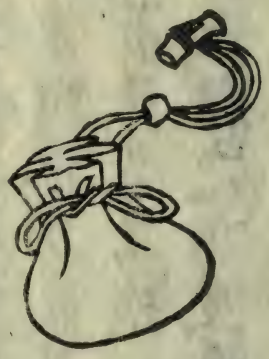
藥瓢 やくろう

俗云印籠

本綱蔾蘇子其殼貯丹藥作藥瓢垂干腰間也

△按俗云印籠是也蓋印籠本納印判印肉小籠以佩腰者而借爲藥瓢乎今以草作盒子黑漆出於長門者佳

盛丹藥不乾出於京師者描金繪彩色甚精巧也而今不販名



ふくろく

縢

音騰

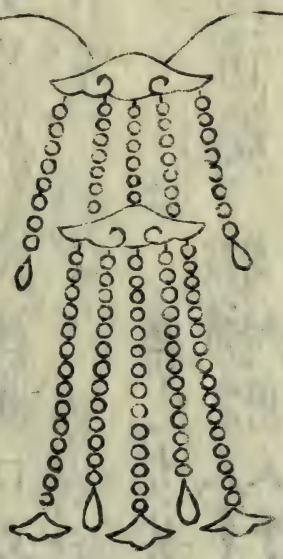
和名抄云
不久呂
俗云巾著

唐韻云縢囊之可帶也字从糸二枝縢本行旅具帶腰袋今之巾著即縢之小者用繒或革作之貯錢以與藥飄同佩腰簡急用

草巾著以唐革爲佳裁口以有纏目爲奇印第亞爲上今希有事多默次之莫耽爾又次之皆南夷國名也

正字羅牟止考

縢之方者多以革作之横與底有狹縫謂開清縫開清者人名始縫出人手

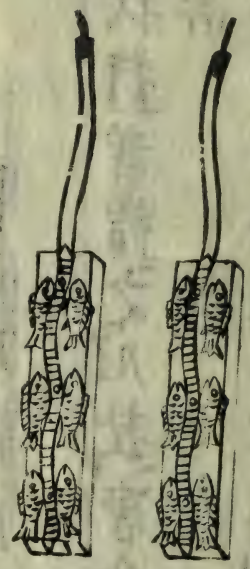


あひもち　珮　和名波無毛乃
音背
ポイ

事物紀源云古者君臣皆珮玉蓋起於夏后氏至周別其等禮玉藻所謂天子佩白玉公侯山玄大夫水蒼世子瑜玉士瑞玟者是也

三禮圖云凡玉佩上有雙衡衡長五寸樽一寸下有雙璜璜徑二寸衡牙蟾珠以納其間上下爲衡半璧爲璜璜中橫以衡牙以蒼珠者爲琚

△按珮貫珩玉佩之相受者曰縰或用組矣



算袋　龍

魚袋

ぎょたい

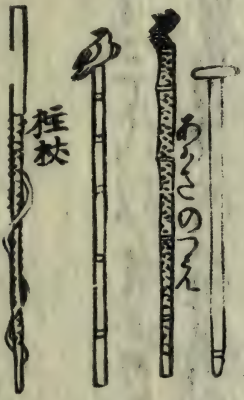
喜多村筠庭翁云昔三代以喜爲之唐久視元年十月十二日
勅用金飾魚袋四品銀五品可銅飾也
云諸百官魚袋並令中尚預造進也
魚袋讀如字今卿金四品以下銀魚皆用白皺雜之似
乃攝帶之第二石右方附之或第一右隨人之肥瘦其
紐務或紫四紐延喜式云參議以上用紫

觿　音奚　和名玖之利

觿

つえ

杖　音仗　和名都惠　俗音體　和名加世都惠　チヤン



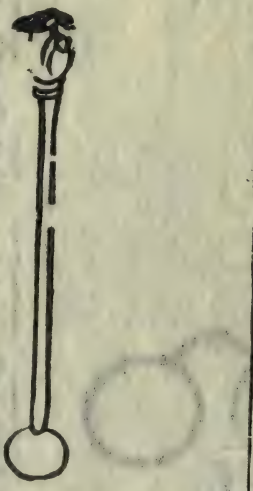
諸衛風童子佩觿者是也

三才圖會云狀如錐角以象骨爲之銳而可以解結者

杖所以扶行者謂之几杖唐令云諸杖皆削去節目長三尺五寸許

事物紀源云山海經云夸父與日爭走道死弃其杖化爲

鄧林則杖起於此乎古或用金銀玉杖今但用竹杖杖
登山以其輕便爲貴金玉未必當於用武陵有方竹爲杖
甚佳漢張騫使大宛國得笻竹爲杖亦良
殿　橫首杖也
△按紡絲爲纛之木相似故名加杖又云鐘木杖
鳩杖　杖首爲鳩狀老人常用之要不嘆
音義音
以角飾杖本末也
說音
杖末鋒也又有鐵杖吾杖出於刑
部之員
竹ある杖也

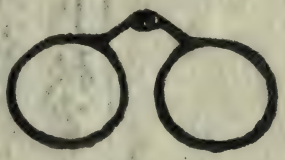


△按爪杖用桑木作手指形所以自搔背者俗謂之麻姑

まごのて　搔杖
末古乃天

爪杖

手未古麻姑仙女名也五車韻瑞載麻姑山記云王方平降蔡經家召麻姑至手若十七八女子指爪長數寸經意其可爬癢忽有鐵鞿鞿其背以此故事名耳



めがね

眼鏡

鼈鍵
女加祢

吾川學海云鼈鍵出於西域蒲利國如大錢色如雲母老人目力昏倦不辨細書以此掩目精神不散筆畫倍明△按鼈鍵眼鏡也用水精切片以金剛屑磨琢造之隨老壯有異如老眼爲微凹如壯眼表裏正直如中老表正直裏微窪但老人以壯眼鏡視則遠物鮮明而近物不明

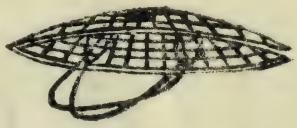
近眼鏡　表微凹裏微凸

遠眼鏡　作二重筒一伸縮各口嵌玉其本玉如老眼
與末如壯眼鏡但本朝所作者不能視二里以上也
用阿蘭陀青板蓋此彼國硝子矣與和硝子合鑄一則
甚堅而不解

蟲眼鏡　玉厚表凸裏平嵌盒按蚤蟲視之其形大而蚤
似獸虱蚤似蝨其余細物亦然

數眼鏡　表平裏如龜甲爲稜形或五或六隨數見
一木精出於加賀者色潔白佳出於日向者次之他不
堪近世多以硝子爲之試法木精者舌稍冷也斜視之
如二日也硝子帶微青色

凡琢眼鏡之垢職浸木灰汁一宿可磨去尋常輕用唾
可拭但忌吃煙草未經時者唾



たけのこかさ 笠

笠 音立 リツ

和名加佐

本綱云笠蔟者簟甫之具以竹爲胎以箬葉夾之若天形加笠而冒地之表故笠曰天公△按笠俗云等笠也中華以箸葉作之箸即岡蓋也倭多用篶篿即箏皮也以苦竹篶作者出於播州明石越後簟甫以淡竹篶作者稍美出於江州水口及越州福浪

かうもり

傘 音散 篶音登

繖繖同 葦蓋

和名岐沼加佐

和名於保加佐

廣韻云織織絲綈爲蓋
又雨織晉王雅傳云遇雨請以織入
廣傳物志云杜作蓑笠禹始爲蓋魏神元帝始爲傘
說文云簦笠有柄者也無柄曰笠急就注云笠簦皆禦雨
者大而有杷手執行謂之簦小而無杷首載以行謂之笠
（注略）
按織莖蓋也簦即笠有柄者甚暖傘即織而禦雨甚多
近世制得其中著也竹骨上張紙微注荏油今紙不
敗俗曰唐簦堺納屋助左衛門文祿二年自呂宋還來獻土
產傘蠟燭始千今傘制乃是也攝州大坂堺多作之

かみがさ　臺笠
俗云阿美加左
臺即臺字

臺笠

三才圖會云臺笠臺夫須也即莎草也古注謂以夫須皮爲笠所以禦雨者

（按臺即莎草莎草之屬今編莞草作之不用竹骨呼曰編笠以可禦雨者延喜式云和泉國讀蘭笠四十六枚今泉州作編笠其今多出於勢州多氣郡者莞草生用編之細密因稱曰秡出江州愛智郡者莞抜去燈心用蓑皮編之其笠深大者名熊谷笠）

すげがさ

菅笠

須計加左

△椶菅笠中古制之與籜笠形同而以菅葉縫成但莞笠避暑者籜笠賤民以禦雨耳菅笠雨日兩用而貴賤男女冬夏咸旅行必用之昊也出於賀州金澤者上品防州

柳井次之播州深江今里多作之

塗笠　用薄片板紙張之漆黒色出於京師及大坂

葛籠笠　出於江州水口以上二品婦女以御簑

檜笠　出於和州吉野山人及修驗行者用之

みの　蓑　音　校

蓑本字後人加艸作蓑　和名美能

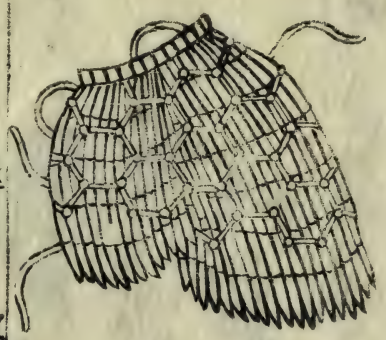
ソウ

蓑草結衣御雨之具也註曰何蓑何笠毛氏註曰蓑所以備雨笠所以御暑廣博物志云杜作蓑笠

△按蓑雨衣也用茅打柔編爲之漁人行人以御雨或以蓑爲衾藨爲上施菅作之農人爲雨衣

日本紀云諸神嘖素盞嗚尊乃逐降去于時霖也尊結束

青草以爲笠蓑乞宿於衆神衆神曰汝是躬行濁惡而遂同距之自爾以來譏著笠蓑以入他人屋內也



たこしろの　鶴翅　背蓬

覆殼

三才圖會云篾竹編如龜殼裏以籜笹覆於人背繞殼有下紵嬰之際以禦畏日兼作雨具下有卷口可通風氣又分雨溜適當盛夏者田夫得此以免曝烈之苦亦一壺千金之比也

△按此即蓑屬也所謂殼者指龜甲蓬者指舟篷鶴翅皆以相似之意爲名耳

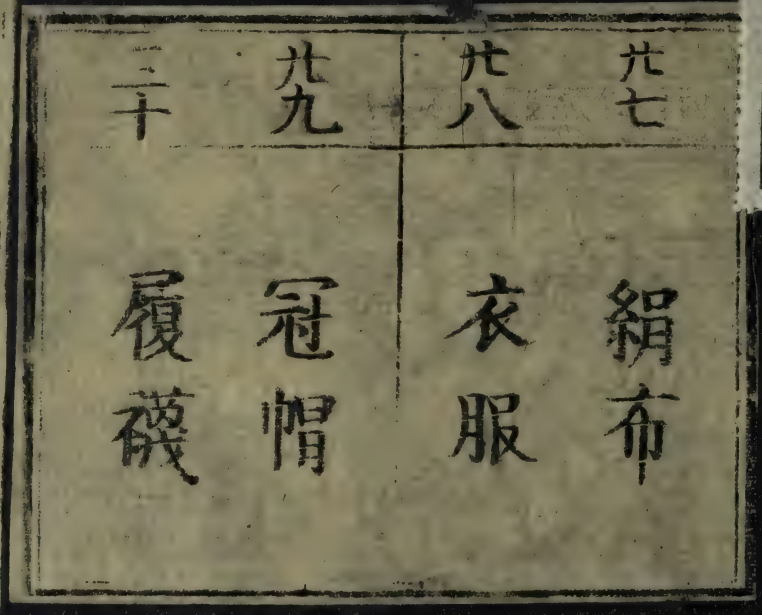
笈負書箱也風土記云學士所以負書狀如冠箱而里史記蘇秦傳云負笈從師

〔按笈旅行負書具者也高野山聖方僧常負笈諸國修行藏繒帛雜物行販之以充糧用一種修驗行者負笈登山謂之山伏笈與高野笈形狀異

おい
笈
音及
キフ

笈
和名不美波古
俗云於比用箙字謬也
箙音曲讐之異也

歷漢三十才圖會



本居
總
八一
六九

AE
4
.T4
1824
V.27-30

和漢三才圖會卷第二十七之三十目錄

絹布衣服類

詩曹風曰采采衣服則衣服之稱其來尚矣
物原云上古有巢氏始衣皮　軒轅妃嫘祖始育蠶緝麻以興機杼而成布帛　唐堯加以絺苧木綿草布毛織虞舜始制袞及黼深衣　禹作襦袴　傳說作袍　唐高祖作半臂　馬周作襴衫　伊尹始制婦人大袖　秦始皇制霞帔　同二世作背子　隋煬帝作長袖　軒轅始作帶
遂人氏始以纚束髮爲髻　伏羲始作皮冠　軒轅加以冕旒纊　堯加繡纓　周公作幅巾　魯昭公始以絹素爲弁　趙氏武靈王作貂蟬　秦孝公作武幘　漢高祖作竹皮冠　王莽制頭巾　後漢始效北蕃制氈帽　周

武帝作樸頭
△按韻府續編曰漢武帝時日本貢麒麟錦十端金花炫目則當應神天皇之時本朝錦繡之始亦久也衣服裁縫之始未然焉日本紀曰應神天皇十四年百濟王貢裁縫二女蓋自此先既有錦而且贈于他邦則裁縫未以彼二女不爲始但此巧手者耳
續日本紀曰文武天皇四年始置制衣冠司
元明天皇和銅元年制自今以後衣標口闊八寸已上一尺已下隨人大小爲之又衣領得接作但不得標口空小衣領細狹
同七年定布二丈六尺爲端

絹布類

錦　紗綾　綵緞　繻珍緞　伊岐　鎖服　黃絹　紀

繡　花文綾　五絲緞　七絲緞　素紬　羅　縠

綾　綾子　閃緞　縠　紕　紗　光絹　唐綾

熨目（のめ）　加大、以呂、練島（りんとう）
絹紬（けんちう）
郡内絹（ぐんないきぬ）
奥柳條（おくやなぎじま）
褐子（かつし）
火浣布（くわくわんふ）
曝布（さらしぬの）
木綿布（もめんぬの）

撰絲絹（よりいときぬ）
紬（つむぎ）
柳條（やなぎじま）
日野絹（ひのぎぬ）
天鵝絨（びろうど）
芭蕉布（ばせうふ）
苧布（からむし）
綿（わた）　真綿（まわた）

金紗（きんしや）
八丈絹（はちじやうきぬ）
榜葛剌紬（ぼんがらつむぎ）
羅紗（らしや）　羅紗板（らしやいた）
華布（くわふ）
葛布（くずぬの）
綸布（ちぢみぬの）
絲（いと）

卷之二十八

衣服類

絛　紐　啄木

袍　裙　袴

褶　袷

袞衣　小忌衣　半臂　汗衫

袿衣　下襲　褶子　缺掖

直衣　小直衣
長絹
水干
深衣
袴肩衣
奴袴
帽衣
襖襖　合羽

狩衣
直垂
襦
白丁
大口袴
大帷
紙衣　紙布
浴衣　浴巾

布衣
道服
帔子
褶袴
表袴　下袴
袿
褻
袈裟

横被　掛絡　敷　行縢　褌襠　膚帶

衣服之用

衿　袵　袖　袂

直裰　帶　被　幞頭　帨　褊衫　石帶　褥　襠褡

袪　褫　等字

卷之三十九

冠帽類

冕
本朝冠
幞頭
烏帽子
帕
僧帽

皮弁
纓　カラリヒモ
緌　巾子コシ
帽子
帷帽
頭巾
座具

冠
簪
儒巾
面衣
頭巾

卷之二十

履襪類

履（くつ）

屩靰（こうつ）

雪踏（セッタ）

單皮（たんぴ）

襪（たび）

靴（くつ）

草鞋（わらんぢ）

屐（あしだ）

草履（ざうり）

韈韤（べつそつ）

韜（うつ）

和漢三才圖會卷第二十七

攝陽　城醫法橋寺島良安尚順編

絹布類

錦　音金　和名邇之岐　綺音起　和名於利毛能　綢音稠　唐音キン

錦以五色絲織成文章者釋名云作之用功重其價如金故字从金帛似綺而薄者曰綺

本朝式有黃綢錦高麗錦軟錦兩面錦等之名

日本紀云應神天皇三十七年遣使於吳國求縫工女吳

王獻工女兄媛弟媛呉織漢織四人女是織絹縫衣女工始焉

續日本紀云元明天皇和銅四年遣桃文師于諸國始教習織錦綾

同六年正七位上按作麻心能工異才獨超衆伹織成錦綾實稱妙麗宜麻心之子孫免雜戸賜姓秦原

△按有名蜀江錦者厚而美不可言其繝多雲龍也今稀有之韻府續編所謂日本麒麟錦金花炫目則本朝錦亦精巧可知矣　其繝皆織成金文者名金襴也織彩絲交金者名金入（唐織裏不美倭織裏美也）

ぬいもの

繡　シウ　絲音糸　和名沼無毛乃

綉　同

切韻云繡以五色絲刺萬物形狀繡文如聚細朱者曰綾
△按今又裁別縫着諸品飾刺金線及五彩絲者號切
着模様

綾

音凌

和名阿夜

唐綾

倭名抄云綾似絁而細者也有熟線綾長連綾二足綾花文綾平綾等之數品
△按綾有數品今唯稱綾者似紗綾而地文皆二重菱呼名幸菱以得嘉祝之名官家裝束素衣小兒産衣等必用之
唐綾加良阿夜其文泛織也既有唐綾之名則有來於中華乎今不聞來也京師織之

紗綾　さあや

絲紬

俗云左夜

△按紗綾似綾而文如稍妻ノ電又如菱噌者名菱噌紗綾和漢共有之

花文綾　とびざや

花文綾

俗云止比左夜

無文綾

毛牟奈之左夜

△按飛紗綾地似紗綾而厚如素細隔間有花文似紬丹所謂花文綾是也其無紋者名潛紗綾一名文奈畏似素紬其來於中華者佳廣東之絲不粘朝鮮之產又次

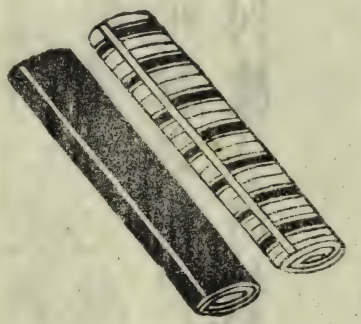
也本朝未織之

綾子

りんず

綸子俗
里午須

二字綾子似紗綾而厚地文稍麁間有一枝花無花亦有
織法黏是綾類之最上也幅尺長者名八尋物長三丈
其小綾子出於東京者地薄光滑也倭綾子最良
綸里俗云五午似綾子而薄於東京綾子正字未詳



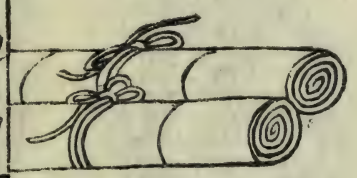
八綵緞

もろそ

綸子俗
云由須

△按八絲緞地厚滑艷美無比之者來於廣東者最佳阿蘭陀亦美也福建次之倭所織者地稍硬也有白黑緋茶色及柳條飛紋之數品

滑綾子（俗云無里也宇）與綾子同機而其美亞八絲緞似六絲緞而地稍硬



むつもう

六絲緞

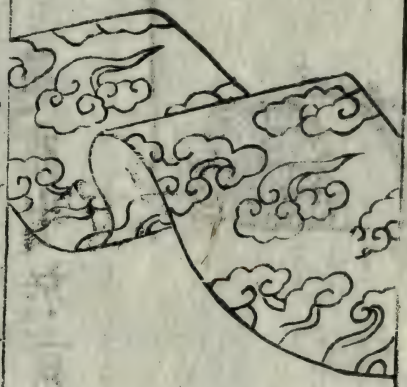
漢府八絲帽緞

△按六絲緞出於廣東南京福建似八絲緞而絲寡故名其光滑亦稍劣比於滑綾子則厚軟也其織尚有繡漢府八絲之四字者不知漢府何國之府名乎

緞子 雲絹 南京緞子 止牟須

閃緞

△按閃緞自南京廣東阿蘭陀來而廣東爲上有大緞子小緞子之品地厚織文繁多以堪爲寢衣

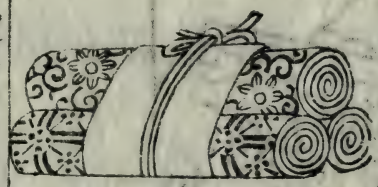


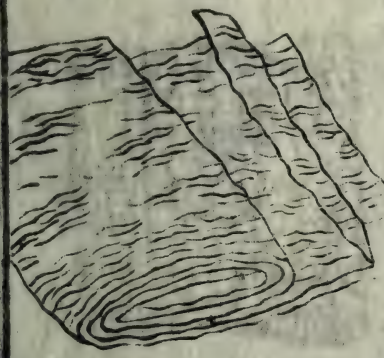
莫臥爾緞

毛宇留

△按莫臥爾天竺國名所出之綺似閃緞而有少異本朝

所織者亦不劣
木綿莫臥爾緞　是亦出於京師民俗以爲襦衣或爲涙紙袋





△按七絲緞出於廣東似緞子而絲黐少其織文純色者爲緞子黃赤等襍色者爲七絲緞

七絲緞

もろん

繻珍 俗

穀

ちりめん

縐紗

和名古女

俗云知里女牟

增韻云綸紗曰縠紗縠而織之釋名云縠其形縠縠視之如粟也織者之良岐綸文貌也衣縮不伸曰綸

△按有大中小之三品長九尋者名大縠南京浙江福建廣東東京皆出之本朝之縠甚美也然稍弱柳條縠　黑絲如桴罫者多也呼柳條俗曰島出於本朝者模樣有品

くいさ

加伊岐

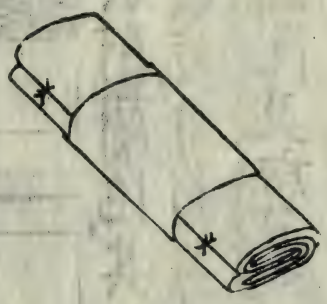
正字未詳

鎖服

知與呂介牟

△按加伊岐出於阿蘭陀其絲上品有黃有赤有茶色而舊渡者地厚後渡者稍薄本朝未織之

鎖服　出於阿蘭陀及廣東似加伊岐而有樣文

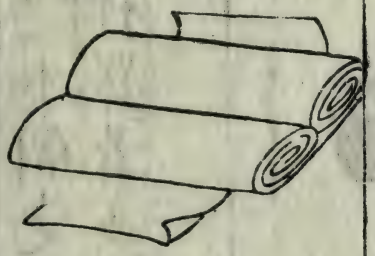


素紬

りうもん

俗云利宇毛牟

〈按素紬出中華及朝鮮地似無紋綾而厚強又有紋素紬共不光澤



紕

音妻

そゝり

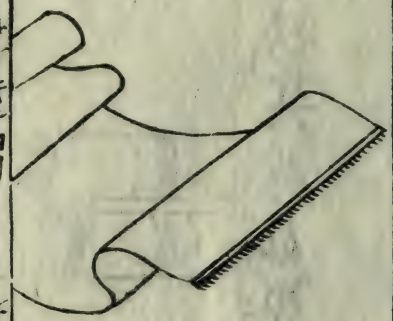
俗云之與里

△按紕紬似素紬而薄滑有滑綾子之艶用爲單襦可也

きぬ

黃絹

俗云保豆介牟



△按黃絹出於東京邑有品絲性似加伊岐而薄多爲單襦或襦裏

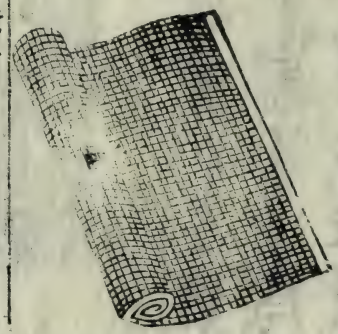
ら
ろ

羅

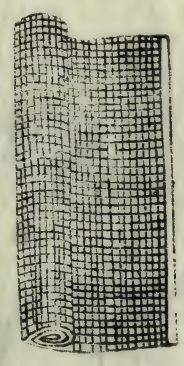
音

蟬翼
和名良
今云ロ

紋羅



△按羅ロ今云上縮也地如有疎織目不密而不紕堪爲單襦本朝亦多出之然不如中華物紋羅似羅而有飛文以爲浮屠黑衣



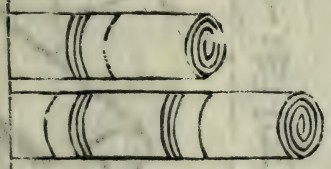
紗

音沙

紗 和名紗音生絹縮音宵

羅紗 名之也

〈按紗似絹太輕薄也字彙云紗絹屬夏用紗冬用絹生絹以生絲織輕薄堪爲蚊帳尋常筵齒入二一縷一蚊帳皆入二一縷一此與二毛織之一羅紗不同紗有文爲浮屠衣或單襦佳然紕易



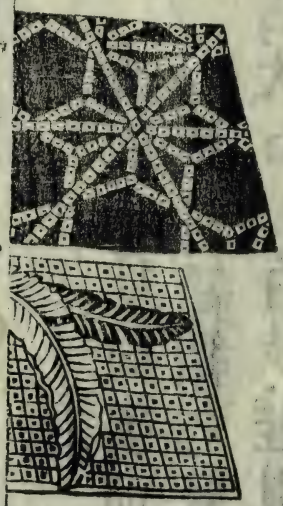
紀

如音巳

字書無紀字尚可尋

〈按紀來於唐舶其線如光緜絲而薄強可以爲襦

麻纈



かのこ

纈

音結

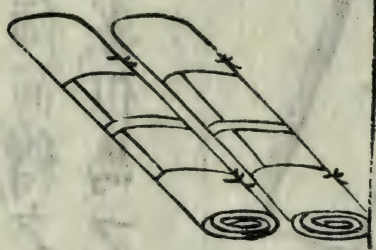
今云鹿子

夾纈

枌名加宇介知

說文纈繫繒染爲文也切韻云結帛爲文縑也

按紅夾纈倍國加有紫黑淺葱茶色數品細密結括繒大者如乳頭小者如丁子頭而染之全無空處者名總總俗云比有山水花鳥者名道虛如麻文者名麻纈蓋麑皮文畧似故名鹿子其地綾子爲上紗綾穀次之

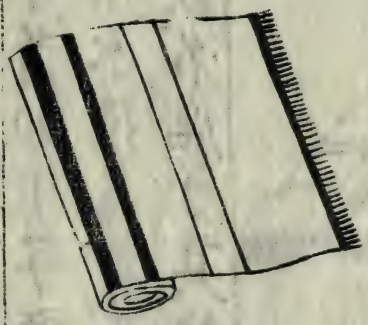


光絹

光繒

俗云羽二重

△按光絹出於京師而縮之最上以爲御服出於加賀者名加賀光絹稍劣但馬之産次之



麁斗目

俗云乃之女

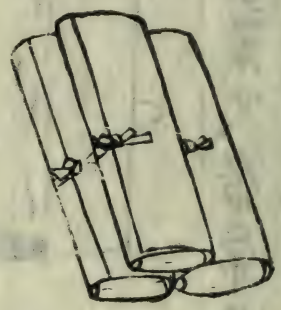
加太伊呂

練島

△按麁斗目經用練絲緯用生絹織之染茶色鴨跖草色等腰帶邊用他色似蚫之麁斗故名之爲諸士嘉祝之衣

加太伊呂　與麁斗目同絹而純色者以爲布衣狩衣

練島（孫甲之末）　以光絹絲織之麁斗目之純白光潤者雖島非島以爲大口及白袴佳其上品者揉之出皺文



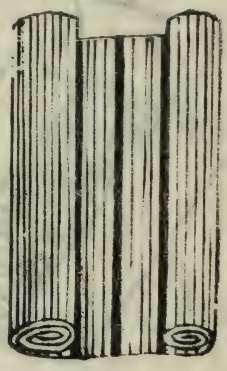
撰絲絹

ソンジ　帛音白

和名波太乃岐沼

薄繒也

△按撰絲光絹之生而輕薄者也昔唐船著泉州堺浦時大唐織工來留于此織撰絲絹工人習得之夏月爲單襦佳出於京者爲上而輕薄不及于堺



金紗

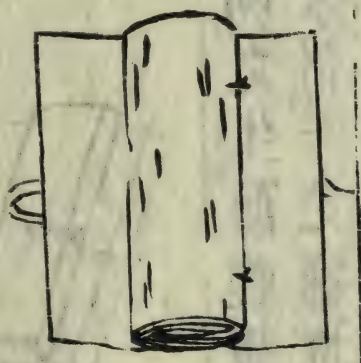
きんしや

△按金紗元和年中大明人來留泉堺織金紗工人錢屋何某松屋何某習織之所有於今者偶有之呼名錢屋

切松屋切賞之

絹紬 けんちう

△按絹紬出於南京福建廣東似紬類其色多淺煤竹色黒緑緋微



紬 つむぎ

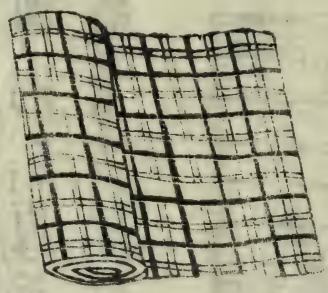
緲音題

俗云豆無岐

大絲繒古謂之緲漢文帝常衣緲衣是也

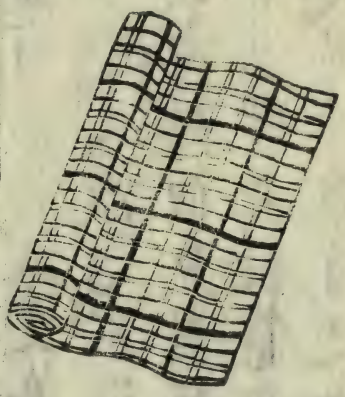
△按紬抽引綿端紡爲絲故不細緻然久不敗紙爲民間

裏衣可也來於東京者爲上
出於常州結城爲上信州次之其他處處不枚舉
紬島　飛騨爲上武州大目次之出於仙臺者經用絲緯
用紬甚美
又經用木綿絲緯用紬絲謂之緯紬近代爲民間衣



八丈絹

△按伊豆南海有島名八丈島一土人以山蘭織絹甚粗強
其色經年不變又染之不染最爲希珍如今以常綿織
之其色黃或赤褐而多黑絲縷也官物而不入商賈手
京師賤織者甚艷美縷條亦有品又有琉球柳條似八
丈絹而艷美是亦希有之物



ぐんない 郡内絹

△按出於甲州郡内絹厚而細又有地文如菱者多縦帯緑也京師贋織着名京郡内絲細美而軟弱

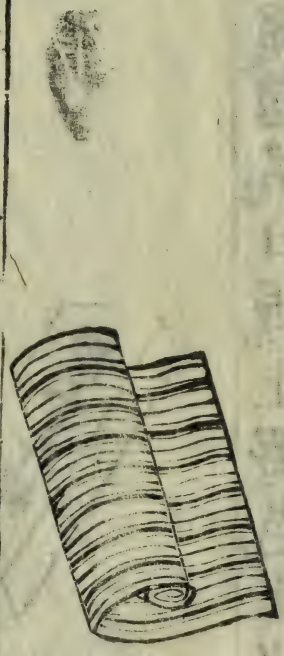
りゅうまう 柳條

音緑音渥黒絲音緑白絲織音渥黒絲音緑白絲編音高白絲赤絲

今凡曰柳條俗用島字

△按知也宇西南外夷國名出於此柳條繒多縦筋小横樣其地厚而滑美來於阿蘭陀又南京福建廣東之産亦稱知也宇柳條

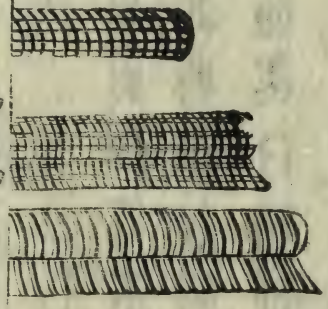
京師織出者模様美而有品然絲性稍劣又同絲纖
文光黯色名吉丁蟲知也宇是亦滑美裏爲裏



ぼんがらそもき

榜葛剌紬

△按榜葛剌天竺國名出於此紬緯木綿經絲似宇而麁
多縱柳條也



おくしま

奥柳條

堅多默
咬嗶吧
錫蘭山

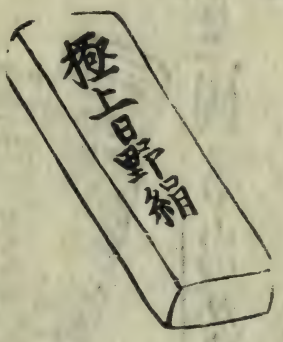
皆西南之外國名

△按三此女南天竺國名出於此種奥柳條多地紫色而

紺與褐縱柳條木綿厚美也等閒模樣亦有近年來者稍多故以舊渡之者爲珍大抵筵一歯入二縷二縷四縷爲一歯出於倭者名京奥柳條不似眞物

唐噌吧柳條　紺與淺葱縱橫細柳條木綿俗謂三目島錫蘭山柳條　茜與白縱橫如篩目小柳條木綿

以上二種亦出於京共不佳品



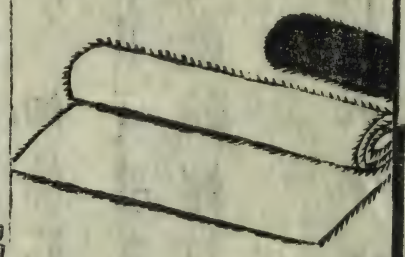
ひのきぬ

日野絹

絹音　繒音增
和名岐沼

△按絹憩名ヲ日野上野邑名也今上州安中松井田富岡之絹爲上武州次之丹波丹後俱馬皆多出之加賀絹最勝亞京光絹

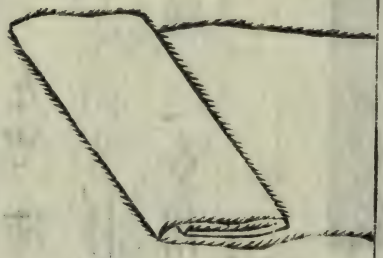
日野柳條地白而黑綫小横様



らら

羅沙

羅紗
良之夜
蠻語也正字未詳羅紗ノ二字不相當ノ
羅甘板



△按羅沙來於阿蘭陀毛織上品也有紅黑青白褐之數色共絳者名猩猩皮以滿染之乎其美譬名之又以羅紗而薄也

婆禮以大　倍留止和牟

須太女牟

以上之數品皆毛織也

褐子

ろめん

褐褐　毛子

虎羅綿

止呂女牟

△按褐子毛布賤者所服也木綿和毛織之南京爲上北

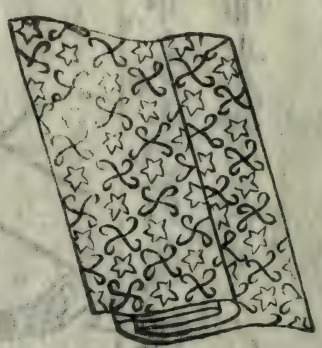
京土之山東又次之阿蘭陀之阿留牟左毘　倍留左毘　五阿伊　左留世之有樣色縱筋皆褐之類也京師和兎毛織之へ和名抄所謂兎褐加牟止是也然亦不好故不和毛織之多用羺

びろうど　比呂止

天鵝絨

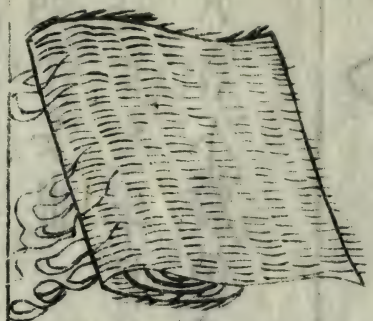
△按天鵝絨阿蘭陀廣東東京福建皆出之蓋絨精練熟絲也純黑純白柳條筋其美光澤似天鵝之翼故名本朝織之者其美勝於異國橫通入緘線織之後抜緘線則經絲爲輪繩絶切輪中則如毛織成鳥獸及花文亦奇士也

梅雨中鬱衣用天鵝絨不拂則脫勝於梅葉汁洗



華布

印華布
佐良七
暹羅染
之也牟呂染



火浣布

くわくわんふ

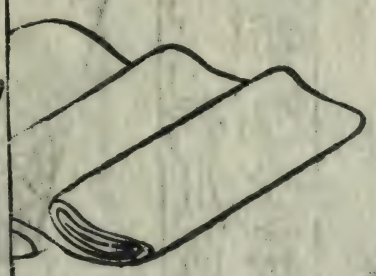
神異經云荒外ニ有リ大山其中ニ生ス不盡之木晝夜火燃而暴風不ニ猛猛雨不ニ滅不盡木火中ニ有リ鼠重千リ斤毛長二尺餘細如ニ絲但居火中洞赤時時出ニ外而毛白以水逐而沃之

△按華布即西洋布用ニ茜染花文ヲ初出ニ天竺一暹羅今出ニ於中華一者爲ニ唐華布一今本朝多染出者洗則華文易ニ消耳

即死取紡績其毛織以爲布用之若有垢浣以火燒之則淨也

△按火浣布述異記亦言之共南方海外山鼠毛也自雲南國有貢之則不妄也

用朝蠶者不綿布也半日許晒乾之再用沙糖煎汁浸之晒乾則逢火暫不燒僞爲火浣布然不知用火洗其浮否



芭蕉布

ばせをぬの

△按芭蕉布多出於琉球國剝芭蕉莖皮淹之瀑乾以紡績之爲布光滑甚美也染之亦色佳唯恨敝易

くずめの

葛布

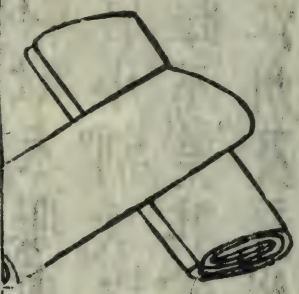
絺音鴟絲
葛布

綌音隙麁
葛布

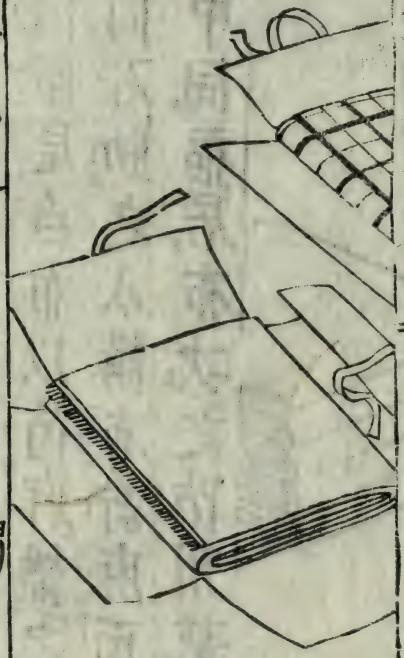
和名久須女乃

藤布

不知沼乃



△按葛布出於遠州懸川織葛皮織布爲蹴鞠人袴藤布出於奥州相馬織藤皮織布以爲裂袴如錦積舒裘皺則令水吹沃之疊置乃如新



さらし

曝布

曝布

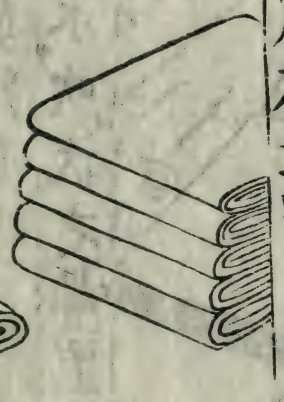
左良之布

四聲字苑云
織麻及紵爲
布曰布

△按曝布出於和州奈良布之上品也紵羽州最上商麻爲布細緻如絹着灸之舂晒數回潔白如雪山州木津之

曝次之其未曝者曰生平諸色細緻出於江州高宮者爲上

能州阿部屋白布以苘麻織之同宇出津赤出之賀州高岡同石動之入講布紵麻而共色如雪亞奈良曝越前府中同福居布次之防州藝州豐州之白布又次之



帛布

さらみ

帛音白太布

滋和布佐與美乃沼能俗云佐以美又云太不たふ

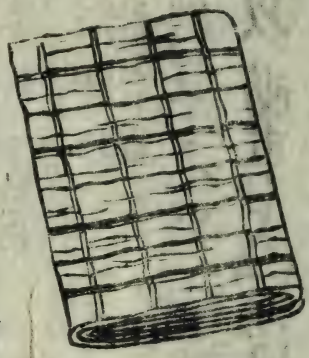
△按帛乃太布不止沼能未曝而麤最下品越前府中同福居爲上江州高宮小幅次之豫州防州豐後又次之丹波及江州朽木雖不美其紵性強

蚊帳帛　出於江州及豫州共此筵一齒麻絲一縷入

絺布

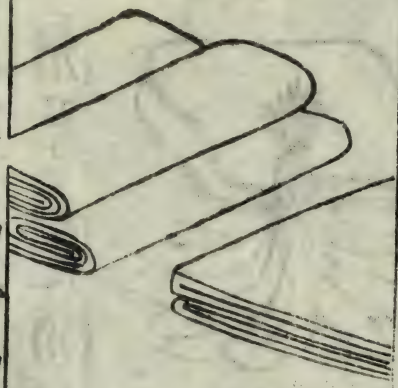
ちぢみ

絺　緻　縮
知知美



△按衣縮不佛曰絺凡布績紡不紡而織曰平比紡而織曰與利累紡緯織則爲絺出於越後小千谷爲上防州絺迫劣矣

播州明石豐州小倉出絺經絲縮也雖美稍弱



木綿布

もめん

木綿未織者呼字訓木和多既織成呼字音毛女牟

△按布總名而以木綿紡之爲布今則蠶綿曰絹木綿曰

曰毛女牟麻絁曰布三品自別焉越州松坂爲上河州播州次之參州尾州紀州泉州爲中播州淡州爲下

綿

音眠

木綿

草綿也

和名和太

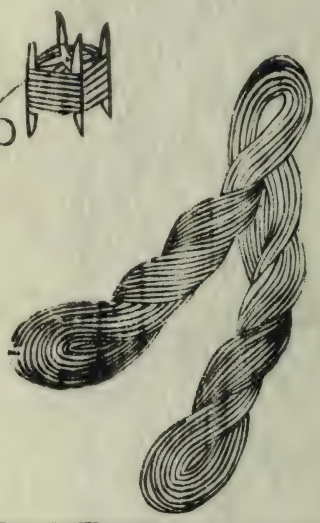
今云真綿

絲古文絲字

說文云纊者曰綿藏內衣護體者與其外膜綿雜爲之曰纊綿曰纊新綿曰纊

按綿出於蠻繭詳見于蟲之部繅繭爲絲曰繅音騷繅繆繅絲以手振出緒曰絙音滔唐令云綿六兩爲一屯屯讀飛度反遲治敝絮曰絖音無俗云豆須

木綿　出於古終草之實詳于草之部濕以攪車扳去其子曰繅懸弓絃打之以紡車爲絲曰紡豆無久



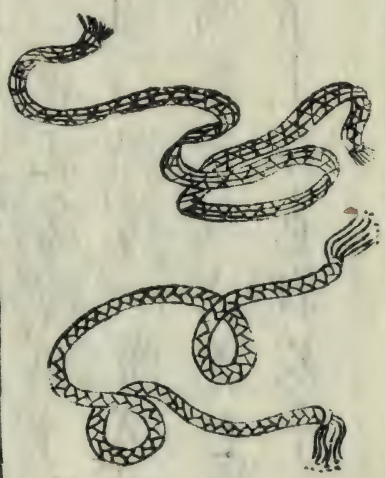
いと
絲
音司

糸音見
綱絲曰糸二糸曰絲右从糸者非也和名以止

从絲从虫於蘭其絲韌曰綸音序訓毋絲節曰纇音類以止不之久知貴重就絲曰練音連訓練成絲曰綫線同合絲紡曰絲訓木者繭於箏車曰繼音計訓斷也繼續撰車曰綿紕和訓加世綿盧見于女土之具

陸佃云五絲爲纊倍纊爲弁十纊倍弁爲紱二十纊倍紱爲紀四十倍紀爲綖八十倍綖爲緦百六十纊

今織木綿二絲爲一菌入之菌筴四纊爲一手四十纊爲一與美所謂紀也以六紀七紀爲一端經者賤木綿也八紀九紀者上品也紬以十四五紀爲大抵



くみいと

條

音叨

久美以止

組音祖　比良宇知

糾音旬　末留宇知

條編絲繩也其匾者曰組圓似繩者曰糾

紐音鈕　結會也和名比毛乎

結而可解者也

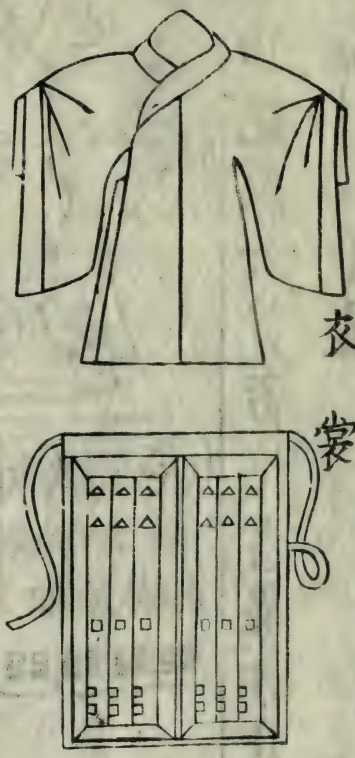
啄木　組之名以絲組之其色斑斑而如鳥

之啄木痕故名也

和漢三才圖會卷第二十八

攝陽　城醫法橋寺島良安　尚順　編

衣服類



衣裳

訓古呂毛（今唯僧衣以爲古呂毛者非也）

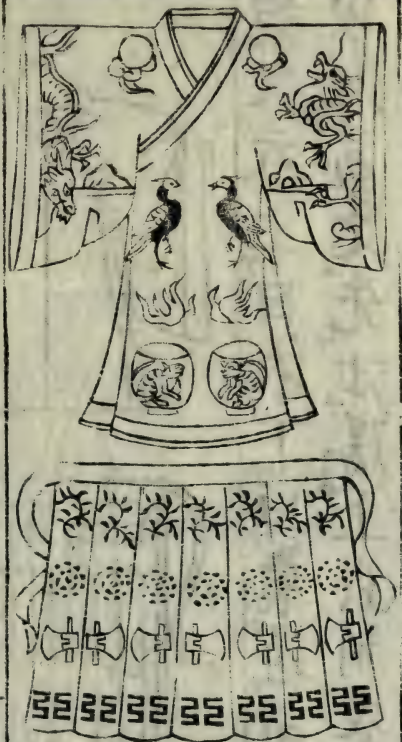
唐音イーチヤン

裳字本作常今以衣作裳常爲常久字也

說文云上曰衣下曰裳通謂之衣通典云上古衣毛後代以麻易之先知爲上以制衣後知爲下以制裳孔子家語曰黃帝始垂衣裳以辨天地之乾坤紳縉雲昔紳裳左幅前玄曰飾裳在幅曰紳在下曰縉

女衣裳者上下二物總名所圖唐人之衣裳也

本朝官家衣冠裝束等之法式傳于高倉山科之兩家官位之上下老若之差別古今之異同入其門不尋繹秘旨不能知之而撮大畧記之



えい

袞衣

袞龍之御衣

クンイ、

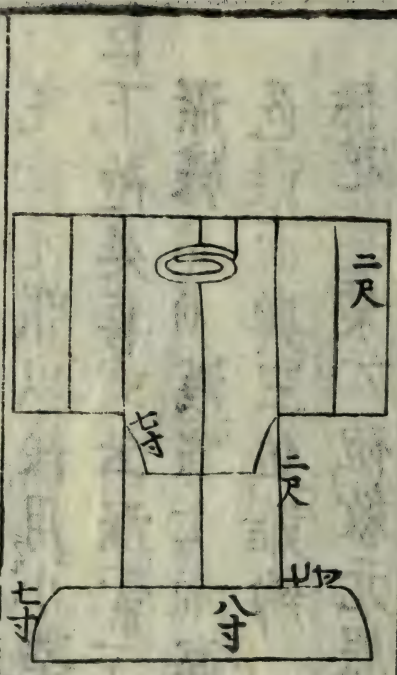
繡培刺繡也繡繢繡皆從此

事物紀源云黃帝作畫象日月星辰於衣上以似天至舜始備十二章也

衣裳九章一龍二山三華蟲雉四火五宗彝蜼皆繡於衣六藻七粉米八黼九黻皆繡於裳天子之龍一外一降上公袞有二降龍一以二龍首一卷然故謂之袞加二日月星一爲二十二章一

△天子即位大嘗會等大祀之時禮服而上冕稱二大袖一下著曰二小袖一小袖於二大袖一故名之共淺赤色十二章中八章之文繡

於大袖四章繡於裳也粉米本作黼俗繡文如聚米補音府繡斧形以絳帛爲質白黑爲文綴音掇狀如亞字相次文



袍 音庖 ぢう うへのきぬ パウ

和名宇倍乃岐沼

襴衫 須曾比介乃古路毛 一云奈保之能古呂毛

重物紀源云公服字文護始袍加下襴遂爲後制也

新撰姓氏錄云天子服色凡人君所尚服色各依五運更之色周公始制天子服四時各以其色階文帝始制天子服專尚黃

唐韋韜始請天子用皂皆以黃色

△按袍著襴衫袷衣也襴衫衣下橫幅也縫袍有闕胯縫胯之一品闕胯者胯以下不縫塞也縫胯者縫塞而腰有如裳垂者天子用縫胯

天子御袍用綾夏則生綸冬則練綸裏用平絹表裏同色而有黃櫨

深麹塵之二品共是尚黄色

○黄櫨染　用黄櫨波之木蘇方朱酢汞等染爲黄御紋桐竹鳳凰麒麟也或云竹林雨鳳來集之文故名之御雨鳳

○麹塵　用蓋草紫草及灰等染黄色帯青又稱山鳩色是也御紋桐竹鳳凰或唐草與爲之御紋

太上天皇御袍赤色用黄櫨茜根及灰染之御紋窠内二竹桐或菊唐草或窠内八葉菊

親王御袍淺黄色或云綠色用蓋草及灰染之御紋浮線綾之

九御元服以後用小葵

臣下袍延喜式云深紫一位　淺紫二位三位　深緋四位　淺緋五位　深綠六位　淺綠七位　深縹八位　淺縹初位　如今四位緋色濃而與三位難辨

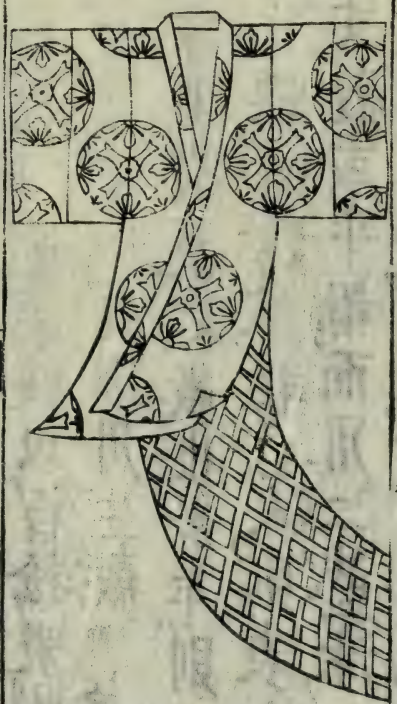
桃花蘂葉云袍紋元服以後迄六臣丁子之九杏葉之際也　如攝政關白雲立涌如太閤雲鶴者用繊綾如前途以後宿老則用無繊厚斗目綾夏則用穀冬則有平

絹裏與表同色不裏記之

小忌衣

こみころも

△小忌衣神事服也用白布張之以山藍捺春草小鳥等繪垂下赤紐於右肩蘇枋打二筋相並而前後同垂赤紐長一丈四五尺許肩三筋組合折二垂之有濃打蘇方打之二色共畫小鳥胡蝶等



下襲

したがさね

襲音重衣也和名加佐祢連引下者曰裾近來切上下別用之

△按諸家下襲表綾以白綾張經之浮線綾之九紋裏亦綾二重菱之紋夏則用生絹無裏 立菱之紋紋色皆如紫諸家則横菱之紋也狩羊則四菱繁紋稍及老則一ツ菱遠紋闕亦隔家非色人則表白平絹而裏黒平絹夏則無文穀或平絹而用二藍染

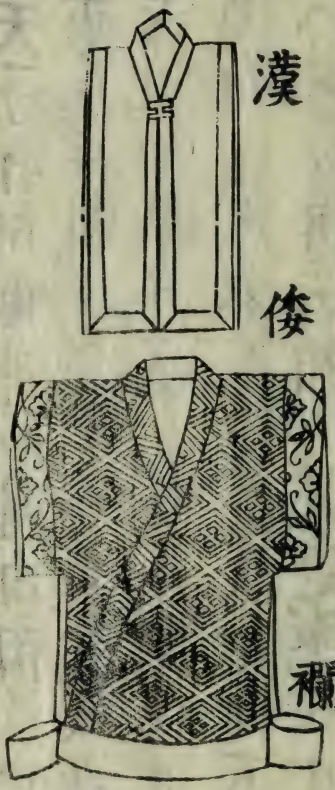
有打下襲張下襲染下襲等數品詳于桃花蘗葉抄不盡記

きぬ

音 和名古呂毛乃須曽

裾 居一云岐衣乃尻

△裾下襲之尻也其長短有無同近頃納言以前八尺大臣一丈揚關一丈二尺許往昔與下襲綴連之如今以爲別著之容易故畧下襲而大帷襠著下襲端切用裾許亦有之其紋樣與下襲同



半臂

ヤンピイ

背子　背心
和名牛皮
襴　總緒用羅
但不著闕腋
袍不用襴

三才圖會云隋大業中內官多服半臂除長袖也唐高祖減其袖謂之半臂今背子也士人競服今俗名搭護　搭音答

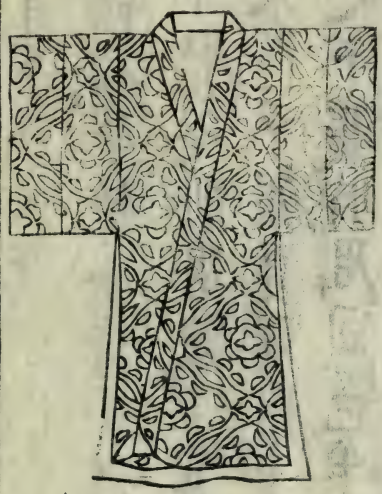
△本朝半臂冬則用綾深紫色（以五倍子鹽漿染之）紋小菱或三重襷裏水色平絹夏則用生𢇁（スヽラコヽラ）亦深紫色故曰黒半臂如著絢（ルヲモク）之下襲時用同色半臂而不用之非色人則冬平絹夏𢇁二藍染

褙子

かゝるも

ホイツリ

三才圖會云褙子今之披風始於秦二世其制袖短平衫身與衫齊而大袖長亦與裙齊而袖纔覓于衫俊名抄云背子和名加良岐沼形如半臂無腰婦人表衣用錦△按背子即半臂之異名也俊名抄之背子當作褙子也今樂人謡舞人等所用者乃褙子矣



わこも

袒

音日

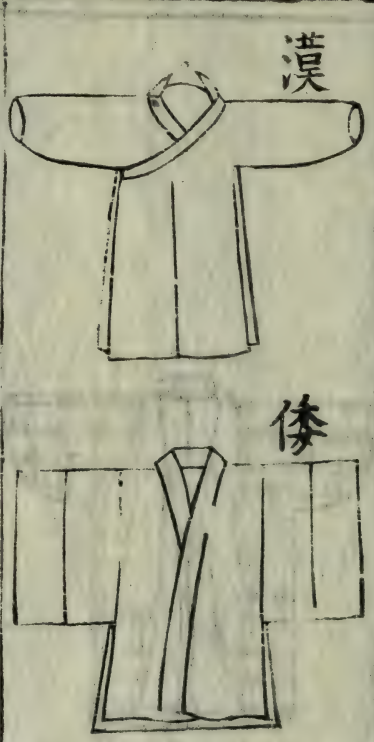
和名阿古女岐沼

作袒非也袒音帕抹額也

天子打袒御袖事用白袒 皇太子紅打袒小葵紋或亂平組 攝家小葵紋綾濃薄色裏用平組 公卿用赤袒而壯年其紋繁中年以上紋間遠將軍家用桐唐草但袒冬春著之近代一向不用之云云

△按字書云袒女人近身衣日日所常著衣故从日从旦旦

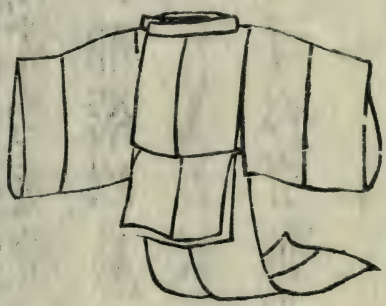
俗云汗著也親肉近身衣此示相之異名今賤民皆著之防風寒且厭垢浣單而可也



かさみ
あせとり
汗衫
ハアンサン
中單
和名加太比良
襦襠
和名宇知加介

本草細目云古者短襦爲衫今謂長衣示曰衫與漢高祖與項羽戰爭之際汗透中單遂有汗衫之名也又用布六尺裁足覆胸背前當胸後當背故曰襦襠
按倭名抄汗衫襦襠以爲二物襦襠和名宇知加介未詳何是非

今賤民夏月用汗衫有袖無袖任意可以避汗而暗不可用

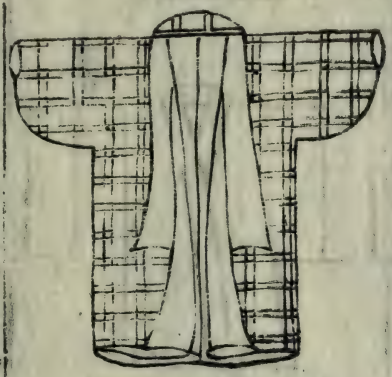


缺掖　ケツイツ

蜀衫　開掖

和名　和岐阿介　乃古路毛

△按缺掖兩腋缺開故名之左右大將以下武官人著之用黑色



褌　音單　袷　音夾

ひとえ　ちはや

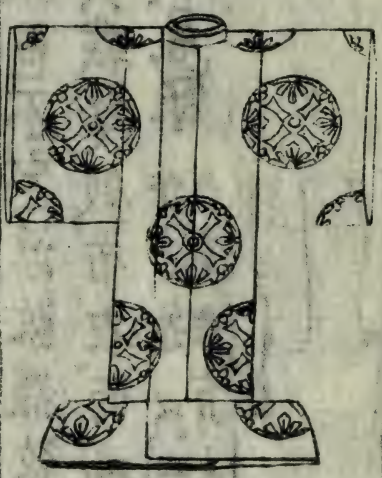
褌　和名比止閉　岐沼

袷　和名阿波世　乃岐沼

褌單衣無裏者也　袷無絮衣也

△按朝服褌紋菱綾用紅深冬張夏板引用之十五歲未滿裝束單之色亦用濃袷袖傳箔

凡四月朔日爲更衣自此日用袷至端午用布袴九月朔日復用袷重陽以後用紵衣蓋此士庶人通禮也但禪與絺給通用耳



直衣

奈半之
褲乃半之

直衣有襴而似袍而表白色少半人泥織物其紋小葵莊者綾白綾紋浮線綾九夏紋穀薄物紋二重疊而其色少半人二藍染着色帶赤其次縹色次萌薄至老半則如白也裏皆用平絹少半人紫色是亦至老則如白李白色直衣天服而大臣以上用之雖中將勅免人著之

凡著直衣則必冠也又被烏帽子不無旧例矣

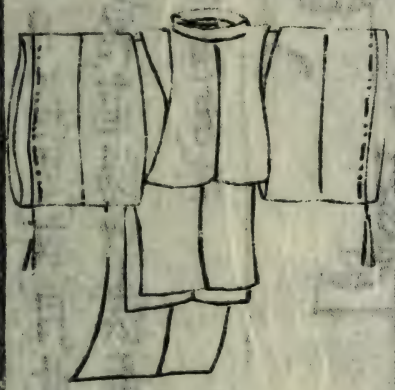
小直衣 紋及色大抵如狩衣攝家丞相以後諸家亦幕

狩衣

かりぎぬ　猟衣

加利岐沼

下以後着之尋常着用浮文織物夏則生絹冬則練絹袖括薄平打多方襞宿老則淺黄濃與薄打文狩衣紋色不定浮紋織紋任意冬則有裏多紫色夏則生絹其裁縫似布衣而袖有少異耳大抵狩衣用烏帽子直衣用冠侯名被以布衣獵衣爲一物不審也布衣無官人着之狩衣高官亦着之

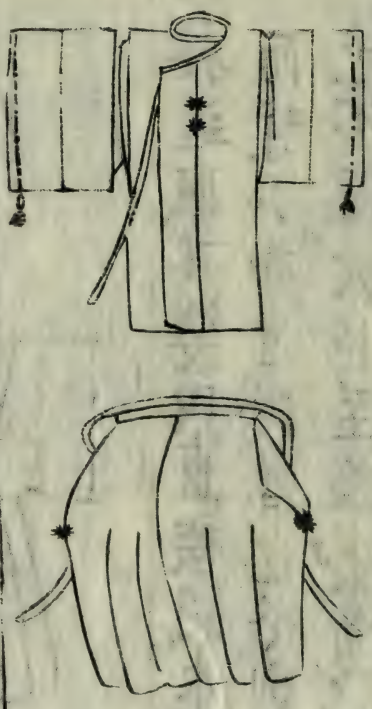


布衣

ぬの

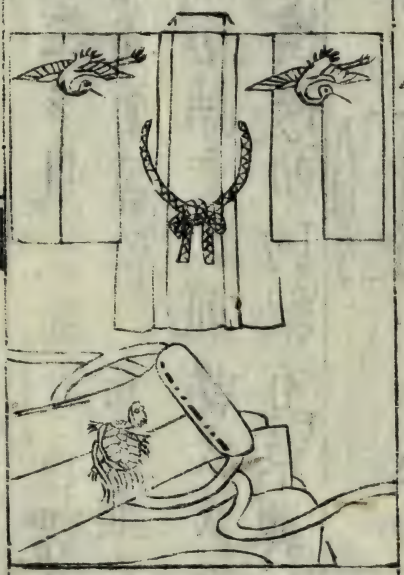
保伊

〈按布衣、似狩衣而無紋其色多、納俗云二藍（藍者絶入黯赤黑色名本蘭地染）無官者侍臣著之烏帽子帶二十刀尋常武士、禮服也袖露同、紈白色



長絹　ちやうけん

△按長絹、似直垂而白色用紗生絹（スゝシキ）有黑色、總名菊紺（キクコン）元服以前人用之、



直垂　ひたゝれ

北大々禮

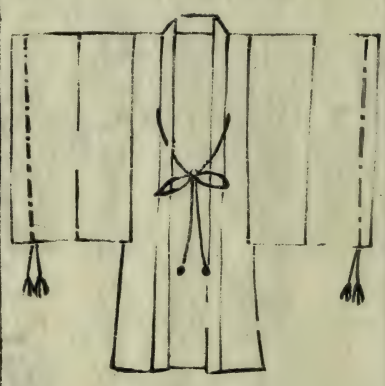
△按絹直垂多用練絹黯色謂之木蘭地色或用紺色其形似長絹而無袵　布直垂有大紋故俗呼曰大紋其紐絛而結垂於前諸大夫着之凡似素襖袴而胸紐有草與紐絛之差

道服

だうふく

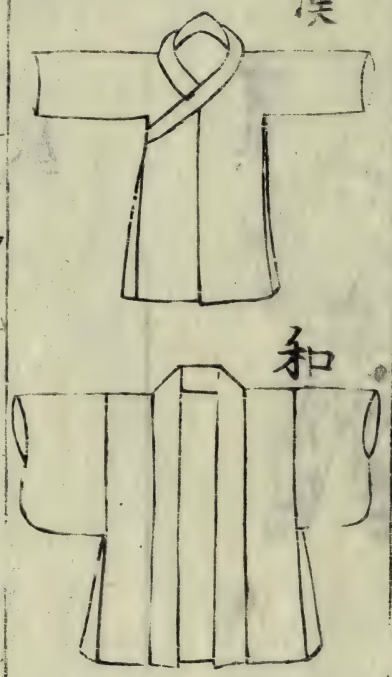
道服之名見于續日本紀詳于直裰之下

△按道服其製衣與直裰同本出於僧衣似尋常浮屠黑衣而背不加月形着也冬則用閉腋七緤腋夏則用紗其色不定大臣至庶人着之被烏帽子呼曰烏帽子道服民間衣服上著短衣謂之道服一名羽織蓋象於道服即襴也以爲禮之省略詳于後



水干

按水干用精好絹名其六色不定其製如絹直垂而有袖括露紐等近大納言間著之



襦

衫音杉
今云羽織
俗云道服

缺骻衫
今云馬乘羽織

三才圖會云馬周上議禮無服衫之文三代有深衣直襴袖襈襟爲士人上服開骻者名缺骻衫庶人服之今四袴衫也蓋自馬周始

八按禮短衣也小儒爲衫俗云朋織也其缺骻衫者馬上所用朋織也士庶人着之於衣上猶鳥之翅翅故名之尋常似爲禮貌蓋官家有道服者古制與此畧似故又稱道服

霞帔

帔子

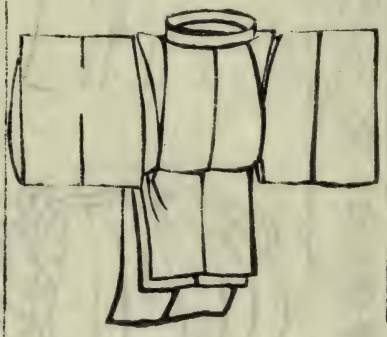
ピイツヽ

三才圖會云三代無帔之說晉永嘉中制絳暈帔子秦制披帛以縑帛爲之是披帛始于秦帔始於晉今代帔有二等霞帔非恩賜不得服直帔通用於民間唐制士庶人女子在室搭披帛出適披帔子以別出處之義

深衣

シンイ、

△按深衣儒士所著用白布四衿法裔皆有黒緣其帶袷以五彩修飾庶人深衣之裁削殺其幅曰縫音
禮記云深衣裕之高下可以運肘縫合之處

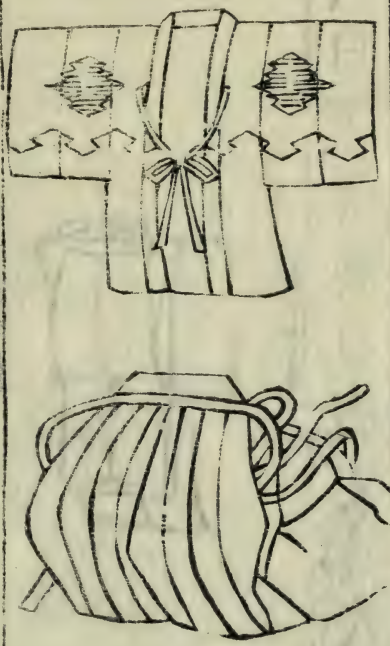


白丁

しろちやう

△按白丁者純白布衣纏人傘持者時之童所著此等總名仕丁與保呂如庖丁對理鴛鴦丁乃卑毛能加木之類是也

又有退紅白丁高家下僕著之



すそこ　和名

褶袴

集韻　褲　綌　同

神音仲　和名八加濃

切韻云袴脛上衣名也釋名云褶襲也襲袴上之衣也事物紀源云上古食肉衣皮遂爲袴今武士大口袴褶是魏文帝上馬袴也唐書錄崇敬傳唐德宗時百官朝謁皆服袴褶而其制未詳所起近代服之無定色

古今注云袴者古之裳也周武王以布爲之名曰褶敬王以縮爲之名曰袴但不縫合而已庶人衣服也

日本紀云推古天皇十二年命諸臣皆著褶

△按褶袴上下二物一具也褶今俗云素襖演和其字義甚無據以布染色紋無定禁裏隨人舍人牛飼等著之

名狩素襖胸紐用草其袴裾長餘於足二三尺許用二一幅半裁之

袴肩衣

俗云上下加美之毛

△按今稱肩衣者古之褶也相傳秋父重忠從頼朝狩于富士野時以爲褶袖袴裾長而無益于武士捷力故始裁裾解去袖一幅人僉感歎之以來士庶人用之呼其短袴曰半袴長者曰呼無袖褶曰肩衣共以苧麻布爲素禮或有裏者或袴與肩衣異色者爲常禮或皆袴與襦者最略式也

纐肩衣 纐音訓毛和經緯以麻線織之目麤如蚊帳暑月著之出於勢州津名津毛知最麁者名鬼纐鬼纐

大口袴

おおくちはかま

和名抄保久知乃八加萬
一云表袴

△按大口袴始於魏文帝唐慶善樂舞著大口袴云云今謠舞人亦用之蓋大口爲表袴者非也表袴各別見下後有赤大口者見于後

うへのくるま　ちさくるま

表袴　下袴

宇倍乃八加萬
之太八加萬
一名赤大口

表袴　與大口同一表八白色而紐示白夏冬無差別天子上皇親王縞綾表袴御紋黃霰神事用之白平絹至攝家中少將大

臣太將弱年時縮線綾窠霰之浮紋而裏紅打平絹也
又大納言大臣等束帶大將則堅文藤丸尤非色人表
白平絹裏紅打也十五歲以前濃裝束著用濃打裏
下袴　大口名赤表袴之下著之用生平絹染雜故名赤大
口壯年人晴日用之宿老人白張也

さーぬさ

奴袴

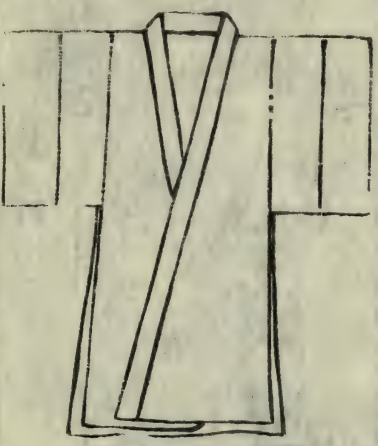
和名佐師奴
袴乃波加満
俗用指貫字ヲ

△按奴袴似尋常長袴而括裾者也　天子奴袴御紋窠
與霰雲與立湍等仙洞御紋八葉菊雲與立湍鳥襷等
聽禁色人及少年紫織物而紋龜甲浮線綾攝家十五
歲以後諸家公卿時之紋鳥襷經薄紫紋白練糸以緯
付之中年以後薄色綾而紋八藤丸其染色及紋形隨

年齡及官職有異次第染色用淺至老人有用白練奴袴者非色人用紫緯白無文地十八縑之半絹也

凡袴袍著奴袴謂之備衣冠

指袴　古之似奴袴而不括裔如尋常半袴蓋此奴袴之省畧也內裏掌不用之院御所方人用之亦有



大帷

大帷　於保加太比良

尋常用帷子二字下唯稱加太比良

桃花染葉云大帷子古著不用之爲取汗用之冬云白夏紅染老人香染也

△按倭名抄帷和名加太比良本慢幄之類也後人借用爲布褌之名乎蓋浴衣和名由加乎爲湯帷子則有據矣大帷之小者名汗衫共官家之下著也通俗夏月必用之衣庇

名帷子自端午至九月朔日著之端午用淺葱色七八朔用白帷子近代士庶人通例也

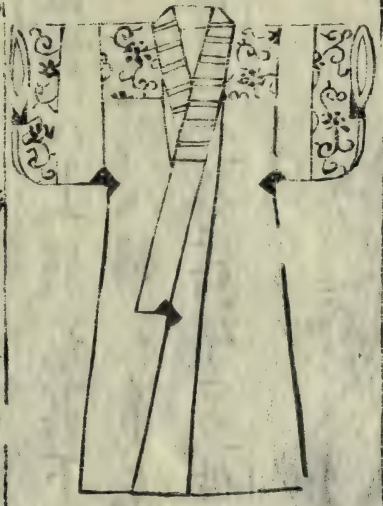
釋名云袿婦人上服也其下垂著上廣下狹如刀圭△按袿今士庶人婦衣帶上龍衣二衣袒之名曰打掛的當男子袴肩衣以爲禮容袿昔異製縫乎

袿 音圭 ㇾ云字知加介 和名字知岐 袿衣 視之錦

かづき

帽衣 褂同上

△按帽衣披衣不帶也宮女至庶人婦女出外被單衣於頭其長等身而不顯面貌也以綀絹或布染色紋無定不禮服故入貴家中門脫去之



かみこ

紙衣

加美古紙衣之訓下畧也

△按紙衣奥州白石駿州安部川紀州葦井攝州大坂出之葦井紙衣特佳造之用蒻蒟根洗淨煮熟刺碎心易徹爲度冷定剝去皮搗之成糊以續厚紙塗柿漆晒乾足踏手揉數用一夜露宿則去柿漆之臭或不加柿漆作亦可

紙布

△按紙布燃紙如線而織出於奥州白石人以爲禦

かはごろも　裘

裘　音求　絨

和名加波古呂毛

俗云以止介之木

△裘皮衣也上古衣毛冒皮之遺法也

山海經云武帝時西域獻吉光裘入水不濡入火不焦

大抵用麑及狐狢等毛皮

古者以皮爲裘織組綃著縫中連屬雨皮因以爲飾爲裘之界域也俗謂之緞錦

おまごろも　製裘　制雨衣

發褐　鈸　釋

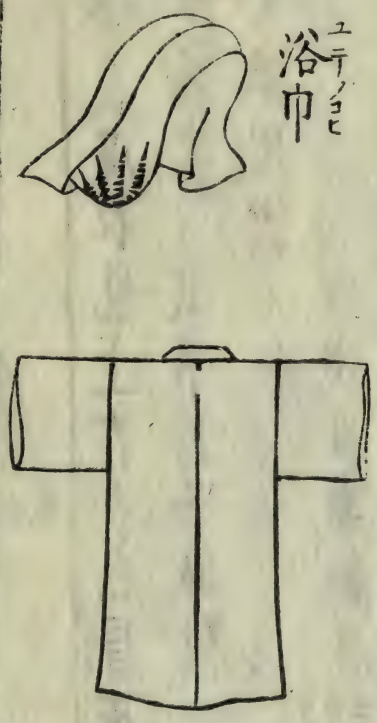
阿太古呂毛

此云合羽

かつく

字義未詳

左傳云成子衣制裁文者是雨衣也（裁字今以爲裁製字）
△按雨衣即合羽也用羅紗羅紗世板襪褐之類更佳朝鮮
油布次之
紙合羽　用紙塗荏油作之出於和州龍田今攝州大坂
多作之其油用荏油一升密陀僧一兩盧甘石五錢燈
心條十徐煎之沫盡爲度


浴巾

浴衣

ゆかた
ヨツイ、

內衣出于溫室經
明衣語出于論
和名抄曰湯加太比良
俗曰湯加太
浴帷子訓下皆

△按浴衣夏用布冬用木綿常州真岡瀑河州小瀑攝州北野明衣寢皆爲浴衣木綿也

浴巾

ゆのぎぬ
浴巾　油天　古比　乃浴帨也

けさ

袈裟

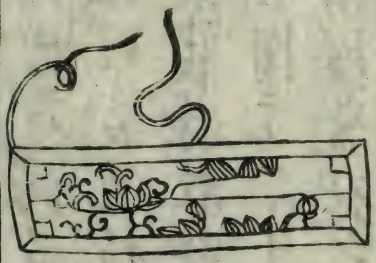
無垢衣
離塵服
大衣七條
五條

以上諸二衣

キャア、サア

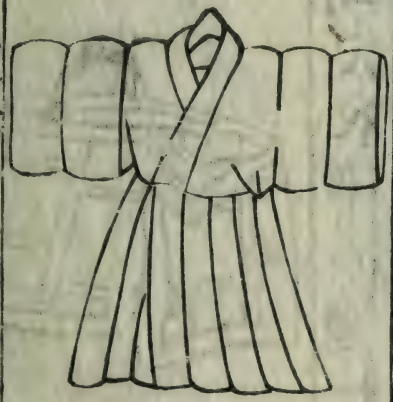
錦繡万花谷云大衣僧伽梨七條鬱多羅層五條安陀會
以上爲三衣自九條至二十五條爲納衣
智度論云五比丘日佛皆著何等衣佛言應著納衣
大日經疏云禪僧茶褐色常服青條五色袈裟講僧五色
常服綠條淺紅袈裟教僧皂常服黑條淺紅袈裟衆僧如
之惟僧錄司袈裟緣紋飾以金
事物紀源云唐開元二十年波斯王遣僧及烈至唐勑
紫袈裟還國僧賜紫衣之始也
聖武天皇靈龜二年僧玄肪入唐學問唐天子尊肪准三
品令著紫袈裟自是本朝亦施紫袈裟著之

△按袈裟胡服也又名功德衣



横被　ホラン・ピイ　覆肩衣

内典云昔有猫女見阿難端正發欲想爾時阿難爲覆其身始有横被



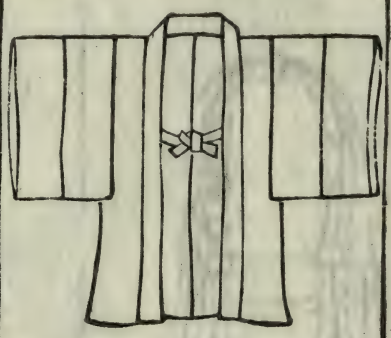
直裰　らさとろ　ろろと　チッテッ

今只云古呂毛用衣一字蓋衣僧俗所著總名也

古者僧服褊衫裙子後世連上下爲直裰裰音掇補綴名衣裳也

△按直裰俗云古 凡平僧黑衣和尚及上人色衣也紫衣非勅許不能着之緋衣限門跡及僧正紅衣淡紅帶褊衫僧間着之法橋法眼法印共黑衣肩背裏有白月形古着有儒釋道之三而道士服褶道服大明會典云道士常服青法服朝服皆用赤色道官亦如之惟道錄司官法服朝服皆緣紋飾以金

續日本紀云元正天皇養老元年詔曰禁剪髮髡髮毀肢體着道服貌似緇門情狡新盜之輩道服事見前道服之下



褊衫 俗云褊綴

裙子

△按褊衫僧之短衣其裳曰裙子二物連綴曰直裰今凡

俗剃髮者皆着褊衫不能着裙子誤爲褊袴俗又謂之十徳

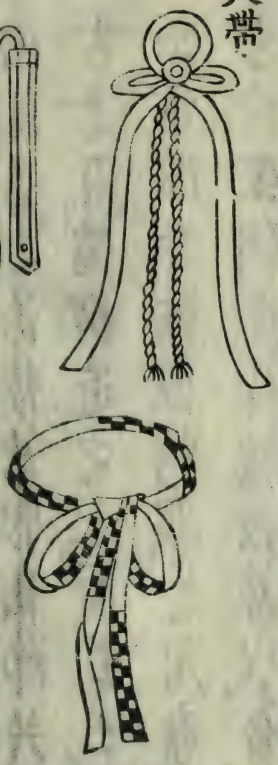
掛子 絡子

掛絡

くわつらく

クワロク

△按掛絡浮屠以掛肩背着其結交處有輪環用象牙或犀角作之名哲那環俗此以爲掛絡



帶

音代

おび

腰帶 蛇尾 和名於比

衿 音今 袖音岫

紳 音申 大帶 和名比木於比

釋名云帶蔕也著於衣如物之繫蔕也凡衣物結束皆有

帶說文从重巾世帶上連屬結固處也至秦二世始名腰帶唐高祖名蛇尾其大帶謂之紳以綿爲之禮服之帶也其小帶謂之衿一名裙

三才圖會云男子鞶帶婦人絲帶古人之帶多用韋布之屬取其下垂蓋大帶紳重三斤長三尺廻潤二寸

按帶有數種而其革帶未著鉸具曰鞢和名波加波而以金玉石角等飾之有石帶出于後

緋帶和名加良久美織絲爲帶也今云絲線織之類乎凡帶所結曰禫音惟世俗二歲始結帶其禫在後僧尼婦人結前

石帶

いしおび

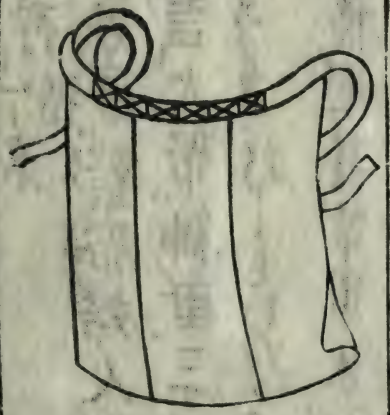
巡方有文無文

丸銙有文無文

又有巡方丸銙相混作通用者

石帶有數品有文巡方筭會行幸行啓等所用之　無文
巡方天子帛御衣時用之　有文九筎與有文巡方通用
無文九筎尋常用之其紋唐草唐花鬼形獅子等無定例也
瑠璃　主上　馬腦　四位　犀角　四位　白石　大外記　烏犀　六位
△按石帶之王石出於紀州雲列越列及佐渡

魚袋　石帶第一之石或第二石方附魚袋三位以
上金魚袋四位以下銀魚袋也筭會大嘗會
御禊內宴臨時祭等用之



圖出于服玩具

ホツ

韐　音合　禾佑太禮

字彙云韐蔽膝冕服謂之韐以韋爲之韐韐
韠俱是蔽膝之象制同名異然韐乃合韋韐韠不合有不

同者
事物紀源云鼓舜所作之以尊祭服魏晉以還易以綾紗
古者佃魚而食因衣其皮先知蔽前後知蔽後後王易之
以布帛而猶存其蔽前者不忘本也其長二尺下廣二尺
上廣一尺
△按鞸未聞本朝祭服等亦用之今唯厨女常掩膝者名
前垂是鞸之遺風歟內用紅布關東用絹不綿蓋非避
已之不淨物之污穢而已

衾音金　寢衣　和名不須萬

被　音陛　褥音儒　此止閉乃不須萬

大被曰衾單被曰褥詩名南袍衾與褥者是也
三才圖會云論語曰寢衣長一身有半此商周事也蓋被

之名始于漢也

△按所圖被似蒲團既謂寢衣可有襟袖也倭夜著如常衣而闊大長一身有半

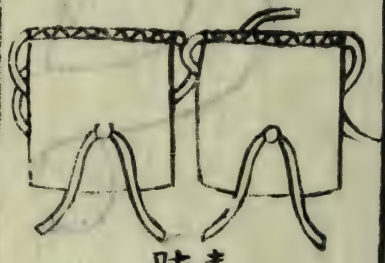
褥 音肉

茵 音因　蓐 音肉　和名之止豆

俗云蒲團

三才圖會云黃帝內傳曰王母爲帝列七寶登真之床數茵淨光之褥疑二物此其起耶

△按有寢褥有坐蓐其寢褥表裏用繒帛木綿坐蓐用錦綺方二尺許而中有唐華紋尋常帛木綿氈及皮其皮獺虎爲上虎豹羊熊羚羊狗等皆用之夏月以蒲蘭等草作之俗呼褥曰蒲團出於蒲圓座之名乎凡皮蒲團夏掛架宜當風如納櫃中不見風日則毛脫



むかばき

行縢 音騰

ヒン チエン

那幅 偏音通

繳脚布

無加波木

俗云脚絆

△按行縢纏束其脛自足至膝着前小雜謂之那幅禮內則謂之偏蓋諸侯那纏於足以見天子者乎事父母然股引自腰至膕下連脚絆下官着之奴袴襠東之下着之踏込具足下着之以上三品相似而制裁異耳 俗呼脛皮偏 むかばき

韠 音畢

ヒツ

韠延 音埏

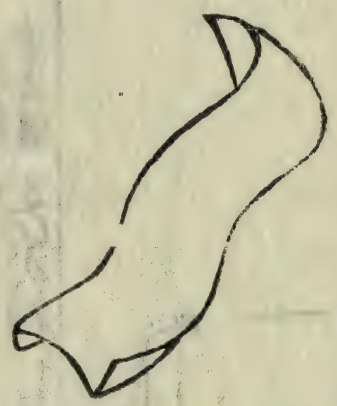
ヒツエン

禮太禮記也

裙又無裳衣同字而異名

字彙云裙小兒領下方幅衣也俗謂之韠延

△按延小兒自口角流出滯涎開者名滯頤此由脾虛冷不能攝其津液泛而溢出也延又見於支條之下

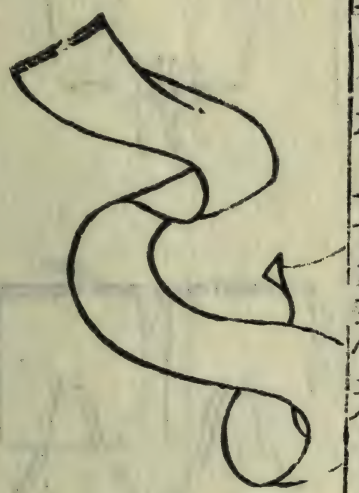


襁褓　ひつき

和名無豆岐
今云之女之久
言以爲二便每濕者也

襁褓　負兒衣織縷爲之廣八寸長二尺以約小兒於背上者

△按今用小巾當兒臀屁以受不淨者呼爲襁褓凡兒出生時自外祖母贈襁褓十二枚箔團褥十三枚是俗風也



繈褓　キヤンハウ

繈褓

褌襠　ふんどし

犢鼻褌　鰐衣
小衣袴
和名須萬
又云知比佐
今云褌帶
又云下袴

褌襠

本細云當其陰處者爲襠其縫合者爲袴短者爲犢鼻
褌云西戎以皮爲褌褶夏后氏以來用絹長至於膝
方言注曰袴而無跨謂之褌其小褌曰衩毛乃之衩乃
△按今用六尺布自腰跨婦女以二幅雞合之八歳始
滿之自叔母贈縫褌是亦世俗通法也

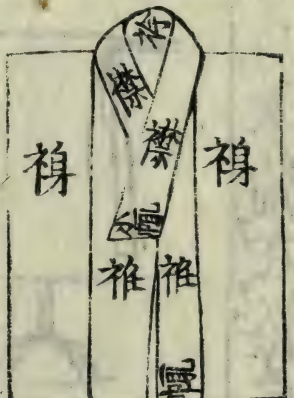
てのごひ 手巾 帥音衰
和名太乃古比
帨 音稅
紛巾
俗云不豆末無
スイ

△按帨拭手者用木綿在浴室以洗身垢又有汗帨夏月
懷之以拭汗者用布
紛巾 音分用拭器者禮記内則云左佩紛帨者是也
雜巾 用拭床棚諸器微塵汚穢者

衣服之用

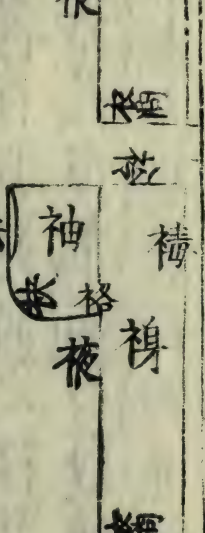
裝束衣前圖

尋常衣前圖



裝束衣後圖

尋常衣後圖



衿袵

ヲカおくび　衿音禁　袵音任　衿領也禁也交於前所以禁御風寒也衣領俗曰衿（ヲカ）袵（ヲカ）同蓋今尋常襟於帶下二切故襟前曰衿（ヲカ）四聲字苑云袵衣前際也　衣領緣曰紲（ヲカ）音會

袖袂

そでたもと　袖音就和名曾天　袂音彌和名太毛止　裾音居和名曾天久知

袖　禪名云所以受手也裝束衣袖二幅尋常一幅也
祛　袖口也袖端曰襳褾元明天皇詔曰襳口闊八寸已
上一尺已下隨人大小爲之蓋此裝束衣廣袖之祛也
今民間尋常祛半縫塞而男祛七寸許女六寸許
袂　開張以容肱也　褄音妻　衽音任　袂衣也
褄篤　衣背縫也自褄至祛漸之長曰由岐正字未詳
褾音表　衣掖也和名古保久知　袼音各　袖與衣接當腋下縫合處禮記云深衣袼之高下
可以運肘者是也

裳　衣裙也和名毛乃須曾
裔音祕　衣裾和名古保
襴音蘭　襴衫也袍之裔所附著又見下

褻 音屑 けがらわし

褻介乃古毛 私服也

褻 音薛 ちぎる

褻豆良夫禮 云放衣也 禪音鬱義同

綻 音潺 ほころび

綻 訓保古 衣縫解也

結 音結 ゆわえる

結 豆太不 以衣貯物而執其袵也

褻 音鳶 とびのこ

褻 俗云豆波久 新衣聲也

褻 音拽 ひきぬく

褻 俗云豆加 補破衣裳也

褫 音恥 うばう

褫 比止久 訓奪解也 脫也 又披衣不帶曰褫 音侈同

聽雨紀談云 虎捕人已死 能歩 縦祝禱使死人 自去衣服而後食 故褫字从衣从虎

懷 音槐 ふところ

懷本字訓不 曾瞶也 藏也 藏挾於衣中 曲禮云 其有核者 懷其核 又所思念藏貯亦曰懷 祭之豆 今俗所望愜叶 本懷是也 釋名云 懷回也 本有去意回 來就己也 祭豆 凡畜鳥獸經日馴則出去 樊籠自回

襞積

襞積 碧積音辟名北太采摺疊衣曰襞衣間褶曰積今袴直縫等多襞縫成襞積也褫音醉衣遊縫

褪 音威 褪垢衣也 又泥著物曰涴音渦

凡白素衣褸褪者研羣王樹用汁洗之則佳

油 滴染者用氷一升鹽一合煎之洗或以滑石末撒於板上擦衣於其上復敷滑石而置壓石一宿則油去

墨 落染者用飯粒糝墨上以舍水則去

烟草脂 染者用人溲洗之或以末醬汁亦佳

血 落染者用菜蕨絞汁洗之 稽傳者以鰡滑落之

鐵漿 落染者以朱酢洗之 柿澁汁染者燈心煎汁佳

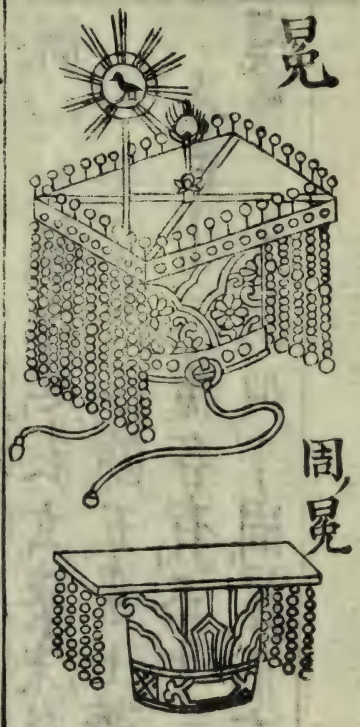
雨鰲 五月梅雨中衣物鰲者用梅汁洗之落去尋常屋漏水染者以鹽水洗之佳

紅 以早稻蓁灰汁揆洗絳帛則紅盡脫

凡染布帛用綿實灰汁洗則其染色脫矣然其布帛性弱猶用攻劇劑治癜疾不得止可爲

和漢三才圖會卷第二十九

冠帽類



冕　周冕

冕 音勉　和名玉乃冠　唐音メン

冕者周曰弁通典云黃帝始作冕前有垂旒示不視也旁有黈纊示不聽讒也後仰前俛主於恭也

大戴禮云古者諸侯大夫皆有冕但以旒之多寡別耳天子十二諸侯九上大夫七下大夫五旒

廣博物志云冕以版爲之玄表而朱裏也有延紘其延者即冕之覆而在上也紘者小帶也以綴于武上四旁以

弁貫之冕長尺六寸廣八寸前圓後方其旒皆以五采
絲繩貫五采玉每旒各十二垂於冕
續日本紀云聖武皇帝天平四年始服冕服
△按本朝上代既冠有之而至推古帝朝定冠色品詳于後
朝鮮國冠服之始唐貞觀二十三年新羅國始依中華
制爲冠服見于東國通鑑此
當舒明天皇之朝
周冕上板名延表玄裏朱色而下圍亦玄色也向前仰如
此處五色彩飾五采玉蓋其庳赤白青黄黒而以相次
之色十二旒各有玉十二枚其紐亦五色也
漢冕大抵似乎周冕而有異其玉用白色

皮弁

爵弁

皮弁

ひべん

三寸圖會云皮弁以白鹿皮爲之其縫十二中結五采玉似星欲其行三王之德爵弁欲其行敬事神明是殊尊

冠

音官

所圖乃中華之冠也本朝之冠見于後

釋名云冠貫也所以貫韜髮也从冖从元取其在首元也从寸在法制也

通典云上古衣毛帽皮後代聖人見鳥獸冠角乃作冠冕纓綏而黃帝始用布帛也男子二十而冠

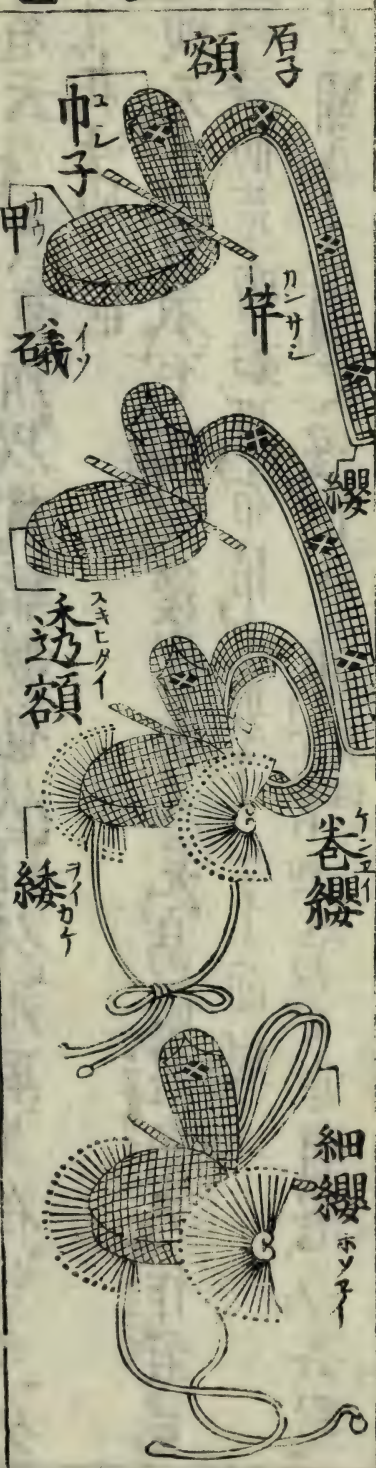
三才圖會云周之冠曰委貌十一名四今之進賢冠乃其遺象也

介幘冠祭服也執事者用介幘冠以皮爲之其飾黑漆

麻冕以漆布爲殼以縱其上前廣四寸高五

十後廣四寸高三寸　縞布冠、一名縞撮其制小僅可撮其髮也　雖多人よまのてゝせゝみ冠縞ゆへ名

本朝之冠



△按相傳本朝之冠懿德天皇始制天地人三冠開化天皇八年制上中下三等冠後又加二冠第上一名烏頭之令烏帽子第二名免腰第三名額以上九冠也是也

推古天皇十七年擬隋唐式始定冠色品置十二階賜諸臣冠位孝德天皇製七色十三階冠又制二十九階天智天皇制二十六階冠今則不用之

天武天皇十七年男女始結髮仍著漆紗冠改定禮儀令之紗冠烏帽子始于此

文武天皇四年始置制衣冠司凡有摺額薄額半額非半之差而隨各頭形又有透額其頂有乳形如髷而用額而其上以羅張之十五歳以上童子用之令壯氣漸着乎

纓 音英 俗云燕尾

△按纓事物紀源云唐虞以上布冠無纓謂纓其始於堯舜乎今所用纓黒紗作之長大臣以上自二尺至二尺三寸

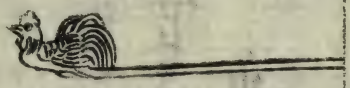
巻纓 大將以下五位以上帶弓箭者用之

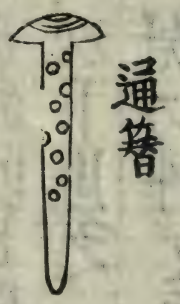
細纓 武官六位以下用之

緌 音蕤 和名冠乃手一云頬須介 又云老繫 巾子 巾音如渾

△按禮記曰玄纓紫纓事物紀源云此始於魯桓公焉冠之纓結于頷下而其下垂謂之緌詩齊風曰冠緌雕之止者是也禮記謂喪冠不緌後名抄云老人髪落以緌繫

冠使不墜故名之繫
如今不論老少而武官皆用綾俗以緞稱之
巾子　幞頭具所以掩髻者也





かんざし

簪

音 諸

笄 音雞 與髮音廢 和名加布左之

通簪　氣筒　俗云加宇加比

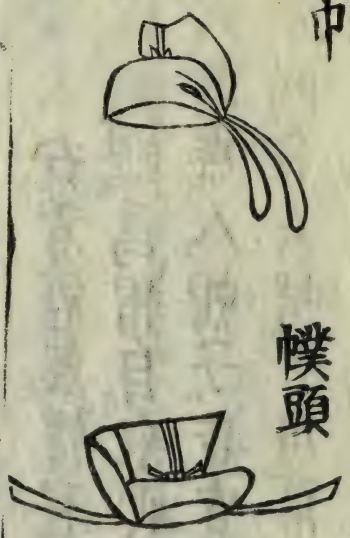
簪捕冠針抱冠使不墜也女子年十五而笄古者女媧之女始以笄飾小及竹爲笄以貫髮至堯以銅爲之且橫貫焉舜以象牙

三才圖會云笄其端刻雞形而士以骨爲之大夫以象牙一種通簪氣筒貫髮虛簪也以鹿角稍尖作之或以竹木代之長可三寸餘周圓長橫穿小竅數處俱相通故曰通簪田夫田婦暑日之下赤膊俛首氣騰汗出其髮髻若燃

得貫此簪一二以通風氣自然爽快夫物雖微未而有利人之効甚可愛也

△按簪之和名冠抽也其通簪不用固髻大者而婦人補髮之鬟使不解亂也俗謂加宁加比和介用瑇瑁及水牛角作

唐巾



幞頭

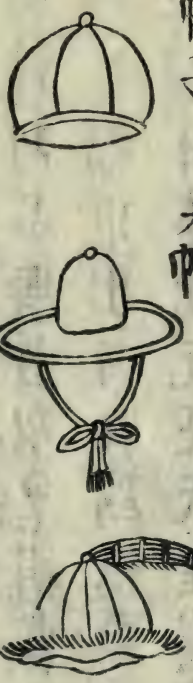
ボツテウ

幞頭朝服也事物紀源云古者以布二十尺裹頭號頭巾三代皆冠列品黑首以皂絹裹髮亦爲軍戎之服後周武帝所制裁幅巾出四脚爲幞頭其名始于此

△按續日本紀元正天皇靈龜元年禁內外諸司薄紗朝服六位以下羅幞頭武官人者朝服之袋儲而勿著及幞頭後脚莫過二三寸然則古者本朝亦有著之矣近代

絕不用之

帽子　大帽



韃帽子

帽子

ぼうし　帽音毛　頭衣

帽字下从目从曰誤

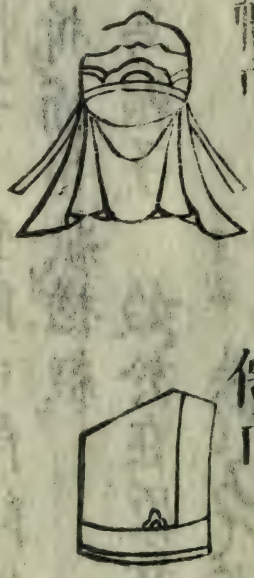
纓音離　綏也俗云紐也

ボウツウ

字彙云古者冠無帽冠下有纓以繙爲之後世因之帽於冠或裁纓爲帽自乘輿宴居下至庶人無爵者皆服之唐式云庶人帽子皆寬大露頂不得有掩蔽三才圖會云帽者用帛大辨縫成之其制類古皮弁特縫間少玉飾耳此齋民之服

大帽太明國初高皇幸學見諸生斑烈日中因賜遮蔭帽此其制也今起家科貢者則用之

韃帽皮爲之以獸尾緣簷或注於頂亦胡服也



儒巾

ジュキン

儒巾ハ二才圖會ニ云古者衣キ二逢掖ノ一之衣ヲ冠ルニ章甫ノ一之冠ヲ此今ノ之士ノ冠也凡擧レ人ヲ未ダ第セ者皆服ス二儒巾ヲ一

幅巾古庶人ノ服巾ヲ士則冠ス二緇布ノ一冠ヲ漢末王公多ク委ス二士ノ一服ヲ以テ服ス二巾ヲ一烏雜素則幅巾古賤者之服也漢末始テ爲レ二士人ノ一之服ト以二白布ヲ一作ル之ヲ著ク二深衣ヲ一被ル二緇布冠ヲ一加フ二幅巾ヲ一於其上ニ

烏帽子

えぼし　烏頭トウ

宇、與レ恵假名通ズ故俗呼テ曰レ恵保宇之ト

△按烏帽子本朝所製擬帽子其色皂故名之本名烏頭其制有數品曰立烏帽子折烏帽子細烏帽子引立烏帽子風折烏帽子等也皆以紙張之漆黑色但宿老則淡塗壯年則濃塗也近頃老若共不甚濃立烏帽子仙洞用右眉攝家用小諸眉公卿十六歳以前用諸眉十六歳以後用左眉老則折之攝家清華及大臣家不折之凡立烏帽子堂上之外地下人不能著之社人及如木雜色退紅等所著立烏帽子各別而製不同名物鑑或稱揉烏帽子者也

折烏帽子　相傳曰侍從以上左折其紐以絲四位以下右折而用紙撚紐

風折烏帽子　始於在原業平矣地下人及社人不許著

主本 このゝみて雀らのるゝ家えりのり

いぼう

帷帽

ウイ　マウ

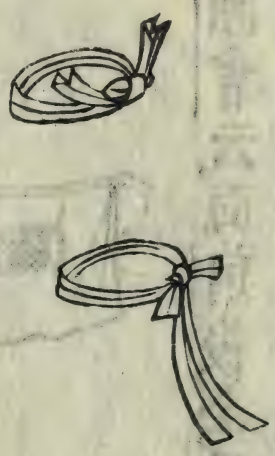
三才圖會云帷帽剏于隋代永徽中始用之施裙及頸宋士人往往用皂紗若青全幅連綴于油帽或檀笠之前以除風塵爲遠行之服

めんい　面帽

面衣

メンイ、

面衣三才圖會云面前後全用紫羅爲幅下垂雜他色爲四帶垂于背爲女子遠行乘馬之用



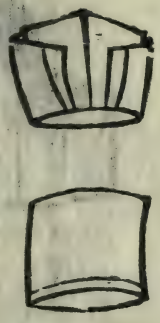
額巾。帕額。
絡頭
俗云波知末木

帕
音
怕

頭額之骨曰波知纏之卷紋名鉢卷

ポツ

字彙云紅絹抹額額同爲帕二十儀實錄曰禹會塗山之夕大風雷震有甲步來千餘人其不被甲者以紅絹帕抹其額云海神來朝禹問之對曰此武士首服也自此遂爲軍容之服也



づきん

頭巾

テウキン

事物紀源云古者以尺布裹頭爲頭巾後世以紗羅布葛

縫合方者曰巾圓者曰帽

△按倭名抄曰內典云世尊新剃頭髮以衣覆頭今僧多用淺皂色頭巾既薙去黑髮者何用他色況黑色乎俗家則多用眞黑色應頭形而圓淺似砂鍋者名法樂頭巾皆厭風寒褻用之物著之對人甚不禮也

頭巾

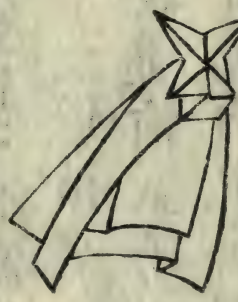
或用頭襟字襟衣交衽字義不當也與常頭巾同字異音耳

按頭巾役行者之法流修驗者以爲帽其當額者也彼家傳云有十二襞積也表衆生所具十二因緣其色黑也頭最初無明前八分著之示不動項上八葉

凡山伏行者著頭巾掛袈裟以裝束謂之鈴掛其衣如褶而二幅袖有露袋如指袴袈裟有六總與僧袈裟異

僧帽

帽子



僧帽

もうす

帽子　未詳　須

スエンヽ。ウ

與常帽子同字異音耳猶頭巾之異音爲二物也

三才圖會云自釋迦以金縷僧伽黎衣相傳故其衣有無堆忍辱之名其帽未之前聞諒亦與僧衣同流耳

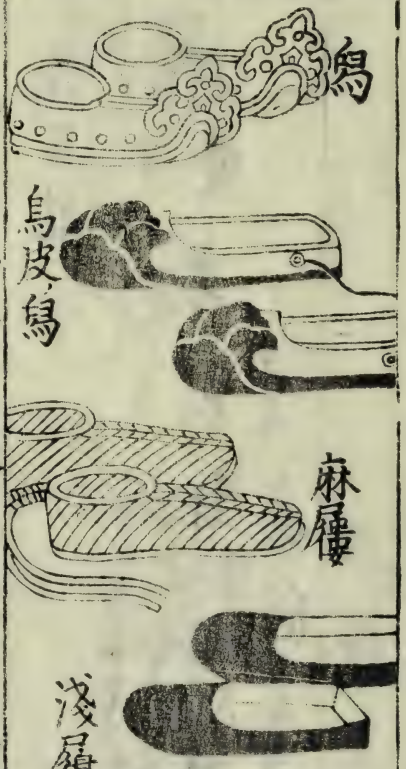
座具

ざぐ

三衣一鉢座具漉水囊謂之僧六物每向佛禮拜時以座具敷於下

和漢三才圖會卷第二十

履襪類



履 音里 唐音リイ

韜沓同 不借 和名久豆

鳥 音昔 木宇良乃久豆

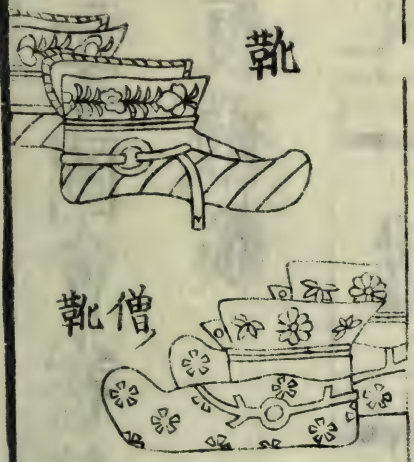
屣 音寐 和名久豆和良

說文云履足所依也草曰屨麻曰屨皮曰履此物賤易有宜客自蓄不假借人故名之不借也履字本作屨从尸从复能載物履能載人 世本云黃帝臣於則始作扉履天子黑方履諸侯素方履大夫素圓履而重底曰舄單衣曰履三代皆以皮爲之而舄以木置履下乾腊不畏泥溼也天子諸侯冕服用舄他服用履

麻屨　絲韋也蔽上著之泥濘時著之木著淺履
烏皮舄　其綦組絲也御即位大嘗會及朝賀時用之
淺履　公卿以下尋常用之聽禁色人用表袴之切而爲
屨紋浮紋或堅紋隨意非色人用平絹

綦 音其 芰　約 音若 楽　綦屨口帶也禮記曰屨著綦著是也
約屨頭繩履飾也檀弓曰繩履無約
者是也

屨 音矩 麌　椸 音移 紙　屨和名久都　履和名久豆
椸和名久豆木　織履模範也俗作楦



靴 音戈　くはのくつ　華　和名化乃久豆
半華　深履其頭短者也

三才圖會云韈所以華足也本是胡服也趙武靈王所作
也
△按靴今多以錦作其色隨老若有異其裏氈曰靴氈用
絲所以繫靴跟者曰靴條或以革爲之俗云靴帶
天子亦朝賀小朝拜宴會內宴等著之
半靴　其頭短也直衣衣冠布衣而騎焉時用半靴凡蹴
鞠人亦著之僧靴有少異

扉

ざうり　扉音翡　不借屩音覺

草履

和名和良久豆
俗云佐宇利

ツワウリイ

三才圖會云草履周謂之屨夏謂之扉一曰不借言賤易
有宜各自蓄不假借人也今農人春夏則扉秋冬則屨從
省便也

唐博物志云有仙人鳳子者隱于農夫之中一日大雨有
隣人來借屨鳳子曰他人屨履則可借我之屨履不借
著也其人怒詈之鳳子以草履擲與化爲龍飛去故後世
名屨履爲不借

△按不借名義有二說而所謂鳳子之故事鑿說也其制古今有異今民間所
用者甚容易不履跗指有甘蔘而不紐結其著也脫也捷
葉草履　以葉稈作之出於奈良爲上京師悲田寺遠州
懸川作之者亦美也京師蘭草履又佳

籐屩　用竹籜作之笋皮色白美也淡竹籜次之真竹皮
有黑點不佳蓋籐屩近世所作出乎貴家不用之

屩蒻

ならそめ
うんがう

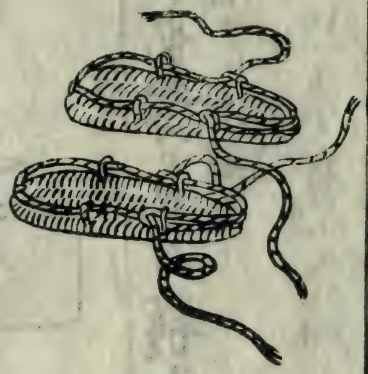
屩蒻

和名太知波女
俗云古羊古宇

草鞋

ツアヒヤウレイ

屩音覺　不借
千里馬
俗云和良牟之

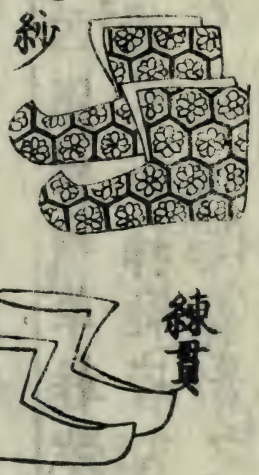


蕞者爲和良宇豆再轉也猶呼下者爲大宇豆也

靿者爲和名抄今俗乳牟

本草綱目云路傍破草鞋燒灰酒服爲催生藥

△按有線鞋錦鞋絲鞋皆古者宮家所用也草鞋履中野卑者行人及奴僕常著之○屩耳和名抄今俗云屩之訛乎



韈　襪　同

和名之太久豆

今云之太宇豆

說文云韈足衣也釋名云韈末也在脚末古人以跣爲敬左傳注古者見君解韈實錄云自三代以來有之謂之角韈前後兩相承中心縫之以帶束魏文帝吳妃始裁縫爲之即今樣也以綾爲之

△按襪下沓也官家足衣也又有錦襪白色或紫而禮服束帶之時著干常襪上尋常不用之顯文敎喜裝束時用之常用練絹也老者用白平絹

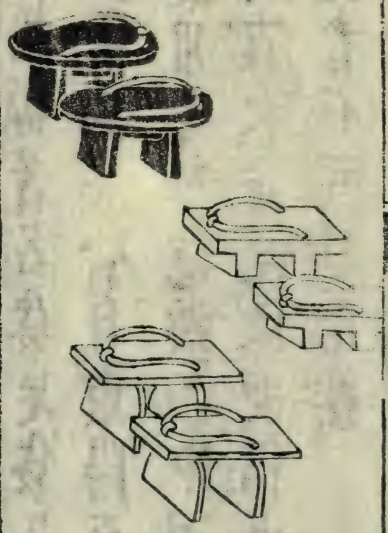
韈皮

足袋 俗踏皮字 半靴也 和名多鼻

唐令云爲重皮底履韈皮底傍名抄云今野人以鹿皮爲半靴名曰多鼻宜用此韈皮二字字
公按韈皮平人代靴用之其皮以麂爲上羅麂次之山馬皮爲下詳獸類但倭鹿皮薄小肌麤理而不佳

木綿足袋 勢州山田上州高崎以線刺縫之名刺足袋其不加刺線者名袋足袋凡冬用皮春秋用綿又有晒羅綿雲斎織等皆自重陽至上巳著之官家雖冬不著蓋此褻用之物意與頭巾同

凡皮類値采者乾後硬縮也器吹酒令濕而頻揉之佳其未乾者不可強倍縮



屐

音極

和名阿之太
足下之訓中略也
俗云下駄（ゲタ）
キツ

廣博物志云介子推抱木燒死晉文公伐其木以製屐每思從亡之叩輒視其屐曰悲乎足下足下之稱亦自此始

事物紀源云孔子至桑有取孔子屐者則屐即爲之制而木匠加齒（リヽン）也

晉書五行志初作屐者婦人頭圓男子頭方至太康初婦人屐乃頭方與男無別

本草綱目云屐屨下在齒者江南以桐木爲底用蒲爲鞔麻穿其鼻

△按屐今通曰木履（リ）用字有數種以櫟檜作嵌二竪木爲齒名之指木履深泥中著之婦人圓而漆塗（ス）

下踏　用桐鋸斫自如窐者輕而半濕地著之
屐系　風俗通云京師婦人嫁至漆畫五緂爲系和名阿之太乎
本草爲之鼻繩又名鼻子今俗曰波奈右
未系　あひおさうきのなはおもよりもかるくてよし

そわ
輴
音　蕝　尸子
春　俗云曽里
橇　史記　毛萇書

チユン

青經注云禹治水時乘四載蓋水乘舟陸乘車泥乘輴山乘欋也輴以板爲之其狀如箕擿行泥上者也
三才圖會云嘗聞向時河水退灘涘地農人欲就泥裂漫撒麥種奈泥深恐沒故制木板爲履前頭及兩邊昂起如箕中綴毛繩前後繫足底板既潤則舉步不陷今海陵人泥行及刈過葦泊中皆用之其字從木從毛取其義也

橇 かんじき

橋史記 桐漢書 攸說文

俗云加牟之木

爾雅云禹主山行所乘者以鐵爲之其形似鏟長半寸施之履下以爲上山不蹉跌也

△按如越州北地雪深而不乘輴不能行不著橇不得上山也南方人未嘗見者也

廿一 庖廚具

廿二 家飾具

歷漢三才圖會目

本居
總
八一
六九

AE
4
T4
1824
V. 31-32

和漢三才圖會卷第三十一之二目錄

卷之三十一

庖廚具

本草文庫

鼎　釜
鐶子　鬲
鐎　銚子
偏提　注子　瓶子
銅鐶　鍪
鍑　煎藥鐎
鍋　鐺
砂鍋

壺
猶茶碗
茶匙
盤
盞
食机
標子
盆
硾茶壺
托子
盌
楪子
杯
樽
食盒
桶
茶盌
茶筅
鉢
食床
觴
酒臺子
捲
槖

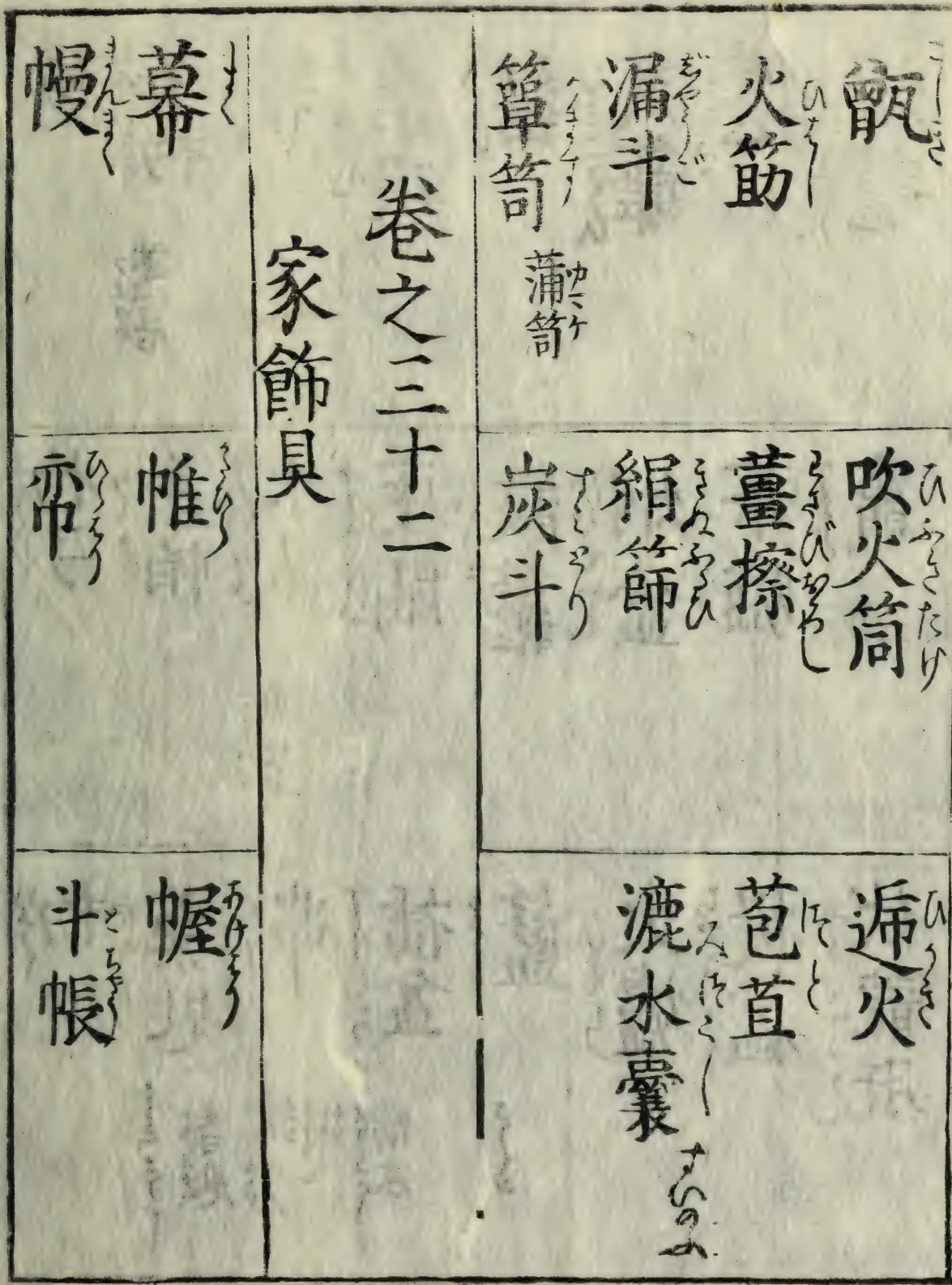
檢
茶杓 蓋附
箸
藥碾
籠
筅籬
焙籠

杓子
手帕
木砧
度閣
魚箸
飯籬
烟盆
茶爐
竈

杓
藥匙
弗
擂盆
籃
火爐
提爐
伏龍肝

卷之三十二

家飾具



飯
火筯
漏斗
簞笥 蒲笥
吹火筒
薑擦
絹篩
炭斗
逓火
苞苴
漉水囊
幕
幔
帷
帟
幄
斗帳

簾
障子
牀
方丗
敷
將几
櫈
藤筵
薦
抱籠

鉤簾
屏衣
椅子
圓椅
有數品
几
桉
筵
蒋席
佳文席
圓座
褥
湯婆

幌
屏風
胡床
凳
簟
豐席
氈
枕

箱
衣桁　悦架
行李　笈笼　ヤナギカウリ
唾壺
行燈
燭臺　短檠　タニケイ
挾箱

櫃　抽匣　ヒキタニ
筑
旗
帚
提燈
油瓶　燭剪　ニキリ

廚子
葛籠
銚筒
華
燈籠
巾箱

和漢三才圖會卷第三十一

攝陽 城醫法橋寺島良安 尚順 編

庖廚具

鼎 俗字

音 和名阿之加奈倍

唐音 テイン

有方鼎圓鼎

說文云鼎三足兩耳和五味之寶器也象折木以炊象形文字昔禹收九牧之金鑄鼎荊山之下入山林川澤魑魅蝄蜽莫能逢之以協羲天休

三才圖會云歷代之鼎形制不一大者謂之鼐音奈圜盒上謂之鼎音掩上小口也附耳在外謂之鉉音絃舉士以鐵大

以銅者佳以白金末子以黃金

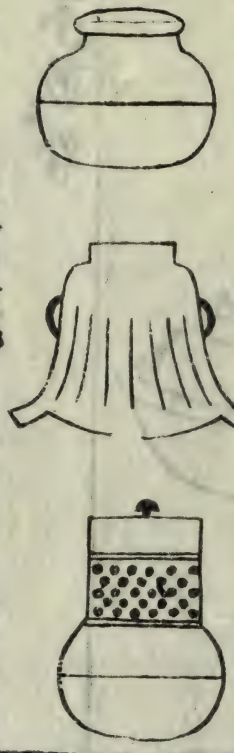
釜　音輔　和名加奈閉　一云末路加奈倍　俗曰加末

釜者鎮之屬無足者量六斗四升古史考云黃帝始造釜甑火食道成矣本草綱目云衛家所謂凡甑釜鳴者不得驚怖但男作女拜女作男拜即止又無殃咎

△按釜炊飯煎茶日用之寶器有大小其腰如刀鐔或如鳥翅故俗謂之羽羽以上謂之甑底外有小凸者謂之臍凡釜鍋皆用鑛鐵冶成之極暑時鑄者不佳春秋鑄者最良鑄亦不多出也上古無鐵釜多用瓦釜中古自

河州丹治郡始作之江州辻村次之近頃播州大坂多作之茶湯之釜名罐子(ツル)(ナキ)出(ヅ)後凡新鍋釜煮物火燃止則鑢氣出用杉灰汁清水等分醋少許盛之一晝夜而去復用糠米醬汁和醋鹽各少許能煮之豫可防新釜外面欲疎著用醋椎渣頻疎之久如銀常鍋釜內宜甚淨如一滴水滯經旬則腐爛生孔缺

芦屋釜 有繪文



富士形

車軸

くんを 鳴泉

罐子

有數品不悉記之

△按炊米及雜穀名釜煮茶湯名罐子今通稱釜焉東山殿時代以關東天明釜爲良而後利休教洛冶工與次郎鑄阿彌陀堂尻張丸釜蒲團大雲龍小雲龍等數口

今希有之爲秘藏價最貴重也
筑前蘆屋釜者有繪文其本繪或雪舟圖之者甚奇珍
也今官家洛陽西村蒲三右衛門
凡古罐子以飯以上爲要如蓋及底破缺新修補者亦
不敢外

鎖 音

和名 賀利

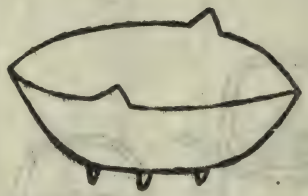
鎖似釜大口者也漢語抄云俗用懸釜二字
三才圖會云鎖似釜而口斂口之上且載高焉以此熟物
也體無紋

こしきの𤍠

甗 音演

三才圖會云甗上若甑而足以炊物下若鬲而足以飪物益兼二一品而有之或三足而圓或四足而方

△按字彙云甗無底甑也後人加釜底者乎今不用之



なべ

鍋 音戈

和名加奈倍

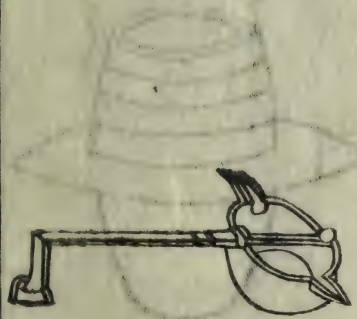
訓本字

コウ

俗名抄云鐵鍋溫器也金謂之鍋瓦謂之堝字或通

△按鍋類不一而皆有三小足及臍或有耳無耳煮膳羹

貴賤日用之庫器也譬如釜陽盉鍋陰北



鐺 音撐 あしつき 鎗同

和名阿之奈倍

酒鐺

俗云加牟奈倍

五車韻瑞云鐺有耳三足溫酒器也有煮魚鐺有煮藥鐺

△按溫酒謂爲間以冷熱中間爲故名間鐺湯瓶之類也恐鐺鍋之訓相訛而以鐺直代銚子酌酒卑賤之風也然矣

銚子 音調 てうし

和名佐之奈閉

今用字之音呼テウシ

俗名抄四聲字苑云銚燒器似鍋鋗而上有鐶也所謂鋗鋗和名同上溫器也

事物紀源云銚疑漢人始爲之

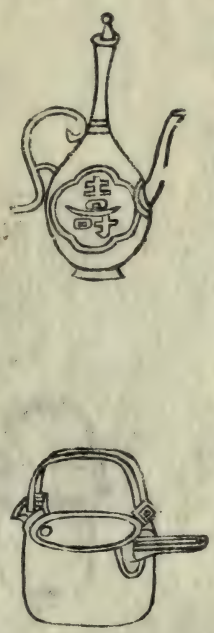
△按銚子有兩口及柄官家醋酬必用之如禮式則用長柄銚子又以偏提加酌之二物飾以金銀紙作雌雄蝶結植松花橘二木花橘又名蘘荷子

煎藥鐺

ぜんやくなべ 煮藥鐺

△按煎藥鐺忌鐵銅藥多故金銀鐺爲上瓦鐺亦可也大抵藥一貼重二十錢半淨水重八十一錢煎爲五十錢爲準尋常茶碗半煎爲一碗入一碗最藥多少水增減準之煎經宿者不可用近酌不益今多用唐金銅和鉛五分一冶成譯之唐金亦不可也

舊年者無效
地黃　玄參　益母草　肉豆蔻
此等銅鐵共忌之則其唐金亦可斟酌矣



注子　偏提

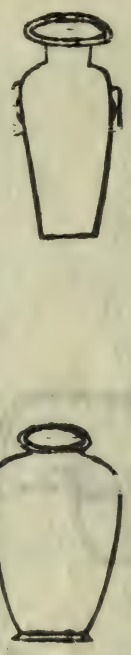
偏提

ひさげ

注子俗云水偏提俗云比左介又云加奈以呂

注子形如罐而蓋鼻柄皆具
偏提事物紀源云唐大和中仇士良惡注子之名同鄭注乃去柄安系若茶瓶而小異名曰偏提
△按偏提有系柄可提特故名之與銚子同婚禮嘉祝之宴用之今多以錫及白銅作之俗呼曰加奈以呂名義未詳
湯桶由太宇　形似偏提而畧深以可盛醬汁及飯後之湯

此和名上用訓下用音不連續謂之湯桶詞又呼酒鐺曰間鐺亦然耳



揣 瓶子

へいし 餅本字

瓶子 音平 和名加米

ピンツウ

瓶子酒器也似瓶而有耳曰揣音立

又按瓶子即酒壺小者龜能喜酒故稱龜而今唯呼字音

とくり

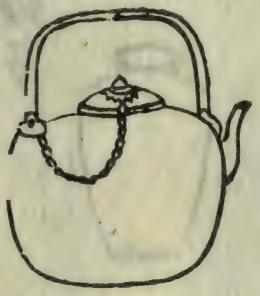
罌缶 音英

罌同 觀韻 俗云久利

罌乃瓶之總名又備火長頸瓶也小口罌曰甀音墜

△按罌子和名未知其據也形大小不一而頸細長民家日用酒瓶也盛醋或醬油亦良其觜小而蚊蚋塵埃不入易也南京及朝鮮之作土輕而酒不變味備前印部之產次之肥前伊萬利之產又佳如有黴臭氣者能投入水於內洒淨用銀杏末和湯可洗

錫罌子甚華美也本綱云置酒於新錫器浸漬日久或有毒蓋錫含砒霜石氣也舊年者不害



やくわん　俗云藥罐

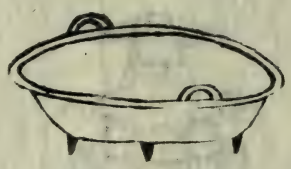
銅鑵

トーラン　クハン

本綱云銅器盛飲食茶酒經夜有毒煎湯飲損人聲

△按今銅鑵專用之煮物甚速熟凡銅工作之塗白目於

内ニ令ニ銅白色ニ以防ニ銅氣ヲ和ニ錫ヲ鉛ヲ爲ニ白目ニ詩ニ于金類ニ然ル新者有ニ銅臭氣ヲ數煮ル物經ル月ヲ者不ニ臭害モ亦無シ矣



ガウ

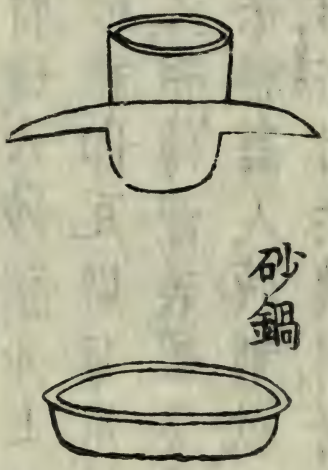
鋩 音傲

和名以里奈倍

鋩字又鋩通

俊名抄四聲字苑ニ云鋩炒餅鐵盤

△按鋩者鍋屬淺而有耳足ノ廓家燒餅及熬焼用ヒ之油煎或熬鳥亦佳



砂鍋

スアヽコウ

砂鍋 俗云法樂

酢音 鍋 鑒音號 俗云土釜

本綱時珍云砂鍋沙土挺搏燒成者也

△按砂鍋即瓦堝每用焙藥物及茶米穀以文火徐可攪遇之相傳源義經妾名靜或時靜於吉野勝手明神前爲法樂舞人咸稱歎之俗呼砂鍋名法樂者徐可舞之謎語乎出於播州者佳近世攝州大坂多作之

斛鍋土釜今人用蒸地黃者也洛東山及深草里作之

說苑云魯有儉者瓦鬲煮食以土鉶之器進孔子孔子受之歡

壺 音胡

壺和名都保
垪和名同上

倭名抄云壺漆器所以盛飯也垪音堪瓷壺也蓋本謂之壺瓦謂之垪

五雜組云今俗窑器謂之磁器者蓋河南磁州窑最多故相沿名之有掘得漢唐時墓者其中多有陶器色但淨白而形質甚粗蓋至宋而後其製始精

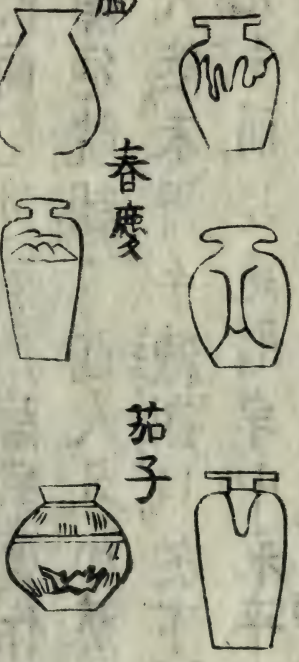
△按河州大鳥郡陶邑上代既有其名而陶人所居至今猶存

天智天皇朝僧行基行基百濟國高志氏人子生于泉州十五歲而出家於是教人作坏坩數品此時河泉未分今陶器庄是也於今稱行基燒者有之白色而質粗至清和天皇朝陶家益多而負觀元年河內和泉兩國相爭燒陶伐薪之山事見二代實錄既而尾州瀨戶陶家盛作故呼磁器謂瀨戶物是也

順德院朝有陶人名加藤四郎右衛門始作小坩爲茶入然未得手練樹口於下燒之故坩口兀不美謂之口兀手而後建暦年中永平寺僧道元遊中華加藤氏從之入宋習陶家之秘歸所作者最貴重之世號其名稱藤四郎後剃髮號春慶

昔稱壺者潔器以可盛飯者今出於吉野挽食次是矣

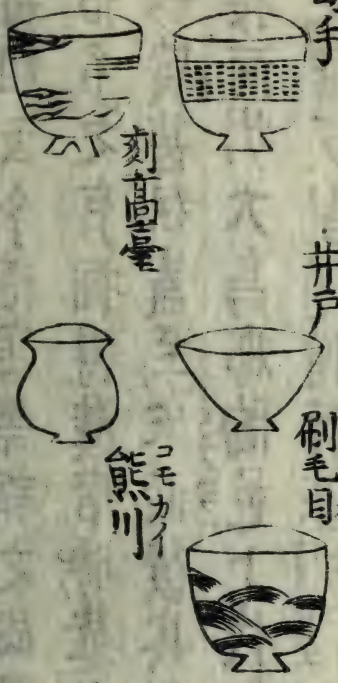
盆有壺盤小兒盆有御壺亦古代之名目也如今壺坪相混一概壺而不知坪字者多



らくいき 俗云茶入

碾茶壺

△按茶入高サ二三寸大サ者四五寸小坪可以盛碾茶形狀名目數品難勝計所謂文林肩衝小茄子尻膨丸壺文茄爲唐物古瀨戸春慶飛鳥川青江糸目手等爲本朝之名物



らくろん

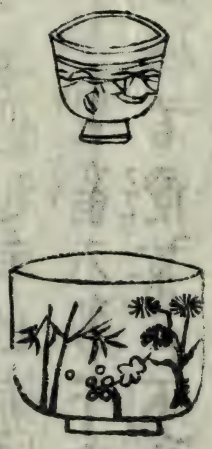
茶盌

啜香 見二一導生八幾

△按茶盌高麗窑爲上品有稱三島手者竪細繪文幽似三島曆故名始渡者今至四百年余有井戸茶盌者其形不一大抵有細裂文俗云華幽初來者至三百年余相亞若名井戸脇又有渡唐屋者

熊川即朝鮮咸鏡道地名大抵高臺裏不藥染所圖釉又形也訓高臺與井戸同時物希有之重器也釉音膩器緣也

棘肌繪高麗雲鶴刷毛目金海御本判事等數品不遑枚伯菴不多井戸其外長二十即之樂燒大坂高原燒等或有亞于高麗者長門萩肥前唐津尾州瀬戸京師黒谷清水御室之茶盌天目最多皆可吃薄茶煎茶



そめつけちゃわん

繪茶碗

南京染付茶盌淨白土膚甚濃密而藍色之染付鮮明多人形花鳥也近年出赤繪金襴手甚花美也肥前伊万里窯不多于南京有加喜右衛門云者細工得其名凡南京伊万里之白磁者燈茶色不佳于濃茶宜酌煎茶良

托子

ちゃたく　茶拓音託　俗云茶臺

三才圖會云唐建中初崔寧女以金盞無儲病其父捨取楪子承之既啜而頓乃以蠟環楪子中坐之盃遂定即遣匠以漆環易蠟寧奇之製名托子遂行於代後傳者更環其底且異其制

△按手承物曰托同今以托子進茶者使熟湯不損掌也

憚已手不潔也

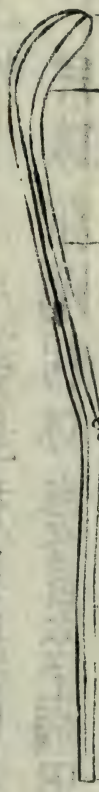
ちゃせん　筅同

茶筅

チヤアスエン

△按茶筅創竹作穗如帚甚纖密振茶發泡者也和州高山石政之作爲勝

振煎茶發泡者鹿鹿大洛陽有憂婆塞稱鉢敲蓋空也上人門徒著黒衣每作茶筅販之（出二十一職人之部）



長六寸一分　節　以上　席目七ツ　以下　席目六ツ

茶匙

ちゃさじ

撩雲　竹茶匙

俗云茶杓

チヤアスウ

蔡君謨茶錄云茶匙要擊拂有力別有香匙藥匙之制
△按俗誤以藥匙稱茶匙而茶匙乃稱茶杓以別之珠光
宗珠紹鷗利休慶首座瀨田掃部少庵道安道珍等茶
人自所前者價貴爲家珍又泉州堺有浦竹者世制茶
匙得名其長以疊目爲寸或以指橫寸

盌 まり

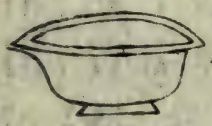
椀後人以盌作椀 音宛 盂雲俱切 盂公乎切 甌音謳 和名末里 俗云毛比

盌飯器也方言云宋楚魏之間盌謂之盂大盌謂之盂盌之深者爲甌
△按古者用金椀和名賀萬利或用瓷器轉子曰堯舜飯土槽槽盛飯者也中古用木故字亦作椀唐式云飯椀羹椀疊子等皆漆器也今俗云御器

相傳漆椀始於惟喬親王江州日野祭惟喬爲神蓋惟喬者文
天皇第一子也然弟四惟仁以忠仁公爲其外祖故爲
皇太子生而九月立太子清和天皇是也俗傳曰於是
惟喬惟仁有位諍以相撲爲勝負者非也於是
惟喬閑居于洛外山崎水無瀨宮吟詩詠歌隱厭俗塵
隱敝山麓小野清和朝貞觀十五歲疑其以閑暇考漆椀
杓子等使于事令人作之乎勢州多度神人作杓子有
祠亦曰惟喬親王二說符合乃雖不載實錄不可誣焉至筒井順慶之好巧椀食床具兼備矣
後柏原帝時和州城主也今亦有之江州日野紀州根來同
黑江與州會津攝州大坂京師皆作之其根來椀最佳
今絕不出以京大坂之椀爲上
椀木地以欅爲上出於豫土佳以栩爲中出於紀州熊野以椹爲下出處多有其形有宗和椀遠江椀唐椀丸椀杉形椀禪
友椀等數品飯椀膳椀中椀一名盌曰又名盌盌
平盤壺盤疊子楪子豆子
五雜組云巴東寺僧得青磁碗投茶其中一夕滿盆皆米

投以金銀皆然謂之聚寶盆大明沈萬三富甲天下人言其家有聚寶盆戲說耳

磁鉢



鉄鉢

鉢

音撥

てら　盌本字　鉢多羅梵語應量器漢

ホツ

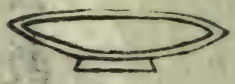
四聲字苑云鉢學佛道者食器也

事物紀源云鉢本天竺一器也胡語謂之鉢多羅漢謂之應量器

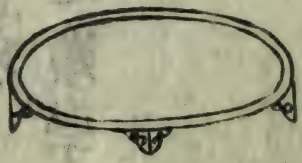
△按鉢即鐵鉢也浮屠每周乞施有投米者則發鉢受之今俗磁器形似鉢者亦曰鉢盛肉及菓餅等

皿

淺鉢



盤



盤成盛物之器

一云俗用皿字皿暗食器盤盂之屬也而小盤爲皿深盤爲鉢淺盤爲淺鉢佐波知上畧名並磁器也

平盤比良壺皿佐良踈近世制之木盤屬共有蓋疊子和名宇流之沼利乃佐良今俗云木盤一名腰高是乎

豆子

楪子

さら

盤 音畔

和名佐良

淺鉢

左波知

ホクン

楪同

楪子

りやうし

俗云知也豆唐音也

豆子

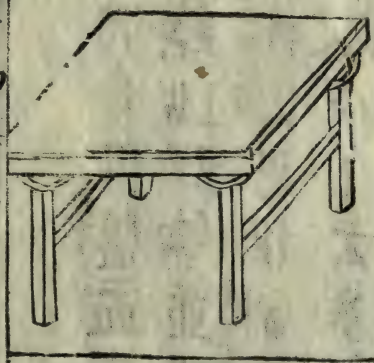
テェツウ

俗云都須

事物紀源云唐建中初崔寧女取楪子承代托子而后面入今爲托子以遂行於世則知楪子由來久也

△按楪子淺盤而有高臺

豆子者盛盤之小者楪子與此漆器僧家多用之盛調茶蓋祭祀器有俎豆二物豆子即豆之畧制矣



食床

ちゃうぢ

俗云飯臺

倭名抄云食床盛食長床

△按食床今云飯臺之類學寮衆僧並居吃飯之床

食机

おしき　食案　行床

俗名抄云行床者食床屬也

△按今俗云折敷者乃御食机與蓋御者天子推尊之詞而婢女不論貴賤動則用御字庶民衣服稱御衣屐稱御厠之類可笑而今呼食机爲折敷又稱膳者甚誤也膳者飲食兼備總名也

食机之形有數品金森宗和雪齊小堀遠江守等皆善茶道各好巧異形而蝶足銀杏足猫足宗和足不勝計其漆髹色正黑者名眞和朱或辰砂名皆朱同用榜莖刺束者色不鮮明用數土朱者又次之和藍靛者名青漆藤黃色也朱帶黑色者名髹朱下髹雌黃上引漆者黃微赤色

名春慶

さうき 盃同 坏同

和名佐加豆岐

杯

音 背

ボイ

事物紀源云周穆王時西胡獻常滿杯則杯三代之制也

△按坏初用瓦器故名酒土器也今都鄙通出於城州深草者良河州龍田次之日本紀云神武天皇取香久山埴土作平瓮以祭神祇平瓮卽今俗所謂皿也今亦神酒誓儀嘉祝皆用瓦器然厭破易尋常用木杯多朱髹銀鐶描金撒金等甚華美也其大者名武藏野小者名織部天正之比武臣善茶道而始作此形其余數品不枚擧

さうきよ物のたうきもとよこちきての後ぬ

掌音燕訓佐 合飲也凡酌酒者主人進酒於客曰獻客飲

曰醋主後酌客曰酬醻同

さかつき

觴 音商 酒色之總名也

爵 盞二 觚 音姑 一外

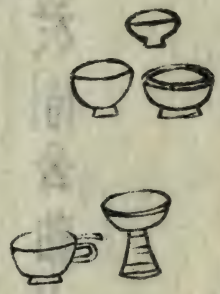
觶 音至 三外 角 音覺 四外

散音訕 五外

シャン

△按爵雀鴈也象其形爲之取其能飛而不溺於酒之義乎往昔一升則當太明三合二夕余而今倭量一合五夕六才余今多以爵爲香爐名雀香爐是也觚觶即爲小花瓶也觚小者稱古都布名酒冷飲用之

凡事原始謂濫觴言泉始流不過杯水泛溢而漸至于江河也濫觴之言始於周公曲水宴



瓶 同

盞 音贊

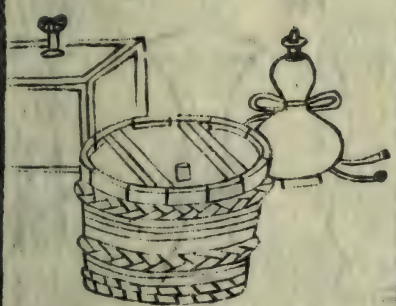
和名佐賀都本

猪口盞俗形似猪口故名未詳

ソアン

彝

△按盞盂之最小者俗云猪口盂其甑反者名牽牛花形大小有數品今人冷飲用之盛和醬及鹹韲亦佳凡盞盤淺盞之類來於南京及陝西者赤繪青繪色鮮明雖極暑盛魚肉經時不敗肥前伊万里之磁器不愧于南京近年華人亦喜求之江州信樂次之



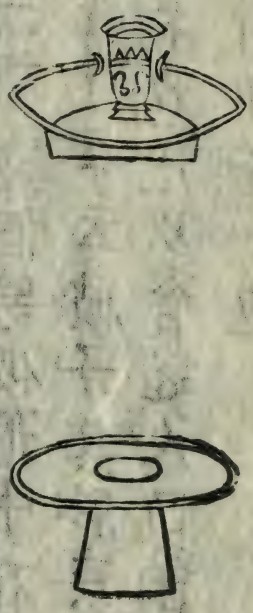
樽 音尊

罇 酳 樽以上同字

彝音夷 俗云大流

按酒器本作尊而以尊爲尊卑之字而後加缶加木加瓦加土今多用樽字（樽乃抹本茂盛之字）似箱而横狹者名指樽似桶而矮者名扁樽其有兩手者名柳樽高長有兩手者名手樽

羅音庚古之酒尊也大小不一今得其小者即爲香爐



漢盤盞盌

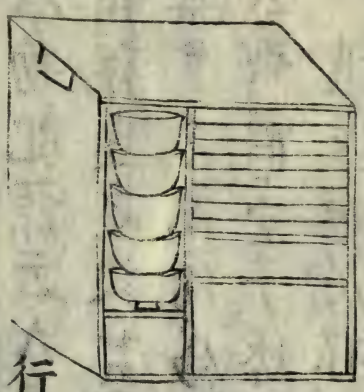
とさん　盤盞　飛盤

和名志利佐良俗云止左辛

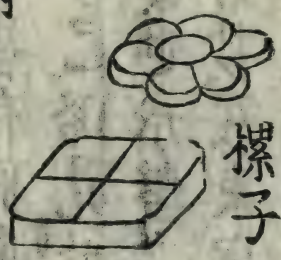
酒臺子

事物紀源云六朝皆有舟舟樽下臺若今飛盤盞今世所用盤盞之象其事已略見於漢世則盤盞之起亦法商人舟舜之制而爲漢世飛盤之遺事也

△按酒臺子倭名抄載東宮舊事云漆酒臺志利佐良今俗云渡盞每居杯下棄餘滴也



行厨



榼子

榼子

コウゴ

ルイツウ

榼子　弁名加礼比計　一云和利古

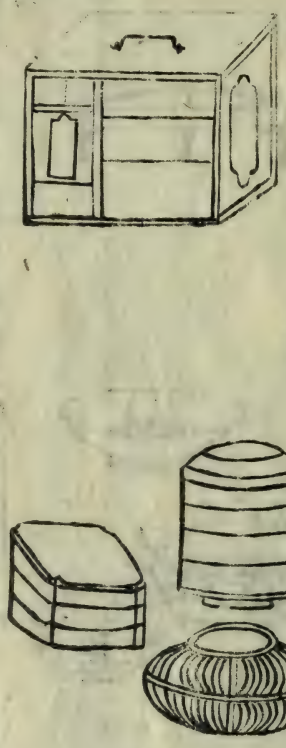
行厨　俗云辨當

字彙云榼音顆酒器似盤中有孔者也

△按榼子今云破子其形或圓或方而中有孔盛飯及諸煮者也凡以食送人曰餉訓加礼比計於久留即餉器也

行厨辨當即榼子之屬飯羹酒肴椀盤等兼備以爲郊外饗應配當人數能辨其事故名辨當乎

藥語　我をいとよ妹のもやうにくみうちてかりこふ夜



提盒

盒

食盒

おさくり

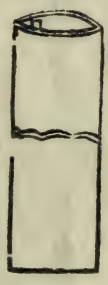
合子　俗云食籠

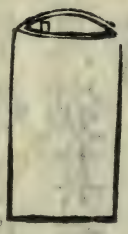
提盒　俗云左介　知宇波古

三才圖會云盒一名合子一名香合盛物器名今大明制以黃金爲圓合蓋鈒以龍紋爲底周圍鈒花爲蓮瓣按盒俗云食籠也小者以爲香盒大小不一描金繪堆朱青貝等數品

提盒（今云提重箱）近世製甚精美三四重層層盛餅酒肴以品提携乃者舟遊遙野遊等行厨提盒必用之品

香盒小而收御羅薰物其描金梨子地等最有貴賤以東山殿時代物爲珍





五卓韻瑞云捲屈不盂也一曰器似斛屈木爲之盂子云
猶可以祀柳爲杯捲者是也

△按捲俗云曲物也盂曰俱飯器又云飲器也然則捲樽
佐須江也捲盂今云入子盃之類也今以竹筒爲樽示
和名同用竹筒二字所出未詳

ケン　ぐん　羣同　盌音翫

盆

音　ホン

和名比良加　俗云保止岐　今只用字音呼

キュン　さゝえ　さゝえ

捲

音　圈

和名佐須江　俗云佐々江

竹筒俗字　和訓同

事物紀源云盆出於周代瓦器也
△按盆凡插盆果子盆之類上濶下窄而深陶器也然今
綠僅寸許如盤捲物皆稱盆以爲配膳之用或代食札
其深者皆稱盌如此有古今名義相反者亦不少

桶 音統

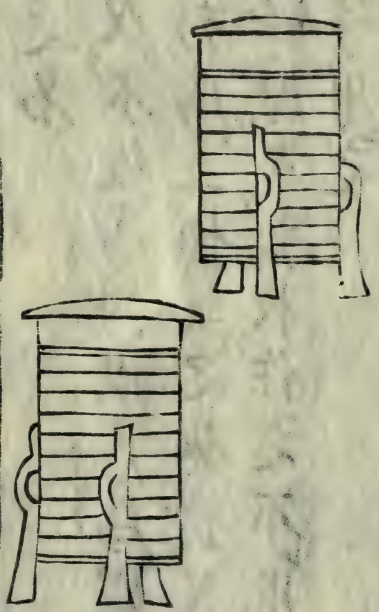
トン

和名ひ

箍 音孤 俗云箍 乃和

多ク束物也

倭名抄引切韻云桶汲水於井之器也又有次桶水菜桶
腰桶等之名
△按桶双木板爲側以竹爲縄縛之近底箍名茶呑和其
木以杉爲上槇次之椙又次之其他易朽
捲桶和介半計捲桶薄板作之不用箍以樺皮縫之漆桶等桶
具桶等用之



槃

やくひ

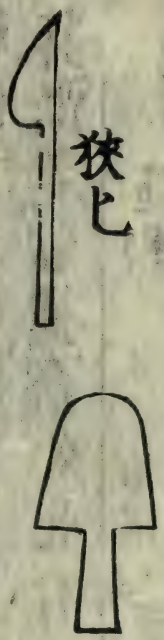
みつくり

中取 和名抄

行器 今云折加比 疑此一物二名乎

唐韻云槃承食器

△按槃今云行器俗加比盛次食饌爲嘉祝之餉幷之者是乎凡婚禮貨物亦衣架行器相雙



飯匕

飯甫

狹匕

楖

音妾

おぐひ

飯甫 楖 俗云於大以加比

飯匕 和名抜匕 和名賀比

狹匕 俗云廿二加比

△按楖飯甫也掬金中抜取熟飯也抹核中有小白肉形似飯甫俗呼飯曰於大比加比之和名抄世俗相傳曰有閻歲制之飯

則是當也未知其由來
飯匕是同時說文云所以取飯也異國人食飯皆以匕肉以箸日本飯肉共以箸挾匕即片殺削之用刮扱末醬者似匕而狹世加比之訓中畧
蓋此本朝之製也乎

杓子 用字音

△按杓子倭之製以扱飯及臛汁形似人掌而用撫木作之勢州多鬼郡藤小屋村始作之相傳惟喬親王令肖日東限江州西限播州杓子木免伐取之書于今有神祠以爲蓋惟喬雖一宮不能即皇位閑居江州何爲有作物免許令肖乎與事雖仁親王有位爭之事庸詎也今江州多賀里多作之

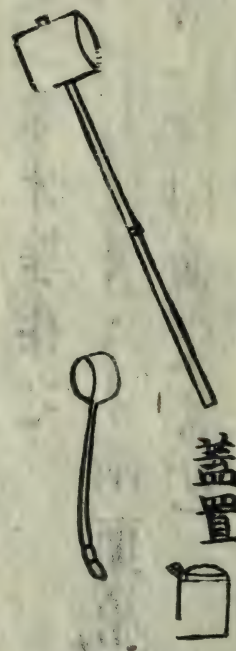
杓子小而宜盛飯於盌（俗云盌手）今皆漆髹
凡民家饗應挹食進人曰今一匕焉當初用匕近世異
名狀也乎
貝杓子以車渠貝竹爲柄扱麤汁往今則惡野畢而不用
多用銅杓子

瓢

匀音瓢　和名比左古　俗云比左久　今呼二字音一曰酌

杓音酌

考工記云梓人爲飲器勺一升
本綱云木謂之杓瓠謂之瓢和名奈利比佐古
△按勺者挹取也與氷器往昔專用瓢顏回一簞食一瓢飲是也和名誤云比尺比左古或云比左久亦可中古用木爲杓子
呼字音其淺者名加比介



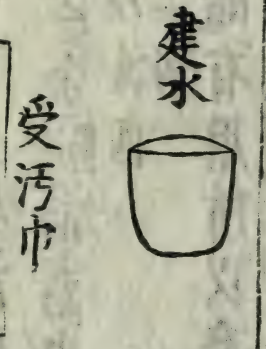
茶杓

俗云茶比左久

用茶湯者唯云比左久

△按茶杓可以斟煎茶如茶湯用者唯稱和名皆以竹作柄長一尺一寸許不定中間有節自節至末五寸半許有月之輪與指徹之異而風爐杓柄少屈耳京師照元之杓得名

蓋居柿太破用テ節際作之其徑高共一寸



手帕

服茶俗服紗

俗云不久左

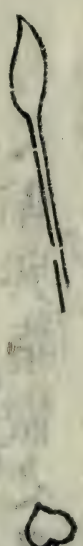
受汚巾見千居家必備

建水 俗云茶巾

水古保之

△按手帕拭茶湯諸器又殿時被掌持熱甌用紫光綸袷縫大抵方八寸橫少短洛陽盧瀕氏之手帕得名受汗以賀布拭去茶甌滴露也以朝鮮照布爲佳大抵幅五寸許折休流四分

建水磁器銅器隨有用所以棄餘滴也



柮

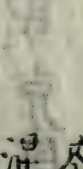
藥匙　香匙

△按藥匙有方寸匕者即正方一寸抄散取不落爲度以金銀象牙等作之

柮音四匕也長六寸兩頭屈曲角爲之恐死着口閉以此柱之令開而受含也

香匙　可以抄香

藥匙

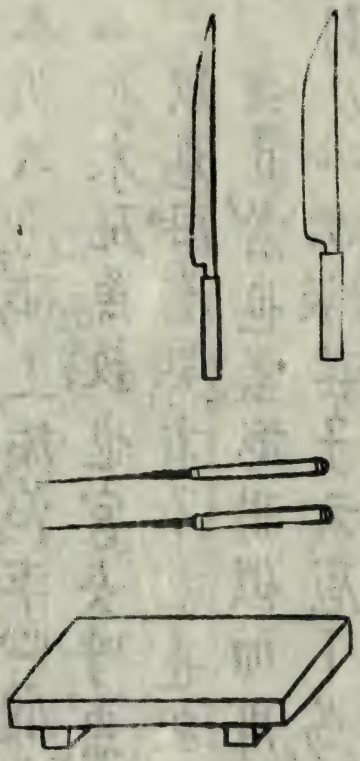


俗云匙之

茶匕與匙混名非也

香匙

俗云香須久此



箸　音住

筋　音住扶捉反同箸　和名波之　如鳥嘴啄物故名以箸取物曰擬

匙箸食所用也史記紂爲象箸漢張良借箸籌之者是也蓋筋字从竹从肋肋音力德反匙箸筋字从竹从肉二字相似可辨本綱古箸以竹故字從竹通人兼用諸木及象牙爲之〻按筋用桑槻作者良杉檜次之楢有臭氣不堪用竹箸多漆髹之凡異國人用匕與箸本朝人不用匕唯用箸

木砧

まないた　俎　音祖　和名末奈以太

百味　俗云庖丁　盖庖刀半奥箸訓末奈波之

槲几　和名末奈

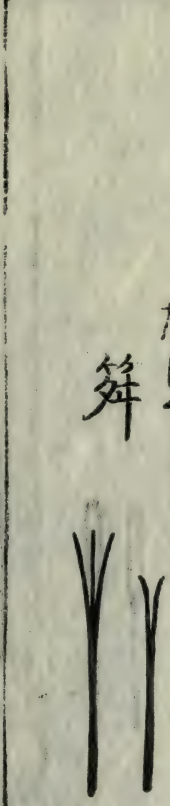
割刀

本綱云用砧上垢治宰心腹痛

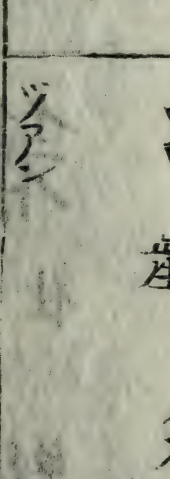
△按木砧魚板也官女呼魚曰末奈俟名抄云俎和名末太以爲厨膳具者不然也俎祭器机之即論語亭所謂奠俎豆者也蓋形相似而用異

割刀 今云波字莊子云庖丁爲文惠君解牛曰臣之刀十九年矣所解數千牛矣而刀刃若新發于硎蓋庖丁久理夜乃與俗云料理人也今呼割刀曰庖丁者誤也

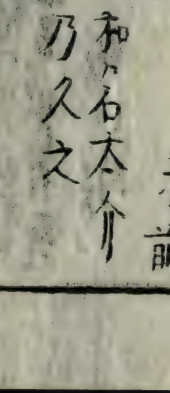
魚箸以鐵作之長六寸柄四寸許而左挾肉抑持也



弗



筈

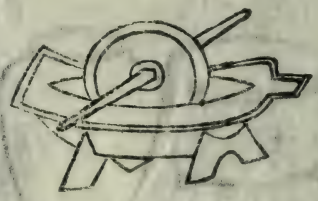


弗 和名夜以久之

音産

筈 音喘 鐵音前 和名太介乃久之

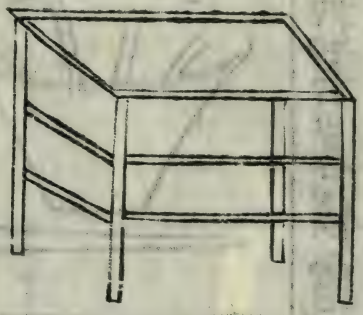
△按弗炙肉器也韓昌黎詩云如以肉貫弗與俾不同弗小也俗云鐵弓之屬也



やげん 藥研

藥碾

三才圖會云藥碾即後漢崔亮作石碾之遺意後人名之爲金法曹贊曰柔亦不茹剛亦不吐圓機宜用一皆有法



ぜんそか 俗云廚棚

庋閣

キイコツ

字彙云庋閣板爲之所以藏食物也禮內則云天子之閣左達五右達五

△按庋閣俗云膳棚之屬也棚音彭訓棧也閣也

すりばち 擂盆

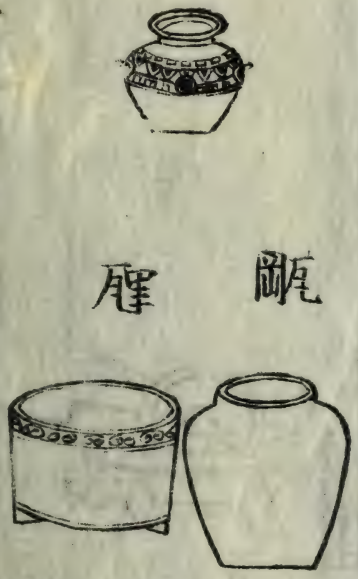
俗云須利波知

擂盆

擂木 擂槌

俗云須利古木 又云乳木 皆以木為之

ルイ ホウン



甕 甒 罋

△按擂者研物也其響甚各似雷轟聲故從雷乎其擂盆出於備前者良其他者土柔而筋理易潰也擂槌用柳木者佳

△按甕者汲水瓶其大者曰甒又曰甃滾甕曰罋此字見本朝式

甕 甕同字上和名毛太比

甒 音武 和名美加

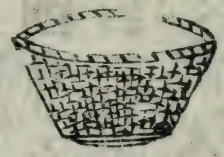
罋 音翁 和名佐良介

フラン

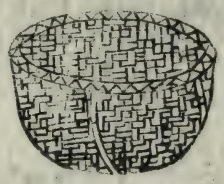
蓋甀字音義所出未詳疑此今漬鮭及鹽鰤之類矣今則甕瓶之屬蜀皆曰甀備前印部出大甀以可汲二斛許酒家漬家用之所謂甀是也

小者亦備前窯爲上江州信樂肥前唐津次之丹波小野原泉州半田又次之可汲二斗許小甀所謂甕瓮是也俗名之汲瓶

瓶 音餅字彙云盛酒器大者一石小者五斗古人借書以瓶盛酒酧之故語云借書一瓶還書一瓶今人誤以瓶爲凝遂云借書與人爲一凝還書爲一凝夫借書還書理何凝之有 △按古一石即今之二斗五升



籮



いくさ

飯籮 筐 音匡 萬葉 和名之太美 笭 音坐 籠 音郎 籔 音叟

ハンロウ

本綱云飯籮南方人謂之筐
三才圖會云籮上圓下方契米穀竹器量可一斛
筐乃籮之屬比籮稍匾而小其用亦不同也筐則造酒造飯用之漉米又可盛食物蓋籮盛其粗筐盛其精
△按籮之屬有數種總名以此加岐
毋波籮粗而匾可以洗雜菜初出於毋波故名
米契筐密而深可以洗米盛飯
未醬漉乃筐之小圓者可以漉未醬

籃　筐

籃　音藍　かごみ　筐　音匡　和名加太美　今云佐留

籃　於今音月　和名同上　今云手加古

三才圖會云竹器無係爲筐有係爲籃大如斗量又謂之笭農家用採穀取蔬菓等物易提挈者

むきそひ　筅籬

筅籬

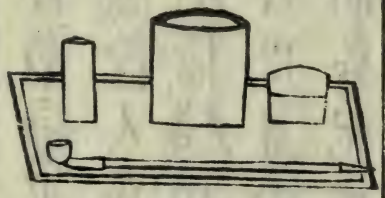
和名無波須久比

衍麪杖

和名牟波須紀

俗云麪棒

筅籬 俗名抄引解名立成云筅籬麥索者炙籠也以竹編爲之一枚筅籬俗云溫飩板也竹器狀似簁細合而成以銅作衍麪杖俗云麪棒也衍幹摩展衣也一種有煮出籠甚淺而粗盛魚肉入羹中同煮之與他菜令不混雜



たばこぼん　煙盤

太波古保牟

烟盆

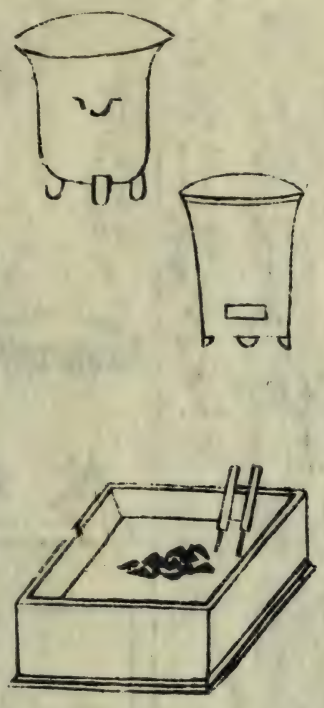
烟筒

木世留

庾吹器

波以不木

△按煙艸、近代自南蠻來而今貴賤老壯無不嗜之者中華朝鮮及阿蘭陀人皆亦然焉烟草詳于濕草部吸煙草器名烟筒、幾世流蓋蠻語也用竹管名雁羅、亦蠻語、其頭曰鴈頸尾曰吸口共以眞鍮作之京師大佛門前江州坂本同水口奥州仙臺肥後八代皆佳也用鐵或磁器盛爐曰火入又以一小器葉所吸餘灰曰灰吹用香盒樣物盛煙草



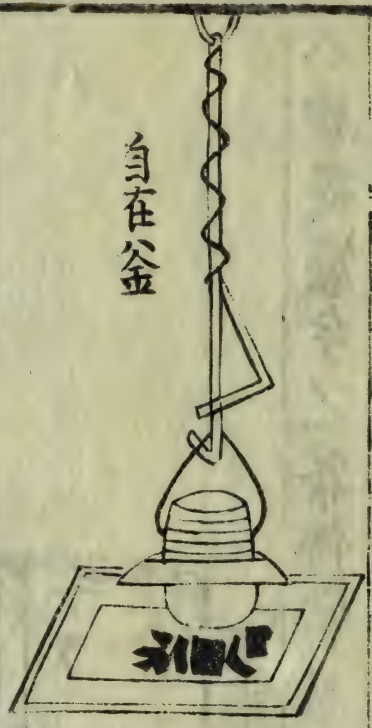
ひだら　火爐
今云火波知

火爐

三才圖會云周禮天官冢宰之屬宮人凡寢中共爐炭則爐亦三代之制今火爐是也

△按火爐俗云火鉢也其製不一可以煖寒可以焙物

七竅爐中有鐵簀盛炭簀下橫有風口火自爐以煎藥
煖酒炭價纔不至一分因稱七厘



字彙云無釜之竈其上然火若今火爐詩小雅云卬烘于
炭者是也

△按爐本盧字後加火作爐俗作火所居也山家多不用
竈而搆大炭于席中每縋下一鍑以爲炊爨其繩設機
升降自在故謂之自在

地爐和名炭櫃之畧茶湯用之只稱爐方一尺四寸内方九
寸六分別居榱於爐上覆衣以幾手足其榱在四柱如重臺俗
呼名樓夜久良一總名古太豆末詳

炭

比太岐

炭

音忱

地爐 地炕

須比豆

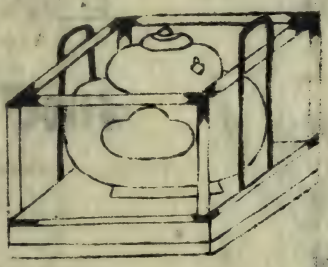
又名圍爐裏

△按茶爐所圖奈良風爐也陶工稱天下一宗四郎雪洞即紙籠以覆茶爐者也

茶爐

ちゃろ ふろ

茶爐 俗云風爐 雪洞 助炭

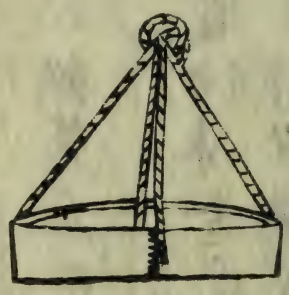


提爐

ちゃびんろ

攜爐 俗云茶辨當

△按提爐今之茶辨當也入茶爐於檜行厨與此今製數多之行旅重器也



ほいろう

焙籠

焙音佩　煸音扁　俗云保　以呂宇

凡接焙籠焙藥種及茶之籠其底張紙凡火乾物曰焙煸同
久乾悉曰炒煸同蓋炒則用砂鍋焙則用焙籠
川芎白芷紫蘇藿香薄荷柴胡菊花甘松紫蕚茜根
百合蓮蕊陳等之芳草如丁子肉桂沉香乳香木香檳榔
薫陸胡椒白檀等之香木雲母滑石朴消鍾乳皆忌火

かまど

竈

音遭

竈　灶並俗字　和名加萬　俗云閉豆伊

行竈　灶音燥　俗云三臺壁　ツアウ

俗名祝云竈炊爨處也文字集略云竈後穿曰窓七經及
度行竈曰灶

淮南子云炎帝作火死爲竈神神炎帝乃農也後漢李尤竈銘曰
燧人氏造火竈　續事始云黃帝始作竈　風俗通云
以祝融爲竈神祝融即顓頊子

酉陽雜俎云竈神狀如美女名隗姓張名單字子郭夫人
有六女常以月晦上天白人罪狀大者奪紀小者奪算
萬畢術云竈神晦日歸天白人罪過
歲時記云十二月八日以豚酒祭竈神俗謂之臘八
五雜組云俗以十二月二十四日祀竈謂竈神是夜上天
以一家所行善惡奏於天也至是日婦人女子多持齋
陳眉公秘笈云巳丑日卯時上天白人罪過此日祭之得
福

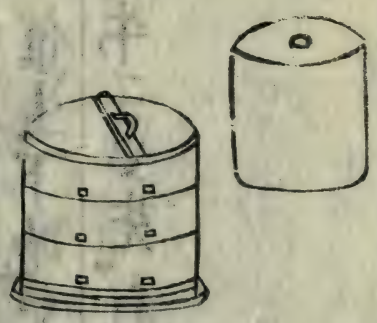
△按竈加未釜處也汉云開竈伊竈後穿曰窓又度窪處
也今婢女每安鐵鑿坩於窓以溫之一竈提行烘者曰

姓多以瓦作之俗云知牟此稱久度者非也
旧事本紀云興津彦神興津姫神此二神竈神也大歲神
如留美豆姫生此二神
今後驗行者每月晦日於竈前奉幣誦眞言以爲荒神
穢者擬酉陽雜俎萬畢術等恠談矣蓋竈炊飲食資生
命之重豈恐夫盲神每爲清淨可也

伏龍肝　一名竈心土

氣味辛微溫

本綱伏龍肝是十年以來竈額內火氣積久白結如赤色
石中黃其形貌八稜取得研細以水飛過用勿誤用竈下土
治婦人崩中吐血催生下胞兒夜啼心痛反胃傳諸瘡良
△按凡生於人家牛子必先行竈前亦一奇也馬亦然



甑 音增 簞音閑 炊巾之畧乃

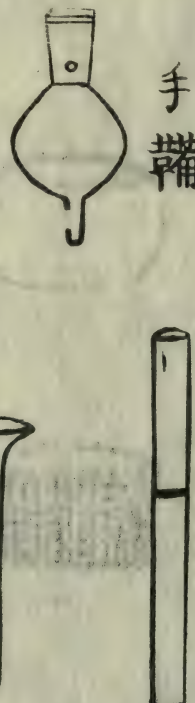
和名以比之太美

甑 炊飯器古史考云黃帝始造釜甑火食道成矣本綱云北人用瓦甑南人用木甑夷人用竹甑凡甑中氣垢名埃膠傳口名脊良

簞俗云甑所以蔽甑底　炊單布炊巾　一名窐音規甑下孔

△按古者用瓦甑故从瓦圓體上大下小安於釜上炊飯取其進謂之爨音竄取其氣上謂之炊音吹訓加之火甑之名乃炊之義也本朝朝夕之飯不用之而蒸糯饘者必用之凡酒造家烝糟饘用大桶甑烝饅頭及糕餅之小甑樓檜作之蒸地黃甑用柳木作之尋常用檜箱其製三四盒皆無底每盒敷編籤謂之箪其上敷布謂之炊

中最下設板盤開一窪以爲釜蓋而湯氣上外蓋成作呼飯曰蒸籠



吹火筒

ひふきだけ

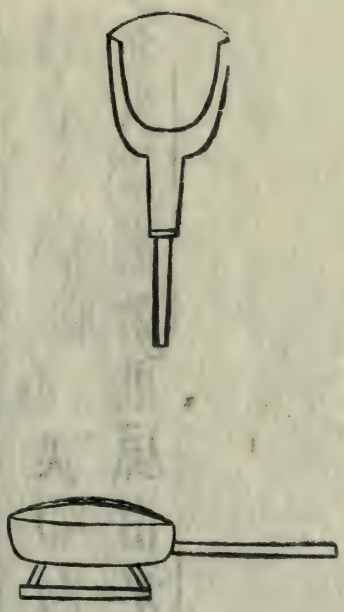
火不岐之介

按吹火筒長尺半許竹末留一節鑿小孔吹火本細云小兒吹筒吹膓處

婦人以吹火筒吹膓處

一種有以銅作者形如喇叭倒吹

一種有手鞴式不狀如飯甑火有細口兩面有板張章以柄如開闔者則風出於口堪熾炭火

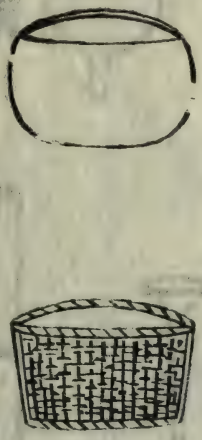


ひうち

遠火

銅火斗
俗云火撥
又云鷹撥

鉤鈴　炭鉤
和名須美加岐



すみとり

炭斗

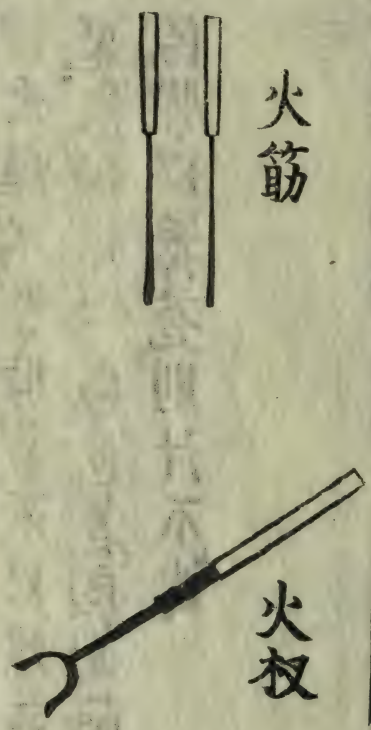
須美止利

遠生八歲云遠火銅火斗也用以撥火

△按遠火以銅鐵作之可以扱炭鉤鈴取炭器乃一類矣

一種有柄短而有板座者盛炭居於席用茶湯

△按炭斗多用竹或蒲苞竹籠任所好

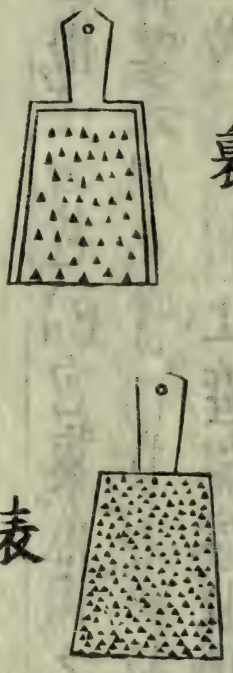


火筯

ひばし

火箸　火挾　撥火杖　瓦波之　火杈　鐵杈　未太不里　加奈未太

△按火筯可挾火盡也火杈用大竈可薪進退

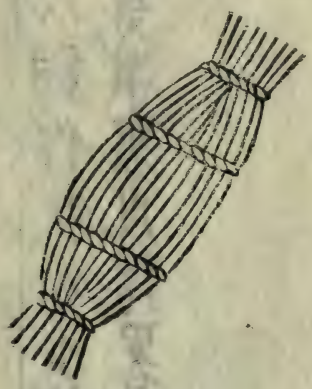


薑擦

こうばしかう

薑磨　和左比平呂之

△按薑擦以銅作狀如小華而面起凡刺以可擦山葵生薑甘藷等其裏凡刺畧粗可以擦蘿蔔



苞苴

おくもさ
もやみべ

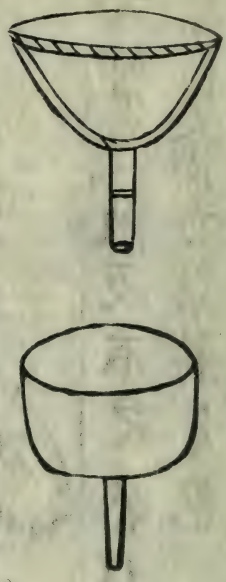
パウソユイ

苞苴
和名於保途倍
又云阿良萬岐
俗云豆止

曲禮注云苞、館包裹魚肉之屬苴藉以草、藉器而貯物也
詩箋云以果實相遺者、必苞苴之
△按行人得土產歸家以贈親族、謂豆止、或云也訛　美其物多
以菅薦包之後人呼苞苴曰豆止

そのさや人な渡ん山橋の苞もこもさ事也

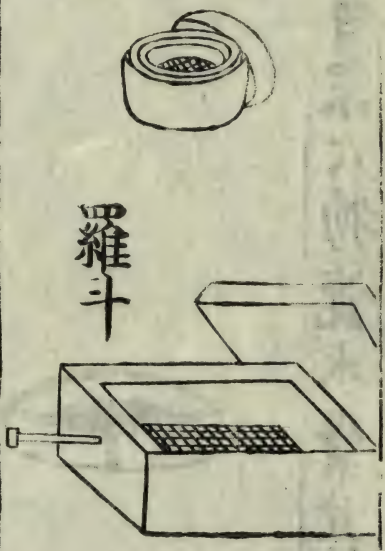
鯉魚離水暫時易死以煤菅禾苞包則可經一日
裹飯編裡心爲苞者良或簡苞亦佳
餡餅以籜苞則汁不洩



漏斗　俗云上戶

三才圖會云漏斗皆出入懽伯之器也不知始於何時疑起自近代

△按漏斗今以銅作之神擩口盛酒器也名之上戶者能吞也又盛設於笮漏斗用竹作之



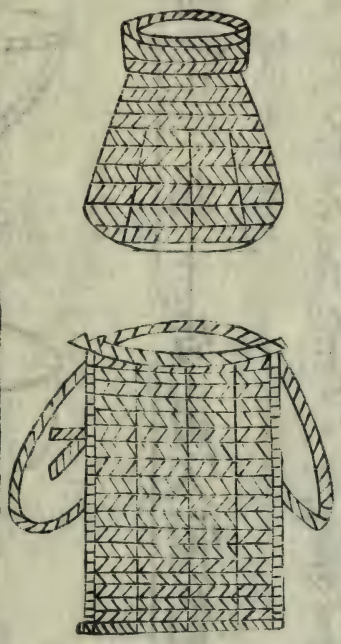
絹篩　羅合　久須利不留比　羅斗　宇止牟不留比

△按篩藥末名羅合挨盒中有細篩篩麪粉名羅斗

漉水囊

みそこし　すいのう

△按僧家六物漉水囊其一也可以漉水今多以馬尾毛織之張巻盒之底馬尾值水不漫以耐久



簞笥　一冊　四

笥　和名計　蒲笥　加末計　或云加末須

說文云簞笥飯及衣之器以竹爲之其圓曰簞方曰笥孟子所謂簞食壺漿者是也

△按京師坂陽之士毎負擔此二器得食則投簞拾薪則

納筒其筒古者以蒲作故名蒲筒今以蓋庭作之其形扁方而如紙袋也古今貧賤人所携也然今呼衣廚曰蒲筒者甚非也

和漢三才圖會卷第三十二

家飾具

まく

和名萬玖

幕 音莫

唐音モツ

帷幕也事物紀源云雖女媧之世有幕之名而其興當自周始[九]

△按周禮幕人掌帷幕在旁曰帷以布爲之疏曰在旁施之像土壁也在上曰幕又謂以幕覆棺則幕在上覆棺也然則本朝帷與幕相誤猶甲冑鎚鉄之名相譌也而今不改

陣幕樂屋幕船幕屋幕野幕喪幕等數品有少異[十]

陣幕（軍陣）張之以二張爲陰陽一對各用布六端內一端判四以三分絢三股左察黑白青色爲手繩其長出於幕端各三尺也以一分爲乳數二十八表二宿星各長五寸二十分濶一寸二十分也物見穴九象日月及北斗七星（皆指大畧記之）

所圖古之幕也

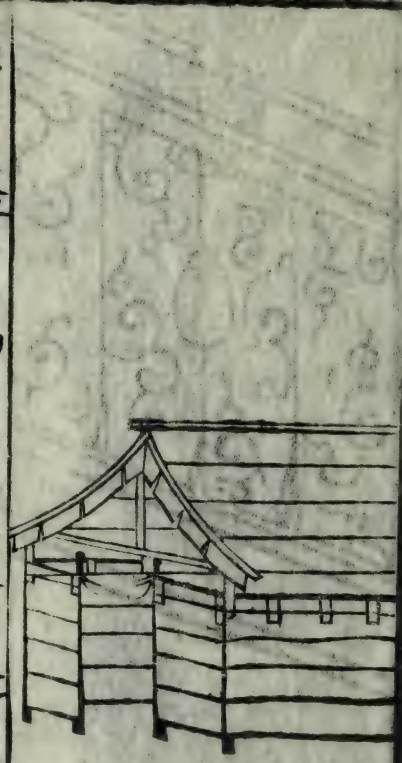
帷（韓同）音爲

和名加太比良

今云水引是乎

釋名云帷圍也以目障圍也施之象土壁也幕則帷上張之像舍屋也共以布爲之

△按本朝所謂帷幕幕帷相誤也所圖隨其誤耳且又以衫衣爲帷子（事詳于衣服類之下）蓋衫衣單布圍身體似帷之圍屋舍者故假稱加太比良竟失本矣



和名阿討波利

帳 音握

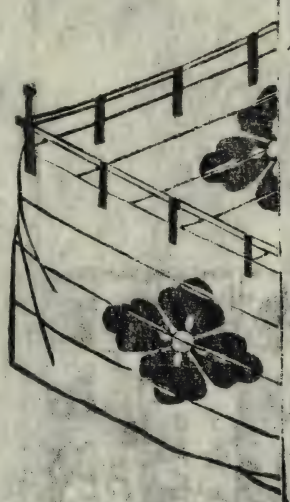
ヲッ

帳者帳以布爲之四合象宮室
三禮圖云在上曰帝四方及上曰帷上下四方悉周曰帳
原始云伏羲同母妹女媧氏初作幕帳使祭神者致感格

幔 音滿

△按幔幕官家用之非凡下之所用皆縱幅而十二以純

子縫之一種似幔而上施橫一幅下前不縫處六寸許以紐爲纐纈者呼曰內幕



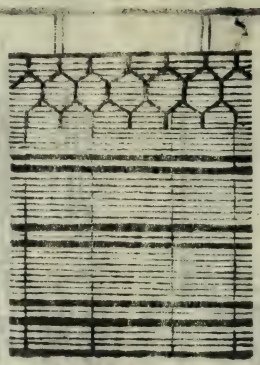
帟 音繹 ひ～くり イッ

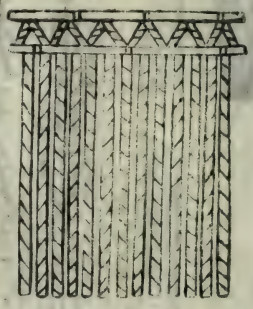
周禮注云帟者平帳也字彙云帟小幕置之殯上以承塵者也三禮圖云以布爲之在上曰帟

斗帳 とうちやう チヤン

釋名云帳張也施張於床上也小帳曰斗帳又云帷幔形如覆斗物原云軒轅作帷帳

△按佛龕之帳九日斗帳常用所以避不浄或時開帳使人直拜之





すだれ　箔音泊　簿同　和名須太礼

簾音廉　薕音捷　和名奈波須太礼

レン

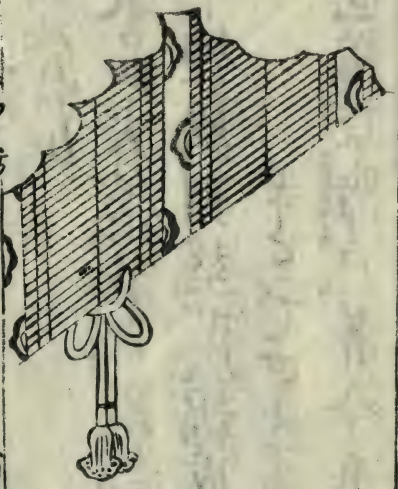
釋名云簾也自障爲廉耻也編竹障蔽内外者也

物原云周公作簾

△按簾有數品大抵簀竹以編成爲屏障也又爲暑屏出於伏見一種以細莖蘆編成者出於豫州呼曰伊豫簾

年とへてせよすきをうらいよすだれ絶さけられて汐とい　古今

薕者草簾也編草障戸者今垂繩名繩簾者是也



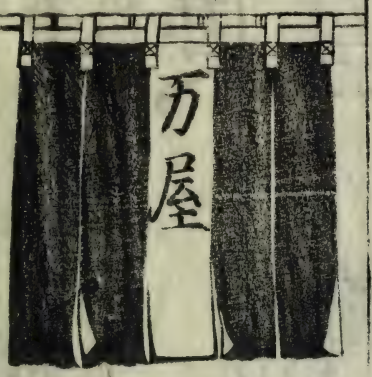
鉤簾

こそ

簾之鉤 俗云古利

辈簾 俗云古須 今云美須 共和訓之下略也

△按鉤簾極細籤竹簾也其緣以綾純子縫包之有真紅絲總當有鉤以捲卷簾其簾青翠色故名翠簾宮殿神前用之京師有簾工家凡雅



万屋

とくり

幌

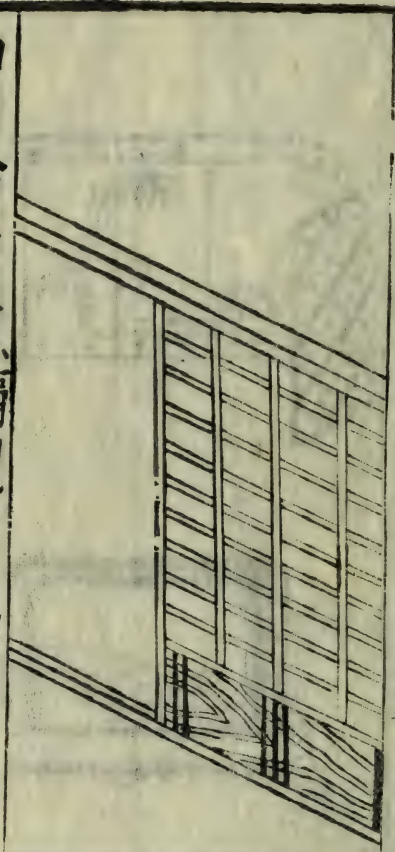
和名止波利

音 黃

俗云暖簾

唐韻云幌者帷幔也以布棉爲之其幅無定市廛每戶懸

幌記屋號及所貫之品類者即幌之屬也



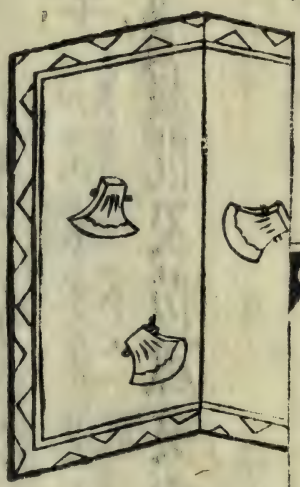
障子

チャンツヲ

和名抄云障隔也塞也屏風之屬也
唐史言楊國忠選妓肥大者行列遮風謂之肉障
△按以杉木纖削縱橫組成單貼紙以可防風名之明障子又檜次之橫腰以下施板者名腰障子以避下吹雨

また

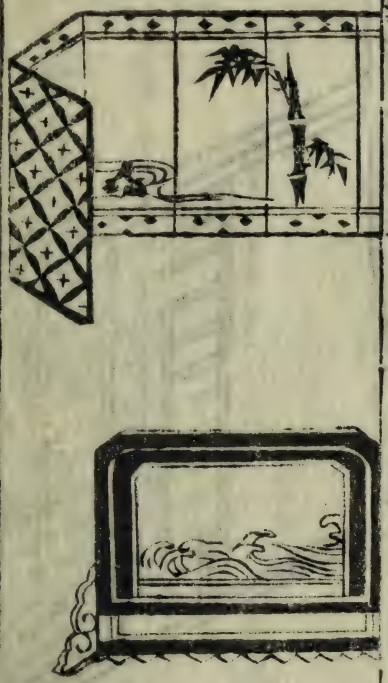
寢間障子俗用衾字非也衾者寢衣之類以障子格兩面張塞不見明而可以隔寢間及防風又有鈕鎖而可禦盜



斧扆

黼衣　ふい　甫倚

黼者斧也天子坐則黼衣在後如背負之也其制如屏風畫斧而無柄設而不用之義也禮明堂位注云斧扆畫斧屏風高八尺東西當戸牖之間以絳質畫斧文天子南鄉而立於其中

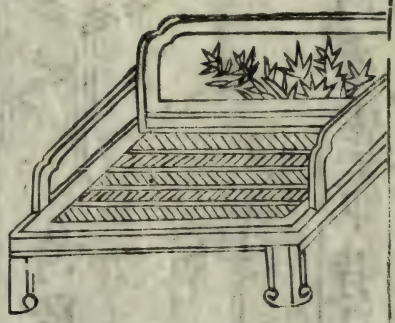


屏風　ひやうふう　ビンフン

屏所以蔽也有畫屏繡屏金屏石屏格子屏等之制

事物紀源云禮明堂位天子負斧扆而立則屏風名出於漢世

△按屏風大抵高六尺以下而六曲也矮小者爲枕屏風濶而二曲者俗稱簾手屏風其矮者稱茶爐前皆兩面貼紙其法骨格縛簀張簀縛泥張表張



牀 音狀 とこ ゆか

床同 訓止古 楊音塔 第音子 止古乃須 チヤン

牀者臥楊也說文云安身之坐者也从木从爿象人寢身有所倚著也事物紀源云黃帝內傳有七寶登眞之牀則疑始於有熊氏楊者狹而長牀也 車與亦有榻

第者牀簀也禮喪大記云設牀第夫加茵有枕
△按本邦人臥不用牀寢室高牀訓曲上布疊席以要除濕也而構臥褥總名牀訓並止亦有所以哉

圓椅

椅踏

いす

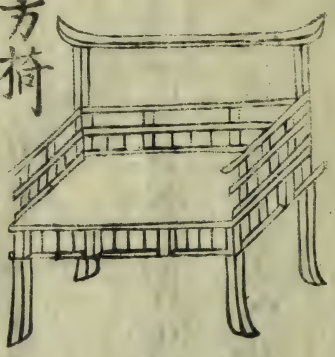
椅子

イヽツウ

椅子　俗云以須
圓椅　俗云曲彔
椅踏　俗云承足

三才圓會云圓椅漢靈帝時景師所造今制木胎渾金飾之中倚爲鈒花雲龍餘皆金釘裝釘上陳緋絲金褥四角各垂紅絲絛結帊鎖
椅踏四方中爲鈒花盤龍餘用金釘裝釘
△按圓椅俗云曲彔僧家多用之而曲彔二字所出未詳蓋椅子總名而方椅圓椅折疊椅竹椅等之數種三才圖會甚詳其圖見于後本朝式云紫宸殿設黑柿椅子

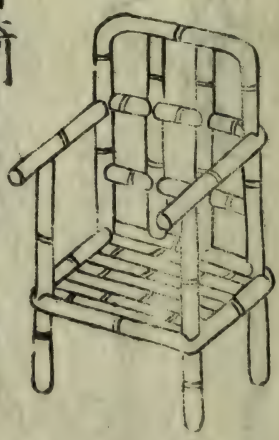
方椅



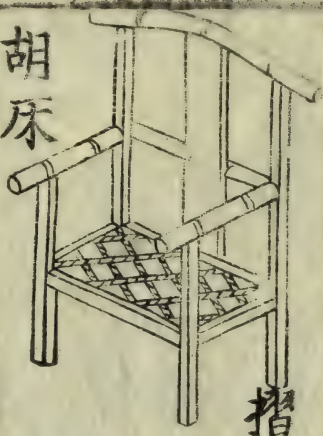
椅子形狀不一而竹椅最容易也所謂坐登是也民間納涼用之

折疊椅

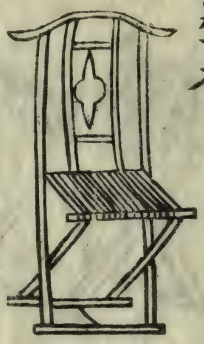
竹椅



胡床



摺疊椅



あぐら

胡床

胡牀　繩床

和名阿入良

摺疊椅

太太美

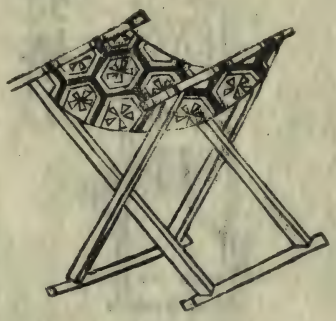
阿久良

風俗通云漢靈帝好胡服京師皆作胡床今交椅是也附

韻海云唐穆宗改胡牀曰繩床

〈按胡床本西戎之製乎比交椅甚簡易也坐下設繩繩

故名繩床又謂阿久良者今俗平蹄謂之胡牀圖
日本紀繼體天皇下云晏然自若踞坐胡牀云
摺疊椅其制似胡床而有機無用時疊之



將几

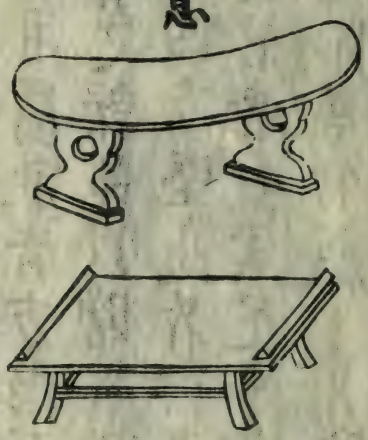
もろうざ

牀几俗

△按此器中古之制軍中所用大將腰掛以休息俗呼爲將几或用牀几二字不當於理大抵長一尺五寸橫八寸高亦一尺五寸其中間以釘爲機可折疊之臀當處張革

今猿樂話舞打大皷小皷之輩用之

尋常凳之小者亦名小几只稱腰掛可矣



おりまろき 机同

和名於之
萬都岐

几

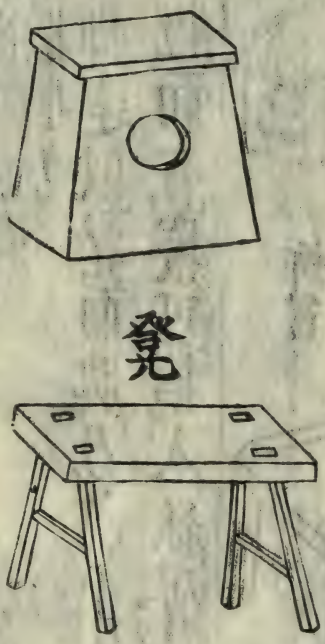
音
已

キイ

凡者古人凭坐者也漢制天子玉几公侯皆以竹木爲几三才圖會云有蒸几書卓天禪几香几之數品長短大小不齊

毛氏曰几案之几字从有鉤桃音殊

脇息 如字 源順云几屬有脇息所出未詳



くゝりけ

凳

音
登

凳 俗云鞍掛

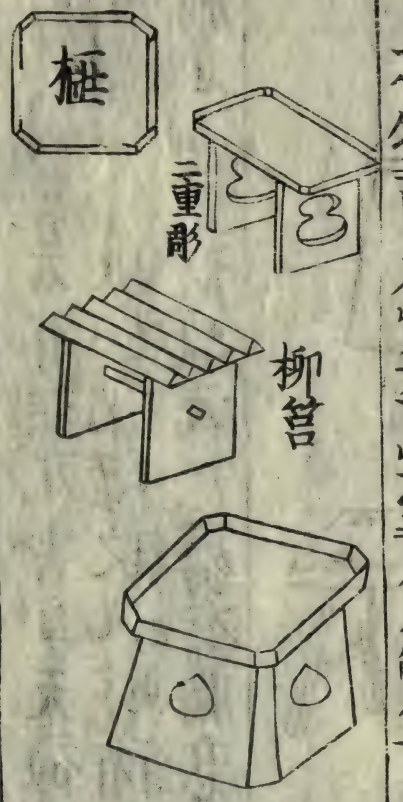
脚達 所出不詳

テン

△按凳字从登几几机也者大者高四五尺番匠用之伐木塗

壁其小者二尺許平時掛馬鞍以飾座右爲臺或以掛鞍俗爲將几掛者非也

一種脚達似凳而脚乃箱上小下大矮人可以繼足取棚之物而有竅可拾入紙屑



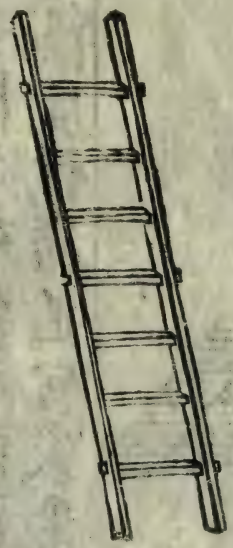
榳 ざい

榳 俗云臺
榳 俗云閉岐
柳箱 夜奈以波古

和名抄云榳俗云臺是也圓案也

△按今不用圓者皆方形而有足大小不一凡聘禮載金銀帛看之諸品以贈答焉山谷詩集註云俗名盤爲臺蓋築土四方堅高者曰臺音台今之榳形亦然故名臺脚作雲形者名雲足奉獻用之脚方而有孔如瓢形者名二重彫尋常獻上用之一圓孔者平人用之

柳箱雖名筥非筥以柳作方一尺臺也其桁數或奇或偶而官家用之所居視短用鞠冠等物大抵橫載之如追善所贈經卷等縱載之通紙捺於木鏁以可結



梯 音體

テイ

和名加介波之今云波之古

繩梯 鉤梯

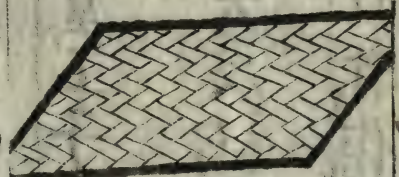
雲梯 久毛乃加介波之

日本紀云垂仁天皇王子五十瓊敷命爲登神庫無預造梯所以登高也

繩梯者登壇必究云以巨繩繫橫木爲軟梯凡登高則用之尤爲軍用

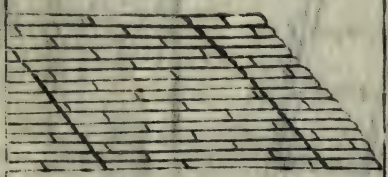
鉤梯木階也或以竹作又繩梯即鉤梯也字書云鉤梯鉤引上城之梯所謂雲梯者 詩大雅云以爾鉤援者

是也



簟竹筵也周公始作之切韻云織竹爲席暑月鋪之

△按籧篨麁竹席也官家乘凉用籧篨張裹之



たかむしろ

簟

太加無之呂

籧篨　簟蘆簀

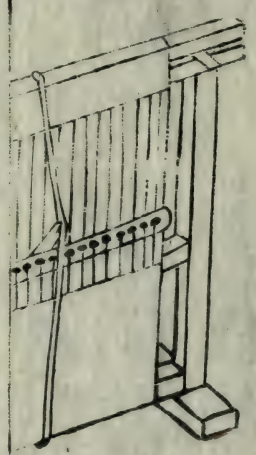
和名阿無之呂

俗云筒之呂

さとうむしろ

藤筵

△按藤筵滑美而勝於簟浴室及納凉鋪之東埔寨太泥六甲吹噜吧等南國出之



織筵機

筵總名而有竹筵莞席蒲席之異周禮司几筵注云鋪陳曰筵藉之曰席或云重曰筵單曰席蓋設席之法筵鋪于下席加于上所以爲位也

蔣席　韓子曰禹爲蔣蓆頡緣此彌侈矣蓋至禹始加純緣之飾也

佳文席　一名九蝶筵　遊仙屈所謂五絲龍鬢筵是也　龍鬢乃蘭草之名

△按單席宇波之木　俗云御座也以莞織成文如鬢者名浮世御座暑月專上鋪之故稱上鋪出於江州舟木者爲上備前瀨尾次之丹波爲下

席藉同　無之呂

蔣席　閉利止利

佳文席　繪筵

筵　音延

手島蓆　出於播州北条狹盃其用亦多

繪蓆　往文蓆初來於南京今肥州長崎攝州大坂多織之

其赤色茜染黑色淡浅以成文

蒿蓙　處處皆織之農家乾穀包綿又代疊表其用最多也凡蓆雙目蓙片目以爲異

琉球蓙　以莎草織之剛敦耐久又名御倉蓙御倉者琉球島之名出於豐後府內者似琉球蓙而薄其色微青故呼曰青琉球同州木付田深亦出之而不佳其織線苘麻也値極暑則脫絶市尾者樹皮似苧

茅蓙　知波無出於豐後府內取茅浸溫泉令軟織之

たゝみ

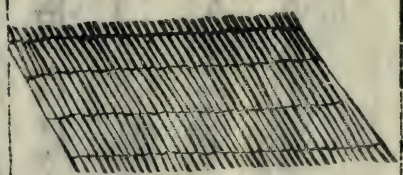
疊席

席薦日本紀

疊音牒

和名太太美

本朝式云掃部寮長疊短疊
△按疊重也厚也重疊之義也用薹蓁絲踏堅厚一寸余
粗縫固謂之疊疒太不美以薦爲裏以藺席爲表其緣
有高麗緣繧繝緣綾絹緣之品尋常民間之緣皆紺布
而江州高宮布爲上豐州府內布次之
表席出於備後者爲上備中備前次之江州又次之江州亦有二
反群之丹波雖草性剛敦也凡備州之莞短細故席皆
纖半而織目有六十六疇江州丹州之莞長而不中纖
而織目有六十
禁裏御疊長七尺橫即長之半裁厚二寸二分
三公及門跡御疊長六尺六寸厚一寸八分寺野高野
兩山亦用之故俚曰高野間
畿內民家疊長六尺三寸厚一寸七分謂之京間
關東民家疊長五尺八寸厚一寸六分謂之田舍間

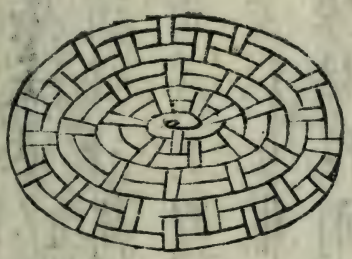


こも　和名古毛

薦　音箭

ツエン

物原曰神農作床席薦也凡蒿稭曰薦莞及蒲曰席
△按薦編蒿稭作之織蒿及莞作筵一片曰也織莞作席雙
凡稍蒿清浄之物神佛之用皆以新薦焉

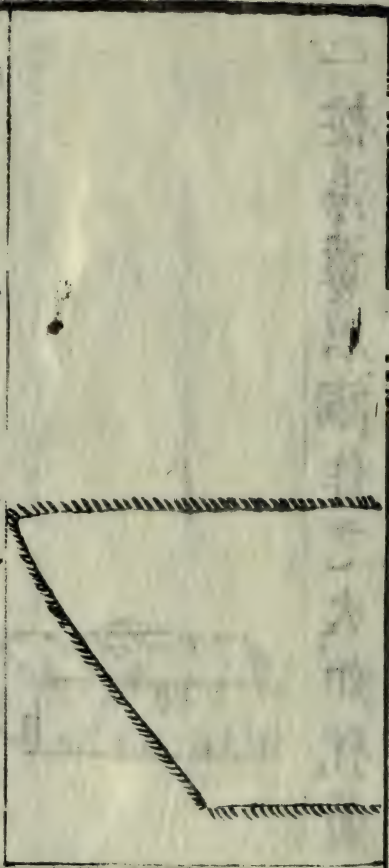


そんさ　蒻　和名和良布太　圓座

蒻　音豆

孫面云蒻圓草席也
△按用蒿作之鋪于地上座者也

有闡褕有蒲褕出於讀州者美



氈 音錢 俗云花毛氈 和名賀毛

毡

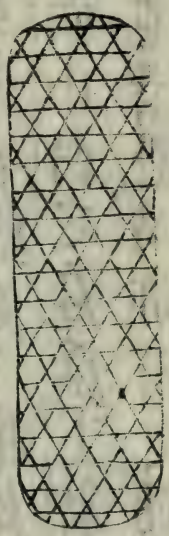
周禮秋斂皮冬斂毳供其毛毳皮爲氈

本細云氈皆畜類毛所作其白其黑者本色也青黃赤者染色也肘后方云以赤氈尺枕之則除夜夢魘寐

毯 一名毛席以五色絲爲之

△按氈今云毛氈也大抵如筵席長幅或有方文余者爲珍陝西山西之産爲上浙江者次之雲南者爲下皆純赤色也青色者亦有之而不如於赤者

毯 俗云花毛氈也今用太木綿絲織花文比眞毯不野



だきかご
抱籠

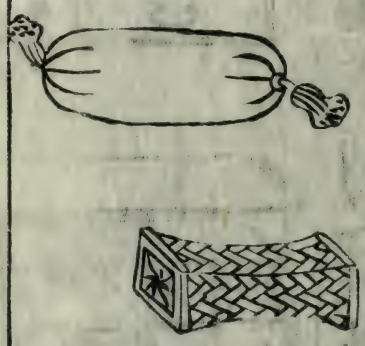
竹夫人
太岐加古

△按三才圖會云抱籠俗謂竹几夏月晝寢抱之以取涼因得夫人名

たんぽ
湯婆

湯婆
太牟保
唐音平

△按湯婆以銅作之大如枕而有小口盛湯置褥傍以煖腰脚因得婆之名竹夫人與此以爲寒暑懸隔之重器



まくら

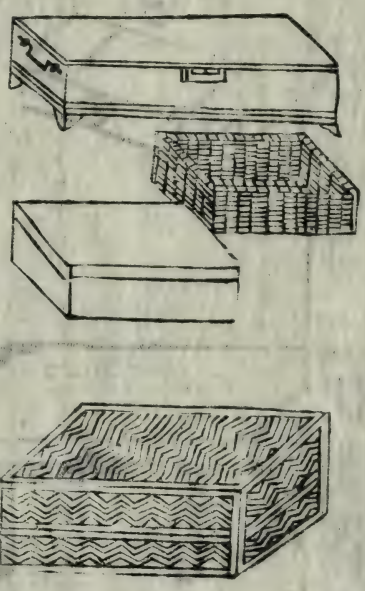
枕

音 斟

チン

和名萬久良

俗作枕者非也枕音尤韻之屬



箱

音 湘

スヤン

はこ

和名波古

筐音匡方箱也

筥音擧圓箱也

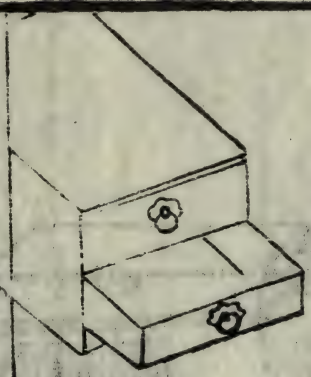
棐音菲階箱也

階者圓和良

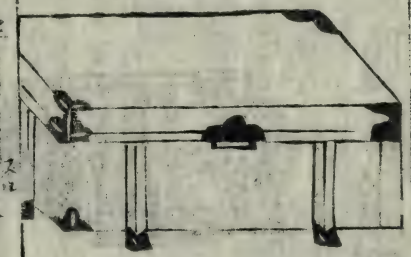
按枕以薦首者也蓋所居座褥次良高座茵胡床之類是也枕乃顯座也和名上畧乎

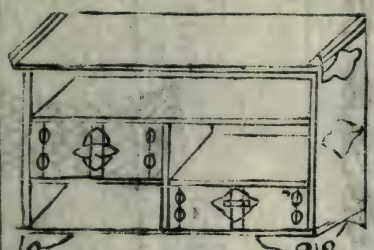
古と枕もり添ふの意ぬ世久ことろみこころ枕もり

按箱筥之惣名而隨方圓階之形異名本倣黍以竹作之筥者木場乃概之小者也



抽匣





近世小袖廚子

櫃

音貴

匱 本字 匣音洽 和名比奈

抽匣 俗云引出 蓋盍同音假也 俗云不太

廚子

ずし

廚除儔二音俗作厨字非也 一名豎櫃 俗云太半須

今用簡筒字誤

△按書廚茶廚衣廚之數品不牧舉焉晉顧愷之以一

切韻云櫃似厨向上開闔器

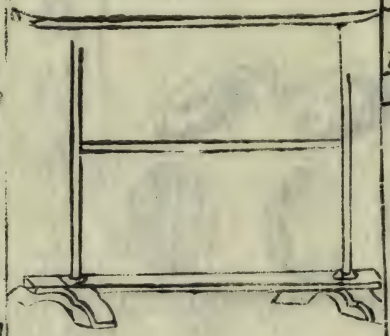
△按櫃匣總名而有韓櫃半櫃長櫃俗伝之異今呼小者

名箱 葉如あふある種よ猶よ絶しものありて

盡寄祖玄家者是也

笈音及書箱也史記蘇秦傳負書從師

衣廚　今云小袖簞子近世多用抽匣其出納最捷便也而名簞子或用簡字者甚非詳于庖廚具下



いこう

衣桁

衣架　衣篋

衣桷　和名美曽加介

悦架

手拭掛

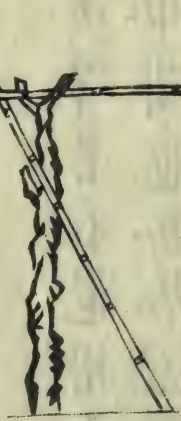
イ、ヘニ

物原云顓頊作衣桁韓昌黎詩云桁掛新衣裳

曲禮云男女不雜坐不同椸枷所謂椸音夷與篦同今云衣桁也

△按衣桷和名美曽者衣也掛衣也

悦架　乃手巾掛也每居盥盞之傍閨房



笼

音九

俗云物乾竿

もの干さお　笼　同

毛乃保之左保

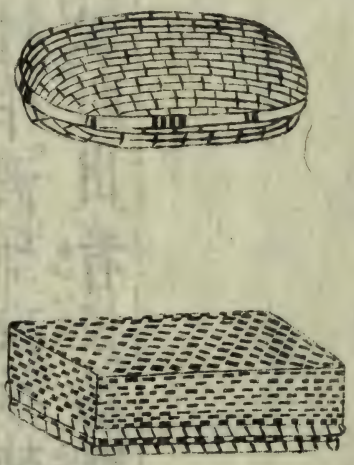
笼曬衣竿也本艸云有兒之家不可夜露衣物姑獲鳥喜夜飛以血點之爲誌其兒輒病驚癎疳疾

葛籠

俗云豆良

△按葛籠織藤蔓作之以藤心爲經以皮爲緯自藝州廣島多出之其四隅着皮漆髹之凡宿直泊番人每納寢衣名番葛籠小者名伏見三十寸民家嫁婦必用之衣籠

也其賤者以紙贋葦也出於江州高宮少出之經緯用純藤組之故剛勁而佳



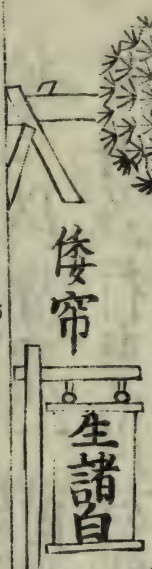
行李 李字與理通 加字里

今云柳行李

笈笼

左傳云不使一介行李告于寡君注云一介一人也行李遠行必有行囊也又云人將行先治裝者曰行李按凡以貨財一箇稱一行李者攄于此矣今織藤蔓作筒呼名行李出於江州水口者小而精巧有圓有方以堪爲襍笥出於江州高宮者以眞藤作之甚佳

笈笼　字彙云笈笼屈竹爲器北方多以柳條爲之出於但州豊岡同出石織杞柳條名柳行李形長而方也可容衣一二領因州用瀨之産次之形隋圓長也其小者用

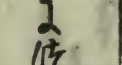


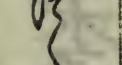
行人堪貯飯ヲ

△按旗酒家望子也望子ハ即幟也所圖旗見于三才圖會近世倭所用望子ハ多束杉葉爲之形如毬凡酒性喜杉用杉材作酒桶ニ投スル杉柿於酒中ニ之類亦然也不自醸而沽酒ヲ家則出看板爲幟

旗 音幟

帘 音廉 左加波太 今云酒林





趙廣漢傳云廣漢守潁川爲鉢筩受民投書入不可出也後人以爲受錢器宋景濂云樸滿貯錢陶器也狀類甕口通一錢錢入不可出滿乃樸去故名樸滿字彙云鉢筩古者以瓦今以竹筩

だこ

俗云塵壺

噡壺

トウフウ

物原云田恒始作噡壺事物紀源云西京雜記所謂廣川王發魏襄王冢得玉噡壺者是也蓋此物戰國時已有其制也

三才圖會云今太明制皆以黃金爲之壺小口巨腹蓋大如腹盂圓形如缶蓋僅掩口下有盤俱爲龍紋

△按噡壺此云塵壺也今所用形狀不一或隨有用之拾

入果蔬之皮及座席之塵

帚

くさき　音周　チウ

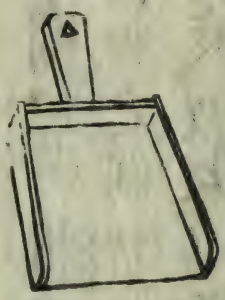
箒俗字　篲俗字　彗音遂　鬣音臘　和名波波木

説文云帚从ヨ持巾掃門內也古者少康初作箕帚杧酒少康杜康也少儀云拚席不以鬣

△按帚有數品羽帚可以掃茶具漆器　棕櫚皮帚可以掃莚席　棕櫚葉莎草及稈心帚其下品者也　竹枝黍地膚草可以掃庭砌

凡掃除曰叅雖以水濕地而掃之曰灑音洒除糞曰掃音騷字从手帚

和名抄



箕

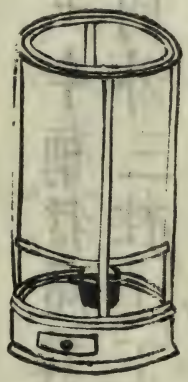
簸

箕 音雞 俗云知里止里

簸 音般 箕之舌 ハン

居所以推棄之器也華字非从艸俗作搬非也曲禮
有於箕上其箕舌曰簸
[illegible]歛米器亦曰箕[illegible]名似異而大其用相似而淨不淨
大異

書燈



遠州行燈

あんどう

行燈

呵牟止宇

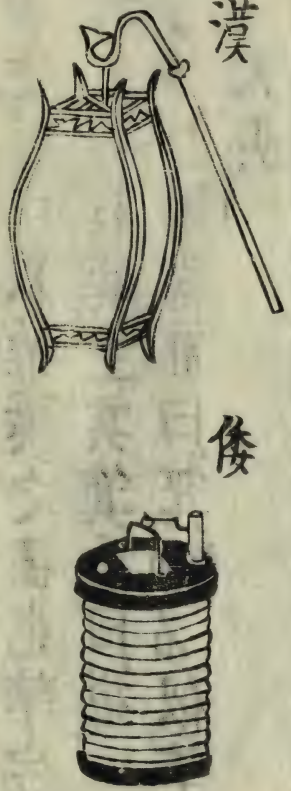
遠州行燈

或圓周二字

三才圖會云影燈燭臺書燈不知其制之所始殆後人以

意創爲之者三物雖皆借光於燭然或以障風其用則同歸耳

△按影燈書燈共今稱行燈其一脚者仆易故今不用近世制圓而有內外三柱上下設輪內者不搖外者旋開闔任意或云小堀遠江守正一始制之故俗曰遠州行燈



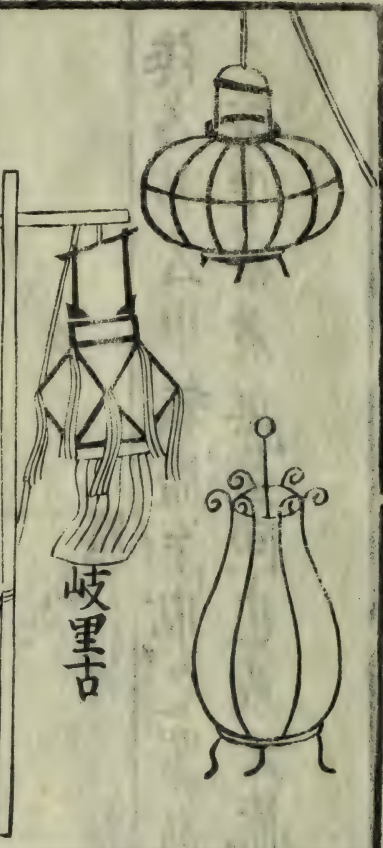
てうらん

提燈

三才圖會云提燈今農家襲用以憑暮夜提攜往來照視

△按和之制梲提燈其小者曰酸漿提燈後人以其無由雨夜以板爲蓋俗呼曰箱提燈今多用之

燈籠



△按三才圖會所圖者形似南瓜俗呼曰阿古太近世以大提燈爲常用甚捷器也

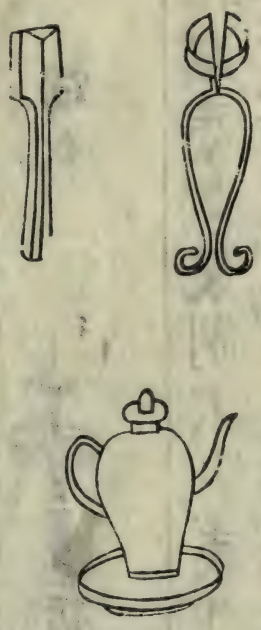
一種岐里古燈籠聖靈祭等用之所飾紙繒甚華美

燭臺

燈臺　短檠

燭奴

△按燭臺燭架制不一或作人獸之形其用唯揭蠟燭耳燈檠其短者名短檠今制加鐶於上爲油盞螺燭兩用



油瓶

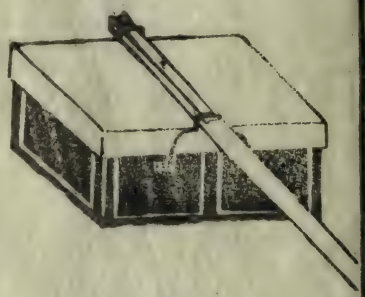
油注子
俗云阿布良左之
燭前ノ
俗云志
辛木里

油瓶盛燈油置燈臺磁器或銅可作
燭剪可以切去燭燼每置於燭臺

巾箱

みくしげこ
打乱匣 抄和名
美太禮波古

倭名抄云巾箱盛手巾之器也俗云打乱匣
△按巾箱者無蓋匣也或云梳髮盛其亂髮故曰乱箱



挾箱

波斤美波古

有二折大二折一寸
高二寸高三寸高
等之數品

按挾箱近代之制也古者用板二枚覆衣服上下以竹挾之令僕擔之名挾竹自慶長年中始以箱掛棒令擔之名挾箱平士及庶人用一箇高官者令二人雙行謂一對挾箱箱傳慶長中秀吉公僕名久內者始作出之

廉讀三才圖會

卅三	卅四
車駕	船橋
輿	類

AE
4
T4
1824
V.33-34

和漢三才圖會卷第三十三之四目錄

卷之三十三

車駕類

車
轎
畧

車駕之用

轝
籃輿
指南車

輪

轂

轝
乘物

軸
轄
轊

本居文庫

轅
鞅
鞦
鞧
鞁
鞦
鞧
馬衣

榻
靶
逆靼
鞍
絣
鞭
牛縻

鞦
鞍
鐙
障泥
取付
纏
筧

卷之三十四

船橋類

船 舳艫
野航
遊山船
艇
橋
舸

舶
戈船
皮船
過書船
舡
榷

艇
舢艋
艦
上荷船
棧

船之用

舵（かぢ）

纜（トモツナ）　綵（ヒキ）　紵（ヲ）

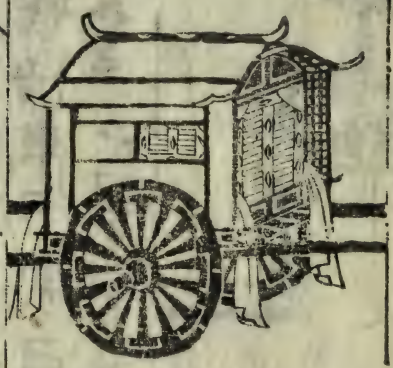
櫓（ろ）　槌（つち）　楫（かぢ）

帆（ほ）　檣（かぢら）

和漢三才圖會卷第二十三

攝陽 城醫法橋寺島良安 尚順 編

車駕類



車 音舍 和名久留末

唐音 チヤ

輦 音攆 翻車蓋 和名夜加太

輿 和名度古之波利

釋名云車字古音居言行所以居人也今音舍言行者所處若車舍也

漢書注云車後乘曰副車 和名曽閉久 俗云比比 流萬比

事物紀源云黃帝令邑夷造車以便民 字彙云古聖人觀轉蓬以造車任重致遠少昊時加牛禹時奚仲加馬

△按車有數品所圖者輜車也俗云御所車輜者車之蔽也車耳反出所以爲藩屏塵泥以簟爲之或用草俗謂之屋形有二十八轑以象列星也轑聊暗輜上之椽也車上重起如牛角者曰軨覽暗輪之心曰轂古穀暗轂中橫截者曰軸音逐軸末謂軓車前橫木可憑者曰軾釋音後橫木曰軫賴軸上伏兎曰轐音車下索曰縛在車下與輿相連縛者也

漢書注云駕以行曰鞪　通典曰夏后末代制鞪高曰胡奴車周曰輜車隋制鞪而不施輪以人荷之

△按所圖乃鳳鞪也天子鳳鞪上以金爲鳳形故名之

てんてま

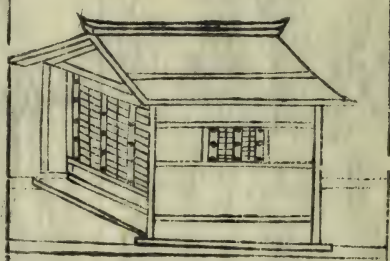
鳳鞪

和名天久流萬

鞪音連

レン

諸社之神轝多此鳳鞪也



こし

輿 音豫

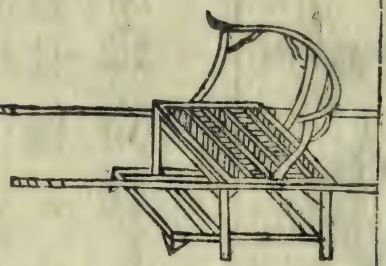
和名古之

俗多用輿字

輿雲似切音于

底也

イユイ



たこし

轎 音橋

和名太古之

今用兜轎字

キヤウ

腰輿 版輿

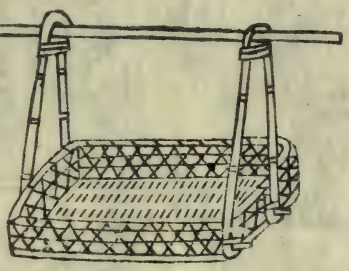
肩輿

四聲字苑云舉車無輪者也字彙云兩手舁舉之車曰輿與輿字混用者非也

三才圖會云轎輿肩行之車也

五雜組云唐宋百官入朝皆乘馬宰相亦然政和間始有

以雨雪泥濘特許暫乘輜軿明京官三品以上方許乘輜其後因馬不使以小肩輿代之至近日遂無復乘馬者矣蓋乘馬不惟僱馬且僱控馬持杖者又費於肩輿△按倭名抄云腰輿僧國師禪師及上人等所乘輦也



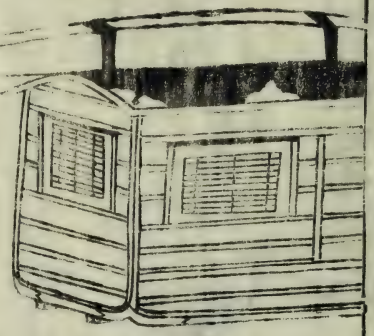
かご

籃輿

倭名阿美以太
今俗云阿牟太
籃輿
今云駕籠

三才圖會云晉陶元亮有脚疾每有遊歷使一門生輿其子舁以籃輿古無其制疑元亮以意爲之者△按倭名抄載漢書注云竹輿編竹木爲輿也即以爲刑罰之具則今囚人所乘舁輿之類乎槐三才圖會則使輿即籃輿而賤民常用之駕籠也阿牟太者編版之訛

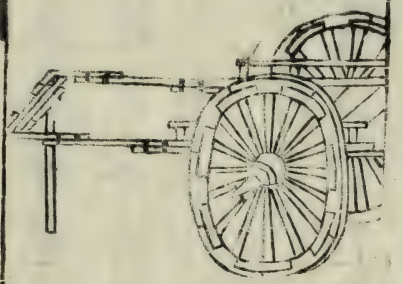
其制精於籃輿而二十物自分明



のりもの 乘物

駕音價

車乘也具車馬曰駕若召士則不待駕行蓋乘物之通稱也



△按近俗使輿之精者編乘物其周面裹用備州莞莚今武家僧醫及婦女所乘者也民俗不許乘之

編莚輿　用大竹正理新編之其文爲綾杉或菱形俗號

編莚以亞轎輿官家及本寺官僧或宮女許乘之

輦 音菊 キヲツ

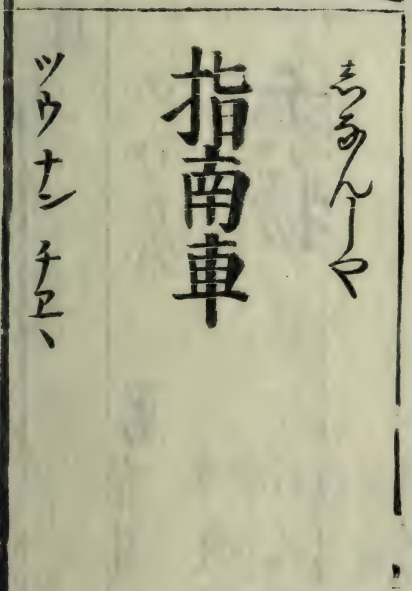
にくるま 俗云大八車 牛車 後車 彼車

字又作輦

輦說文載物之車直轅車也

△按輦者貨物運送之車人以引之又京師牛車使牛引之也相傳往昔山城鳥羽里有天台僧常修護摩祈賢祚天子勅許乘牛車士人窺服日借其車運采薪竟多造牛車便于日用如今上下鳥羽里有八十有余牛車其遺風矣彼僧不知誰人也疑鳥羽僧正乎

僧正諱覺猷源隆國之子也爲天台座主及三井寺長吏曾住醍醐又居鳥羽故號鳥羽僧正能圖畫專爲和繪世傳僧正畫繩紬屏競之姿又東寺杲俵飄風之圖等達上聞或畫馬形得其妙



しゐなんしゃ

指南車

ツウナン チエ、

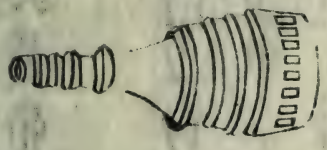
古今注云指南車起於黃帝戰蚩尤作大霧迷四方於是作指南車

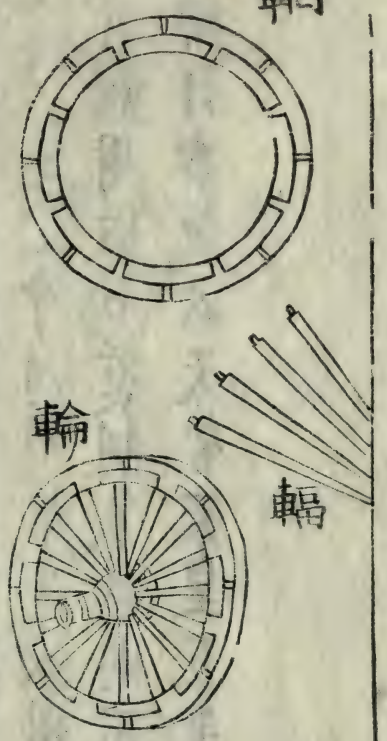
史周記云周公制指南車以賜越裳氏使者其車爲先導載之周羊而得歸國也車上有木人手常南指

五雜組云指南車秦漢其制無聞後漢張衡始復創造漢末其法不存魏明帝始令博士馬鈞造之晉亂又亡石虎使解飛姚興使令狐生又造之宋武帝平關中得之其制故車設木人於車上舉手指南雖回轉所指微差至齋祖冲之又造之今所用惟術家鍼盤用水浮鍼視其所指以定其鍼用磁石煮炁制氣過則不靈不若水鍼盤之細密也

△按日本紀云天智天皇五年唐沙門知由獻指南車

車馬之用





輪 音倫

輪車胸所以轉進者也　輻輪外圍郭曲木也　輻車輪直指木也老子經所謂三十輻共一轂者是也其有輻曰輪無輻曰輇直斫木爲之若推輪　車轢物曰轍音碾亦作轍

輪　和名和倍　輻音福　和名夜

輇　音拳　和名於保和

輞　音網　和名和

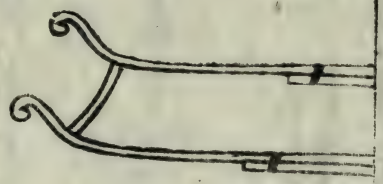
轂 音谷

轂　和名車乃古之岐　俗云筒

釭　音公

鐕　音諫　和名加利毛

轂居輪之正中而爲輻之所湊也外持輻內受軸大者
三尺二寸徑一尺　釭車轂口鐵也釋名云釭空也其中
空也　鋼車軸鐵也釭與軸之間使不相摩也



轄

軸　和名與古加美　轄　和名久佐比　軜　音止

よこうみ　ぐ

軸　音逐

ちくぢ

軸持輪者釋名云軸抽也入轂中可抽出也　轄車軸頭
鐵也無事則脫行則設之　軜轄末如指而見于軜頭也

なづえ

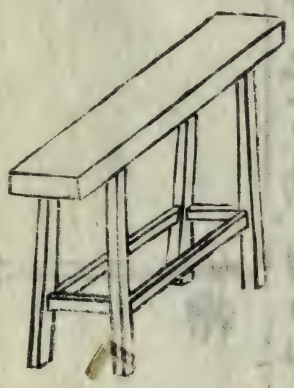
轅　音員

轅　和名久比岐　軨　音倪　軨　音和　車中盛
物以塗輪器

エエン

轅車前曲木上句衡者也俗云前謂轅在後謂鵄尾釋名三轅者枕也橫在前如枕牀之有枕也凡長一丈四尺四寸軛轅前橫木駕牛領者也　軛轅端橫木縛軛以駕牛者

按軛軶頗似一物然軛纏軛者則實在轅前橫木也軛駕牛領者則在網當橫木即牛頸木也



榻

音塔

ちぢ

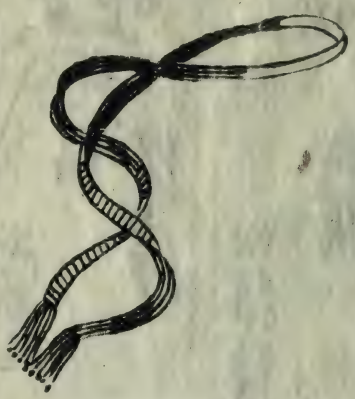
榻　和名之知

輜音俳　和名車乃波古

乘泥　和名車乃土拂

榻車牀狹而長者也魏管寧坐木榻五十年當膝處皆穿

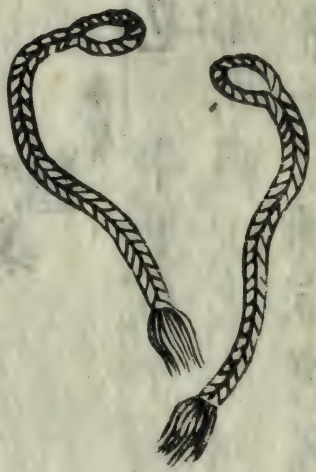
輜車箱也　幰簾車之隱蔽者也　車推也　朝晡同和名車中所坐褥也



紖音紐 俗用紐字 緒同

和名之利加岐 俗云之利加比

靼 ツニウ



靼音昧

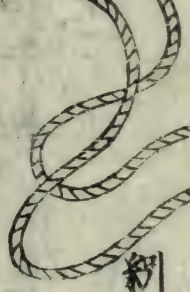
和名無太示加岐 俗云牟太示加比

靼音寅 イン

靼所以制牛馬後也江州守山多作出之

靼所以引車也駕牛馬具在胸着軛下絆頸繩也

釋名云靼嬰也喉下纓嬰言纓絡之也



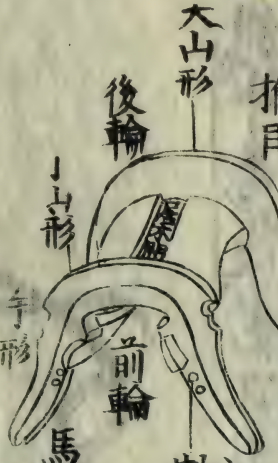
紲 音泄 キヤウ

紲 牛乃波太須岐

牛縻 和名波奈乃毛止

綯 音陶 和名久良 牛乃豆奈

紲 牛縻即手韁也 紲著於牛鼻所以牽牛又云牽車紼也禮少儀牛則執紲 縱音以長繩繫牛馬放之者 蒋魏公飛於唐韻云牛領上衣也



鞍 くら

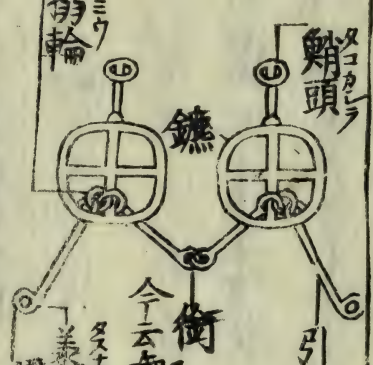
鞍橋 和名久良

鞍瓦 久良保称

鞍帊 和名久良於保比

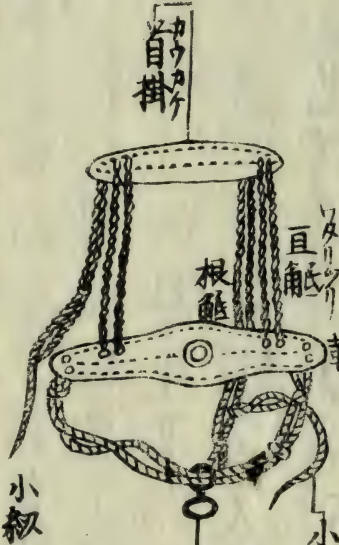
倭名抄云俗有唐鞍移鞍結鞍等名凡以鞍駕馬曰鞍良於久除鞍曰卸須 鞍橋 鞍帊 今用鞍覆二字

△按馬鞍播州東条多作之鞍一箇呼曰一口
其さうは善くとのゐ山里の住ひさらさら敏そ



衙　くつわ
音　勒　歷德反
鹹　鐙　音標　扇汗
排末
和名久都波美
俗云久々美
兼名苑　和名美
豆岐

衙口中勒也以鐵爲之所以制馬之逸
兼名苑云鐙包也在旁包敛其口也
按刑部省田鍛工市口明珍二氏善作衙鐙一箇謂一口或一具



靶轡　たづな　かはづな
革繩
加波久豆波
今云員革
バウケツ

△按轡音轡通二字共革轡也御人所把處以絲曰繮以革曰鞚今制在馬鼻上曰轡頭下連鑣曰鞚頭上革曰首掛加介轡與首掛維繩曰羅紙繩喉邊繩曰根紙俗名抄鞚字作鞚和名久佐利毛詩注云以金爲小鑣往往繩益者也俗用鏈字云云

あぶみ　和名阿布美

鐙音登

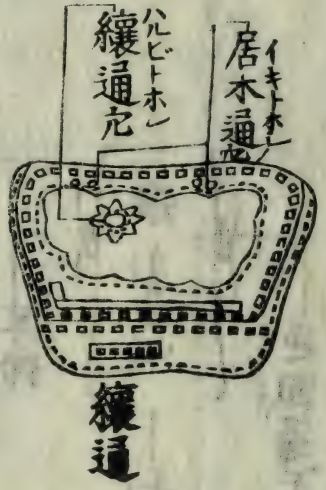
テン

鐙在鞍兩傍當馬脇御者以兼足具也

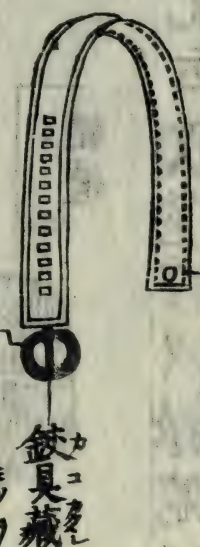
本州綱目云鐙馬鞍踏也能滅燐火蓋田野燐火人血所化或出或沒來逼奪人精氣但以馬鐙相戛作聲即滅

△按鐙頭環以兼通鞦處俗曰鉸具頭一名其環中有鐵

搖旋者曰鞍踏金凡以兩鐙鞦一足武州作出者爲上
故謂武藏鐙



△按韉今云切付也　韉者鞍下韉者也



△按逆鞦所以維鐙者其端環名鉸具藏其內有鐙鞦可以掛鐙

鞦音秋　和名之太久良

韉音蘆　和名之太久良

ツエン

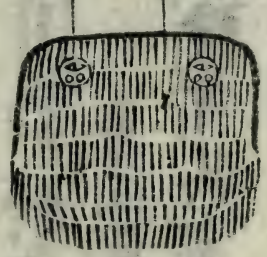
韉音箋　和名波奈女古

今云眉付

逆鞦

和名加良久波

鐙鞦　鐙靭　和名美乃乎　俗云鐙鈎



障泥

和名阿布利

鞦泥　韉音善　韉音諂　俗用韉同

西京雜記云玫瑰鞍以綠地錦爲鞦泥後稍以熊羆皮爲之蓋用玫瑰火齊珠爲韉者不審也

△按障泥虎熊等皮爲良今用髮毛織成者稱織熊而賤

鞁

音避

鞍褥

和名久良之岐
俗云宇波之岐

鞁馬駕具鞍上被也說文云猶今人言鞁馬

△按鞁俗云馬韉也有夜馬韉帀馬韉等之異

鞍 スイ

鞍 和名之保天

鞴 音級 和名加禮比都乃

鞍切韻云穿鞍橋皮也 鞴唐韻云鞍鞘也

△按鞍鞴同字而字彙云鞍邊帶也然倭名抄載切韻唐韻二書和名亦異未知其是非也蓋鞍前輪後輪之左右各四處有二穴而着四鞍以繕障泥或着提燈者也

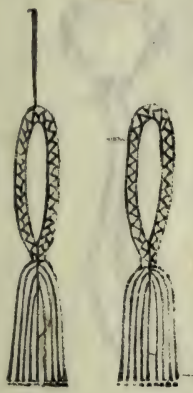
とりつけ

取付

正字未詳

△按取付有四而着四鞍而獲首時用之繫首於鞍者也

以黑白之絲四打之斑繩也其長一尺二寸如大拇首左附之士卒首右附之猶有口傳



說文云鬃馬髦上飾也　羈馬絡頭也在腹曰鞅釋名云鞅嬰也嬰于頸言纓絡之也羈檢也所以檢持制之也△按鬃羈韁通名面革又有尻革胸革隨所用以名之

おもがい

鬃 音盤

羈 音羈　**韁** 音疆　**鞅** 音鞅

和名於毛都良

今俗云於毛賀伊賀伊革之訛也

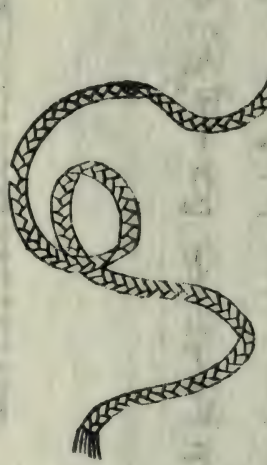
たぶさけ

絣 音樊

俗云太須介又云鄉音訛生歟

ハン

△按繩馬飾名今用組絲作之



さるひ

纕 音湘

俗云波留比 和名波良於比

鞶 音盤

和名字波 波良於比

俗云長腹帶

纕唐韻云馬腹帶也 鞶馬大帶也

△按纕長四尺許辛組繩也鞶長一丈二尺赤漆染布也軍陳用之尋常不用

さばら

轡 音配 韁 音疆

韁 音江

俗云太豆名

キヤン

轡馬繩也釋名云韁疆也言不出疆限也 轡馬韁也陸

佃云御者駕馬以韁爲主驅馬以轡爲主又草繩曰縛

本草 按人の弱手疲人むさし鐙ろもそかくるかた川原の義

△按韁轡共今云手綱也多用布及絹爲之用絲繩者稱

索細波豆長八尺或九尺二三寸呼其一箇曰一筋

繮字以爲銜之訓者誤也

胃索 和名加介奈波 取馬繩也俗謂之追繩其長凡三尋許

同一種有小口繩 一名小中胃繩又名指繩 其長凡二尋許

むち

鞭 音邊

策 音同 策掃

箠 音追 麁音茶

和名無知 俗云武知

ペン

鞭所以驅馬驅遲也初學記云古者以鞭扑人亦以驅馬故从革後以竹代故策箠从竹

△按鞭有軍馬之鞭責馬之鞭其長短及鞭緒結等有口

傳皆用竹根節密者

筥 そうこ
切韻云牛馬以上籠也
音鬳

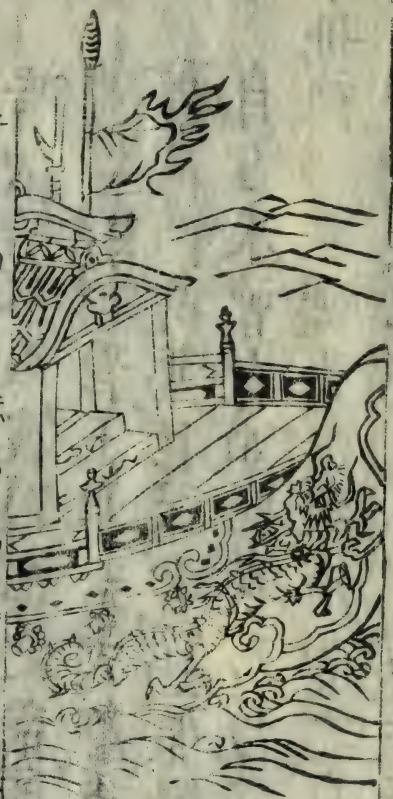
口籠
和名久豆古

馬衣 むまよろひ

△按馬衣ハ寸法不レ定ニ其裸馬ノ多用ニ絹木綿ノ袷家紋ノ

和漢三才圖會卷第三十四

船橋類



舟音周 船俗字
舡俗字
和名布祢

船音旋

唐音

方言云自關西謂之船關東謂之舟說文舟之數曰艘音搜謂舟一艘海中舟曰艘艦江中舟曰艦音禮四方施版以禦矢戰舟曰艦音咸一名艨艟訓以久名船上屋曰廬重屋曰飛廬又外狹而長曰艨衝易數離以舟檝爲風水漾封始作舟人名異說多也禦妁呂氏春秋伯益發蒙記工倕墨子番禺山海經共鼓貨狄世本事物紀源云黃帝軒轅

尤戰勝舟檝則始於黃帝也

△按共工貢秋二人共黃帝臣也蓋奉勅始作舟者乎

凡船不安曰舡音釭船著沙不行曰艘訓舟留俗云須波盤

船著於岸曰艤訓不奈與曾比船著於岸曰泊訓止留並同

舟曰舶俗云毛夜不以舟爲橋曰船

龍頭鷁首　貴人船前畫龍及青鷁者鷁能所以防水鳥之

害欲船不溺波浪謂之龍頭鷁首又曰舟爲艦示此意

也鷁見于水禽部晉王濬造大艦方百二十十步受二千餘人妻

樓開門駈馬往來畫鷁怪獸于船首以厭水神其壯大

自古未曾有如此也乃浮江攻吳以大勝之

舟神　名媽祖娘娘俗謂之舟菩薩唐舶來于長崎聞所

祭神是也乎　本朝以住吉大明神爲舟神也舟玉社

大海神社等有於末社詳攝州之下

續日本紀云廢帝朝天平寶字七年初遣高麗國船名

日能登歸朝之日風波暴急漂蕩海中祈曰幸賴船靈

平安到國必請朝庭酬以錦冠至是緣於宿禱被從五位下其冠製錦表絕裏以紫組爲纓

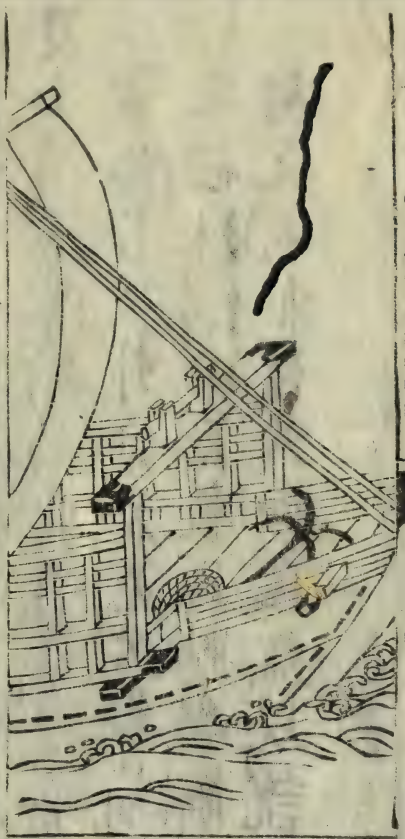
太朝船始　神世有天磐櫲樟船以載蛭子也垙上船者素盞烏尊之所乘也天鳩船者大己貴神之所製也及人代神武天皇於吉備國高島宮備舟檝是其始也

崇神天皇十七年詔曰船者天下之要用也今海邊民由無船以甚者步運其令諸國始俾造船舶

舶音薄　艫音盧

舳增韻云船後持舵處　艫說文云船頭刺櫂處也集韻及小爾雅等舳爲舟首艫爲舟尾

△按倭名抄引兼名苑云船前頭謂之舳和名船後頭謂之艫和名乃中臣秡云舳綱解放艫綱解放則舳艫之訓相反也未詳共如此蓋以說文增韻可爲正乎



うみふね　ふなぐのふね

舶

音白

今云迴船

ベツ

舶同上　艘艚　和名都久乃布祢

舶海中大船今市人船也

五雜組云海上操舟者初不過取捷徑往來貿易耳久之漸習遂之東國東則朝鮮東南則琉球呂宋南則安南占城西南則滿剌迦暹羅彼此互市若比鄰然又久之遂至日本矣

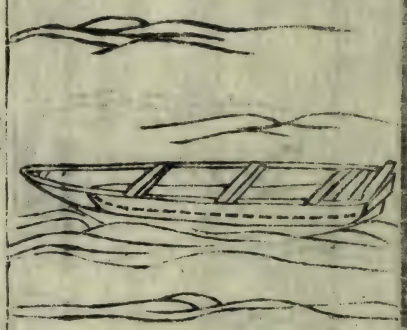
△按舶海中渡大洋舶也應神天皇五年命伊豆國令造舶長十丈名曰鹿御是大舶之始矣異國渡海舶皆大舶也稍久絶無渡唐唯北國東國往來稱之迴舶二百斛以上至千五百斛

艇

和名乎夫祢

游艇

和名波之布祢

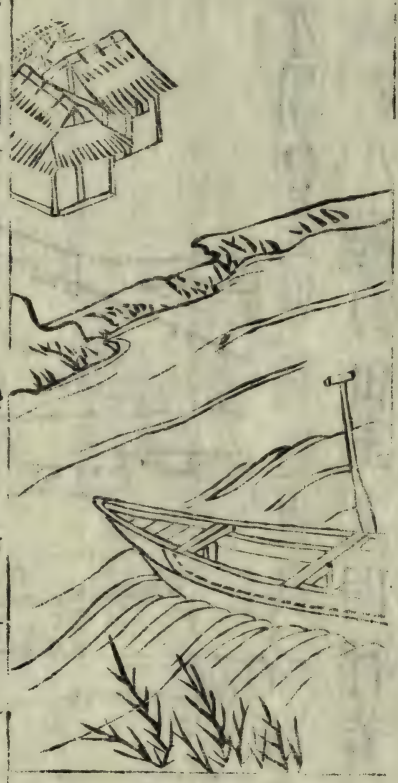


艇音庭

テイン

艇釋名云小船而長一二十人所乘也

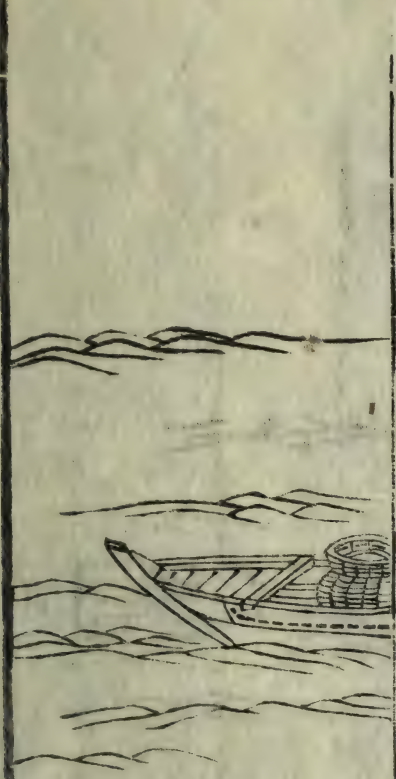
△按海舶常載小艇行以備急用者名游艇

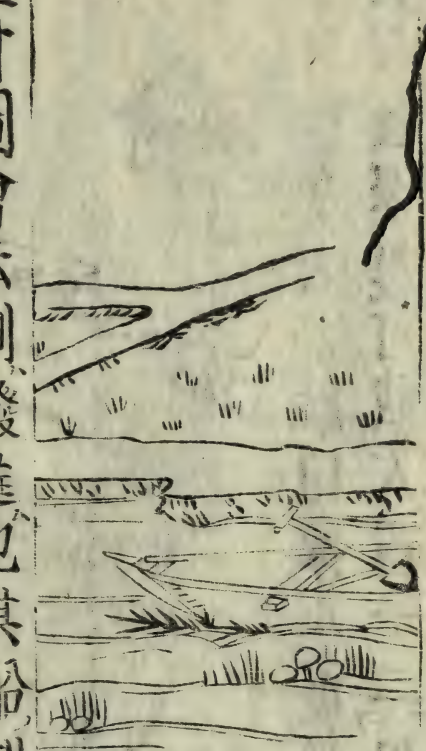


野航

エイハン

三才圖會云野航田家小渡船也如村野之間無橋處此以便往來纔可載人畜一二但於渡水兩傍以竹草之索





划船

ワアチエン

俗云一枝棚

狹場

三才圖會云划撥進也其船制短小輕便易於撥進故名之瀕水及灣泊田土之間行若際水則以鍬掉撥至或隔陸地則引纜製去如泥中草上猶爲順快水陸互用便於農事

艇艦

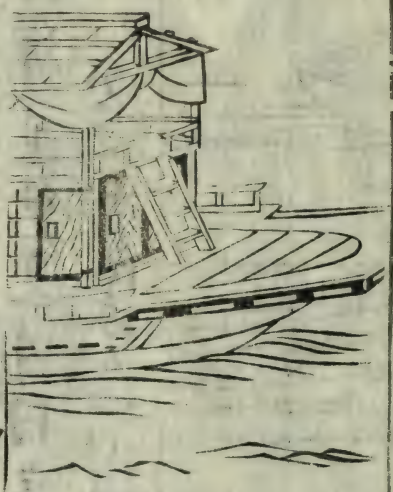
猛　窄

艸艦　艦艇

和名豆利布祢

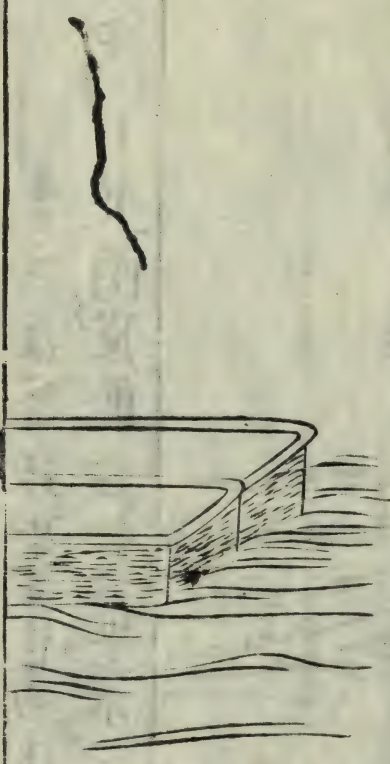
ツエツモン

艇猛疾曰云小漁舟也　艘艦艤並字彙云釣舟也



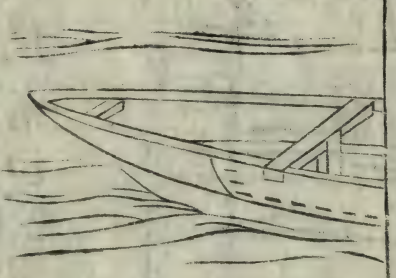
ゆさん
遊山船
ユウサン　チユン
俗云御座舟

三才圖會云其制首尾相等下可裝載上可坐客往往用以筆和故以遊山爲名以席之多寡爲大小也若長風則不免破浪耳

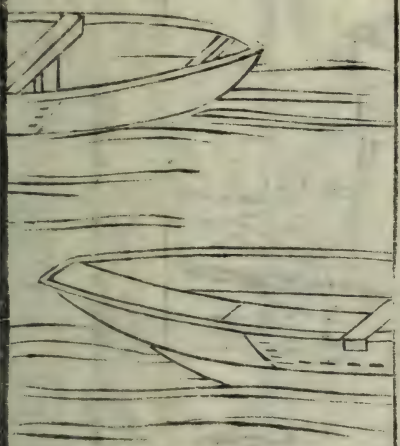


とうさぶね
皮船
ピイ　チユン

三才圖會云皮船以生牛馬皮以竹木緣之如箱形火乾之浮于水兩皮船合縫能乘三人



釋名云艇小而深者曰艇



△按京河原流至伏見呼曰高瀬川其船長二十丈余似而短

舟部

たぶね

舡 音窮

和名太久世

俗用高瀬舟

今舟形稍キヨン

ひらざ

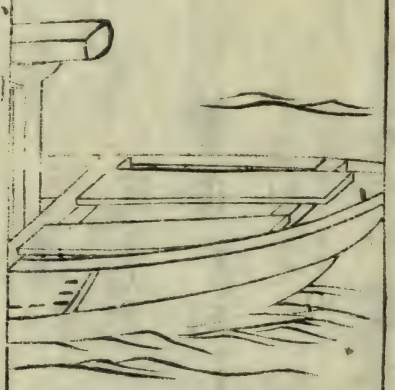
帶 音帶

和名比良太

俗用平田舟

タイ

釈名云艇短而長者曰艇
△按艇形似艇而長薄以宜行淺川其長三丈余
釵鐏舟　長四丈余似艇而薄其艫尖如釵鐏故名之凡
淺川水五六寸而亦能行自大坂至大和川可用之



くはまつくり

過書舟

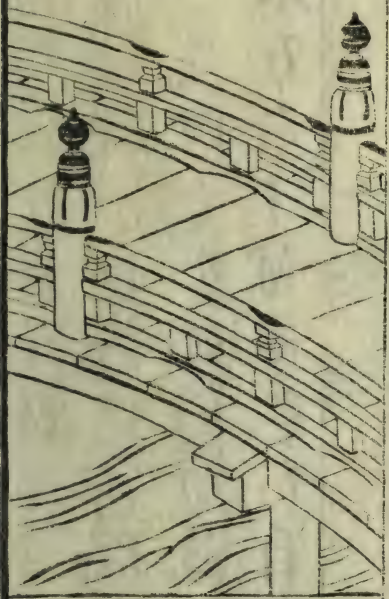
△按過書船從西國京師運送之貨通淀川似艇而大凡
可載二千石斛余也字彙云狹而長可載二百斛者名艇
者即過書舟之類乎
天船舟　似過書舟而小可載二百斛是亦通淀川也字
彙所謂狹而長二百斛名船者此舟之類乎

上荷舟

うはにふね　宇波尓布祢

△按上荷舟者海舶入津其貨物可卸而舶未能着岸故先雇小舶分載上貨卸之舶稍輕而得着也又多載出津時亦然謂之上荷取先可載二十斛

茶舟　似上荷船而小可以載十斛凡茶舟上荷舟二十品攝州灘波川多有之諸國亦有之舟名自異而已



和名波之

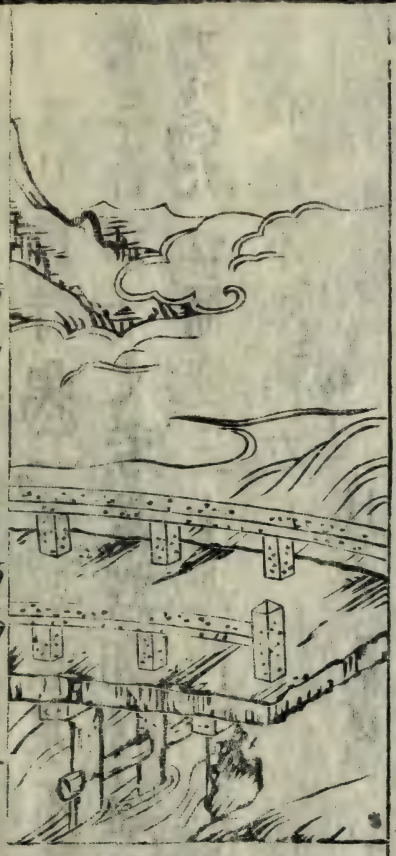
橋　音翹　キヤウ

橋水深也原始云堯時作橋濟濱川以便往來
五雜組云天下之橋以閩之浴陽橋爲最蓋跨海爲之似
非人力相傳蔡君謨遣使以祈海神及歸得一偈字遂以
廿一日酉時興工至期潮果不至也事有無不可如計橋
長三百六十丈若當怒潮必難駐足耳臺江大橋亦百餘
丈跨大江而度三十九門不知當時何以建址閩人工於
此伎亦不煩神力耳

△按日本紀云仁德天皇十四年十一月爲橋於堀甘津
即號其處曰小橋是始也
一書云推古天皇二十年百濟國來人頗痛病其躰醜
而能構山嶽之形又巧懸長橋遣于諸國懸三河八腔
長橋木內曲橋木蘘梯橋遠江濱名橋會津闇川橋兎
岩猿橋等百八十橋往還通路無惱
日本後紀云文武天皇釋氏道昭和尚法相宗祖興寺住造橋於

諸國宇治橋亦其中也嵯峨天皇弘仁三年造攝州長柄橋

凡橋長者長柄攝濃州長橋二百丈今乃亡矣三州岡崎橋幅二丈六尺長九十八丈山城淀大橋幅二丈七尺長九十丈攝州難波橋幅二丈長九十丈攝州天滿橋同京橋山州伏見豊後橋三州吉田橋山城宇治橋江州勢多長橋等不可枚擧



石橋

音 缸

岡

カン

宇彙云聚石爲步渡水曰缸又曰以木渡从缸石从缸石橋始於秦始皇

まま 此のまゝ尾張を乃ち此のまゝ

雅有

唐傳物志載三嶽扁鵲客云秦始皇作石橋欲過海觀日所出處傳云有神能驅石下海陽城土山令盡起立嶷嶷東頗如相隨行狀又云石去不速神人輒鞭之皆流血石莫不悉赤至今猶爾秦皇于海中作石橋或云海神爲之竪柱始皇感其惠乃通敬于神求與相見神云我形醜約莫圖我形當與帝會始皇乃從石橋入三十里與神相見帝左右有巧者潛以脚畫神怒曰帝負約可速去始皇卽轉馬前脚猶立後脚隨崩墜得登岸

按役小角葛城與金峯間欲架石橋令山神造之以功遲憤縛二言主神此與始皇石橋頗似焉詳于大和國部

肥州長崎之橋多矼也凡十七箇處洛二条橋柱皆用石天正十八年豊臣公造之柱數六十三本蓋此石柱之濫觴也同五条橋亦石柱也幅二丈七尺長四十八丈五尺越前福井橋長百余丈而半矼半杠亦一異也

和名加介波之

棧 音殘

棧棚也閣也閣木爲棧漢書所謂棧道今謂之閣道

△按棧橋谷深或流急而橋柱不可得立之處從山岸組出行桁不用竪柱也信州木曾棧橋長八十二丈

越中奥津黒部川四十八箇瀬川上有橋名相本橋長凡二十六丈其形似棧而非棧俗稱猶橋

同國立山麓岩倉川上有大橋長凡百二十丈無柱用藤蔓爲稱布板於其上他郷人輒不得渡俗呼其川曰三塗大河川東有山名死出山蓋立山嶺有火氣俗以爲地獄故好事者稱三塗川死出山等之名矣

浮橋　舟橋

艘

音造

ツアウ

比舟爲梁加板於上水急不可爲橋故以浮舟渡同親王始作浮橋

△按艘以舟爲橋也越中富山神通川其幅凡二百丈比舟五十二艘爲橋舟與舟之間二丈許用大鐵條修整合布板於上

越前福井北有川其幅凡百四十丈用八十余艘但舟數多少任水增減耳其地名舟橋其他用艘川亦不少上野佐野舟橋亦然矣雖世無之小川也

まま　な橋よ竹のうら添ちくて小あなゆるふ　の川は

ひさご 豹音酌

權音覺 俗云一ツ橋 又云投渡橋

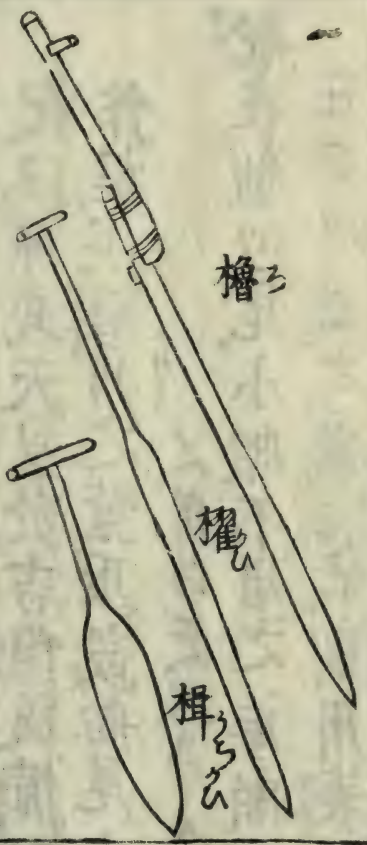
キヨウ

權橫木渡水者即豹也 まだ 板ばしも實の入口ニ一ツ橋ありそれをふりよりかゝ

船之用

かぢ
舵 音駝
柁艗 以上同字
和名 加知

舵正船木也設於船尾
△按增韻舳艫字注曰舳船後持舵處艫船頭刺權處據
之則舵權等字自分明也然俚俗以檝爲舵既日本書
紀曰神武天皇於吉備國備船檝之類未分明故乎俗
作梶字普用之蓋取設船尾之義矣今悉改正之
人呼の天れうつの返せるをそうらふ柁くしてよ
舵在舳似尾小船不用之海舶必用之長舟長常捉柁柄
左右以正之欲進右則用表柁欲進左則用裏柁



櫓櫂

ろかい

櫓 艣 同音魯

櫂 音棹 和名加比

楫 同上 檝 俗云打櫂

○櫓進船具也○櫂進船楫也短曰楫長曰櫂在傍撥水△按櫓似櫂而大圓長二三丈其五六尺下鑿孔艘有枘歟之推動以撥水進船水淺則不用之刺櫂但海船一艘櫓有立五六十挺者

櫂長一二丈似櫓而細至末扁頗似箆形頭似釣柄而有衡衝水底刺輸舟

楫即櫂之短者也長五六尺幅廣於櫂近年用之游艇之左右六七挺立之以撥水宛似鳥飛飛貌而甚疾備海船急用呼曰打櫂

凡杙謂取止留檣謂椎於須權謂椎佐須碓謂打都檣權之木用鉤栗爲上櫟次之鉤栗輕於櫟而値水耐久共日向薩摩之産良

矴 音釘

碇 同字和名伊加里

纜 音濫止毛豆奈

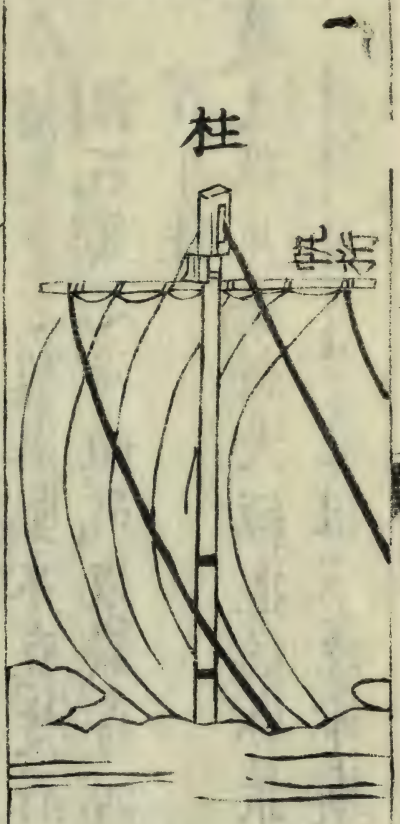
繂紋 比木奈波

繂 音律舟豆奈久名波

矴鎮舟石也　纜維舟繩也　繂以竹爲大索用維舟也繂紋挽舟繩也

△按矴今之製用堅木有枝而如鉤者尖鋒柄貫視以縛添石鎮之海舟矴以鐵爲四鉤重一二百斤最大者八百斤許

纜大抵用蒙糾大經也蔴最佳檣蕨次之至大碇用苧一麻即加賀苧也但不懸命期者不用其大碇



帆 和名保
帆 音凡
檣 音戕
檣 保波之良

帆舟上幔所以汎風也　檣船帆柱也

△按帆昔用蒻莚中古用茅近年用木綿以綫線刺縫之今不裂敗凡木綿三幅爲一端而六七端大船有二十餘端者

秋風よあらくなふきそ天の海に旅なる人の舟出せむ

檣用杉檜板以板爲上板出於南部松前杉出於南部秋田檜出於土佐日向凡檣長與舟長相等

凡諸國廻船積米六七十石至五六百石然天和貞享以來積千石者亦多漸乘大洋能試覽且船作道具等丁寧十倍於昔也頃有積四千斛船其檣長十丈余大方二尺許

本屋
總
八一
六九

人 倭漢三才圖會

卅五	卅六
農具	女工具

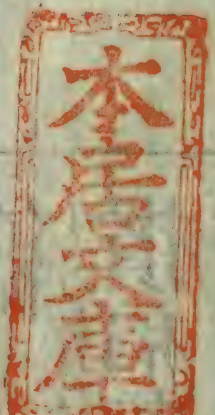
本居
總
八一
六九

AE
4
T4
1824
V.35-36

和漢三才圖會卷第三十五之六

卷之三十五

農具類



耒耜 鍤 杷 拖杷 榎

鍬 鏟 欅 稻扱 蔣馬

鋤 耖把 鐵搭 杤 喬杆

麥笑（いさごふるい）
磨（こな）
籠（ふるい）
箕（み）
畚（ふご）
笆（さん）
俵（たわら）
擔（あつこ）
ヤニ子ヨ
松

連勒（かるさん）
臼杵（うすきね）
節穀笏（ほりこをけ）
颺籃（さつけみ）
簣（あつか）
輕籠（カルコ）
簍（たて）
斛（でう）
杈（まんぐわ）

磴（すりうす）
碓（からうす）
千斛筵（せんごくむしろ）
颺扇（たつみ）
篠（ささかひ）
篖（てん）
攢稻簟（ものもりむしろ）
鎌（かま）

鎌
鳴子
聾簿
糞
案山子

卷之三十六

女工具

機
筴
機躡
維車
木綿機
觧
繅車
蟠車
杼
篳
榎
機帶
紡車
纑車
手懸

木綿軽床
篦
纑刷
撚綿軸
縫鍼
剪刀

綜
績筒蛮
木綿弾弓
攪車
炭斗

絡桛
績纏
捲筵
紡塼
砧

和漢三才圖會卷第三十五

農具類

攝陽 城醫法橋寺島良安 尚順 編

耒耜

梨音離
和名加良須岐
唐韻 ハイ ツウ

易繫辭云 神農氏斲木爲耜揉木爲耒 說文云耒耕田曲木也从木推手耜耑也 增韻曰柄曲木曰耒耒前刃曰耜耜本金也 釋名云利利也發土絕草根也冶金而爲之曰犁鑱斲木爲之曰犁底凡有十一品名

△按耒耜用犁也墾田器用之又土開田也墾者治也所

耕土曰墾猶塊

鑱和名長一尺四寸廣六寸以起墾者也　鍤和名以覆

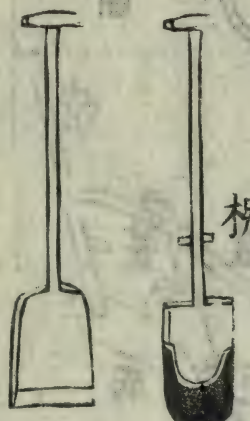
發者也　策額有鑱之次　耒底和名爲佐利長四尺

廣四寸　耒箭和名太一々一自策額達耒底縱而貫者也

耒骨和名爲佐利乃江　犁底之柄也　耒轅和名止利久比俗云末利

而橈者也　耒梢於一比太天　後如柄而曲者也　犁槃

所以着牛木也　犁建　犁評等之數品凡十一種



鍬音悄　鍤同　鍬同　鍏音韋　鍤同

すき　ツヤ・ウ　和名久波之云須木

釋名云鍤插也插地起土也鏵刳也刳地爲坎也

三才圖會云鍤鍬也所以開渠者也

杈音險　三才圖會云耒屬但其首方濶柄無短杈此與鍬

也銕爲首謂之鐵欤刻木爲首謂之木欤
按銕須木鋤久波二物和名相反於今諺傳也猶甲曰
舶艫和名相誤也蓋銕鍬墾田也鋤斫地也
欤和名古須岐木耜也今本朝所用銕形多此鐵欤也欤和名合矣

くは
鋤 音助
ツヲヽ

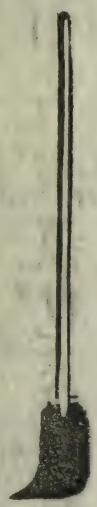
鉏同字 鐲音竹 和名須岐今云久波
钁丘縛切 斲音斫 魯斫 鐸音華

說文鋤立薅所用也 釋名云鋤所以助苗者故字从助其大者曰钁 今之鍬也
钁 農政全書云斲田器也主以除物根株也蓋農家開闢地土用之凡田間山野之間用之者又有闊狹大小之分總名曰钁

鎛
さひはかた
てつのくわ
音博
和名佐比波加太
今云鉄鋤

鐙鋤
阿布美須岐
今云庇鋤

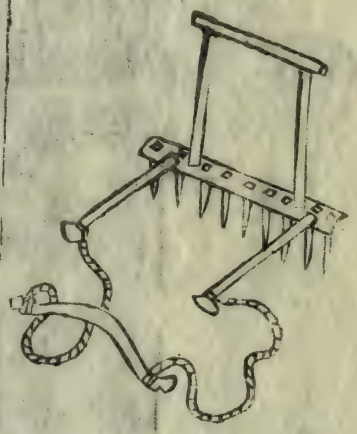
鎛鋤屬也釋名云迫地去草者
三才圖會云刻草具也形如馬鐙其踏鐵兩旁作
又甚利上有圓銎以受直柄用之刻草柄長四尺
△按鎛小鋤形微似鉏故名鉏鋤者是乎
鐙鋤乃鑵之屬可以刻堅地其又尖者名鶴嘴



鏟
さんのくわ
音產
鐵同

鏟三才圖會云其柄長二十尺又廣二寸以鐵包除草此亦之鏟也今則柄長數尺首廣四寸許兩手持之但用前進攪之刻去壠草就覆其根溝田者皆用之

△按鏟亦鎛之屬矣然鏟字正木之器即鐵也三才圖會以爲鋤鍬之類者未審



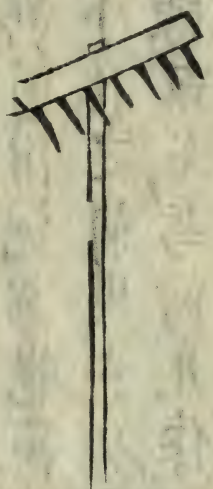
耘耙

チヤウパア

馬齒耙
馬耙
和名字末久波

耘耙字彙云重耕田者三才圖會云疏通田泥器也高可三尺廣四尺上有橫柄下有齒以兩手按之前用畜力輓行

△按其齒大疎故名馬齒凡作田先用犁犂之重使耘耙平均之

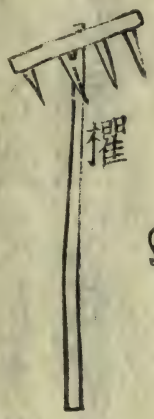


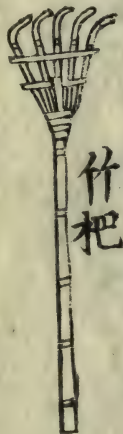
杷 音罷 こまさらへ

渠跋 渠叉二反 和名古麻佐良閉

パア

三才圖會云直柄橫首柄長四尺首濶一尺五寸列齒三五
竅以齒爲節畦畛之間搜剔塊蘘





攩 音渠 さらへ

攩 和名倍良比

穀杷 透齒杷 俗云占豆波

竹杷 古乃波加岐

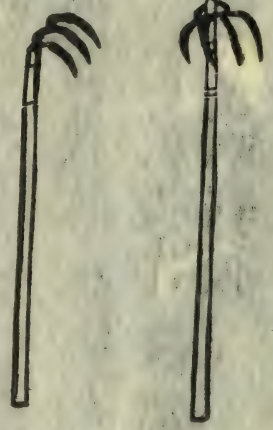
攩 楊雄方言云四齒杷也

穀杷 三才圖會云用之攤曬穀ヲ

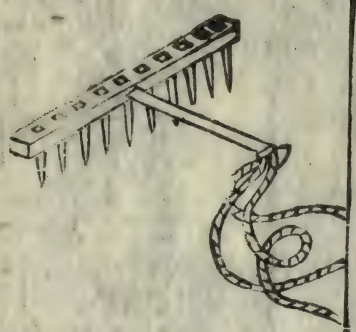
竹杷 同云場圃樵野間用之

按凡木穀土塊重實者用攉落葉穀禾輕虛者用耙

鐵搭　くまで　俗云熊手



鐵搭　テッタフ

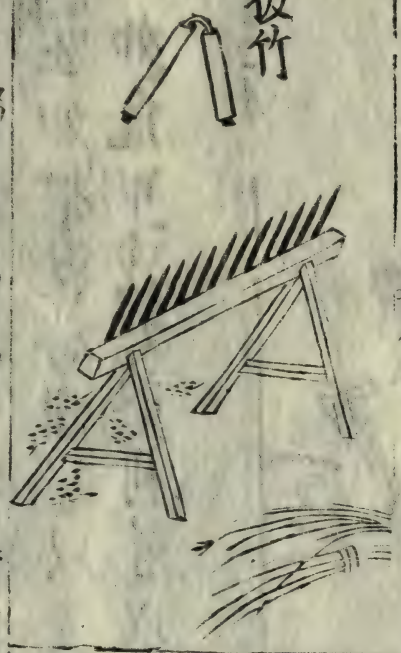


鐵搭　三才圖會云四齒或六齒其齒銳而微鉤似耙非耙鬲上如搭就帶圓銎以受直柄長四尺兼有把鑺劾耘爪如爪甲或好堅利者以鐵爲之

拖耙　ひきさらえ　拖音佗同

引也曳也

三才圖會云抱杷首列二十餘短齒木柄繼腰曳之嘗見麥熟爲風雨所損而莖穗交亂不能淨鎌故制此具腰後繼橫棲之仍手握柄鎌艾其遺餘所得稍穗隨攏積之



稍扱

いるこき

俗字

稍扱

以上和名古岐

俗云嫺倒

古介太乎之

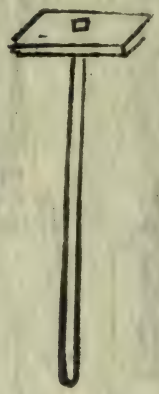
呼嫺稱後家

△按古者扱麥稍穗以二小箇通繩繫握持之挾扱穗也至秋收時則近隣貧婦孀婆爲之所僱以得飽而近年製稍扱其形如秧林机植竹大釘數十箇似馬齒杷搭穗杷其歯十倍於扱竹故嫺婆失業因名後家鉏又近頃以鐵爲齒名鐵稍扱

耘杷

三才圖會云以木爲柄以鐵爲齒用耘稍禾

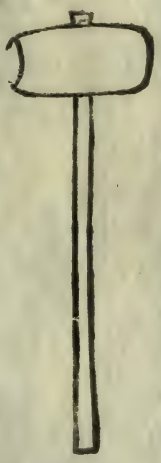
△按耘杷即今云稻扱也杷杷亦其用不遠



ころげり　榔

朳 音八

和名江布利



耰 音憂

ユウ

はちらす

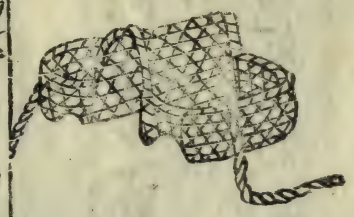
木斫

俗云豆知布利

三才圖會云朳所以平土壤聚穀實也無齒耙也

耰打塊槌說文云麻麥田之器布種後以此器麻麥之使土開發處覆合以覆種也

三才圖會云無齒耙首如木槌柄長可四尺可以平田疇擊塊壤



蘧篨

おうくど

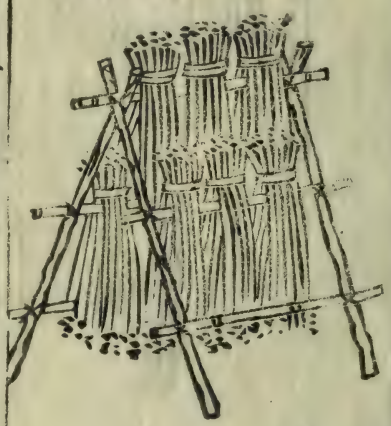
三才圖會云蘧篨馬蘧禾所乘竹馬也似籃而長如鞍而代兩端垂以竹系農人蘧禾之際乃寘於跨間餘裹飲之於內而上控于腰田畔乘之兩股既寬又行壟上不礙苗行

香爿

いなぎ

稻城俗以大杀木

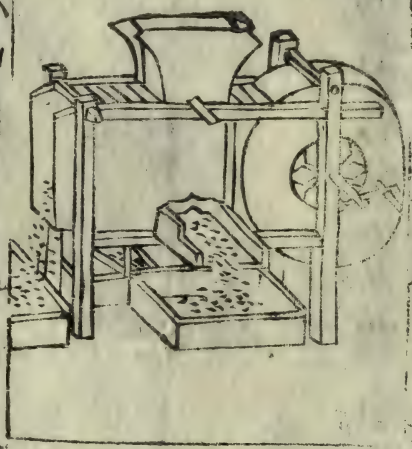
三才圖會云香爿桂系具也取竹長短相等者二莖上用殺縛之於田中上控禾



麥笕

いかりさお　今云稍乾笕

三才圖會云笕架也竹竿也以竹木構如屋狀若麥稍等穫而束之悉倒其穗於其上久雨之際不致蠹浥



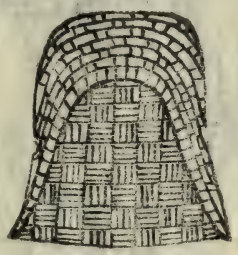
颺扇

たうみ　唐箕俗
太宇美

以龍骨輪轉用颺扇去糠也

三才圖會云颺風飛也揚穀器也其制中置簨軸列穿四扇或六扇用薄板或糊竹爲之復有立扇臥扇之別各帶掉軸或手轉足蹋扇即隨轉凡舂舉之際以糠米貯之高檻

底通作匾縫下瀉均細如簾即將機軸掉颺擸之棟梁即去糠糟俗謂太天流

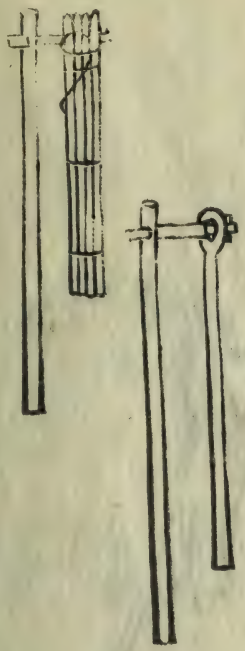


さーわけみ

颺篭

今多用箕及桶向風簁之則去糠糟俗謂太天流

三才圖會云颺篭形如箕而小前有木舌後右竹柄農夫收穫之後場圃之間所舂米穅糠粃相雜執此簁而向風擸之乃得淨穀不待箕扇又勝箕簸



かつさを

連籾

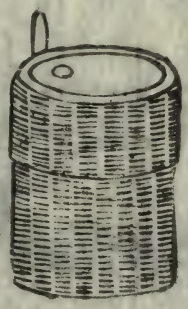
レンキヤア、

枷音駕　楓父
僉音籤　梧音吾
柫音弗　柣音英
桲音李

和名加良佐乎

釋名云枷加也加於柄頭所以連穗出穀也方言云敔所以打穀者宋魏間謂之攝艾自關西曰棓或曰拂齊楚江淮之間曰枷或謂之桲

三才圖會云其制用木條四莖以生革編之長可二尺濶可四寸又有以獨梃爲之者皆於長木柄頭連爲樞軸舉轉之以撲穀也



すうす　龔音龍　磉音刷

磕　音位

和名須利字數俗唐磨

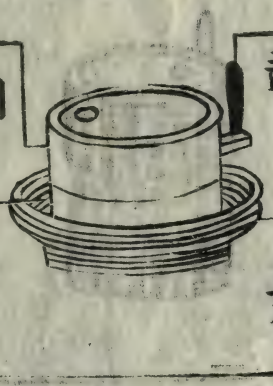
ヲイ

世本云公輸般作之編木附泥爲之所以破穀出米者山東曰磕江浙曰簸箕又謂之簁稍

三才圖會云磕所以去穀殼也編竹作圜內貯泥土狀如小磨仍以竹木排爲密齒破穀不致損米就用扮木數貫

驚上旋軸以繩懸橫木上衆力還附轉(標音凜橫木也)

△按驚俗曰磨磨礓示曰唐白唐字音與訓以爲異而磨與臼同訓形品異總俗間所傳和訓名目如此紛紜者數多



磨

ひきうす

礱同

俗云擸磨

莫臥切去聲則磨礓也

眉波切平聲則治石也

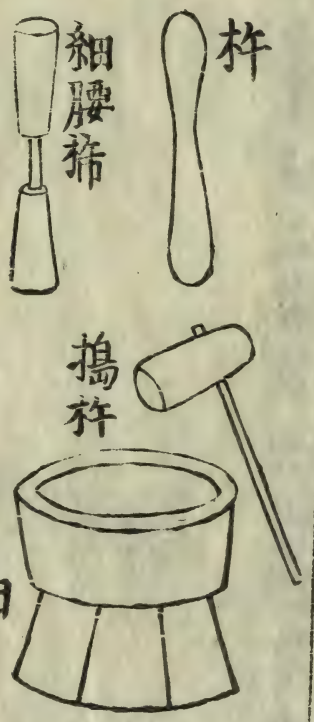
磨說文云石礓也蓋起於公輸般作礓之後也

三才圖會云塡磨曰礱(字波磨床曰擸之(字須)土磨曰臍(俗曾)注磨曰服(字須乃多)轉磨曰輸(比牧)衆磨曰盤(俗云載磨曰床臺)多用畜力競行或借水輪或掘地架木下置鑊軸亦轉凡磨上皆用漏斗盛麥下之服中利齒旋轉

△按磨者礦礓(阿良字須)今云擸磨也其大者徑二尺許搾油

家窓麪家等用之使衆力轉之其小者徑一尺許民家
每用之磨以可揄諸粉藥末凡抒磨曰揄音于詩大雅曰
或舂或揄者是也

日本紀推古天皇十八年高麗僧曇徵來造碾磑此其
始也其石出於攝州御影者最佳也雍州伏見城山之
石密理堪爲茶磨



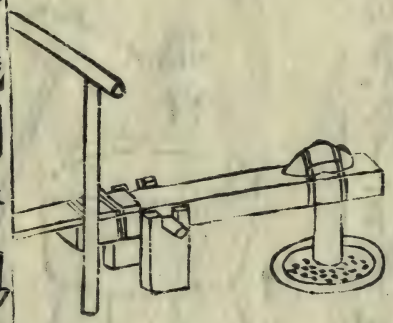
臼杵

うすきね

臼音求
和名宇須
杵音處
和名岐祢
臼字下畫稍
連與臼韻字
不同

且勿叡系辭云黃帝堯舜作杵臼斷木爲杵掘地爲臼
字彙云古者掘地爲臼後穿木石也
△按臼舂穀器也今用松木肥脂者作之甚佳五葉松亦
良太抵高一尺八寸其周匝任木大小

杵者舂穀也有細腰杵又有形如鎚大者俗謂之搗杵
凡杵自搗米曰舂舂詩大雅或舂或揄舂字本作舀今古
杵从兩手奉杵以臨臼會意



かうす　碓
和名加良宇須

碓　音對
抵　音時　碓斛
加良宇須乃左保

祖譚新論云巧機制杵臼之利後世加巧借身踐碓而利十倍也　物原云軒轅臣雍父作碓后稷作水碓
孔融曰水碓之巧勝於聖人斷木掘地言其利倍於杵臼之義也

碓　堋者　舂穀也　二才圖會云其制先掘埋堋坑深逾二尺坎下木地釘二莖置石於上後將大磁堋穴透其底向外側嵌坑內埋之後取碎磁與灰泥和之以窒底孔令圓滑如

候乾透乃用半竹蔕長七寸許徑七寸如合皆瓦楔徂其下稍濶以熟皮周圍護之倚於牆之下底蔕下兩邊以石壓之然後注麴於甕內用碓末幷搗於蔕內米自邊倒

△按碓幷謂之碓嘴其柢橫以短木爲樞機而入踏柢尾則頭隨起上者謂之軸俗云與古加美或云傳呂

籧篨 音曬

籧篨同 簏同 篩同

和名布流比

今粗者曰正乎之 密者曰布流比

籧篨文云下物竹器可以除塵麤取細也傳燈錄云六祖舂米五祖問米熟未答曰未經篩 三才圖會云篩竹器內方外圓用篩穀物其制有疎密大小之分

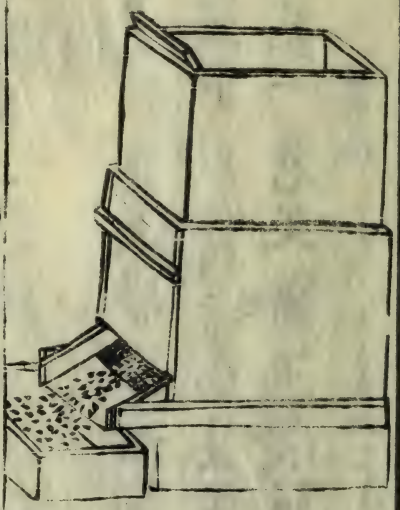
△按自攝州有馬駿州府中作出竹籧外圓內方而疎密爲入子一組製藥家用之

一種捲板爲外側編竹爲內底民間以篩麦舍米可云簸篩
牟織銅線爲底名銅籮最耐久篩穀篩用之
一種細密者織馬尾爲底今云布篩比是也以篩糠粉麨餅者可云
簁每家必用之重器也

篩 穀篩

今云節篩麁

三才圖會云篩穀篩竹器篩與簁同音其制比簁麁疎而頗
深如盆大而箱淺上有長係有柱
△按篩穀篩即篩之大者不甚以手振故柱係振之其底
今多用銅線網爲之蓋篩音界魚筍中用具此篩底畧相
似故名矣三才圖會謂篩與簁同音者未考

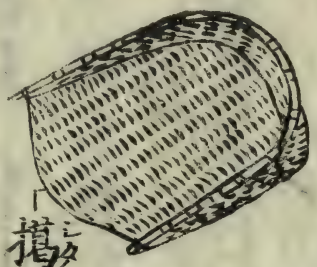


千斛篩

せんごくざる

万石篩
其制相似
少異近年
作出之

△按近年出大籠其功十倍於篩穀簁名曰千石篩用二大箱共無蓋底者重置之上箱中嵌板於斜下箱中嵌銅網於斜其網最細密而板與網如ノ字而從上投舂米則走板上復奈網上而糠脫干下米出於外猶人身闌門木穀相分



籠

み

箕

音姬

キイ

匠音全匠同字
和名美

箕說文云除糞簸米之器也方言云陳魏宋楚之間謂之簸箕以箕揚米云簸訓比箕舌曰揭音葉

禮少儀云執箕膺揭謂持箕舌自向胷前不得向尊者

△按禮記所言箕除塵埃之器俗謂之塵取一物二用而有大小之異耳簸米箕泉州上村多作出之割猪皮爲經破筱竹爲緯織如筵而作箕形緣纏藤葛又

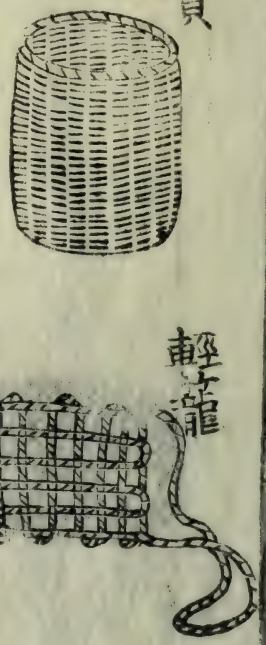
糞 音本

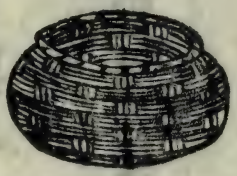
ふご 畚同

俗云布吾

畚二才圖會云成器土器以藤葦索爲之

晉書云王猛少以鬻畚爲業嘗有人貴買其畚無直猛至其家深山見一老父踞胡床而坐十倍償畚直遣人送之





簣 音匱 上土籠

簣 音匱 和名阿自賀 俗字 加留古

輕籠 俗字

ケ言注云簣雜形小而高者呼爲簣又用簣字蓋土籠也論語曰譬如爲山未成一簣止者是也

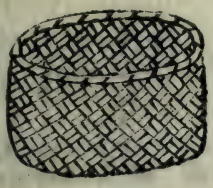
按簣土籠也近世厭其重用繩編成如蜘蛛巢形方尺半許四隅着紐名輕籠以載土及雜物甚捷易也一種用筵疊方形四隅着紐盛塵芥使兩人荷名毛豆古

篠 音調

篠古加比

三才圖會云蓧去竹器今之盛穀種器也論語曰以杖荷蓧者是也

△按蓧與簣同訓蓋簣以竹作蓧以藁作名猶飼者類乎



笸

音豚

トヲン

こん　俗用同

笸三才圖會云其形成圓樸柳高削竹編草作之凡露置可用貯糧者笸也在室可用盛種者籠籮也

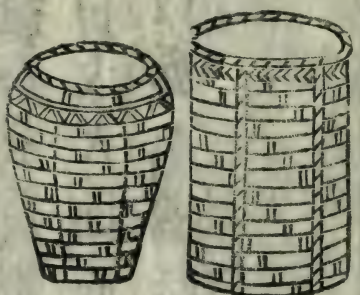
簍

音樓

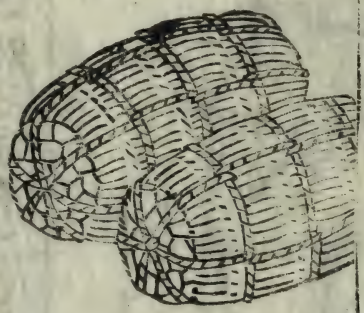
てる　俗云大留レウ

按簍亦笵之類今多盛沙糖來竹籠也

篇



籩



三才圖會云篇剖竹圓以盛穀器也籩亦如圖而皆笵之別名但大小有差耳

篇 音椽

チユエン

俗云太和良

笵蓋菜也

豆止二字通

太字

俵 音標

按中華多用竹器本朝多用藁蓋俵苞蓋菜也以代中華笵簍也編稻藁如薦卷成圓樣別卷束藁益口底盛

木穀外以繩結縛大抵盛米五斗其重十二斤半以二俵爲一駄以二俵爲馬一駄俵字訓俵也然爲苞苴字義嘗無的據而其用來尚矣

𥵑 音主

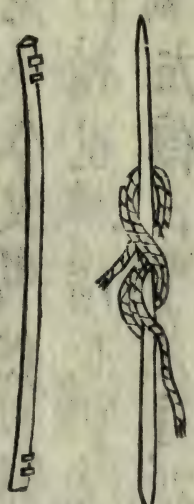
帱音帳也俗云太天疑帱帳二字相似故誤曰太天歟未詳

字彙云𥵑帱也所以載盛米者也或布爲之故帱字从巾按今用薹席縫合爲圓形可以盛茶及木綿凡薦作者曰俵莚作者曰太天即此𥵑之屬乎

一種布大袋以盛絹綿者俗曰陀牟不久呂此帱之屬乎

摝稍簞

三才圖會云摝稍簞農家禾稍穫收即用二黃簞一展布置一禾
物或石於上谷舉稍把摝之子粒隨落積於簞上免汚泥
沙且不致耗失又可曬穀物或捲作笆誠爲多便
按本朝皆用蓆莚曬穀物其多便倍於簞



撬 音繑 贍

撬三才圖會云其長五尺五寸剡二遍木一爲之者謂二之軟撬一

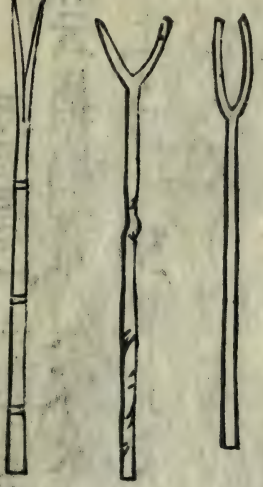
撬同上移簞切則屋簷
稃音橇繑
和名阿布古
俗云山阿布古

軟撬

斫圓木爲之者謂檐其圜者宜負器與物圓者宜負薪與糸

△按枴杖老人柱杖也然以爲擔之和名者未審檐尖頭擔今云山擔也擔儋也說文云負何也背曰負何曰儋何荷同左傳曰弗克負荷今多用荷字

擔語本人爲重之名儋荷之義也



杈

音嗏

杈杖　俗云木太帝利

割箭　俗和利波佐美

杈三才圖會云凡撥木爲之通長五尺上作三股長可二尺形如鸞角以箭取禾穰之

按杈割竹稍爲杈可以捻取果蔬者俗名割箭之類也一種以岐枝木爲杈杖晒物於笕架時以之出收

鎌　鐮同　ケン　かま

和名加末

說文云穫禾短鎌也

鉦　音貧

俗云草刈鎌

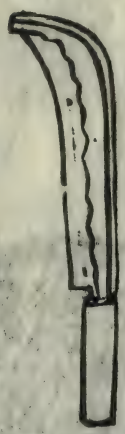
桐　音荷

和名加萬都加

鎌刈鈎也杜子美詩曰新月似磨鎌

曰鉦鎌柄曰桐

△按刈柴篠鎌宜厚又穫禾草鉦宜薄又

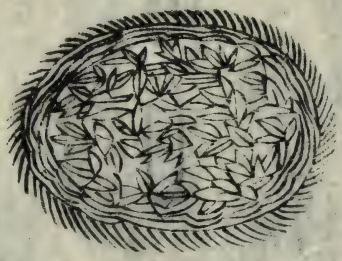


鐮　音結　鎌同　鍥同　かま

鐮力　俗云かま

三才圖會云鐮似刀而上彎如鎌而下直其背指厚又長

尺許柄盈二一握一以刈二草木或砍一柴條一可レ代二鎌斧一



蠶蚕簿

和名衣比良

槌音墜

架二蠶蚕簿一柱也

蠶簿兼名苑云養二蠶器一也施二於其上一令作レ繭者也西陵氏始レ養二蠶蟲一爲レ絲

按日本紀雄略天皇六年詔后妃養二蠶蟲一自レ是大爲二民利一

蠶蚕詩卯生蟲之訓

かぐし

案山子

加加賀之俗稱

僧都俗稱

鳥劫俗

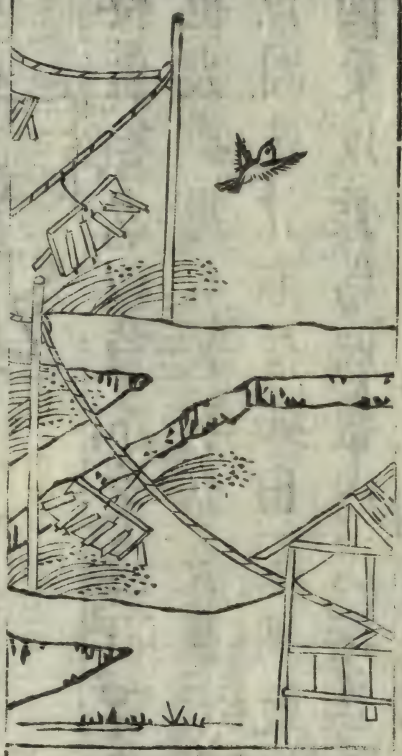
止利乎立之

彈

藝文類聚云古者二皇之世有二椎擲殯葬一聚レ

白茅投之中野莽子不忍視其禽獸所食作弾以守之ヘ禽
獸之害

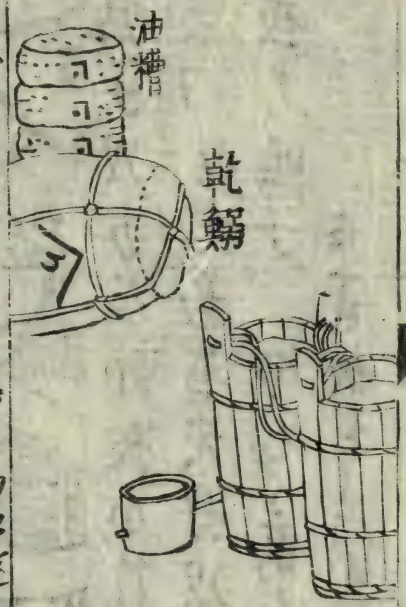
△按弾俗云案山子今田圃中使草偶持弓以防鳥雀也
備中國湯川寺玄賓僧都晦迹於民家之奴入田護稲
以驚鳥雀爲務也至今懽鳥雀爲靈神之僧都



なるこ　鳴子
奈留古
引板
弓太

鳴子

△按鳴子以方尺許板小竹管列挂板兩面鈎之圃中張
繩於四方如鳥雀來時以繩引之則鳴而鳥驚去故名
引板名鳴子



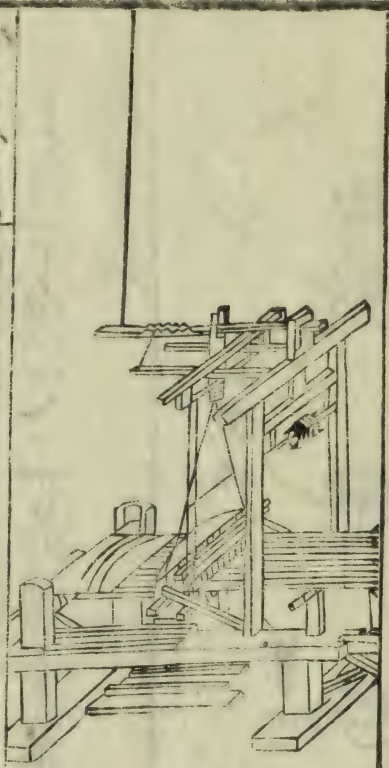
糞 音奮

菑 音災 俗云古惠又云古夜之

凡接糞穢也以草木葉糞田謂菑蓋培之肥土地之和訓也大抵用人屎尿爲良果樹下可埋狗貓鼠等死骸灌魚肉洗汁亦佳如田園則乾鰲油糟米糠爲屎皆良關東以糠爲勝畿內以鰲爲良而關東鰲多畿內糠多互運送交易用之因土地肥瘦好惡然而已

和漢三才圖會 卷第三十六

女工具



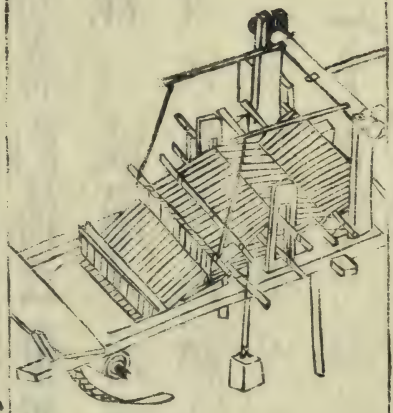
和名波太
所以圖織紋也

機 音幾

キイ

機杼織具也黃帝內傳云帝斬蚩尤蠶神獻絲絲稱織絍之功因之廣織　淮南子云黃帝臣伯余初作衣　原始云黃帝妃西陵氏始教民養蠶以織帛

△按國語注云織設經緯以機成繒布也日本紀云應神天皇三十七年春遣阿知使主都加使主於吳令求縫工女兄媛弟媛吳織穴織四婦女來

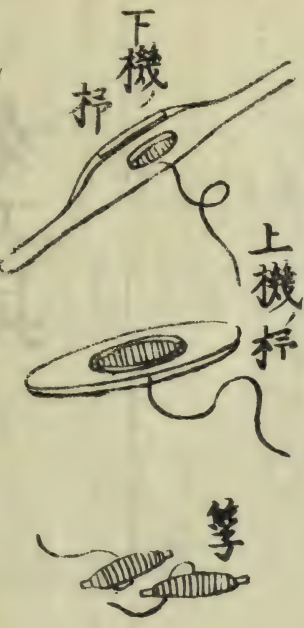


木綿機

もめんばた

所圖下機也

布上機下機之二品而上機和州多用織麻布及細下機
常織木綿



杼箄

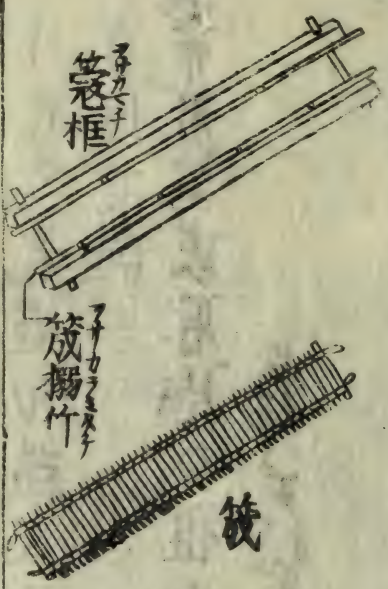
ひそ

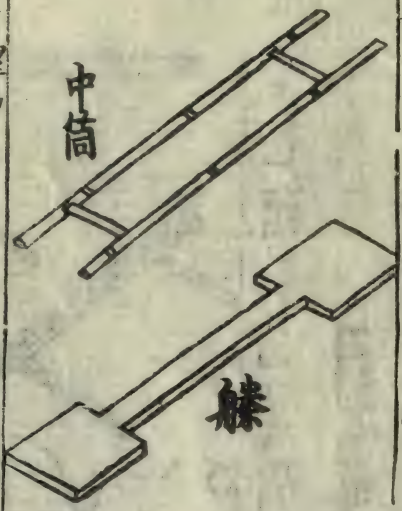
杼音除渚反俗音抒和名比

箄音夫筥音宇和名久太

ツユイ フウ

△按杼所以行緯者也下機杼大長二尺上機杼六七寸箄於杼以織緯其貫於杼絲曰緉箄維絲管也





とさ　杼音進　紡杼　和名乎佐

筬

音成　緁框　和名乎佐加木知

チン

筬織具也凡織先經梳縷使不亂者也緁四十縷爲一紀二十縷爲緉則俗或謂以半筬者二百四十縷乃八紀一緉也（四緉曰一手）山𣏌の麻をよりてをる布のをゝ（さハ我手ゐ）

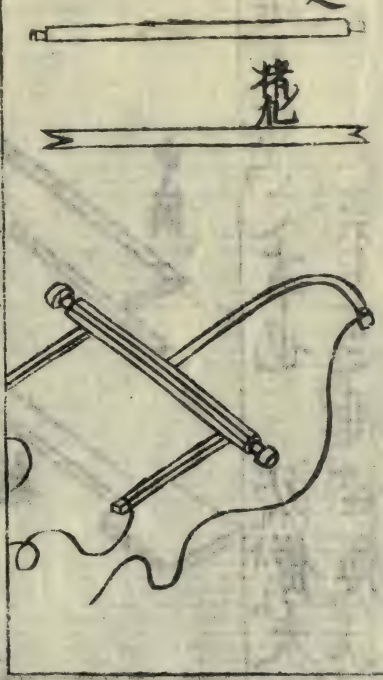
ちさり　緁　舩本字　和名知岐利

緁

音滲　臥機　和名久豆比岐　今云中筒

スユシ

緁織機卷經之木也　臥機未詳按有中筒者用二竹或二横木在於筬上邊排經縷每不亂而如臥者故名之乎



梼機躡

ものつめ まのこ

梼音附

和名加之

俗云加乃之女

機躡

和名萬豆岐

△按梼機之卷縮者也其制用圓木兩頭有砌躡微似踏足故和名然矣下機之梼兩頭有叉尖如爪故名猪爪所以挂機帶紐者也

機躡橫二小竹挂之綜竹以左右足拇指更躡之故名之下機者機頭以木條作之形如丁字樣而出二手綜竹其稍著繩絡織人足躡引之低綴之仰示如招手故有招之訓

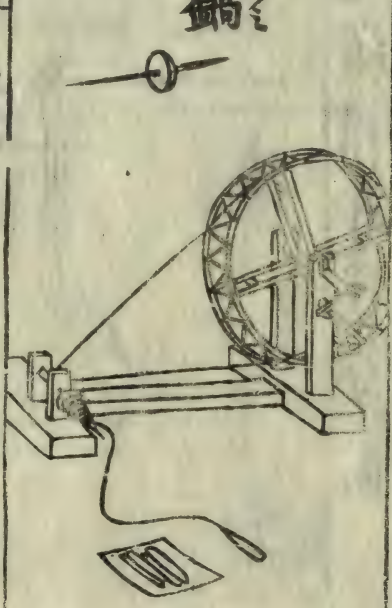
機帶用革或用片板但上機不用機帶

繰車　おぐり　繰同　緣同　縢同

ツアロウ　チエ、

和名　於保加

繰車者繭取絲具名絲取曰繰訓久流



紡車　まきわくるま

紡車　俗云豆無久車

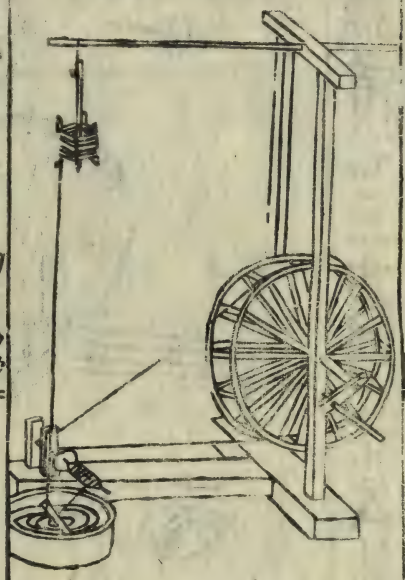
ツミ音　鍋戈　禍音　和名柳美

綿筒　俗云慈牟岐

ハン　チエ、

紡車收絲者也三才圖會云紡車有大小二品凡麻苧之鄉在在有之又有木綿紡車並其輪動弦轉筦子縱橫（ヨコタテ）人左手握其綿筒不絕二工續於筦子縱牽引漸長右手捻俱成緊

按和名抄鍋橋共爲都美者未詳鍋音溫器也橋音盛音以塗車輪器也今多用紡錘二字攝州平野紡錘良捲綿於筵抽筵則如筒謂之綿筒



めさうぐり

和名沼岐加木利

繅車

スイ　チエ

說文云繅抽繭出絲於箉也

まいのこ

蟠車

撥車　撥枏

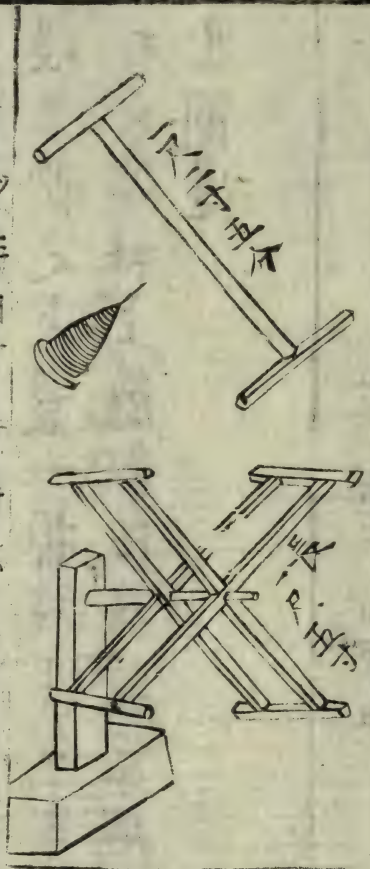
車枏

俗云木綿打波

三才圖會云纏纑具也又有木綿撥車其制頗肖但以竹

爲之方圓不等先將紡記綿繼於稀糊盆內度過稍乾然後將綿繼頭縷撥於車上遂成綿紐

△按今所用木綿蟠車以纏絡縷於篋者也其車如十字而端穿穴竅竹四柱楠之使纏不亂其竹名曰止宁土



纏車

カロクるま

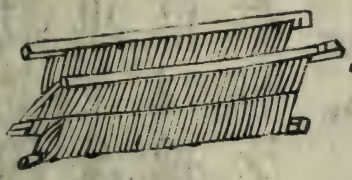
纏音廛 紐 同紐 紲許干切 俗云加世

△按紡錘縷滿抽取之圓長而本濶平末窄尖謂之玉取緒絡越木其木如工字樣而長短不定持左手振絡絲凡二十線爲一桛纏五十桛纏爲一纏

近年製越車絡之甚捷蓋越者有橫木一枝也此器形似故名加世

木綿軽床

農政全書云木綿軽床其制如所坐交椅但下控一軽四股軽軸之末置一掉枝上椅豎列八縄下引綿絲轉動掉枝分絡軽上絲経既成次第脫卸比之撥車日得八倍焉

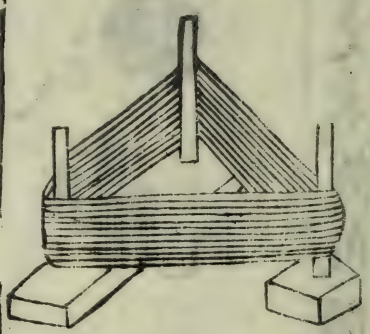


和名閉
俗云加佐利
又云毛知利

綜 音宗

此與屈之訓同故忌之日篩乎 ツヨン

綜玉篇云機縷持絲交者也



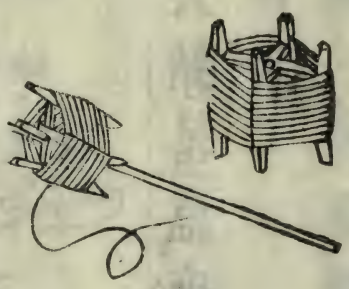
絡梶

ロッニイ

絡垜

和名多々利

綟說文絲具也



ラク

簍音絡

簍同 觸同

椀音袁

籮和名和久

柳音條 鋼同

梶同

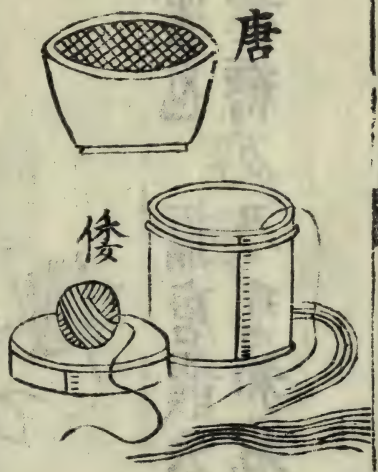
ヨツ

和名和久乃江

簍所絡絲器也

△按簍字越縛反乃爲和名

楯唐韻云簍柄也



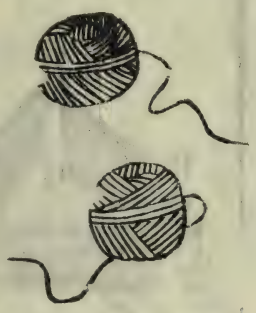
とごけ

績笥

苧桶俗乎於介俗云乎古介

績笥、三才圖會云、績笥、盛レ麻績レ器也、笥、籠也、或篠莖編レ之、大小深淺隨レ其所レ宜、

△按倭所レ用捲櫓、片板爲レ桶、謂二之績桶一、



へそ

績纏

巻子

和名鈔閉蘇

績音迹　纏

和訓与レ同

ツエッチヨン

漢語鈔云巻子本文未レ詳、但閲巻所レ傳、績レ麻圓巻レ名也、

△按績レ麻爲レ縄者、先圓巻レ狀、如二膠兩績一麻苧曰レ績、

纑刷

さいがき

佐伯加木

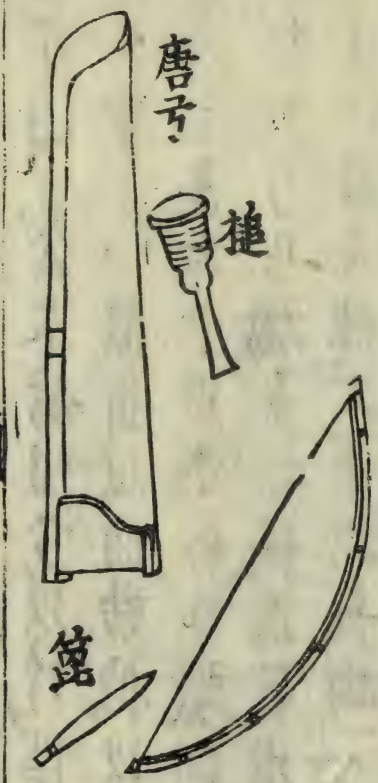
三十才圖會云纑刷疏布纑器也束草根爲之通柄長可二尺許圍可二尺餘其纑纑狀軸旣畢架以叉木下用重物制之纑縷已均布者以手執此就加漿糊順下刷之即覺光澤可授機織

△按紵經時用纑刷束松葉作之大可一握用梳櫛亦可

木綿彈弓

もめんちゆう

唐弓

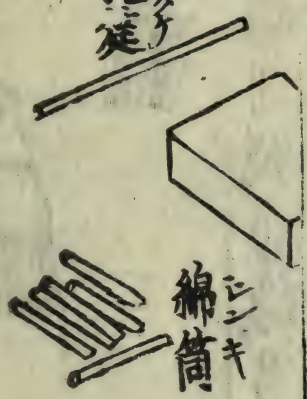


三才圖會云木綿彈弓以竹爲之長可四尺許上一截頗長而彎下一截稍短而勁控以繩絃用彈綿莢如彈檀毛農政全書云今以木爲弓蠻絲爲弦

按竹弓以獠糸撚繩爲絃用竹篦彈之呼曰手弓明曆年中華人傳木弓於長崎人始爲之長可五尺以鯨筋爲絃用小槌擊彈之呼曰唐弓今盛行于世

唐弓弦　鯨筋浸水割爲纏復撚合如擊長數丈者又鯨筋

其中取出植二柱扙引之微乾注熟湯晒乾如此四五次而以瓦甎摩之成



捲筵

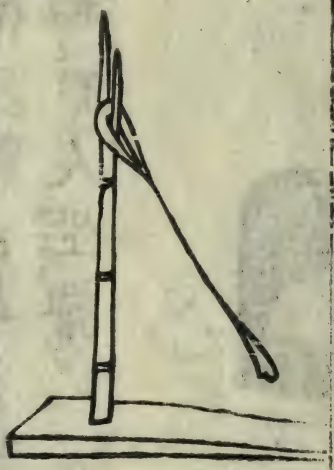
さゝらけ

捲筵
未木多介

綿筒
慈牟木
又云阿女
又云閉知末

三才圖會云捲筵進民用蜀黍稍莖取其長而滑今他處

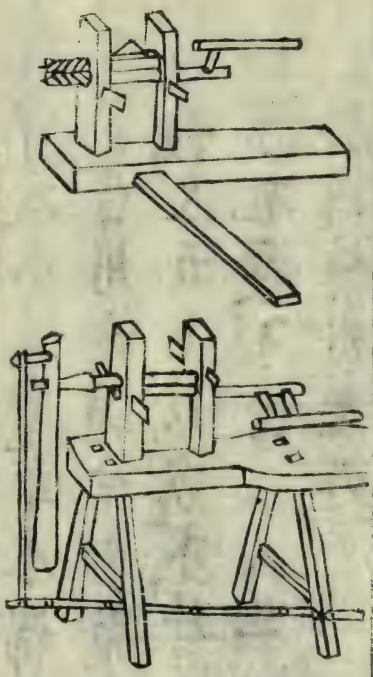
多用無節竹條代之其法先將綿毳修於几上以此竿而打之遂成綿筒隨手抽筵每筒牽紡易爲勻細



撚綿軸

ねづ　波豆

二才圖會云撚綿軸其制作小碗或木或石上插細軸長可尺許先用乂頭挂綿左手執乂右手綿上軸懸之撚作綿絲就纏軸上即爲細縷閨婦室女用之可代績紡之工



攪車

さくり

和太久利

キヤ。ウチエ。

三才圖會云木綿攪車木綿初採曝之陰或焙乾用之則治出其核昔用輾軸今用攪車其法用四木作框上立二小柱高約尺五上以方木管之立柱各通一軸軸端俱作拐軸末柱竅不透二人掉軸一人喂上綿莢二軸相軋則子落於內綿出於外

△按攪音交手動也所圖者與今制同而攪法異也今唯一人攪之蓋一軸抽左端如輮又如杼別橫竹於下以繩繫之杼頭二軸抽右端如輮而以右手攪之以右脚踏竹則杼能反轉以左手喂綿於二軸交則子與綿相別一種有小攪車人坐攪之二軸砌成如紗繩

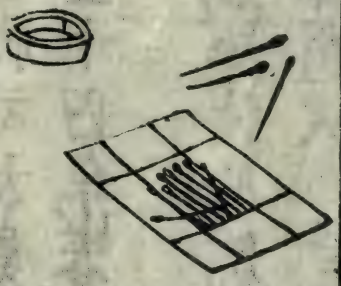
紡塼

ぬりそめ

今云塗桶乎

詩小雅曰生女載弄之瓦注云瓦紡塼也生女弄瓦習其所有事也　黃氏曰今所見紡無用塼者嘗見湖州風俗婦人皆以麻線爲業人各一瓦覆膝而索麻線於其上蔵久瓦率成坎豈古亦有此事而詩人因指之歟

△按績麻線者用竹筒伸蓋綿者用塗桶其塗桶以瓦作之黑色黃圓滑也燒綿於其上枋伸謂之紡紡之器乳童女就母師習其事所謂紡塼當塗桶或有捲木爲塗桶者然不如瓦塼之佳者奈良及大坂多作之蓋黃氏之說未審



搭

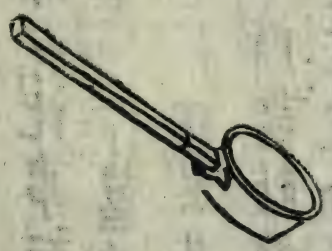
ぬのそう　縫針
毛乃奴伊波利
縫鍼
搭徒合切　鞜同
和名於與比沼岐
フシハリ

說文以鍼綴衣曰縫所以其縫者曰鍼俗作針也

事物紀源云禮內則有刺針請縫之文則是自始制衣裳宜有針線帝王世紀云大臬制九針則縫針蓋亦始于此日本紀應神天皇十四年百濟國王貢縫衣二女曰裏毛津是衣縫始也

△按先是不可無縫針也所來二女善巧縫衣者矣京師及江州大津攝州大坂多作針戶五十本爲一匣

揩　指皆所以縫衣具也以竹作之形如竹輪以嵌中指



熨斗

ノシ　テウ

熨同　火斗　鉛銚

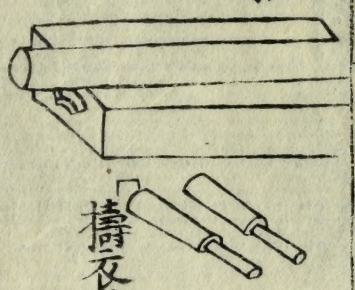
和名乃之

俗長鐏亦訓乃之而用熨斗字也甚無據

字彙云熨以火申縷從上按下者又謂之火斗而熨字从尸从又持火所以熨縫也尸音安平也又音右手也會意事物紀源云針欲作重刑乃作大熨斗以火熨之使入

羊軟爛與姐已爲戲笑今人以俳帛著其遺法也

△按今，厥斗形如杓，盛爐厥衣裳皺著也本草綱目曰盛厥火於鉢鋂可厥腐腹冷痛者是也



きぬた

砧 音斟

枯 同 碪 同

椹 同

和名岐沼以太

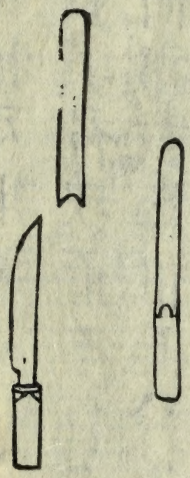
俗云岐沼太

擣衣杵

和名都知

俗云之古呂

礪 音厲 和名同 展貂石也



まないた

俎

裁刀 剸 音布

和名毛乃多知

加太奈

剪刀

前刀漢語鈔云所以裁衣裳也字彙云剪裁刀也
△按裁衣物尺用鯨尺而有一品取裕裕於一幅中謂之
木綿裁其衿狹而不住然丈尺短者不得止而然
又一幅那裁爲裨而衿取余帛謂之帛裁凡裁長四尺
袖一尺四十五寸以上衣則不二三丈有余帛者不成如今
布帛長者亦不過二丈七八尺故四十五六寸不足

本屋
總
八一
六九